Limburgs Dagblad

Woensdag 6 november 1991 — 73e jaargang nr. 262.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad. Zie pagina 16.

Mogelijk fusie met andere overheidsdiensten

Plan ABP sociaal fonds onderzocht

DOOR PETER BRUIJNS EN THEO SNIEKERS

DEN HAAG – De bedrijfseenheid Arbeidsongeschiktheidsverzekering (AOV) van het ABP gaat mogelijk deel uitmaken van één gemeenschappelijk uitvoeringsorgaan voor de sociale zekerheid voor het overheidspersoneel. De dienst AOV zou daartoe moeten worden gebundeld met enkele andere overheidsinstellingen, waaronder nog een andere Heerlense. Als takenpakket moet niet alleen worden gedacht aan het begeleiden en administreren van arbeidsongeschikten, maar ook van zieke en werkloze ambtenaren. Binnen enkele maanden wordt gestart met een haalbaarheidsonderzoek.

Volgens het ministerie van Binnenlandse Zaken moet het onderzoek ook antwoord geven op de vraag waar het nieuwe 'sociaal fonds' zou moeten worden gevestigd. Dat is niet bij voorbaat Heerlen. Ook over de gevolgen voor de werkgelegenheid kan nog niets worden gezegd

De dienst AOV is met circa 635 werknemers de grootste partner in het eventueel te vormen sociaal fonds voor overheidspersoneel. Behalve het ABP doen mee de Dienst Zorg Postaktieve Militairen in Heerlen met 280 arbeidsplaatsen, de Dienst Uitvoering Ontslaguitkeringsregeling (100 werknemers, vallend onder Binnenlandse Zaken), een deel van de Informatiseringsbank in Groningen (150 banen, ministerie van Onderwijs) en de Dienst Ziektekostenvoorziening Overheidspersoneel in Emmen (70 werknemers, Binnenlandse Zaken). Daarnaast zijn er nog wat andere partners.

Opgesplits

Volgens het ministerie van Binnenlandse Zaken is het niet ondenkbaar dat de vorming van het sociaal fonds ertoe leidt dat het ABP wordt opgesplitst in een 'pensioenpoot' en een 'sociale-zekerheidspoot'.
Dit zou goed aansluiten bij het plan dat het overheidspensioenfonds dit voorjaar zelf al heeft ingediend bij minister Ien Dales van Binnenlandse Zaken. Als dat plan wordt gehonoreerd, wordt het huidige ABP inderdaad opgesplitst in twee delen. Het bij minister Dales ingediende voorstel werd van harte gesteund door de bonden voor overheidspersoneel.

Onderzoek

De bewindsvrouw wil nu dus een haalbaarheidsonderzoek naar een situatie waarbij ambtenaren bij één loket kunnen aankloppen voor de uitvoering van sociale regelingen. Het ABP heeft daarop al ingespeeld met het besluit meer regiokantoren te openen en 200 tot 250 personeelsleden van de eenheid AOV in Heerlen daarnaar over te plaatsen. Dit gebeurt overigens alleen op vrijwillige basis.

Directeur Marcel Vaessen van de eenheid AOV noemt het haalbaarheidsonderzoek een succes voor het ABP. Hij acht het voor de hand liggend dat de centrale taken van een eventueel te vormen sociaal fonds in Heerlen blijven, terwijl de uitvoering naar de regio's gaat.
Het haalbaarheidsonderzoek, dat enige maanden zal vergen, is een uitvloeisel van de grote efficiency operatie bij de rijksoverheid.

Zie verder pagina 19
● Nieuwe taken ABP

VVD angstig voor uitverkoop musea

DEN HAAG – De VVD-fractie in de Tweede Kamer is bang dat de door minister D'Ancona van cultuur aangekondigde extra bezuinigingen zullen leiden tot ongewenste stappen van Nederlandse musea tot verkoop uit de collectie. Het liberale Kamerlid Van Heemskerck Pillis-Duvekot wil van de minister tekst en uitleg hoe zij tegen die zaak aankijkt.

Van Heemskerck Pillis heeft in de Vaste Kamercommissie voor Welzijn en Cultuur het initiatief genomen tot een brief aan D'Ancona. De minister heeft vorige week de Raad voor de Kunst advies gevraagd over extra bezuinigingen van 4,5 miljoen gulden op het budget voor aankoop van musea.

max. 10º

min. 0º

ADEMPAUZE
Vandaag hebben we te maken met een zwakke rug van hogedruk boven onze omgeving die zorgt voor een rustig weertype. Naast wolkenvelden zijn er dan ook opklaringen en de kans op een bui is klein. Vanavond echter nadert een fronten- systeem, neemt de bewolking toe en in de late avond en de nacht volgen periodes met regen. De temperatuur die afgelopen nacht is gedaald tot dicht bij nul, loopt op tot 10 graden in de middag. Vanmorgen vroeg kan het plaatselijk glad zijn door bevriezing van natte weggedeeltes. De wind overdag is matig uit westelijke richtingen.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.



● *Het echtpaar Nievergeld uit Kelpen is gistermiddag omstreeks kwart voor vijf om het leven gekomen bij een verkeersongeval. De 69-jarige P. Nievergeld stak in zijn woonplaats met de auto vanuit de Kelperweg de Rijksweg A68 over en zag daarbij een personenwagen uit de richting Roermond over het hoofd. Bij de botsing werden de bestuurder en zijn 64-jarige echtgenote op slag gedood. Een passagier en twee inzittenden van de andere auto raakten zwaar gewond en moesten naar het ziekenhuis worden gebracht. Het verkeer was lange tijd gestremd.*
Foto: JEROEN KUIT

Volvo hervat volgende week produktie

HEERLEN – De Franse oproerpolitie heeft gisterochtend een einde gemaakt aan de blokkade van de Renault-fabriek in het Normandische Cleon. De stakers boden geen verzet. Rond half een 's middags was de produktie van automotoren weer op het normale niveau gebracht.

Voor de Volvo-fabriek in Born heeft dat tot gevolg dat de produktie volgende week maandag of dinsdag kan worden hervat. De directie neemt daarover vandaag een definitief besluit.

Door de staking bij Renault, die negentien dagen heeft geduurd, stokte de aanvoer van motoren voor de Volvo 400-serie.

Vorige week dinsdag werden de 3200 produktiemedewerkers van Volvo Car naar huis gestuurd, omdat men door de voorraad heen was. De Franse staking kost Volvo Car ruim 15 miljoen gulden.

Zie verder pagina 19
● Arbeidsonrust duurt voort bij Renault

Twee vrouwen verkochten 'mannenvlees' op de markt

MOSKOU – Twee vrouwen in de Georgische stad Sjen aan de Zwarte Zee hebben verschillende mannen vermoord en hun vlees op de markt verkocht. Dat is gisteren gemeld door de Sovjetkrant Sovjetskaja Rossija.

De serie moorden is volgens het conservatieve dagblad bij toeval ontdekt door een man die op de markt van Sjen kennis had gemaakt met een jonge vrouw. De vrouw, die bij haar grootmoeder woonde, had hem uitgenodigd bij haar thuis langs te komen. Toen de hond des huizes een maaltijd door grootmoeder kreeg voorgeschoteld ontdekte de man plotseling een getatoeërde mensenhand tussen de vleesresten. Precies eenzelfde tatoeage op dezelfde plaats herinnerde hij zich bij een reisgenoot met wie hij vanuit Rusland naar Sjen was gekomen.

Na arrestatie door de gealarmeerde politie bekenden de vrouwen 'talrijke mannen' te hebben gedood en hun vlees op de markt te hebben verkocht. Hun laatste gast hadden ze niet willen doden 'omdat hij zo jong en zo aardig was'.
De inwoners van Sjen hebben de woning van de twee vrouwen inmiddels platgebrand.

Conferentie in Den Haag mislukt

Servië niet akkoord met vredesplan EG

Van onze redactie buitenland
DEN HAAG/BELGRADO – Servië is gisteren in Den Haag akkoord gegaan met een nieuw bestand in de Joegoslavische burgeroorlog, maar heeft de EG-voorstellen voor een toekomstige staatsstructuur verworpen. Dat heeft een EG-woordvoerder gezegd. Met bondgenoot Montenegro bleef Servië zich in Den Haag sterk maken voor wijziging van de grenzen van de republieken. Het uitblijven van vooruitgang leidt mogelijk tot de opschorting van de EG-vredesconferentie over Joegoslavië.
Lord Carrington, voorzitter van de conferentie, dreigde dat hij vrijdag zal voorstellen het overleg voor onbepaalde tijd te verdagen als het staakt-het-vuren geen stand houdt. Carrington gaf daarmee aan dat het geduld van de EG opraakt. Servië was maandag al tot het uiterste gegaan met verhevigde aanvallen op Kroatische steden en het formeel afwijzen van het EG-vredesplan.
Het jongste EG-plan zou Joegoslavie in wezen in tweeën delen, waarbij een federale rompstaat en een confederatie van separatistische republieken naast elkaar bestaan. De huidige grenzen van de zes republieken zouden onaangetast blijven. Kroatië, Slovenië, Bosnië-Hercegovina en Macedonië kunnen zich in die regeling vinden.
De republiek Servië heeft gisteren de macht in het federale parlement van Joegoslavië overgenomen. Servische afgevaardigden in het parlement besloten dat ze voortaan rechtsgeldig besluiten kunnen nemen zonder de vertegenwoordigers van de republieken Slovenië, Kroatië en Macedonië.
Terwijl in Den Haag het twaalfde bestand werd afgekondigd, gingen de gevechten in Kroatië gisteren gewoon verder. Voor het eerst kwam Sid, een stad aan Servische zijde, onder Kroatisch artillerievuur te liggen. Bij de aanval op Sid kwamen volgens het Servische ministerie van Defensie vier mensen om het leven.

Reddingsactie van NS voor vuursalamander



...'sodemieter op!'...

Opmerkelijke cursus voor popbands in Geleen

'Hoe maak ik een cd?'

[illegible] Abrahams [illegible] is vooral bedoeld voor muzikanten en managers van regionale amateurbands die op verantwoorde wijze een plaat willen uitbrengen. Tijdens de vier uur durende [illegible] niet alleen uit de doeken hoe je een album opneemt, maar ook hoe je zo'n felbegeerd product uitbrengt en aan de man brengt.

Aan het begin van de avond gaat Abrahams [illegible] op de organisatie en presentatie van bands. Aansluitend geeft hij een uitvoerige uiteenzetting over zaken als het opnemen in [illegible] goedkope – studio's, het persen van een plaat, auteursrechten, het benaderen van platenmaatschappijen en niet te vergeten distributie en promotie. Na de pauze wordt met elke aanwezige groep of manager een op de praktijk toegesneden stappenplan uitgestippeld op de lange weg naar het uitbrengen van de (al dan niet eerste) schijf.

De thema-bijeenkomst is overigens een vervolg op de cursus *Publiciteit voor Popgroepen*, die in de periode 1990-1991 zo'n zeventig keer in Nederland, België en Frankrijk is gegeven. 'Hoe maak ik een cd?' is echter een beduidend exclusievere aangelegenheid. Deze cursus wordt niet meer dan zes maal gehouden, op verschillende plaatsen in ons land. Bandleden en managers die de thema-avond in de Boerderij willen bijwonen, kunnen zich aanmelden bij Muziekcollectief Geleen (Daan Prevoo, ☎046-749726).

Limburgse amateurbands nemen live-album op in Fenix

'Als je méér vraagt, kun je wegblijven'

SITTARD – Voor vier Limburgse bands stond er vrijdagavond in het Sittardse jongerencentrum Fenix een schaal met broodjes klaar. Speedica, Passing Strangers, Gail of God en Green Dream waren door Stichting Popmuziek Limburg (SPL) uitgenodigd om een cd vol te spelen, de prijs van een wedstrijd met vier voorronden. Op weg naar de top dus, en dan horen er in het hok naast het podium broodjes te staan.

[illegible] kleedkamers [illegible] zegt een van de [illegible] van Fenix over de ruimte [illegible] naar het podium [illegible] moet doen. Een salontafel en [illegible] een kapotte koelkast en veel kabels naar de opnamebus die buiten staat. Geen nerveus heen en weer lopende bandleden [illegible] want die zitten in het café of op de gang, om [illegible] bij de apparatuur. Bovendien blijkt [illegible] zichzelf respecterende popmuzikant zich niet te verkleden. Ma[illegible] is dus maar een aanstelster.

Elke band [illegible] drie kwartier toebemeten [illegible] om half [illegible] De talrijke [illegible] de rest kijkt [illegible] Fenix is dan al stamp[illegible] Halverwege de avond moet het [illegible] op de deur want dan [illegible] kaartjes ver[illegible]

Somber

[illegible] een [illegible] publicitaire inspanning," [illegible] SPL-[illegible] Wim Collaert in de [illegible] „Elke band kreeg honderd kaartjes om uit te delen [illegible] de bezoekers moet je er [illegible] zelf hebben we [illegible] kortingkaartjes ver[illegible] Maar voor een gewone festi[illegible] krijgen we hooguit tweehonderd mensen."

[illegible] Stichting wordt bedreigd in haar bestaan. In 1992 wordt de provinciale subsidie om de Limburgse popcultuur te bevorderen afgebouwd, daarna moet men zich maar zelf zien te redden. „Ik zie het somber in," zegt Collaert, „want het bedrijfsleven dat ons vervolgens zou moeten sponsoren, is veel meer geïnteresseerd in professionele topacts, dan in onze initiatieven van onderaf, die wat kleinschaliger zijn."

Speedica is opgetogen over het optreden. Diverse *high-fives* worden uitgewisseld. Leadzanger Hans Reinders: „Ja, we willen proberen de top te bereiken. We zijn allemaal rond de twintig, hebben al verschillende toernees door Nederland gemaakt, demo's opgenomen en radio-opnames achter de rug. We zouden nu wel eens wat anders willen dan jongerencentra."

Een van zijn medemuzikanten onderbreekt hem met de vraag of Hans vijftig gulden kan wisselen, want de Speedica-petjes (kosten tien gulden) vliegen de deur uit. De band doet het management helemaal zelf. „Het is allemaal toch al niet te betalen," zegt Reinders, „zo'n demonstratieopname kost achtduizend gulden en voor een optreden krijgen we nog steeds niet meer dan vierhonderd gulden. Als je meer vraagt, kun je wegblijven."

● *Edwin Maas (links boven), Marcel Ras (rechts boven), Rochus Brauers (links onder) en Frank Heine: oer-Limburgs rocktalent verenigd in de talentvolle formatie Green Dream.*

Pyjamabroek

De wisseling van de wacht op het podium verloopt vlekkeloos. Passing Strangers en daarna Gail of God illustreren de contrasten in de pop. Terwijl het *middle-of-the-road*-geluid van Passing Strangers, inclusief achtergrondkoortjes en gitaargeluid à la Mike Oldfield, nog in je hoofd zit, betreden de vier zwartgeklede 'Gails of God' het podium. De twee bassisten plukken niet, maar spelen volle akkoorden en zorgen voor een trage, loodzware basis waarop de zanger zijn sombere werk doet. „Niet geweldig," oordelen ze zelf achteraf over het optreden. Het valt niet mee zo'n divers publiek te bespelen.

Divers is de laatste band, Green Dream, van zichzelf. Hoezo niet verkleden? We brengen een feestje, zo is de redenatie, dus doet zanger/gitarist Frank Heine een roodfluwelen jasje met biezen aan, draagt de fluitist een afzakkende pyamabroek en een kleurig hesje om z'n blote pens en is de bassist getooid met een koelbloedige hoed. Vier vuilniszakken met herfstbladeren zijn over de planken gestrooid en aan het plafond hangen repen aluminiumfolie, die in de loop van drie kwartier kapot getrokken kunnen worden.

Gillend

Green Dream is leuk. Soms een rasechte gitaarband, met stampende rock, soms experimenteel met een gillende fluit of absurde *breaks* die meer dan eens op de lachspieren werken. Bovendien is Frank Heine gezegend met een stem die alles kan. En Green Dream is enthousiast: in twintig minuten produceren zij de enige twee gebroken snaren van de avond.

De cd onder beheer van Stichting Popmuziek Limburg, met live-optredens van Speedica, Passing Strangers, Gail of God en Green Dream wordt medio december uitgebracht.

geert dekker

Canadese band NoMeansNo naar Venlo

VENLO – De Canadese punkgroep NoMeansNo beklimt vrijdag 8 november [illegible] het podium van jongerencentrum OOC in Venlo. De band die ook platen maakte met zanger Jello Biafra van de Dead Kennedys, kwam reeds twee maal als populairste live-act uit de [illegible] jaarlijkse enquête die onder bezoekers wordt gehouden. Hun [illegible] muziek wordt omschreven als een mix van funk, jazz en hard[illegible] 2Bad en Thud! zijn twee punkgroepen die het voorprogramma verzorgen. 2Bad is de thuishaven van zanger Lee Hollis van de Spermbirds. Scheurende gitaren en het gebruik van saxofoon zijn kenmerkend voor deze Duits-Amerikaanse band. Het van oorsprong experimentele punkkwartet Thud! uit Groningen maakt de laatste tijd steeds meer melodieus klinkende muziek. Funk en punk gaan bij hun hand in hand. De eerste band begint om 20.00 uur. Na afloop van het concert start de wekelijkse swingavond.

'Merry Christmas' met de WW Band

SITTARD – [illegible] *The WW Band* [illegible]

Druk popweekend in Maastricht

MAASTRICHT – [illegible]

The Doors herleven in Fenix Sittard

Oplossing van gisteren

puzzel van de dag

Horizontaal: 1. graanpakhuis; 5. Jap. parelduikster; 8. verharde huid; 12. Nederl. munt; 16. rondhout; 18. dat is (lat. afk.); 19. oude vochtmaat; 21. eikeschors; 24. boom; 25. de onbekende; 26. deel v.e. ladder; 27. toegankelijk; 28. Chin. maat; 29. Franse N.V.; 30. reis, tocht; 32. heden; 33. deel v.d. bijbel; 34. baardje; 36. snijwerktuig; 38. vr. titel; 40. droogoven; 41. laan; 42. niveau; 43. oude lengtemaat; 44. bergweide; 46. jaartelling; 48. trekdier; 49. maanstand; 50. Turks bevelhebber; 52. Ver. Naties; 53. onmeetbaar getal; 54. deel v. Sumatra; 55. bloedvat; 56. pers. vnw.; 58. gewicht; 59. recht stuk v.e. vaart; 61. wisselgebruik; 62. landb. werktuig; 67. voorzetsel; 68. lekkernij; 74. drietal; 75. zangstem; 76. paar.

Verticaal: 2. titel; 3. stroop; 4. in orde; [illegible] 6. larve; 7. [illegible] 9. [illegible] 10. [illegible] 11. [illegible] 15. [illegible] kledingstuk; 17. benoeming; 18. [illegible] 20. kledingstuk; 21. vroeger; [illegible] 25. ver (in samenst.); 31. [illegible] v.e. sigaar; 33. ontkenning; [illegible] bevel; 35. toiletartikel; 36. honingdrank; 37. pl. in België; [illegible] 45. [illegible] 47. schoorsteenzwart; 50. [illegible] 51. vaartuig; 53. huisdier; 57. lekkernij; 60. [illegible] 63. [illegible] 64. [illegible] 65. [illegible] 66. Europeaan; [illegible] 69. soort onderwijs; 70. [illegible] 71. motorsaus; 72. vaartuig; 73. water in Friesland.

de tootootjes

De nieuwe avonturen van SUSKE EN WISKE "de Tootootjes"

MET IN DE HOOFDROLLEN: SUSKE - WISKE - TANTE SIDONIA - LAMBIK EN JEROM

POTVERDORIE !! NU IS MIJN KOELKAST WEER LEEG!

© Standaard Uitgeverij Antwerpen

panda en de spelbreker

BROELJWRP

GRRRR

EH.. KUNT U ONS ERGENS AAN LAND ZETTEN, KAPITEIN?

STOP! BESCHADIG HEM NIET, MENEER GOUDWIN HEEFT HEM NOG NODIG!

VERGEET DE SCHADE, DIE REPAREERT HERMAN! U WILT DUIDELIJK MIJN AANDACHT, HE? U WIL IN MIJN FILMS MEEDOEN!

EH...

48-197

recept

Biefstukken met basilicumsaus

Een supersnel recept waar u beslist niet aan af kunt zien dat het slechts zo weinig inspanning kost.

Behalve bij deze biefstukken smaakt de saus ook voortreffelijk bij entrecote, kalfsbiefstukken of -schnitzels.

Benodigdheden voor 4-6 personen: 4-6 biefstukken van ruim 100 g, boter, peper en zout, 2 volle el pestosaus (kant-en-klaar), 3 el crème fraîche.

Dep het vlees droog met keukenpapier.

Verhit boter en schroei hierin het vlees aan beide kanten dicht.

Kruid biefstukken met peper en zout en bak ze verder zoals gewenst. Verwarm ondertussen pestosaus samen met de crème fraîche, voeg eventueel een extra teentje knoflook toe en geef de saus apart bij de biefstukken.

TIP: In plaats van bakken kunt u de biefstukken ook in de oven grilleren. Reken dan op 3-4 minuten per biefstuk.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad BV

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwei

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-73988
Advertenties 045-73988
Piccolo-advertenties 045-71996

Fax:
Redactie 045-73926
Advertenties 045-73920
Algemeen 045-73936

Telex:
Redactie 5612

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 93
Postbank 10 35 10

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746866
Heerlen-Centrum 045-717715
Kerkrade 045-452932-455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 79,20
per maand ƒ 26,40
losse nummers ƒ 1,50
Btw. 2%



Japanse premier Miyazawa begint kabinetsformatie

TOKIO – De politieke veteraan Kiichi Miyazawa is gisteren tot premier van Japan gekozen. Hij is onmiddellijk begonnen aan de vorming van een nieuwe regering, die een krachtiger landsbestuur belooft te voeren dan het kabinet van zijn voorganger Toshiki Kaifu.

De 72-jarige Miyazawa, wiens politieke carrière 49 jaar geleden een aanvang nam, werd in een grotendeels ceremoniële stemming in het lagerhuis, waar de regerende Liberaal-Democratische Partij (LDP) over een ruime meerderheid beschikt, gekozen.

Antillen in trek voor rij-opleiding

Bovag wil eind aan rijbewijs-toerisme

DEN HAAG – Het aantal Nederlanders dat naar de Nederlandse Antillen afreist om zijn rijbewijs te halen stijgt sterk. Bij het werven van gegadigden voor een rijopleiding op de Antillen worden 'agressieve' methoden niet geschuwd.

De Bovag (Bond van garagehouders) stelt dat in een gisteren gepubliceerde brief aan minister Maij (Verkeer) en de Tweede Kamer. De organisatie spreekt van een 'potentieel verkeersgevaarlijke situatie', omdat de rij-opleiding op de Antillen weinig voorstelt. Ze doet een 'dringend beroep' op de minister om 'passende maatregelen' te nemen.

Uit gegevens van de Rijksdienst voor het Wegverkeer leidt de Bovag af dat van 1 tot 29 oktober op Curacao 75 rijbewijzen zijn gehaald, die nog dezelfde maand zijn omgewisseld voor een Nederlands exemplaar. Het ging daarbij niet alleen om rijbewijzen voor personenwagens (B), maar ook voor vrachtwagens en bussen (C en D).

Volgens de Bovag wordt niet alleen druk geadverteerd voor zogenoemde rijbewijsreizen naar Aruba, Curacao en Sint Maarten, maar worden ook leerlingen van rijscholen persoonlijk benaderd. Zij krijgen dan het voorstel met hun rijlessen te stoppen en een korte vakantie te houden op de Antillen, waarbij ze tegelijk even hun rijbewijs kunnen bemachtigen.

Onderzoek heeft geleerd dat de rij-opleiding op de Antillen niet te vergelijken is met de Nederlandse, aldus de Bovag. Een instructeursopleiding ontbreekt geheel en de examens worden meestal afgenomen door 'goedwillende politiemedewerkers'.

Ook de verkeerssituatie op de eilanden is niet vergelijkbaar met de Nederlandse, stelt de Bovag. Snelwegen, verkeerspleinen en verkeerslichten zijn niet of nauwelijks aanwezig.

Bovendien is het halen van en rijbewijs in het buitenland in strijd met een Europese richtlijn.

Mediamagnaat Robert Maxwell overleden



● *Robert Maxwell*

LONDEN – De mediamagnaat Robert Maxwell is gisteren verdronken. Maxwell werd sinds gistermiddag vermist aan boord van zijn jacht. Het lijk van de zakenman werd gevonden in de Atlantische Oceaan in de buurt van het eiland Gran Canaria, zo heeft de Spaanse radio bekendgemaakt.

Vroeg in de avond werd vanuit een reddingsvliegtuig een lichaam ontdekt in de oceaan. Op dat moment was nog onduidelijk of het ging om Robert Maxwell. De bemanning van een toegesnelde helikopter kon bevestigen dat het lijk van Maxwell was.

Maxwell was gisterochtend rond half vijf het laatst gesignaleerd, toen hij op het dek van zijn jacht liep. Even later heeft hij de brug nog gebeld om de verwarming wat lager te laten zetten. Pas tegen het middaguur ontdekte de kapitein dat Maxwell zich niet in zijn hut bevond, zoals was aangenomen. De vermissing werd ontdekt doordat de zakenman een telefoontje niet beantwoordde.

punt uit

● Terugtrekking

De Sovjetunie heeft 200.000 militairen teruggetrokken uit de Aziatische Sovjet-republieken. Dit heeft Sovjet-generaal Viktor Novotsjilov gisteren gezegd in de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoul. Volgens de bevelhebber van het leger in het Oostaziatische deel van de SU zijn 120.000 van hen teruggehaald uit het Verre Oosten. President Michail Gorbatsjov besloot onlangs het aantal manschappen op de Koerillen met 30 procent te verminderen.

● Ontruiming

Justitie heeft gistermiddag een eind gemaakt aan de actie van een groep krakers, die het afgelopen weekeinde bezit nam van een militair complex nabij Spaarndam. Bij de ontruiming is het niet tot gewelddadigheden gekomen. Rond half één verschenen een grote groep manschappen en materieel van met name de Koninklijke Marechaussee voor de toegangspoort van het complex. Overleg tussen krakers en autoriteiten leidde er vervolgens toe dat de krakers afzagen van verzet.

● Verdachten

De rijkspolitie in Driebergen heeft gisteren twee mannen aangehouden, die ervan worden verdacht bijna twee maanden geleden twee studenten uit Driebergen te hebben ontvoerd en ernstig te hebben mishandeld. De verdachten, 29 en 20 jaar oud, zijn afkomstig uit Driebergen.

● Imelda

Imelda Marcos, echtgenote van de voormalige Filippijnse dictator Ferdinand Marcos, heeft zich gisteren vrijwillig bij de Filippijnse justitie gemeld, nadat de regering haar arrestatie had gelast wegens belastingfraude. Na betaling van een borgsom en de ondertekening van enkele juridische documenten, kon zij weer gaan. President Aquino van de Filippijnen verdenkt het echtpaar Marcos ervan zeker vijf miljard dollar aan overheidsgelden verduisterd te hebben.

● Ongevallen

De grote oliemaatschappijen proberen door cursussen en premies voor hun chauffeurs de kans op ongevallen met tankwagens zo veel mogelijk te beperken. Die opzet lijkt doeltreffend, want het is volgens woordvoerder T. Dellebeke van de Algemene Verkeers Dienst opvallend dat bij ongevallen op de rijkswegen zelden of nooit wagens van de grote maatschappijen betrokken zijn. Dellebeke zei dit naar aanleiding van drie ongevallen met tankwagens vol gevaarlijke stoffen de afgelopen drie dagen.

● Groningen

De provinciegrens van Groningen is ook niet langer heilig voor het college van Gedeputeerde Staten. „Zodra de drie noordelijke provincies, al dan niet aangevuld met zuidelijker gelegen regio's, onder bestuur staan van een gemeenschappelijke gekozen volksvertegenwoordiging, mag Groningen worden opgeheven," aldus gedeputeerde mevrouw M. de Meijer gisteren op de eerste dag van de begrotingsdebatten van de Groninger Staten. Mevrouw De Meijer reageerde op de ontboezeming van de CDA-Statenfractie die samen met de Drentse partijgenoten bereid is van het Noorden één landsdeel te maken.

● Bloedbad

In Peru zijn 16 mensen gedood toen gewapende mensen het vuur openden bij een feest in een sloppenwijk in de hoofdstad Lima. Het is de bloedigste aanval in het door politiek geweld geteisterde Lima in tien jaar tijd. De moordaanslag, die geleid werd door een vrouw, lijkt te zijn gepleegd door een paramilitaire groep. Ongeveer tien schutters waren een huis binnengedrongen waar ze twaalf mannen, drie vrouwen en een achtjarig kind doodschoten met pistolen en machinegeweren.

● Hardhout

De Tweede Kamer wil dat de regering met voortvarendheid streeft naar bilaterale overeenkomsten met landen die tropisch hardhout produceren opdat de houthandel zo spoedig mogelijk uitsluitend duurzaam geproduceerd hardhout importeert. Dit ter bescherming van de met rasse schreden verdwijnende tropische regenwouden. Een kamermeerderheid wenst verder dat de regering op de kortst mogelijk termijn komt met een voorstel waarin de gebruiksmogelijkheden van tropisch hardhout worden beperkt.

Alleen medicijnen op 1 januari uit ziekenfonds

Compromis over plan-Simons

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Er is een compromis tussen CDA en PvdA over het omstreden plan-Simons, de stelselherziening in de gezondheidszorg.

In hoofdlijnen komt dat op het volgende neer:

- het CDA in de Eerste Kamer gaat akkoord met een minimale invulling van het plan-Simons. De betrokken wet zal dan ook door de Senaat aangenomen kunnen worden;
- op 1 januari zullen alleen de geneesmiddelen uit het ziekenfondspakket worden gehaald en overgebracht worden naar de AWBZ;
- er worden concrete afspraken gemaakt over de verdere invoering van het plan-Simons, inclusief de overheveling van huisarts, audiologische hulp, erfelijkheidsonderzoek, revalidatiecentra en kraamzorg uit het ziekenfonds naar de AWBZ. Oorspronkelijk zouden al deze zaken op 1 januari aanstaande overgaan naar de AWBZ. Dat moet nu volgens een af te spreken schema in de loop van 1992 en later gebeuren.

Over het compromis is gisteren tussen premier Lubbers, vice-premier Kok, staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) en de fractieleiders van CDA en PvdA in Tweede en Eerste Kamer, de heren Brinkman, Wöltgens, Kaland en Schinck overeenstemming bereikt.

Een definitief 'ja' hing alleen nog op instemming vanuit de PvdA-fractie in de Tweede Kamer. Vandaag zal geprobeerd worden echt knopen door te hakken.

Verzet

Onderdeel van het compromis is afhandeling door de Eerste Kamer van de wet over de stelselherziening tijdens een debat op 19 november. De CDA-fractie zou haar verzet tegen de plannen daar dan met hangen en wurgen moeten opgeven.

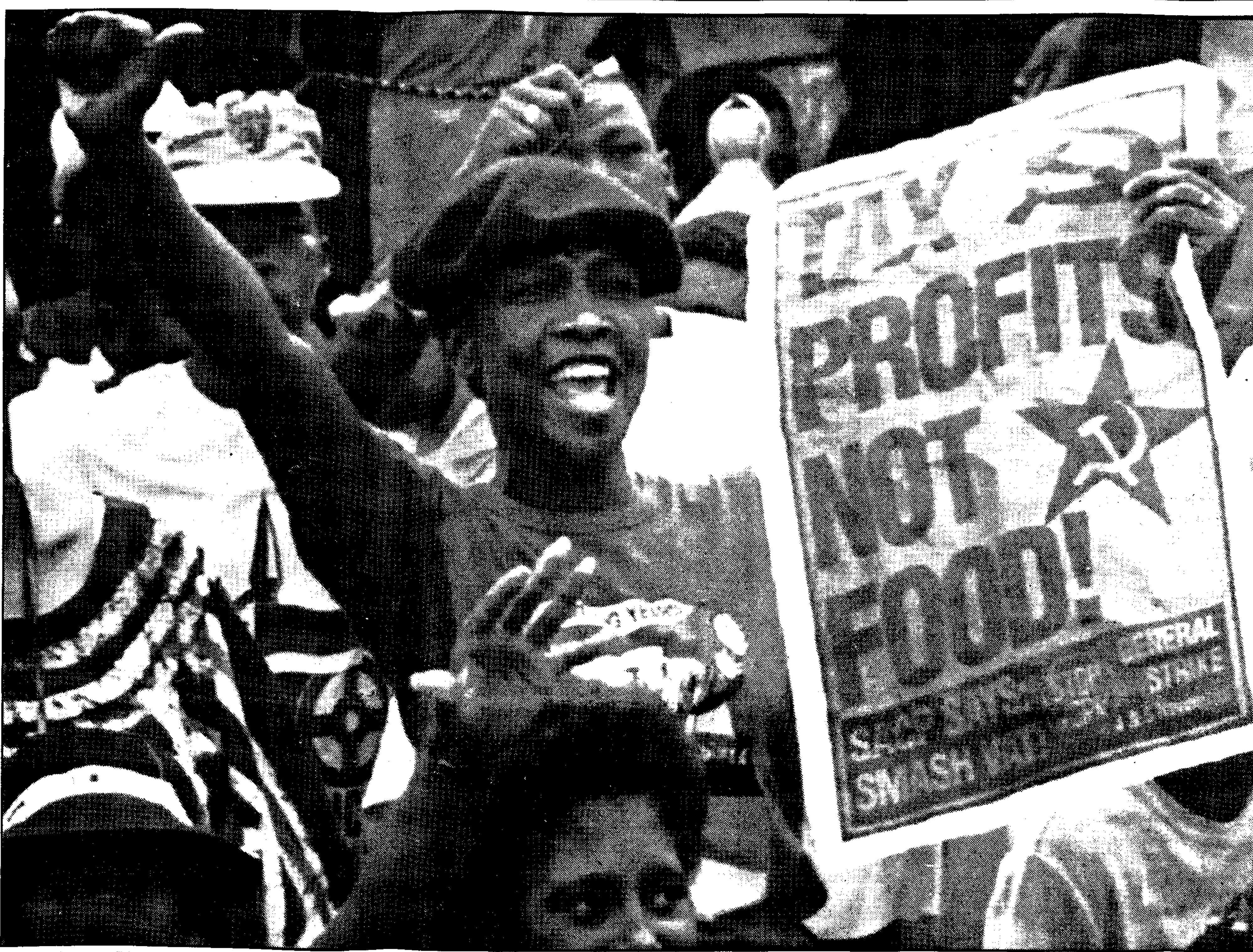
Gisteren liet de fractie in nieuwe schriftelijke vragen over het wetsvoorstel nog weten twijfels te hebben op hoofdpunten van de plannen. Het betrof met name de voorziene kostenbeheersing en de invoering zoals Simons had voorgesteld. Die twijfel had Simons ook niet kunnen wegnemen door eerdere stukken aan de Senaat, aldus de CDA-fractie.

In de Eerste Kamer zijn VVD en D66 eveneens tegen invoering van het plan-Simons. Met het CDA was daarmee een meerderheid tegen. Na het gesprek met alle andere hoofdrolspelers weigerde Kaland gisteren enige nadere informatie over de inhoud van de discussie te geven.

Indien de Eerste Kamer de wet over de stelselherziening afhandelt, betekent dit een overwinning voor staatssecretaris Simons (PvdA). Door de overheveling van de medicijnen naar de AWBZ kan nog ongeveer de helft van zijn eerdere voornemens op 1 januari doorgaan.

Aan de andere kant moet Simons een gefaseerde invoering van zijn plannen accepteren. Zo krijgt het CDA in de Senaat toch nog enigszins haar zin. Eerder bepleitte die fractie een heroverweging van de plannen, gezien alle onzekerheid daaromtrent.

Stakingen in Zuid-Afrika



● *Een staker in Soweto in Zuid-Afrika protesteert tegen de invoering van btw tijdens een twee-daagse algemene staking. Aan die staking hebben gisteren meer dan 3,5 miljoen Zuidafrikanen deelgenomen De organisatoren van de actie, het ANC en de grootste zwarte vakcentrale Cosatu, maakten gisteren bekend dat het aantal stakers 'waarschijnlijk groter' was dan maandag. Werkgeversorganisaties noemden de staking 'even groot, en bij verschillende bedrijven echter kleiner' dan de eerste dag. Afhankelijk van de regio was tussen de 20 en 100 procent van de werknemers niet op het werk verschenen. Volgens ANC en Cosatu was de staking de grootste in de Zuidafrikaanse geschiedenis.*

Aanvaarding 'lager' werk niet verplicht

Passende arbeid niet wettelijk geregeld

DEN HAAG – Minister De Vries en staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) weigeren wettelijke regels op te stellen die werklozen verplichten na een bepaalde periode ander, lager gekwalificeerd werk te aanvaarden. Een deel van de Tweede Kamer dringt daar op aan, omdat de vrees bestaat dat het overheidsbeleid te weinig resultaat zal opleveren. Dat bleek gisteren tijdens mondeling overleg in de Kamer.

De Vries en Ter Veld willen wel een richtlijn uitvaardigen, die erop neerkomt dat een universitair geschoolde werkloze na een half jaar werkloosheid een baan op HBO-niveau moet aanvaarden. Lukt ook dat niet dan moet een jaar later op banen van MBO-niveau worden gesolliciteerd.

Steun

De Kamer wees de bewindslieden er op dat de uitvoeringsorganisaties er heel andere meningen op na houden over het begrip passende arbeid dan de rijksoverheid.

De regeringspartijen CDA en PvdA steunden de minister in diens opvatting. Maar vooral CDA-woordvoerder Huibers drong er op aan dat de minister, in het komende overleg met de uitvoeringsinstanties, resultaat boekt.

De termijnen die De Vries in de richtlijn wil hebben, zijn overigens niet absoluut dwingend. In individuele gevallen kan er van worden afgeweken. Maar 'er komt een moment waarop de beschermende werking moet wegvallen', zei de bewindsman. Het kan niet zo zijn dat een werkloze zich blijft verschuilen achter de redenering, dat voor hem of haar geen passende arbeid voorhanden is.

PvdA-Kamerlid Spieker oordeelde dat gedwongen verhuizing van een werkloze uit den boze is. Hij vroeg of de overheid bereid is ondernemers te dwingen hun vestiging in gebieden te plannen waar voldoende personeel te vinden is. Bedrijven vestigen zich nu te veel in de driehoek Schiphol-Rotterdam-Utrecht, terwijl de werklozen in andere provincies zitten.

Kamer stemt in met verdeling politiesterkte

DEN HAAG – De Tweede Kamer gaat akkoord met de verdeling van de sterkte van de politiekorpsen, zoals de ministers Dales (Binnenlandse Zaken) en Hirsch Ballin (Justitie) dat voorstellen.

Wel vinden de regeringspartijen CDA en PvdA dat de beide politieministers iets aan de onderbezetting van het toekomstige regionale korps Flevoland moeten doen, als Almere de komende jaren verder uitgroeit naar een stad van 175.000 inwoners en er een asielzoekerscentrum in Zeewolde komt. De ministers zegden dat toe.

Dat bleek tijdens een overleg tussen de Kamer en de ministers over de voortgang van de sterkteverdeling zoals die momenteel plaatsvindt. Op grond van eerdere opmerkingen vanuit het parlement hadden Dales en Hirsch Ballin besloten de operatie, ook gezien het reorganisatieproces van de politie, langzamer te laten plaatsvinden.

Bovendien krijgt Drenthe meer politiemensen, dankzij een nader onderzoek naar werkdruk en de mate van criminaliteit, die de basis vormen voor de sterkteverdeling.

De oppositiepartijen VVD en D66 zijn nog steeds ontevreden over de wijze waarop de toekomstige regiokorpsen het personeel toegewezen krijgen.

Britten positief over monetaire unie

Hurd verwacht succes op top in Maastricht

DEN HAAG – Groot-Brittannië verwacht dat de twaalf EG-landen op de top in Maastricht een 'goed verdrag' over de economische en monetaire samenwerking kunnen sluiten. Volgens de Britse minister van Buitenlandse Zaken, Douglas Hurd, wordt er goede vooruitgang geboekt op de weg naar een sterke Economische en Monetaire Unie (EMU). Hij verwacht dat het verdrag rekening zal houden met de voornaamste Britse belangen.

De opmerkingen van de Britse minister worden in Den Haag gezien als een belangrijke doorbraak in de dreigende pat-stelling over de EMU. Tot nu toe weigerde Londen in te stemmen met het EMU-verdrag. Deze heeft tot doel de twaalf EG-landen sterker economisch met elkaar te verbinden, onder meer door de instelling van een centrale Europese bank en de invoering van de ecu als munteenheid.

Hurd maakte echter duidelijk dat Londen de 'belangrijkste voorwaarden aanvaardt voor een sterke economische en monetaire unie'. Nadrukkelijk stelde Hurd daarbij vast dat het voornaamste uitgangspunt is dat de economieën van de twaalf landen dichter naar elkaar toe groeien.

Hurd was heel wat minder positief over het streven naar een politieke unie, waarover in Maastricht ook gesproken zal worden. De Britten blijven zich verzetten tegen een toename van de macht van de Europese Commissie, die zich in alle hoeken en gaten van het dagelijks leven van de Europese burger dreigt te nestelen.

Jongens (15) aangehouden voor verkrachting

BREDA – De politie heeft gistermorgen twee 15-jarige Bredase jongens aangehouden die worden verdacht van een verkrachting en meerdere aanrandingen van een 15-jarig meisje uit Breda.

De jongens waren het hun onbekende meisje begin september op straat tegengekomen. Vanaf dat moment volgde een periode van aanrandingen en zulke bedreigingen dat het meisje er geen melding van durfde te maken. Twee weken terug werd zij in een schuurtje verkracht. Haar ouders kwamen erachter en schakelden de politie in.

Van onze redactie binnenland

Aantal arbeidsongeschikten blijft te hoog

Voorwaarde herstel koppeling onhaalbaar

ZOETERMEER – De doelstelling om het aantal arbeidsongeschiktheidsuitkeringen (in volle uitkeringsjaren) terug te dringen tot het niveau van eind 1989 (758.000) zal in 1994 niet worden gehaald.

Dat voorspelt het secretariaat van de arbeidsongeschiktheidsfondsen in een raming die vandaag door de fondsbesturen wordt besproken.

Daarmee staat de belofte dat volledige koppeling tussen lonen en uitkeringen wordt hersteld in op honderd werkenden wordt gehaald in deze kabinetsperiode nog steeds op de tocht.

Zelfs bij de meest optimistische veronderstelling levert 1992 nog 815.000 volle uitkeringsjaren aan aaw- en wao-uitkeringen op. In 1993 stabiliseert dat aantal zich en pas in 1994 treedt voor het eerst in jaren een verlaging op tot 808.000 volle uitkeringsjaren.

Dat effect is ondermeer het gevolg van meer gedeeltelijke arbeidsongeschiktheidsuitkeringen (aanpassing van het begrip passende arbeid treft 30 procent van de mensen die nu nog volledig arbeidsongeschikt worden verklaard).

Verder van een terugloop van het aantal nieuwe toekenningen met 5 procent (afschrikeffect). Tenslotte wordt geraamd dat als gevolg van andere maatregelen (bonus-malus, etcetera) per jaar 10.000 minder nieuwe arbeidsongeschiktheidsuitkeringen worden toegekend.

Bij meer pessimistische vooronderstellingen blijft het aantal arbeidsongeschiktheidsuitkeringen (in volle jaren) nog groeien van 819.000 in 1992 tot 841.000 in 1994.

Vergeleken met ongewijzigd beleid zijn er in de optimistische variant in 1994 61.000 volle uitkeringen minder en in de pessemistische 28.000.



● *Bouterse (links) wist volgens de bronnen van The Washington Post steeds in het zadel te blijven met de financiële hulp van de drugbaronnen.*

Na gruwelijke moord op twee meisjes door Nederlander

Debat over doodstraf laait op in Frankrijk

Van onze correspondent

PARIJS – De gruwelijke moord op twee tienjarige meisjes uit het Zuidfranse dorpje Elne heeft in Frankrijk het debat over de doodstraf opnieuw doen oplaaien. Meerdere politici hebben sinds zondag, toen de dubbele moord ontdekt werd, de herinvoering van de doodstraf geëist. Alleen de socialistische partij heeft zich op voorhand tegen de heropening van het debat over de doodstraf verklaard.

De twee meisjes, Muriel Sanchez en Ingrid van de Portelaere, werden sinds 19 oktober vermist. De 46-jarige C. van G., een man van Nederlandse afkomst, bekende dat hij de meisjes op 19 oktober heeft meegenomen naar zijn vakantiewoning in de buurt van Elne. Nadat hij de twee meisjes op beestachtige wijze had misbruikt, wurgde hij hen. De volgende ochtend gooide hij de lijkjes in een tachtig meter diep ravijn. Na een urenlang verhoor wees de moordenaar de Franse justitie zondag de plaats aan waar hij de lichamen had gedumpt.

De dubbele moord heeft in Frankrijk voor veel opschudding gezorgd. Zo ongeveer de complete bevolking van het dorpje Elne verzamelde zich zondag voor het gemeentehuis om de herinvoering van de doodstraf te eisen voor dit soort misdrijven tegen minderjarigen. Een eis die door politici van diverse partijen ondersteund wordt. Met name als het om recidivisten gaat, zoals in dit geval, zou de doodstraf op zijn plaats zijn. Van G. is in het verleden al minstens twee maal veroordeeld wegens zedendelicten met kinderen. Hij was – verplicht – onder psychiatrische behandeling.

Debat

Twee parlementariërs van de oppositiepartij RPR, Robert Pandraud en Eric Raoult, hebben gevraagd om op korte termijn een debat over de herinvoering van de doodstraf te houden in het parlement. Senator Paul Alduy van de andere grote rechtse oppositiepartij UDF ging zelfs een stapje verder. Hij heeft een voorstel ingediend om de doodstraf opnieuw in te voeren voor moord in combinatie met seksuele delicten op minderjarigen.

Het extreem-rechtse Front National pleit al jaren voor de herinvoering van de doodstraf. Alleen de socialistische partij heeft zich tot nu toe uitgesproken tegen de heropening van het gevoelige debat. De woordvoerder van de Franse socialisten, Jean-Jacques Queyranne, verklaarde begrip te hebben vo het lijden van de familie en naa ten van de twee slachtoffers maar zei niets te voelen voor e heropening van het debat.

De doodstraf is in Frankrijk p in 1981 afgeschaft door het parl ment. Dat gebeurde toen ove gens met een overduidelijk meerderheid van 369 tegen 11 stemmen. Als er inderdaad ee nieuw debat komt over de doo straf, is de herinvoering dan o niet erg waarschijnlijk. Maar vraag wat de beste behandelin is voor dit soort criminelen, blij de gemoederen ongetwijfeld b zighouden.

hans gertse

Betrokkenheid Bouterse bij cocaïne-handel voor Amerikanen een feit

'Drugbaron Pablo Escobar bezocht vaker Suriname'

Van onze correspondenten

WASHINGTON/PARAMARIBO/DEN HAAG – De Columbiaanse drugbaron Pablo Escobar heeft nauwe banden met de Surinaamse legerleider Desi Bouterse en heeft van 1987 tot 1989 drie of vier bezoeken aan Suriname gebracht. Dit meldt de Washington Post. In een lang artikel over Suriname komt de krant, die zich baseert op Westerse en Columbiaanse inlichtingendiensten, Surinaamse oppositieleiders en onderzoekers van de Amerikaanse Senaat, tot de conclusie dat Suriname een brandpunt van de internationale handel in cocaïne is geworden.

Niet alleen gaat veel cocaïne vanuit Suriname naar Nederland, aldus het artikel, maar bovendien vindt meer en meer cocaïne zijn weg naar de VS via kleine scheepjes die vanuit Suriname zee kiezen en daar hun lading aan grotere vrachtschepen overdoen.

Bouterse wordt aangewezen als de man die in de jaren tachtig zijn land openstelde voor Columbiaanse drugsbenden. Daarbij ontstond met name een band met het Medellin-kartel van Pablo Escobar, die sinds enige maanden in een luxueuze gevangenis in Columbia verblijft.

Bouterse, aldus het artikel, gaf de Columbiaanse cocaïne-maffia toegang tot zijn land omdat hij geld nodig had om de strijd tegen het Junglecommando onder leiding van Ronnie Brunswijk te kunnen financieren.

De krant citeert een rapport van 'westerse inlichtingendiensten' waarin staat dat zeker negen Surinaamse functionarissen, onder wie Bouterse, bij de drugshandel zijn betrokken. Het zou, aldus Amerikaanse overheidsbronnen, gaan om 'militairen, maar waarschijnlijk ook politiemensen'.

Niet alleen vindt cocaïne via Suriname zijn weg naar de Westerse markten, aldus de Post, maar ook zouden in het land grote cocaïnelaboratoria operationeel zijn. In dat verband wordt de in Miami wonende Amerikaan Carlos Freeman jr geciteerd, die militair adviseur en woordvoerder van het Surinaamse verzet onder leiding van Brunswijk zou zijn. Leden van het jungle-commando van Brunswijk zouden met eigen ogen de laboratoria hebben gezien.

In Paramaribo is Carlos Freeman totaal onbekend. Brunswijk heeft zich nooit bediend van Amerikaanse woordvoerders en van Freeman heeft men nooit gehoord. Brunswijk zelf heeft in het verleden bij diverse gelegenheden ontdekt dat legerleider Bouterse in het [illegible] binnenland met laboratoria in de weer was.

Tot eenzelfde bevinding kwam de Amerikaanse militair attaché in Paramaribo enkele maanden geleden. Hij bracht per gecharterd sportvliegtuigje een onverwacht bezoek aan de veelgenoemde 'Tafelberg', waar volgens Nederlandse dag- en weekbladen drugs geproduceerd zouden worden. Behalve vervallen barakken en slaperige militairen werd niets van dien aard aangetroffen en Bouterse reageerde boos op het bezoek, omdat de Amerikanen alle diplomatieke regels aan hun laars hadden gelapt. Bouterse toen, in de kazerne: „Maar ik ben al lang blij dat ze er niets naartoe hebben gebracht", daarmee nog eens wijzend op de vermeende campagne om hem internationaal in discrediet te brengen.

Doorvoerhaven

Volgens in The Washington Post geciteerde Columbiaanse functionarissen is Suriname verder een doorvoerhaven voor chemicaliën die bij de produktie van cocaïne worden gebruikt. Die stoffen zouden [illegible] uit Nederland en Duitsland.

Het geld dat Suriname verdient met de diensten die aan het Medellin-kartel worden bewezen, is in de loop der jaren witgewassen dankzij de in opspraak gebrachte Bank of Credit and Commerce International (BCCI), aldus het artikel.

Onderzoekers van de sub-commissie van de Senaat die gaat over drughandel, hebben in dat verband onder meer de hand gelegd op documenten uit 1986 waarin sprake is van een overmaking van een lege maatschappij op de Antillen, Camari Corp, naar een rekening van de Surinaamse Centrale Bank bij een BCCI-bank in Miami. Bij de overmaking werd 200 miljoen dollar 'in baar geld' gestort op rekening 01007647 van BCCI in Miami. Die rekening staat op naam van de Centrale Bank van Suriname.

Volgens het artikel gebruikte Bouterse een aanzienlijk deel van het aan cocaïnehandel verdiende geld om wapens te kopen. Hoewel de opstand van Brunswijk en de zijnen in 1988 grotendeels voorbij was, is Bouterse volgens de geci[illegible] daarna op grote schaal wapens blijven aanschaffen.

Zo zou Brazilië tanks en pantservoertuigen aan Suriname hebben verkocht, en nog vorig jaar zouden drie vliegtuigen, afkomstig uit Oosteuropese landen, Belgische, Finse en Oostenrijkse wapens naar Suriname hebben gebracht.

De functionarissen van de inlichtingendiensten citerend, schrijft de Post dat een deel van die wapens mogelijk naar het Medellin-kartel is gegaan, dat in dat jaar in een felle strijd met de Columbiaanse autoriteiten was gewikkeld.

In het artikel wordt tenslotte de Surinaamse ambassadeur in Washington geciteerd, Wim Udenhout, die zegt dat 'er reden is om aan te nemen dat een grootscheeps onderzoek naar de Surinaamse betrokkenheid bij de [illegible] De rol van Bouterse daarbij, aldus Udenhout, wordt onderzocht.

Gewend

De Surinaamse politieke partijen kunnen vooralsnog weinig me Amerikaanse beweringen. Ze er inmiddels aan gewend, da VS zich volop bezighoudt me riname en de betrokkenheid de drugsmokkel van milita De eindeloze reeks 'officials', gexperts en onderzoekers die Washington Post anoniem cit wijst daar ook op. Maar beh de verklaring van Freeman, k het blad niet verder dan ver kingen en geruchten. Zoals de landing van minstens drie te vrachtvliegtuigen op de S naamse Pengel-Airport, die kend zou zijn aan 'welingeli kringen' in Paramaribo en verder nooit iemand iets ove nomen heeft. De standa ontkenning van het Natio Leger luidt als altijd: 'Geen c mentaar'.

CRI

In hoeverre de informatie wa The Washington Post zich ba afkomstig is van de Centrale cherche Informatiedienst (CR Den Haag, is niet bekend. woordvoerder van het minis van Justitie noemt het niet nieuwe rapportage door de CR uitgebracht over de cocaïne del in Suriname. Afgelopen zo onthulden onder andere C medewerkers dat Bouterse trokken is geweest bij de ha in cocaïne. Die bewering destijds tot kamervragen. De [illegible] de bewerin 'sterke aanwijzingen waren, geen bewijzen'. „Daar is niet veranderd", zei de woordvo van Justitie maandagavond. CRI wilde geen enkele mede lingen doen over Suriname cocaïnehandel.

henk d
marie annet van gruns
jos van den c

nieuws analyse

Water in Midden-Oosten explosiever dan dynamiet

Van onze correspondent

MADRID – De eerste confrontatie in Madrid tussen premier Jitschak Shamir van Israël en de Syrische minister van Buitenlandse Zaken Farouk ash-Shara'a was geen liefde op het eerste gezicht. Het is dan ook niet uit wederzijdse genegenheid dat Israël en Syrië hebben besloten deel te nemen aan het vredesproces. Eén van de doelen is via regionale besprekingen praktische maatregelen te nemen die de stabiliteit in het Midden-Oosten bevorderen. De onrust in het gebied heeft immers niet alleen te maken met grensconflicten en een wapenwedloop, maar ook met de verdeling van hulpbronnen, met name water. Als het vredesproces mislukt, zou de strijd om het water wel eens kunnen uitlopen op een regelrechte oorlog.

„Israël is voor de helft van zijn watervoorziening aangewezen op de Golan-hoogvlakte", zei vorige week onderminister van Buitenlandse Zaken Benjamin Netanyahu, na een van de zittingen in Madrid. Hij wilde daarmee aangeven dat het bezette Syrische gebied niet alleen in militair opzicht van strategische betekenis is.

Met zijn vijftig procent overdreef hij waarschijnlijk. Niemand kan precies zeggen hoe het is gesteld met de verdeling van de watervoorraad van de Golan, maar zelfs voorzichtige schattingen gaan ervan uit dat minstens een kwart van het water daar uiteindelijk terecht komt in Israël.

Overeenstemming over nieuwe grenzen in het gebied is dan ook alleen mogelijk als de bijbehorende waterproblemen zijn opgelost. De inwoners van Damascus hoeven de kraan maar open te draaien om te merken hoe belangrijk voortgang in het vredesproces zijn voor hun dagelijks leven. De Syrische autoriteiten zijn er in geslaagd het waterverbruik in de hoofdstad met veertig procent te verminderen, maar alleen door een aantal uren per dag de watertoevoer af te sluiten. Vijf jaar droogte heeft de Barada, de rivier die het centrum van Damascus doorsnijdt, veranderd in een troosteloze modderpoel.

Schaarste

Volgens Israëlische meteorologen belooft het komende winterseizoen opnieuw weinig regen. In tegenstelling tot de bevolking van Damascus merken inwoners van Tel Aviv en andere Israëlische steden weinig of niets van de waterschaarste. Op ieder uur van de dag stroomt er volop water uit kranen en gazonsproeiers. Maar het is in meer dan één opzicht water waar een luchtje aan zit.

Door de schaarste moet het waterleidingbedrijf namelijk steeds meer vervuilde bronnen aanboren. Het ziet zich genoodzaakt zoveel chloor toe te voegen dat het drinkwater in grote delen van het land ondrinkbaar is geworden. De consumptie van bronwater is de afgelopen jaren dan ook stormachtig toegenomen. En waar staat de grootste 'fabriek' van gebotteld schoon water? In Katzrin, de belangrijkste Israëlische nederzetting op de Golan.

De schaarste aan zoet water in Israël is voor een belangrijk deel een probleem van eigen makelij. Omdat de autoriteiten het agrarische waterverbruik subsidieerden, gingen veel landbouwers katoen verbouwen en andere produkten die eigenlijk niet geschikt zijn voor droge gebieden. Nu de druk op de waterreservoirs toeneemt en het niveau van het Meer van Galilea de laagste stand in de geschiedenis heeft bereikt, zijn de autoriteiten wakker geschrokken. Het water voor de boeren wordt duurder en de toegewezen hoeveelheid geringer.

Milieu

Milieuproblematiek – hoog op de politieke agenda in Westerse landen – krijgt in het Midden-Oosten maar weinig aandacht. Zelfs in Israël, het enige democratische land in het gebied, bestaat geen milieulobby van belang. Verbetering van het milieu kost geld en dat geld kan beter worden besteed aan defensie en de opvang van immigranten. Daar komt het weer van de overheid op neer.

In de Israëlische verkiezingsstrijd speelt het milieu geen rol van betekenis, omdat bijna niemand erin is geïnteresseerd.

Ondertussen gaat de industriële bodemvervuiling en de verzilting van de waterreservoirs in hoog tempo door. De nood is zo hoog gestegen dat de Israëlische regering ernstig overweegt om drinkwater te gaan aanvoeren uit Turkije.

Dat zou moeten gebeuren in enorme plastic containers, die achter sleepboten door de Middellandse Zee worden getrokken. Ook de Golfstaten hebben belangstelling getoond. Er zijn plannen om een pijleiding aan te leggen van Oost-Turkije naar Saoedi-Arabië en zijn buurstaten.

Iedere ingreep in de natuurlijke waterhuishouding heeft vergaande gevolgen voor het hele gebied. Toen Turkije in januari van dit jaar het kunstmatige meer bij de Atatürk-dam liet vollopen, werd in de periode de watertoevoer naar Irak en Syrië afgesneden. De Turken waarschuwden de Syriërs evenwel dat de afsluiting 'om technische redenen' langer zou kunnen duren.

Al snel bleek dat de waarschuwing niets met techniek en alles met politiek had te maken. Toen de Syriërs lieten weten dat ze niet langer Armeense terroristen zouden opleiden en de hulp aan de Koerdische verzetsbeweging in Turkije zouden staken, begon het water als bij toverslag weer te vloeien. De les: wie waterbronnen heeft, kan politieke druk uitoefenen op alle landen die ervan afhankelijk zijn.

De Syriërs zijn volkomen afhankelijk van de Turken waar het gaat om de Eufraat, de rivier die voorziet in zestig procent van de Syrische waterbehoefte en, verder stroomafwaarts, van levensbelang is voor Irak. In de jaren zestig heeft de Sovjetunie in Syrië de gigantische Al-Furat dam aangelegd met acht turbines voor de opwekking van elektriciteit. Van die acht zijn er slechts drie in bedrijf. Het waterniveau in het stuwmeer is te laag doordat Turkije stroomopwaarts een aantal dammen heeft gebouwd.

De ondergrondse bronnen van de Golan leveren niet alleen Israël water, maar ook Jordanië, via de Dan en de Jordaan. Het Golanwater stroomt in zuidelijke richting en om ervan te kunnen profiteren zouden de Syriërs dus dammen moeten bouwen. In het begin van de jaren zestig, toen ze nog meester waren in het gebied, zijn ze inderdaad aan zo'n project begonnen. De Israëliërs beschouwden dat als een bedreiging van hun economie en vlak voor het begin van de Zesdaagse Oorlog bombardeerden ze wat er tot dan toe was gebouwd.

Israël gebruikt op grote schaal waterbronnen in de bezette gebieden voor zijn nederzettingen en voor zijn binnenlandse landbouw. De Palestijnen beschouwen dat als diefstal van hun natuurlijke hulpbronnen en zullen in de loop van het vredesproces daarvoor een oplossing eisen.

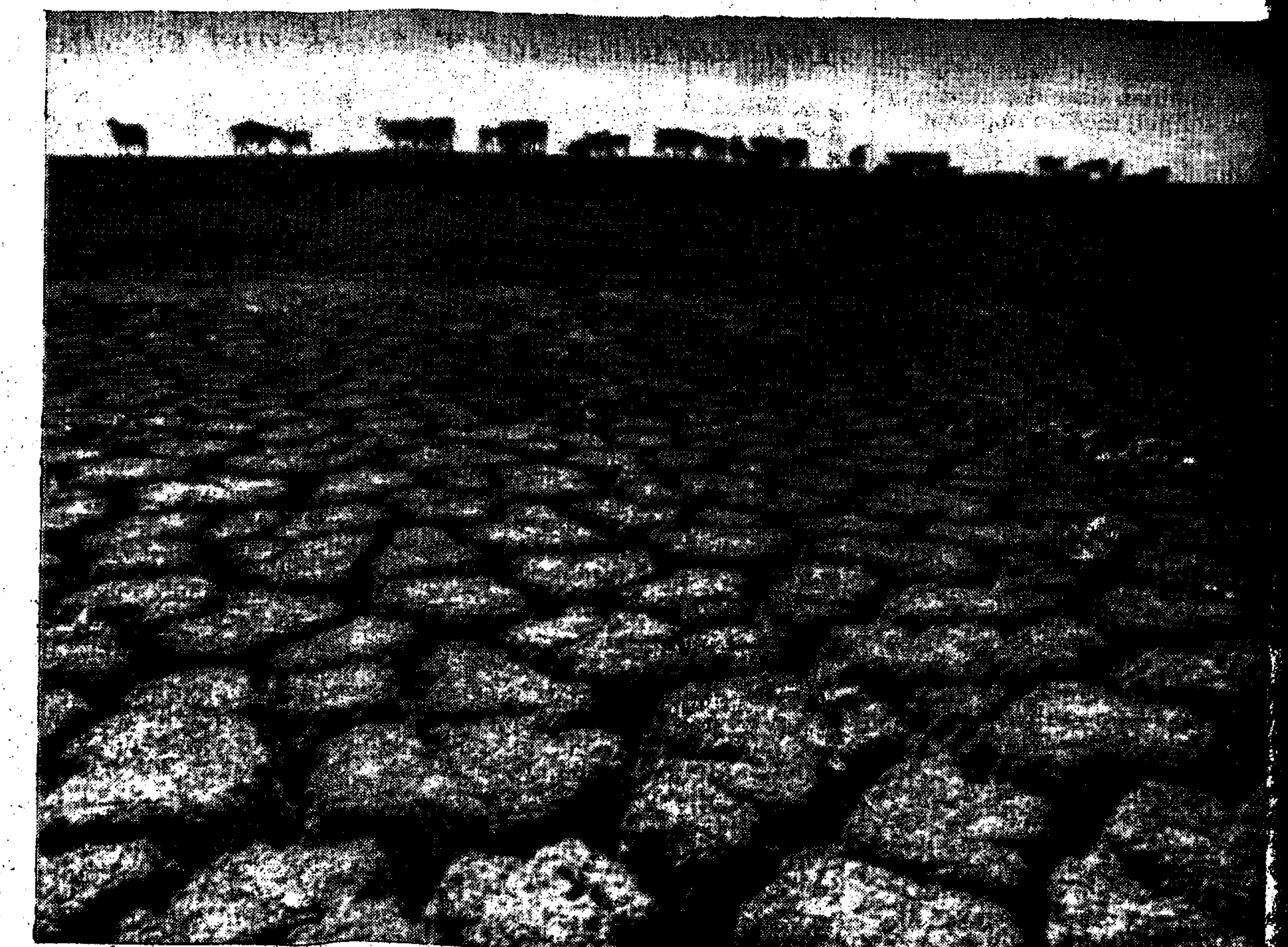
De politiek, die een betere verdeling van de waterbronnen mogelijk zou moeten maken, werkt in de praktijk als een belemmering. Deze week had in Turkije een grote internationale waterconferentie moeten beginnen. De organisatrice, Joyce Starr, hoofd van het in Washington gevestigde Global Water Summit Initiative, heeft drie jaar lang geprobeerd alle belanghebbende landen in het gebied aan de tafel te krijgen. De Turkse regering wilde er een grootse manifestatie van maken, vooral om de Turkse reputatie op het gebied van 'waterdiefstal' te verbeteren. Maar Syrië en een paar andere Arabische landen dreigden met een boycot van de conferentie omdat ook Israël was uitgenodigd. De organisatoren besloten uiteindelijk de bijeenkomst uit te stellen 'om de vredesconferentie over het Midden-Oosten niet in de wielen te rijden'.

Maar het ziet er naar uit dat de Syriërs ook daar voor problemen gaan zorgen. De multilaterale regionale onderhandelingen, met de waterhuishouding in het Mi den-Oosten op de agenda, moete volgens het vastgestelde schem half november beginnen, ma het staat nu al vast dat het late wordt.

De Syriërs, en dus ook de Libane zen, hebben laten weten dat ze pas multilataraal willen praten al er vooruitgang is geboekt in het bilaterale deel van het proces. Me andere woorden: als Israël zich in principe bereid heeft verklaard de Golan en de andere bezette gebie den te verlaten. Maar als iedereen wacht tot alle politieke problemen in het Midden-Oosten zijn opge lost, gaat het gebied een toe vooral een geweldadige toe komst tegemoet.

ad bloemendaal

achtergrond



● *De droogte in het Midden-Oosten neemt rampzalige vormen aan.*

'Verzekering kredieten te duur voor kleine bedrijven'

KNOV: overheid moet export meer stimuleren

Van onze redactie economie

RIJSWIJK – Het Koninklijk Nederlands Ondernemersverbond (KNOV) dringt er bij de Tweede Kamer op aan de minimumpremie voor het verzekeren van exportkredieten bij de Nederlandse Credietverzekering Maatschappij (NCM) te verlagen. Het huidige minimum van 5.000 gulden is te hoog voor het midden- en kleinbedrijf, zo luidt het standpunt van het KNOV.

De NCM heeft een commerciële doelstelling, maar de overheid stelt zich garant voor kredieten van deze maatschappij voor wat betreft politieke risico's. Het KNOV vindt dat de overheid ook via de NCM een rol kan spelen om export door het midden- en kleinbedrijf te stimuleren.

Bezuiniging

Het KNOV schrijft dit in een rapport aan de Tweede Kamer, die deze maand zal debatteren over de begroting van het ministerie van Economische Zaken. Het ministerie moet komen tot een structurele bezuiniging van in totaal 500 miljoen gulden in 1994.

Volgens het KNOV komt 60 procent daarvan voor rekening van het midden- en kleinbedrijf. Het zit het KNOV vooral dwars dat bezuinigd wordt op het technologiebeleid ten behoeve van het midden- en kleinbedrijf, terwijl voor grote bedrijven wel meer geld wordt uitgetrokken.

Tevens vindt het KNOV dat de Innovatiecentra ook niet in de toekomst voor rekening van het bedrijfsleven moeten komen. Op die centra wordt jaarlijks vijf miljoen gulden bezuinigd, maar tegelijkertijd wordt eraan gestreefd ze per 1 januari 1993 te verzelfstandigen.

Ook keert het KNOV zich tegen de bezuiniging op managementondersteuning en verlaging van het garantieplafond van de zogenoemde regeling borgstelling mkb-kredieten (midden- en kleinbedrijf).

Het KNOV wil bovendien dat bepaalde vormen van samenwerking in het midden- en kleinbedrijf, die bedoeld zijn om een vuist te maken tegen het grootbedrijf, gevrijwaard blijven van een verscherping van het mededingingsbeleid.



● *Ilse Blesing uit Aalsmeer legt de laatste hand aan een bloemstuk van chrysanten in de bloemenveiling in Aalsmeer. Daar laten vanaf vandaag 160 exposanten het nieuwste van het nieuwste op het gebied van bloemen en planten zien. De zogeheten Bloemenvakten-toonstelling is tot en met zondag te bezichtigen.*

Scholing voor meer wao'ers

AMSTERDAM – De Gemeenschappelijke Medische Dienst (GMD) wil in 1992 zo'n 8.400 arbeidsongeschikten of mensen die dat dreigen te worden via scholing een grotere kans op (behoud van) werk geven. In 1987 begonnen nog ongeveer 1.700 van hen aan scholing, dit jaar zullen het er rond 5.600 zijn. Dat heeft de GMD gisteren bekendgemaakt.

De GMD adviseert ondermeer bedrijfsverenigingen over de mate van iemands arbeidsongeschiktheid in het kader van de wao/aaw.

Ongeveer 60 procent van de arbeidsongeschikten of zij die dit dreigen te worden vindt kort na de opleiding een baan. Over een langere periode bezien, tot vijf jaar na de scholing, loopt dit percentage op tot 80.

De meeste scholingen vinden plaats naar administratieve beroepen (45 procent). Bijna 80 procent van de opleidingen is op lbo/mbo-niveau, waarbij kortdurende opleidingen het meest in trek zijn.

Dommelsch moet reclame aanpassen

AMSTERDAM – De Belgische bierproducent Dommelsch handelt in strijd met de wet door in reclamecampagnes voor Dommelsch Bier gebruik te maken van de aanduiding 'alcoholvrij'. Die term is, zo oordeelt de Reclame Code Commissie in Amsterdam, in strijd met de Bierverordening. Tegelijkertijd geeft de commissie echter aan het woordgebruik te gedogen omdat de wet hoognodig aanpassing behoeft.

Dommelsch krijgt een jaar de tijd om de reclames aan te passen, of om via het Produktschap voor het Bier voor elkaar te krijgen dat de Bierverordening wordt gewijzigd.

Met het oog op afspraken in Benelux-verband werd de Bierverordening in 1984 zodanig gewijzigd dat de term 'alcoholvrij' niet meer werd toegestaan voor alle dranken met een percentage lager dan 0,6 procent.

Gezien de ontwikkelingen op het 'alcoholarme front' is er echter op diverse niveaus overleg gaande over een wijziging van de regelgeving. In de praktijk gedogen de Keuringsdiensten van Waren de term alcoholvrij dan ook als het gaat om dranken – zoals Dommelsch Bier – met een alcoholpercentage van 0,5 procent of lager.

Novem wil heet water oppompen

SITTARD – De Nederlandse Maatschappij voor Energie en Milieu (Novem), waarvan het hoofdkantoor is gevestigd in Sittard, zal eind dit jaar proberen de provincie Noord-Holland en de tuinbedrijven te interesseren voor een aardwarmte-project nabij de Wieringermeer. Dat is gisteren meegedeeld door woordvoerder G. van Maurik van de Novem.

Volgens Van Maurik blijkt uit on[illegible] Noord-Hol[illegible] zijn voor de winning van heet water uit de bodem. Aardwarmte kan met name worden benut voor de glastuinbouw.

Water heeft op een diepte van drie kilometer een natuurlijke temperatuur van omstreeks 80 graden Celsius. De zandsteenlagen in de ondergrond van noordelijk Noord-Holland bevatten relatief veel heet water. De poreuze bodem biedt de mogelijkheid het op te pompen. Per uur zou er 150 kubieke meter aan opgepompt kunnen worden, genoeg om een investering van circa twintig miljoen gulden voor een proefproject rendabel te maken. De Novem heeft daarvoor het oog laten vallen op een voormalige boorput bij Kolhorn (gemeente Nieuwe Niedorp), die nog intact is. Via deze put is geen olie of gas gewonnen.

Ook CNV meldt groeiend ledental

UTRECHT – Het aantal leden van de bij het Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV) aangesloten bonden is tussen 1 januari en 1 oktober van dit jaar met 9.132 gegroeid tot 316.814. Vorige maand meldde de FNV een netto-winst van bijna 28.000 leden, [illegible] op [illegible] kwam.

Binnen de CNV-gelederen bevinden zich nu ook ongeveer 3.000 kunstenaars. Op 1 oktober heeft de vereniging Continental Sound, die deel uitmaakt van de Associatie Christian Artists (de Nederlandse 'tak' van een internationale federatie), zich bij de christelijke vakcentrale aangesloten.

Van de CNV-bonden heeft de Industrie- en Voedingsbond in de eerste drie kwartalen van dit jaar de [illegible] van de CFO (ambtenaren en trendvolgers) steeg met 1.180 tot 84.836 en dat van de Dienstenbond CNV met 1.000 tot 17.500.

Wereldbank schiet Sovjetunie te hulp

MOSKOU – De Wereldbank heeft gisteren een akkoord gesloten met de Sovjetunie om voor een bedrag van 30 miljoen dollar (ongeveer 56 miljoen gulden) aan expertise te leveren bij de privatisering van het bankwezen en het bedrijfsleven, alsmede bij de hervorming van de [illegible] sociale zeker[illegible]

Het akkoord werd getekend door Sovjet-president Michail Gorbatsjov en Wereldbank-president Lewis Preston.

Op een persconferentie in Moskou gaf een woordvoerder van de Wereldbank aan dat geen kredieten aan de Sovjetunie worden overwogen.

Hij benadrukte dat de Sovjetunie pas leningen zal krijgen, als de unie en de republieken in staat zijn van de bank en voldoen aan de criteria die de bank stelt voor investerings- en ontwikkelingsbijdragen.

De Wereldbank zal wel onmiddellijk aan overleg beginnen met de EG over het EG-hulpfonds van circa 925 miljoen gulden voor de Sovjetunie.

Grote han[illegible] bij Johannesburg

JOHANNESBURG – Tientallen Nederlandse bedrijven zullen van 4 tot 7 maart 1992 hun produkten tentoonstellen op een handelsbeurs bij Johannesburg. Daarmee willen zij een plaats veroveren op de Zuidafrikaanse markt.

Veel bedrijven konden tot voor de afschaffing van het apartheidssysteem geen zaken doen met Zuid-Afrika, omdat dat politiek te gevoelig lag.

De Nederlandse overheid betaalt de tentoonstelling samen met de circa 50 bedrijven die eraan deelnemen. Het zal een zuiver Nederlandse aangelegenheid worden.

Reisverzekering wordt duurder

DEN HAAG – Toeristen zullen per 1 januari bij het sluiten van een reisverzekering zich apart en voor een kwartje per dag moeten verzekeren tegen reisongevallen. Er is thans nog sprake van een 'pakket' waarmee bagage, medische kosten, zogenaamde SOS-verzekering en reisongevallen zijn verzekerd.

De inflatie, het toegenomen aantal ongevallen en de groeiende behoefte aan actievere en daardoor riskantere vakanties hebben de grote verzekeraars doen besluiten een aparte regeling voor kapitaalsuitkeringen na reisongevallen in het leven te roepen. De andere premies gaan niet omhoog.

De Europeesche, Elvia Reisverzekeringen en Schlencker zijn de grootste verzekeraars van vakantiereizen. Zij zijn ook van plan per 1 januari voor zoekgeraakte bagage-artikelen een maximale vergoeding vast te stellen.

munt uit

● **Valuta's**

Bank Mees en Hope komt [illegible] 15 november met vijf liqui[illegible]teitsfondsen in buitenland[illegible] valuta's. Deze fondsen bele[illegible]gen in éénmaands deposit[illegible] die luiden in Amerikaanse [illegible] Australische dollars, Spaan[illegible] peseta's, Britse ponden [illegible] ecu's. Elk fonds is een naam[illegible]ze vennootschap met een ge[illegible]ten karakter. Er komt ge[illegible] beursnotering. De minimale i[illegible]leg per fonds is f 10.000, [illegible] minimale transactie f 5000.

● **Volkswagen**

Het Volkswagenconcern [illegible] derzoekt samen met zijn do[illegible]teronderneming Seat de mo[illegible]lijkheid om in samenwerki[illegible] met de Japanse autofabrik[illegible] Suzuki kleine personenwage[illegible] te maken. Volgens een wo[illegible] voerster van VW zal een eer[illegible] onderzoek halverwege volge[illegible] jaar zijn afgerond.

● **Aardgas**

In Oman is dit jaar zeven bi[illegible] joen kubieke meter aardga[illegible] ontdekt, een hoeveelheid d[illegible] even groot is als het totaal a[illegible] vondsten in de afgelopen twi[illegible] tig jaar.

● **Olie**

De Franse oliemaatschappij[illegible] Elf en Total hebben met [illegible] Sovjetunie een overeenkom[illegible] gesloten ter waarde van 1,6 m[illegible] jard franc (ruim f 500 miljoe[illegible] De Sovjetunie levert olie(pr[illegible] dukten) en gas in ruil vo[illegible] voedsel.

● **Siemens**

Het Westduitse elektronicaco[illegible] cern Siemens schrapt in zi[illegible] divisie halfgeleiders in de p[illegible] riode tot 1994 liefst 1.400 b[illegible] nen. Het besluit is een rech[illegible] streeks gevolg van de stap o[illegible] de produktie van tweepoli[illegible] schakelingen te bundelen in [illegible] vestiging in het Oostenrijk[illegible] Villach. De prijsdaling op d[illegible] markt voor halfgeleiders noop[illegible] bovendien tot kostenbespari[illegible] gen.

● **Airlines**

De Amerikaanse luchtvaar[illegible] maatschappij Northwest Air[illegible] nes heeft in het derde kwarta[illegible] van dit jaar een nettowinst be[illegible] haald van 108 miljoen dolla[illegible] vijftien procent meer dan in h[illegible] derde kwartaal van vorig ja[illegible] De omzet groeide met 7,5 pr[illegible] cent tot 2,15 miljard dollar, [illegible] heeft de maatschappij, waar[illegible] de KLM een belang van twint[illegible] procent heeft, in Chicago be[illegible] kendgemaakt.

● **Tekort**

De gestegen werkloosheid[illegible] heeft de Belgische dienst [illegible] de uitkeringen aan werkloz[illegible] verzorgt in financiële probl[illegible] men gebracht. Volgens een woordvoerder van deze Rijk[illegible] dienst voor de Arbeidsvoorzi[illegible] ning (RVA) komt men (omger[illegible] kend) zo'n 695 miljoen gulde[illegible] tekort.

Opgewekt

AMSTERDAM – Akzo mocht zich gisteren op de Amsterdamse effectenbeurs verheugen in een aardige (buitenlandse) belangstelling. De koers van het Arnhemse chemieconcern kon mede als gevolg van de eerder verschenen gunstige kwartaalcijfers een rijksdaalder aandikken tot f 125. Het was de hoogste stand voor dit jaar.

Elders op Beursplein 5 was de stemming opgewekt. Gedreven door het herstel van de Amerikaanse dollar en hogere noteringen aan de andere buitenlandse beurzen wist de stemmingsindex 0,4 punt te stijgen tot 89,1. De koersindex ging van 194,1 naar 195,4. De omzet kwam uit op f 1,7 miljard waarvan de aandelen f 596 miljoen voor hun rekening namen.

De internationale waarden werden alle hoger uit de markt genomen. Koninklijke Olie moest evenwel genoegen nemen met een relatief bescheiden toeneming van f 1,20 op f 152,70. Veel beleggers bleven afzijdig en wachten met enige argwaan op de kwartaalresultaten die vrijdag het licht zullen zien. Philips kon maar een dubbeltje meer waard worden op f 33,30, ondanks de toezegging van de EG om meer financiële steun te verlenen bij de invoering van de voor het Eindhovense concern zo belangrijke „high-definition television"(hdtv).

Daf kende een goede dag en zag de koers met f 0,80 toenemen tot f 22,70. Verzekeraar Aegon, die dinsdag de eerste verhandelingsdag vierde op de beurs van New York en bovendien in mei 1992 de aandelen zal splitsen, deed het ook leuk door f 1,60 te winnen op f 111. Branchegenoot ING kon niet aarden in de vriendelijke ondergrond op het Damrak was een dubbeltje in reactie op f 47,50.

Internatio-Müller en Hunter-Douglas waren de grote verliezers.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	39,50	40,00
ABN Amro A. in F.	80,00	80,00
AEGON	109,40	111,00
Ahold	82,40	82,00
Akzo	122,50	125,00
Alrenta	190,50	190,50
Amev	46,90	47,10
Bols	42,00	42,10
Borsumij W.	59,70	60,60
Bührm.Tet.	43,70	43,40
DAF	21,90	22,70
Dordt.Petr.	140,10	142,50
DSM	90,70	89,40
Elsevier	90,70	90,90
Fokker cert.	27,80	27,60
Gist-Broc. c.	31,60	31,80
HCS Techn.	1,95	1,95
Heineken	193,50e	164,30
Hoogovens	45,80	46,40
Hunter Dougl.	71,80	70,70
Int.Müller	64,30	63,70
Int.Ned.Gr.	47,80	47,50
KLM	37,00	37,10
Kon.Ned.Pap.	44,10	43,80
Kon. Olie	151,50	152,70
Nedlloyd	54,50	54,60
Océ	37,50	38,80
Pakhoed	45,20	46,10
Philips	33,20	33,30
Polygram	40,00	40,30
Robeco	98,20	98,20
Rodamco	58,70	58,20
Rolinco	100,00	100,20
Rorento	70,90	70,80
Stork VMF	40,00	42,30
Unilever	164,50	165,20
Ver.Bezit VNU	73,00	73,20
Volmac Softw.	20,00	21,20
VOC	40,10	40,60e
Wessanen	80,00	81,10
Wolters-Kluwer	60,30	59,50

Avondkoersen Amsterdam

Elsevier 90,90-91,00 (90,90)
KLM 37,00 (37,10)
Kon.Olie 152,70-152,50 (152,70)
Philips 33,30-33,40 (33,30)
Unilever 164,80-165,20 (165,20)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind.	51,40	51,00
ABN AmroHld.prf.	5,85	5,85
ACF-Holding	31,30	31,80
Alrenz Gr. c	132,50	133,00
Amd Opt. Tr.	9,10	9,10
Asd Rubber	3,60e	3,85
Ant. Verff.	490,00	–
Ahrg Hold c	116,50	116,50
Athlon Groep	40,20	42,50
Athlon Groep nr.c	42,50	42,50e
Aut.Ind.R'dam	90,80	92,80
BAM Groep	83,80	83,50
Batenburg	117,50	117,50
Beers	112,00	112,00
Begemann	135,00	135,00
Belindo	349,50	349,50
Berkel's P.	1,31	1,31
Blydenst.-Will.	34,00	33,50
Boer De, Kon.	207,00	205,00
Boer de Winkelbedr.	81,60	82,20
Boskalis W.	23,30	24,10
Boskalis pr	25,80	26,50
Braat Beheer	30,00	30,00
Breevast	9,20	9,10
Burgman-H.	2900,00	2900,00
Calvé-Delft pr	800,00	–
Calvé-Delft c	1041,00	1043,00
Cindu Intern.	149,00	148,00
Claimindo	340,00	340,00
Content Beheer	21,80	21,80
Cred.LBN	30,50	29,60
Crown v.G.c	140,50	140,50
CSM	82,80	84,20
CSM nrc	83,50	84,20
DAF cert.	20,10	20,20
Delft Instrum.	29,50	29,40
Desseaux	39,50	39,50
Dorp-Groep	42,00	41,00
Econosto	25,20	24,80
EMBA	220,00	230,00
Eriks hold.	72,20	72,20
Flexovit Int.	66,10	66,10
Frans Maas c.	78,50	79,50f
Gamma Holding	95,50	96,30
Gamma pref	5,70	5,70
Getronics	28,00	28,50
Geveke	38,50	38,00
Giessen-de N.	117,00	117,00
Goudsmit	40,00	40,00
Grasso's Kon.	76,50	76,50
Gouda Vuurv? [illegible]	188,50	184,20
GTI-Holding	177,00	177,00
Hagemeyer	120,80	130,00
idem div'91	–	–
HAL Trust B	13,90	13,90
HAL Trust Unit	13,90	13,90
H.B.G.	194,50	196,50
Heineken Hld.	136,00	136,50
Hoek's Mach.	225,10	226,50
Holl.Sea S.	0,52	0,53
Holl. Kloos	422,00	422,00
Hoop Eff.bk.	7,50	7,50
Hunter Dglr.	2,36	–
IHC Caland	59,50	60,50
Kas-Ass.	35,00	35,40
Kempen & Co	9,80	9,80
Kondor wessels	33,30	33,30
KBB	72,30	72,30
Kon. Sphinx	46,50	47,70
Koppelpoort H.	410,00	409,00
Krasnapolsky	198,00	197,00
Landré & Gl.	48,30	47,70
Macintosh	40,20	40,70
Maxwell Petr.H.	118,50	119,00
Medicopharma	21,80	18,30
Moeara Enim	1231,00	1235,00
M.Enim OB-cert	16100,00	16150,00
Moolen Hold.	35,50	35,50
Mulder Bosk.	55,00	–
Multihouse	4,80	4,80
Mynbouwk. W.	370,00	370,00
Naeff	475,00	–
NAGRON	53,30	53,00
NIB	508,00	583,00
NBM-Amstelland	10,10	10,10
NEDAP	378,00	379,00
NKF Holding	[illegible]	[illegible]
Ned.Part.Mij	[illegible]	[illegible]
Ned.Springst.	[illegible]	[illegible]
Norit	[illegible]	[illegible]
Nutricia gb	[illegible]	[illegible]
Nutricia vb	[illegible]	[illegible]
Nijv.t.Cate	[illegible]	[illegible]
Omnium Europe	[illegible]	[illegible]
Oreo Bank c.	[illegible]	[illegible]
OTRA	[illegible]	[illegible]
Palthe	[illegible]	[illegible]
Pirelli Tyre	[illegible]	[illegible]
Polyhorn	[illegible]	[illegible]
Porcel. Fles	[illegible]	[illegible]
Randstad	[illegible]	[illegible]
Ravast	[illegible]	[illegible]
Reesink	[illegible]	[illegible]
Samas Groep	[illegible]	[illegible]
Sarakreek	[illegible]	[illegible]
Schuitema	[illegible]	[illegible]
Schuttersv.	[illegible]	[illegible]
Smit Intern.	[illegible]	[illegible]
St.Bankiers c.	[illegible]	[illegible]
Stoll.Rotterdam c.	[illegible]	[illegible]
Telegraaf	[illegible]	[illegible]
Textielgroep Twente	[illegible]	[illegible]
Tulip Computers	[illegible]	[illegible]
Tw.Kabel Hold	[illegible]	[illegible]
Ubbink	[illegible]	[illegible]
Union Fiets	[illegible]	[illegible]
Un.Dutch Group	[illegible]	[illegible]
VanGlas	[illegible]	[illegible]
Vedio	[illegible]	[illegible]
Volker Stevin	[illegible]	[illegible]
Vredestein	[illegible]	[illegible]
VRG-Groep	[illegible]	[illegible]
Wegener Tyl	[illegible]	[illegible]
West Invest F.	[illegible]	[illegible]
West Inv. F. w.	[illegible]	[illegible]
Wolters Kl.	[illegible]	[illegible]
Wyers	[illegible]	[illegible]

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.f.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Amer.F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Eur.F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Far East F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro L.F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Neth.F.	[illegible]	[illegible]
ABN Amro Obl.	[illegible]	[illegible]
Aegon Aand.f.	[illegible]	[illegible]
Aegon aan.gbx.	[illegible]	[illegible]
ABN Belegg.	[illegible]	[illegible]
ALBEFO	[illegible]	[illegible]
Aldollar Bfd	[illegible]	[illegible]
Alg.Fondsbezit	[illegible]	[illegible]
Alliance Fund	[illegible]	[illegible]
Amba	[illegible]	[illegible]
Amro N.Am.F.	[illegible]	[illegible]
Amvabel	[illegible]	[illegible]
AsianTigersF.	[illegible]	[illegible]
AsianSelFund	[illegible]	[illegible]
Austro Hung.F.	[illegible]	[illegible]
Bemco Austr.	54,30	54,30
Bever Belegg.	3,25	3,20
CLN Obl.Div.Fonds	107,40	107,50
CLN Obl.Waardef.	[illegible]	[illegible]
Delta Lloyd	[illegible]	[illegible]
DP Am.Gr.F.	[illegible]	[illegible]
Dp Energy Res.	[illegible]	[illegible]
Eng-Holl.B.T.I.	[illegible]	[illegible]
EMF rentefonds	[illegible]	[illegible]
Envir.Gr.Fnd	[illegible]	[illegible]
EurGrowthFund	[illegible]	[illegible]
Euro Spain Fd	[illegible]	[illegible]
FarEastSelFund	[illegible]	[illegible]
Gim Global	[illegible]	[illegible]
Groeigarant	[illegible]	[illegible]
Holland Fund	[illegible]	[illegible]
Holl.Eur.Fund	[illegible]	[illegible]
Holl.Sel.Fund	[illegible]	[illegible]
Holl.Pac.F.	[illegible]	[illegible]
Innovest	[illegible]	[illegible]
Interbonds	[illegible]	[illegible]
Intereffekt500	[illegible]	[illegible]
Intereffekt wt	[illegible]	[illegible]
Investa part	[illegible]	[illegible]
IS Himal. F.$	[illegible]	[illegible]
Jade Fonds	[illegible]	[illegible]
Jap.Ind.Alpha Fd	[illegible]	[illegible]
Japan Rub.Fund	[illegible]	[illegible]
Korea Pac.F.$	[illegible]	[illegible]
Leveraged Cap.	[illegible]	[illegible]
Mexico Inv.F.	[illegible]	[illegible]
MK Int.Vent.	[illegible]	[illegible]
Mondibel	[illegible]	[illegible]
Nat.Res.Fund	1310,00	1310,00
Nedufo A	[illegible]	[illegible]
Nedufo B	[illegible]	[illegible]
NMB Dutch Fund	[illegible]	[illegible]
NMB Rente F.	[illegible]	[illegible]
NMB Vast Goed	[illegible]	[illegible]
New Asia Fund	[illegible]	[illegible]
Nomura Warr.Fund	[illegible]	[illegible]
Ohra Belegg.	[illegible]	[illegible]
OAMP Rentert	[illegible]	[illegible]
Pac.Dimens.	[illegible]	[illegible]
Pac.Prop.Sec.f.	[illegible]	[illegible]
Pierson Rente	[illegible]	[illegible]
Porth. Belegg	[illegible]	[illegible]
Prosp.Int.High In.	[illegible]	[illegible]
RG Dividend	[illegible]	[illegible]
Rentalent Bel.	[illegible]	[illegible]
Rentotal NV	[illegible]	[illegible]
Rentspar	[illegible]	[illegible]
RG America F.	[illegible]	[illegible]
RG Europe F.	[illegible]	[illegible]
RG Pacific F.	[illegible]	[illegible]
RG Rente F.	[illegible]	[illegible]
RG SP Blauw	[illegible]	[illegible]
RG SP Geel	[illegible]	[illegible]
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	72,00	–
SchrodIntPropF	29,30	29,50
Sci/Tech	14,00	14,00
Technology F.	19,20	19,20
Tokyo Pac. H.	235,00	234,00
Trans Eur.F.	78,80	79,20
Transpac.F.Yen	366,00	365,00
Uni-Invest	22,00	20,50
Unico Inv.F.	81,90	81,80
Unifonds	31,50	31,30
VWN	64,90	65,10
Vast Ned	118,50	113,30
Venture F.N.	10,00	10,00
VIB NV	63,50	64,50
VSB Mix Fund	51,20	51,10
VSB Rente F.	106,80	106,80
WBO Int.	69,80	69,00
Wereldhave NV	138,50	130,60
Yen Value Fund	86,50	80,30
ZOM Florida F $	46,50	46,50

Parallelmarkt		
Alanheri	31,00	30,20
ABF	106,70	105,70
Berghuizer	46,20	46,20
Besouw Van c.	61,00	61,00
Biogrond Bel.	10,50	10,80
Comm.Obl.F.1	99,20	99,20
Comm.Obl.F.2	101,60	101,70
Comm.Obl.F.3	97,40	97,50
De Drie Electr.	14,20	14,00
DeltaLl.Vast	54,70	54,80
DeltaLl.dlr	64,20	64,20
DeltaLl.Ecu	59,40	59,40
DeltaLl.Mix	58,60	58,40
DeltaLl.Rente	55,70	55,80
Dico Intern.	88,50	88,50
DOCdata	4,80	4,90
D.T.O.T	45,80	45,70
Ehco-KLM Kl.	38,30	38,50
E&L Belegg.1	65,50	65,30
E&L Belegg.2	71,20	71,10
E&L Belegg.3	104,60	104,00
E&L Belegg.4	75,00	74,90
E&L KapRenteFonds	101,30	101,20
Free Rec.Sh.	30,00	29,50
Gaia Hedge I	114,10	–
Geld.Pap.c.	72,20	73,00
German City E.	50,50	50,50
Gouda Vuurv c	81,50	80,10
Groenendijk	45,60	45,70
Grontmij	52,80	52,80
HCA Holding	48,80	48,60
Helvoet Holding	41,30	41,30
Hes Beheer	40,50	40,50
Highl.Devel.	17,00	17,00
Homburg cert	1,20	1,25
Interview Eur.	3,30	3,30
Kühne+Heitz	43,20	43,20
LCI Comp.Gr.	5,80	6,10
Melle	525,00	525,00
Nedcon Groep	37,90	38,10
Nedschroef	89,00	89,20
Neways Elec.	7,10	7,20
New Eur.Htls DM	20,00	20,50
Newtron Hold	3,20	3,10
Pan Pacific	10,70	10,70
Pie Med.	5,70	5,70
Simac Tech.	13,00	12,50
Sligro Beh.	46,00	46,40
VHS Onr. Goed	3,50e	3,60
Vilenzo	38,00	38,20
Welna	235,50	236,20
Wereldhave	4,50	–
Weweler	37,00	37,10

Wall Street		
allied signal	40¾	41¼
amer.brands	40⅝	40⅛
amer.tel.tel	38½	38¼
amoco corp	52¼	52⅛
asarco inc.	25¾	25⅜
bethl. steel	15¾	15½
boeing co	49⅜	49⅝
can.pacific	17⅜	–
chevron	73¼	73⅝
chiquita	39⅛	38⅜
chrysler	12½	12½
citicorp	11¼	11
consedison	25⅝	25⅝
digit.equipm.	59⅞	59
dupont nemours	46⅝	46½
eastman kodak	45⅝	44½
exxon corp	61⅝	60¾
ford motor	26¾	26¼
gen. electric	68½	67⅞
gen. motors	34¼	33¾
goodyear	49¾	51¾
hewlett-pack.	50	48⅝
int. bus.mach.	97	96⅝
int. tel.tel.	56⅝	56⅛
klm airlines	20	19¾
mcdonnell	70	70
merck co.	137⅛	138
mobil oil	71⅛	69¾
penn central	26¼	26⅜
philips	18⅛	18⅛
primerica	36⅛	36½
royal dutch	82⅜	82¾
sears roebuck	35¾	36⅝
sfe-south.pac.	11⅝	11¾
texaco inc.	64½	64⅝
united techn.	48⅜	47¾
westinghouse	16⅞	16⅝
whitman corp	12⅞	12⅞
woolworth	28¼	28

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,785	1,905
austr.dollar	1,38	1,50
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,580	1,700
deense kroon (100)	27,55	30,05
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,14	3,39
finse mark (100)	44,75	47,25
franse frank (100)	31,35	34,10
griekse dr. (100)	0,88	1,08
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,90	15,60
jap.yen (10.000)	138,00	144,00
joeg.din.t/m 100	–	–
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,21	1,39
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse pond (100)	0,0325	0,0445
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	125,25	129,75

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,85245-1,85495
antill.gulden	1,0205-1,0505
austr.dollar	1,4455-1,4555
belg.frank (100)	5,4680-5,4780
canad.dollar	1,65125-1,65375
deense kroon (100)	29,040-29,090
duitse mark (100)	112,6600-112,7100
engelse pond	3,2727-3,2775
franse frank (100)	32,945-32,995
griekse dr. (100)	0,9520-1,0520
hongk.dollar (100)	23,6250-23,8750
ierse pond	3,0065-3,0165
ital.lire (10.000)	15,010-15,060
jap.yen (10.000)	142,630-142,730
nwzeel.dollar	1,0392-1,0492
noorse kroon (100)	28,725-28,775
oostenr.sch. (100)	16,0080-16,0180
saudi ar.ryal (100)	49,8750-49,5250
spaanse pes. (100)	1,7865-1,7965
surin.gulden	1,0185-1,0585
zweedse kr. (100)	30,855-30,905
zwits.frank (100)	127,860-127,910
e.c.u.	2,3025-2,3075

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	194,10	195,40
id excl.kon.olie	181,00	182,00
internationals	203,20	204,70
lokale ondernem.	185,80	186,80
id financieel	129,60	130,40
id niet.financ.	240,00	241,20

CBS-herbeleggingsindex (1983=100		
algemeen	276,10	277,90
id excl.kon.olie	242,90	244,30
internationals	300,90	303,10
lokale ondernem.	248,20	250,60
id financieel	190,90	192,10
id niet-financ.	304,60	306,10

CBS-stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	88,70	89,10
internation	83,30	84,10
lokaal	89,40	89,70
fin.instell	85,80	86,50
niet-financ	90,30	90,40
industrie	99,50	99,70
transp/opsl	98,00	98,40

Goud en zilver

Goud, onbewerkt 20,910-21,510, vorige 20,860-21,460, bewerkt 23,110 laten, vorige 23,060 laten, zilver onbewerkt 205-275, vorige 205-275, bewerkt 320 laten, vorige 320 laten.

Dow Jones

Industrie 3031,31
-14,30

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	40,00	160	0,80	[illegible]
ah	p jan	80,00	216	1,00	[illegible]
akzo	c nov	125,00	212	0,60a	[illegible]
akzo	c jan	125,00	784	2,20	[illegible]
akzo	c apr	120,00	178	7,50	[illegible]
akzo	p jan	120,00	268	2,00	[illegible]
akzo	p jan	125,00	190	4,40a	[illegible]
daf	p jan	20,00	193	0,50	[illegible]
dsm	c jan	100,00	215	2,70	3,00
dsm	c jan	105,00	157	0,80	[illegible]
dsm	c apr	100,00	300	5,00a	[illegible]
dsm	p apr	95,00	166	3,10	[illegible]
dsm	p apr	100,00	202	5,50	[illegible]
eoe	c nov	270,00	157	3,80	[illegible]
eoe	c nov	275,00	393	1,10	[illegible]
eoe	c nov	280,00	215	0,20	0,40
eoe	c dec	275,00	680	3,80	[illegible]
eoe	p nov	270,00	314	1,30	[illegible]
eoe	p nov	275,00	498	3,70	[illegible]
eoe	p dec	275,00	456	5,20	[illegible]
fokker	c jan	30,00	248	1,00	[illegible]
goud	p nov	360,00	240	4,10	[illegible]
goud	p feb	350,00	253	4,10	4,00
hoog	c apr	47,50	150	3,10	[illegible]
hoog	p jan	50,00	161	4,90	[illegible]
ing	c j94	47,50	422	6,20	[illegible]
klm	c jan	37,50	196	1,70	[illegible]
klm	p jan	37,50	273	1,90	[illegible]
knp	p jan	47,50	165	3,20	3,70
nlc	c mei	96,00	250	3,50a	[illegible]
nle	c mei	99,00	259	1,40	[illegible]
nle	p feb	99,00	250	0,80	[illegible]
phil	c nov	32,50	750	0,90	[illegible]
phil	c jan	30,00	212	3,80	4,00
phil	c jan	32,50	273	2,00	2,10
phil	c jan	35,00	256	0,80	0,80
phil	c jan	37,50	403	0,30	[illegible]
phil	c jan	40,00	725	0,20a	0,10
phil	c apr	35,00	266	1,60	1,70
phil	c jul	35,00	211	2,10	2,20
phil	c o93	30,00	258	7,50	7,80
phil	c o95	20,00	149	15,00	15,30
phil	c o96	35,00	249	7,90	7,90
phil	p nov	32,50	274	0,30a	[illegible]
olie	c jan	155,00	183	2,90	3,70
olie	c jan	160,00	669	1,50	1,70
olie	p nov	150,00	180	1,00	0,60
olie	p jan	150,00	169	2,30	1,70
olie	p jan	155,00	163	5,00	3,80
top5	c nov	540,00	152	2,30	4,00

a=laten · b=bieden · c=ex-claim · d=ex-dividend · e=gedaan+bieden · f=gedaan+laten · g=bieden+ex-div. · h=laten+ex-div. · k=gedaan+h · l=gedaan+g · vk=slotkoers vorige dag · sk=slotkoers gisteren

Sinds kort werkt de Rabobank nauw samen met de Robeco Groep.

En nu al blijkt hoe vruchtbaar deze combinatie van één van de meest solide banken ter wereld met de grootste onafhankelijke beleggingsmaatschappij van Europa voor u kan werken.

Nu al blijkt de kracht van de nieuw gevormde gezamenlijke onderneming IRIS, voluit het Institute for Research and Investment Services b.v.

Daarin zijn de kennis en ervaring van de Rabobank en de Robeco Groep gecombineerd tot een super denktank op het gebied van economie en beleggen.

IRIS heeft [illegible] voelhorens [illegible] over de [illegible] wereld. IRIS [illegible] het [illegible] achter iedere beleggingsadviseur van de Rabobank.

De Rabobank adviseert en bemiddelt bij aan- en verkoop van alle soorten effecten. Hiervoor kunt u bij de plaatselijke Rabobank terecht.

[illegible] beleggingsadviesteams ondersteunen de banken bij hun advisering.

Elke Rabobank beschikt bovendien over een voortreffelijk effectenorder afwikkelingssysteem. [illegible] on-line verbinding die ieder kantoor, of dat nu in [illegible] of in Leeuwarden is, rechtstreeks [illegible] met de beurs. U staat dus als het ware direct op de beursvloer. [illegible]

Uiteraard [illegible] samenstelling van uw beleggingsportefeuille [illegible] afweging tussen [illegible] in de hand.

Door onze samenwerking met de Robeco Groep is het betere beleggen toegankelijker geworden.

Het gehele assortiment fondsen van de Robeco Groep is beschikbaar bij iedere Rabobank.

Als huisfondsen, dus tegen lage kosten. En voorzien van 'n betrouwbaar en gedegen advies, toegesneden op uw persoonlijke situatie.

Ons assortiment omvat zowel fondsen die beleggen in aandelen, obligaties en onroerend goed, als combinaties ervan.

Elk met 'n specifieke rendement/risicoverhouding, afgestemd op uw wensen en mogelijkheden.



U kunt het beheer van uw portefeuille ook in zijn geheel uitbesteden aan één van onze vermogensbeheerders om uw vermogen te laten beheren volgens een persoonlijk beleggingsbeleid, dat wij samen met u formuleren.

De samenwerking tussen de Rabobank en de Robeco Groep is 'n heel logische. We hebben allebei een coöperatief uitgangspunt. De belangen van de leden en cliënten, in dit geval de belegger, staan voorop.

Aan de ene kant heeft u toegang tot een [illegible] [illegible] netwerk van specialisten die iedere beurs kennen als hun broekzak.

Aan de andere kant kunt u [illegible] adviseurs van de Rabobank [illegible]

Een sterkere combinatie op het gebied van beleggingen is niet denkbaar.

Hoe sterk deze combinatie voor u [illegible] zal onze beleggingsdeskundige bij de dichtstbijzijnde Rabobank u graag uitleggen.

[illegible]



In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,10 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel gevraagd

6163 KC, huisnr. 39.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Heerlen
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantoortijden even langskomen of bellen:
Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Mudo Kappers bv
vraagt voor haar filialen
kapper/sters met spoed
(full-time jobs)
A) 1e kapper M/V funct. leidinggevende capaciteiten
B) 2e kapper M/V
C) aankomend kapster M/V (geen leerlingen)
Telefonische sollicitaties: Kantoor 04450-4038.
Schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto.
Lociersstr. 3A, 6271 BG, Gulpen.

Magazijn medewerkers M/V
ervaring in magazijnbeheer van keukens en sanitair gewenst. Telefonische reactie's aan:
TOMZON BV GELEEN, tel. 046-742516, dhr. Samuels.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Heftruck-chauffeurs m/v
voor een producent van plastic artikelen in Brunssum. U werkt in een 2-ploegendienst. Leeftijf vanaf 18 jaar. U bent in het bezit van een heftruck-diploma of u hebt ervaring als heftruck-chauffeur. Bent u bereid per direkt aan de slag te gaan? Kom dan langs of bel ons. Wij hebben een leuke baan voor langere tijd.
Informatie: 045-273838, Nicole Offermans
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling. Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

Porky's Pretpark zoekt leuke MEISJES, leuke sfeer, hoge verdiensten, intern mogelijk. Vervoer aanw. 045-228481.

TOPVERKOPERS gevr. voor de agrarische markt. Bel Bionagro B.V. 04950-43125.

Gevr. MEISJE plm. 18 jr. werkt. 16.00-20.00 uur voor friture. Eikenderweg 49, Heerlen. 045-716356

GLASZETTER-HULP gevr., part-time. Glashandel Vankann. Tel. 045-719329.

Gevr. SLAGER met enige ervaring, leeftijd 20 tot 40 jr. Soll. na telef. afspraak. Slagerij Jack, Metsemakers. Tel. 046-742825.

Met sp. gevr. HULP voor Pizzeria en Frituren in vestigingen in Kerkrade en Vaals. Tel. 045-353735/04454-2203, bellen na 18.00 uur.

Gevr. FRITUREHULP (in Sittard) vrouwelijk, plm. 18 jr. Voor reactie bellen 046-511497.

OPPAS gevr. voor avonduren. Tel. 046-511936.

Gevr. OPPAS voor dinsdagmorgen en vrijdagmorgen. Inl. 045-327211.

Zelfst. WERKSTER gevr. te Schaesberg voor dinsdagmiddag van 13.30-17.00 uur Tel. 045-315170.

HULP gevr. voor op de markt te Hoensbroek bij AGF, van 8.00 tot plm. 13.00 uur, voor de vrijdagochtend. Tel. 045-212812.

KLUSJESMAN gezocht, omg. Kerkrade. Br.o.nr. B-9716 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

PIZZA-BEZORGER gevr. voor Hoensbroek met eigen auto. Tel. tussen 14-16 uur: 045-220349.

Gevr. brood/ BANKETBAKKER en/of Leerling brood/ banketbakker. Bakkerij Packbier Tel.045-241202

ZAKENADVERTENTIES op LD-TV. Uitvoerige info 045-739380.

Hoge beloning
voor aanwijzingen die leiden tot terugverkrijging van onderstaand voertuig en tot oplossing van het gepleegde feit.
Mazda 626 HB 2.0 GLXi op gas YY - 89 - VK
Kleur: fel rood, gestolen op 4 november 1991 vanaf het NS station te Maastricht.
Telefonische reactie(s) richten aan: Euro Preventie & Expertise B.V.
Tel. 060-237859.

Je weet niet wat je ziet. Een SPOTJE op LD-TV. Info: 045-719966.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 9,3% met gemeente garantie
Ook bijzondere mogelijkheden voor 2e inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/ weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Stienstra Hypotheekservice



Heerlen
Zeer ruime eengezinswoning met zeer grote mooie tuin en achterom. Ind.: 2 kelders, entree, garag, toilet, woonkamer, eetkamer, moderne keuken, bijkeuken, 3 slpks., badkamer met bad, zr. ruime zolder. Ged. geïsol. Pr. in ond. overleg.



NVM **Onroerend Goed Makelaardij**
LEENAERS b.v.
Pater Rombоutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Duitse Makelaar zoekt voor Duitse kandidaat kopers WOONHUIZEN in grensgebied. Aanb: Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671

Door de enorme verkopen, dringend woonh. te koop gevr. (alle prijsklassen!). N.M.W. QUADEN & ZN, Makelaardij onr. goed, Gelrestr. 4, Munstergeleen, lid NVM. Tel. 046-519644.

AMSTENRADE, Hommerterallee 2b, vrijst. bungalow met 1 slaapk., i.z.g.st. ƒ 159.000,- Wijman & Partners, 045-728671.

GELEEN, Van Goudoeverstr. 1, zeer goed onderhouden hoekhuis met garage. Dit huis moet U van binnen zien! ƒ 149.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671

GEMEUBILEERDE kantoren tijdelijk of permanent incl. receptiefaciliteiten, postadres, telefoonbeantwoording, tekstverwerking. Maastricht, Amsterdam, Utrecht. Bel Euro-Business-Center 043-821500.

Kamers

Te h. centr. Heerlen en Spekholzerheide gem. KAMERS. Tel. 045-712032.

Kamer te huur aan de Markt in SITTARD, direct te aanvaarden. Tel. 045-724690.

BINGELRADE, royale kamers voor vrwl.studenten, verpleegsters of alleenst. vrouwen. 04492-3421.

Dak van staal
Uniek systeem voor isolatie en ventilatie van platte daken
Veugen
Dakbedekking Sittard 046-523306/06-52127603

Te huur gevraagd

Appart. voor net, werkend persoon gezocht in LANDGRAAF. 045-461791 na 17u

Te huur gevr. dubbel woonhuis omgev. VAESRADE, Hoensbroek, Nuth. Huur tot ƒ 1.000,-. Br.o.nr. B-9710, L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

OG te huur

Woning te huur in GULPEN tot juni '92, vol. gemeub., 2 slpks., meubelopslag mog. Tel. 04450-3262.

Heerlen te h. Sittarderweg/ Grasbroekerweg DAKTERRASWONING woonk. 50 m2, hal, toilet, berging, badk., 3 slpks., 70 m2 dakterras, huurpr. ƒ 1.012,- per mnd. Tel. 046-743275.

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax: nr. 045-327963.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Te k. 2e hands TROTTOIRTEGELS à ƒ 0,25 p.st. en trottoirbanden. 046-370380.

TV/video reparaties
Binnen 24 uur klaar, prijsopg. vooraf. 045-231340.

Koelkast- en Diepvriesreparatie met garantie, geen voorrijkosten. Jacques [illegible]

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230 service binnen 24 u.

ONDERDELEN voor al uw huish. app. haalt u bij de Onderdelenshop, Einderstr. 30, Kerkrade, bij de Markt, ook voor rep. 045-453303.

Winkel & Kantoor

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Type-machines v.a. ƒ 450,-; Kasregisters v.a ƒ 750,-
Telefax v.a. ƒ 1.495,-.
Prijzen excl. BTW. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

6463 XE, huisnr. 32.

Bedrijven/Transacties

HORECA BUREAU NEDERLAND BV
Spoed!
Wegens de grote vraag en onze snelle verkoop, vragen wij ter bemiddeling: horecapanden en frituren in heel Nederl.
Bel ons vrijblijvend voor een afspraak.
Postbus 3051, 6460 HB Kerkrade.
Tel. 045-427777, telefax 045-413521.

Te k. aangeb. Slender You/ Stauffer STUDIO wegens omstandigh. Inl 045-322123

VISITEKAARTJES ƒ 49,95,-. Bel voor drukwerk catalogus Postprint: 010-4132988.

Te koop bekend restaurant/ Taverne GENK (België) volledig vernieuwd, zeer goede ligging, terras en grond, groot app. Pr.n.o.t.k. Tel. 09-32.11351228 of 09-32. 11231375.

Landbouw en Veeteelt

Tuinmachine-show
7-8-9 en 11 november
met o.a.:
Lambert : gras en bladzuigers
Ingersoll : zitmaaiers / tuintraktors
Orec : gazonmaaiers
Manco : scelters
Ferrari : 2- en 4-wielige trekkers
BCS : 2-wielige trekkers en maaimachines
Wheel Horse : tuintraktors / zitmaaiers
Husqvarna : kettingzagen / bosmaaiers / kooimaaiers / cirkelmaaiers
Ditto : hogedrukreinigers
Ideal : pneumatisch snoeigereedschap
Maak gebruik van onze speciale aanbiedingen.
U bent van harte welkom op onze show :
7 en 8 nov. van 13.00 tot 22.00 uur
9 en 11 nov. van 09.00 tot 17.00 uur.
Lozeman Tuinmachines BV,
MARKT 14, LOTTUM. Tel. 04763-2341.

ONDERDELENBANK. Tel. 04498-2715.

Nuth WEILAND te koop, stal stromend water. Opp. 5.765 m2. Tel. 045-220715.

Auto's

APK!!! Rotte plekken??
Voor alle las- en restauratiewerkzaamheden.
Uw vakman voor Landgraaf e.o. Tel. 045-317777.

Autohandel Johan SCHMIDT heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contact geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

Occasions zoals het hoort!!!

Citroën AX GTi div. extra's	1990
Opel Kadett 5-drs.	1989
Peugeot 309 XR3 1.3 met schuifdak	1988
Mitsubishi Lancer 1.5 GLX	1988
Nissan Micra automaat	1986
Citroën BX 19 TRS Break	1986
Citroën AX 11 TGE	1990
Citroën BX 16 TRi	1987
Austin Metro	1989
Citroën BX 16 TRS met stuurbekr.	1984
Citroën BX 1400	1985
Citroën BX 1.4	1989
Nissan Micra Trend-uitvoering	1987
VW Golf 1.3	1987
Citroën BX turbo diesel	1989
Citroën BX 16 TRi	1987

Speciale Aktie - auto's

Citroën BX 14 met spoiler en lichtmet. velgen	1988
Citroën BX 19 GTi	1988
Citroën BX 1600 Montreux uitv.	1989
Opel Kadett 4-drs.	1987
Honda Accord	1984
Renault 5 TL	1985
Nissan Stanza	1983
Citroën BX 19 TRS automaat	1987

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
De grootste Citroën dealer van Zuid-Limburg.

van Leeuwen Citroën

Citroën AX 1.1 RE rood	1987
Citroën BX 1.6 S Leader zilvermetallic	1986
Citroën BX 1.9 GT zilvermetallic	1986
Citroën BX 1.9 TRS wit	1988
Citroën CX 2.5 GTi Turbo 2 roodmetallic	1988
Mazda 323 zilvermetallic	1984
Opel Kadett Caravan 1.6 D blauwmetallic	1985
Toyota Corolla automaat wit	1984
VW Golf Mephis grijsmetallic	1988

van Leeuwen Citroën
Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

piccolo's lees, bel & win
t/m 7 dec. elke dag kans als u uw postcode & huisnummer vindt tussen de PICCOLO'S.
Staan uw postcode en huisnummer tussen de Piccolo's? [illegible] gewonnen. Van het [illegible] beschikbaar [illegible] ook kans op de weekprijs: ƒ 100,- van het Limburgs Dagblad en een hoofdprijs van PTT Post.
Lees elke dag de Piccolo-rubrieken en kijk of uw postcode en huisnummer tussen de Piccolo's staan. Elke dag vindt u 10 postcode/huisnummer combinaties uit uw eigen omgeving in het Limburgs Dagblad.



Staan uw postcode én huisnummer erbij? De prijzen zijn voor u als u:
1. die dag het speciale Piccolo-nummer belt, uitsluitend tussen 9.00 en 17.00 uur; op zaterdag uitsluitend tussen 10.00 en 12.00 uur.
045 - 739384
2. antwoord weet op een simpele vraag over de rubriek waarin uw postcode werd geplaatst.
Een gezamenlijke aktie van:
Limburgs Dagblad De duidelijke krant. ptt post
Reglement en voorwaarden liggen ter inzage op het hoofdkantoor van het Limburgs Dagblad te Heerlen.

Te koop
Lancia Prisma
* 1e eigenaar
* luxe uitvoering
* bwj. maart '89
Prijs ƒ 17.777,77
Tel. vanaf 9.00 uur
045-210101

Te k. Honda PRELUDE 1800 EX, bwj. '84, i.z.g.st. Vr.pr.ƒ 11.000,-046-750364

GEVRAAGD auto's v.a. bwj. '80, met RDW vrijwaring. Tel. 045-423199

H.H. Slopers! Te koop gevr. voor Fiat Regatta 100 S slooponderdelen voorzijde. Tel. 04492-2421.

VOLVO 740, grijsmetal., bwj. '87, 53.000 km., 1e eigen., pr. ƒ 27.900,-. 045-216740.

Ford ESCORT 1100L, m'84, 4-drs., 68.000 km. m. steekproefkeuring, verk. in nw.st. ƒ 5.750,-. 045-725984.

Te k. mooie Toyota CAROLLA 13 DX SR uitgev. Bwj. '85, nwe APK, vr.pr. ƒ 7.750,-. Tel. 045-458754.

Aparte ALFA Giullietta, 2 ltr., sport, bwj. '86, veel extra's, LPG, Nekam, vr.pr. ƒ 9.500,-. 045-441470. Akerstr. 111, Kerkrade-west.

VOLVO 340 DL, automaat, donkerblauwmet., 1988, i.g. st., v. onderh. Gunstige prijs. Tel. 046-334411.

GOLF automaat, bwj.'80, kl. groen, i.z.g.st., pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-322619.

Te k. VW PASSAT combi, bwj. '89, kl. blauw, pr.n.o.t.k. Peerdendries 57, Brunssum

Auto KALDEBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto!! 045-411572.

Te k. BMW 323i, bwj. '79, i.z.g.st. en extra's. ƒ 3.250,-. 045-316940.

Te koop BMW bwj. '80, vr. pr. ƒ 5.500,-. 046-523825.

Te k. BMW 318, zeer goed onderh., 2-kleurig, sportvlgn etc., LPG, APK '92, pr. ƒ 2.250,-, Tel. 045-255578.

Cadilac ELDORADE cabriolet, rood leer, kl. zwart, bwj. '76, alle optie's, in nw.st. 045-455424.

Spacewagon CHEVROLET Lumina, APK, 6 cyl. automaat, wit, bwj. '91, inr. en lease mog. Lucar Kerkrade. Tel. 045-456963.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Fiat RITMO 60 L i.z.g.st., bwj. '85, vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-216470.

FIAT 127, kl. bruin, bwj. '82, vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-321724.

Te koop Fiat REGATTA 85 Weekend, bwj. '87, i.g.st. Inl. 04492-2515, na 19.00 uur

Te koop FORD Siërra 2.0 Combi, bwj. '88, veel extra's. Tel. 046-520837.

Te k. Ford SIËRRA 1.8 CL, stationcar, 5-drs., bwj. '89, i.z.g.st. t.e.a.b. 045-443642.

Te k. Ford FIËSTA kl. geel, bwj. '79, klein defect motor, auto verk. in redelijke st., pr. n.o.t.k. Tel. 04404-1695.

Ford ESCORT 1300 L Bravo m. '83, ƒ 5.000,-, veel extra's. 045-724417.

Zeer mooie Ford ESCORT 1300, APK '92, bwj. eind '82, vr.pr. ƒ 4.350,-. Asterstr. 26, Nieuw-Einde Heerlerheide.

Ford CAPRI 2.0 V6, bwj. '79, APK 11-'92, in prima staat, ƒ 1.750,-. Tel. 045-415528.

Te koop Lada SAMARA 1300 3-drs., met trekh., bwj. 6-'87, km.st. 39.570. 045-413740 na 14.00 uur.

Te k. Mercedes SPORT automatic 280 SL, zeer mooi Tel. 045-244277.

Datsun CHERRY 1.2 GL bwj. '80, met APK, i.z.g.st., pr. ƒ 1.500,-. 04454-2092.

Nissan Sunny DIESEL, bwj. '88, schadevrij, zeer mooi, nw.pr. ƒ 26.500,-, nu ƒ 11.800,-. Tel. 045-724663.

Te k. Opel OMEGA 2.3 D, '88, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 12.000,-. Julianastr. 6, Brunssum.

Opel KADETT, bwj. '81, zeer mooi, APK sept. '92, ƒ 2.950,-. Tel. 045-218925.

Te koop Opel KADETT 1.8 S met GT-bekleding, kl. zwart, bwj. '88, met 3 mnd. Bovag-gar., km.st. 65.000, vr.pr. ƒ 16.500,-. Tel. 04492-5303.

Opel KADETT 1300 autom., '86. Tel. 045-316341.

Te k. i.z.g.st. Opel VECTRA 1.8 S, 5-drs., bwj. 11-'88. Inl. na 18.00 U. 045-229146.

MANTA 2.0 GTE, 5-bak, sportvlgn., '83, ƒ 7.750,-, inruil mog. Tel. 046-581838.

Te koop Opel CORSA 1.2 met kofferbak, 4-drs., bwj. '86, als nieuw, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-216135.

PEUGEOT 205 1.1 XE, bwj. '85, 64.000 km, ƒ 7.950,-. Tel. 045-255784.

Te k. PEUGEOT 305 bwj. '83, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-323347.

RENAULT 9 GLD in nw.st., bwj. '83, kl. goudmet., pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-255578.

Subaru Mini JUMBO Deluxe bwj. '84, i.z.g.st. ƒ 2.000,-. Tel. 045-412510.

Mooie zuinige VW DERBY APK, vr.pr. ƒ 2.250,-. Torenstr. 27, Oirsbeek.

VW KEVER 1300 bwj. '75, voor de liefhebber, voll. opgeknapt door VW garage. [illegible] 045-719813.

VW PERSONENBUS, '81, APK, kl. wit, benzine of gas. Tel. 04492-3331.

Te k. VOLVO 244 L, met gas en benzine, bwj. '76, i.g.st. Trompstr. 1, Geleen.

Te koop gevraagd AUTO'S vanaf 1982. Ook Lada's. Garage Schaepkens. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. alle merken BUSSEN, Mazda, Peugeot an andere auto's. Wij betalen de hoogste prijs. Tel. 04455-2743.

KADETT 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.3 LS '86; Kadett Caravan 1.3 LS '87; Corsa 1.2 S '87; Corsa TR 1.3 '87; Kadett 1.2 N coupé '77; Kadett 1.2 S '83; Ascona 16S '83; Ford Escort 1.6 L, '82. Automobielbedr. Denneman Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

OPEL Kadett 12 N '81; Record Caravan '79; Datsun Sunny '81; Mitsubishi Tredia '83; Mazda 323 '81; Ford Escort 1100 L '81; Taunus 1600 '81; Fiat Panda 45 S '83; Renault 18 TS '80. Oude Landgraaf 101, Schaesberg-landgraaf.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

LOVEN Heerlen BV biedt aan zeer interessante occasions: Mazda 626 Sedan GLX 1.8 '88; Mazda 626 coupé 2.0 GLX 12 V, 8-10-'87 nw. mod.; Mazda 626 Coupe 2.0 GLX '88 div. opties weinig km; Mazda 626 HB 2.0 GLX LPG '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX met stuurbekr. '88; Mazda 626 HB 1.6 Limited '85; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '87; Mazda 323 HB 1.5 GLX '88; Mazda 323 HB 1.3 LX '88; Opel Corsa 4-drs 12S '85; Opel Kadett 1.2 S '85/'86; Opel Kadett 1.3 S '86/'88; Opel Kadett 1.3 club 22-11-'88; Ford Fiesta 1.4i '89; Ford Escort 1.3 L '86; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Siërra 2.0 GL met LPG '86; Ford Siërra 1.6 Laser LPG '85; Fiat Panda 750 '87; Honda Civic 1.3 L '86; Honda Civic aut. '82; Lancia Y10 Touring '86; Mitsubishi Colt 1.5 GLX '87; Nissan HB 1.5 GL '85; Peugeot 405 SRi 1.9 9-10-'87; Peugeot 205 GR 1.6 autom. met stuurbekr. schuifdak 6-11-'87; Volvo 340 GL '88; VW Golf CL 1.6 '87 Diverse goedkope inruilauto's: Mazda 323 HB 1.3 autom. '81 ƒ 4.950,-; Mazda 323 HB aut. '78 ƒ 1.750,-; Ford Capri 1.6 '79 ƒ 3.500,-; Hyundai Pony '82 ƒ 2.750,-. Eigen financiering APK keuringsstation. Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451.

Panda bwj. '82, ƒ 2.600,-; BMW 318i, bwj.'82, ƒ 2.900,-; Escort 1300 L '83 ƒ 4.950,-, LPG; Mitsubishi Colt bwj. '81 ƒ 1.950,-; Alle auto's APK gekeurd. P. Nuytsstr. 157, Heerlerheide. 06-52870500.

Alle merken AUTO'S en bestelwagens te koop gevr. v.a. bwj. '79. Tel. 046-332010.

Suzuki Alto '85 ƒ 5.750,-; Toyota Celica Liftback 16V '85 ƒ 9.750,-; Celica Liftback '87 1e eig. ƒ 18.500,-; Hyundai Pony/Stellar '85 ƒ 4.750,-; Volvo 740 GL '84-'88 v.a. ƒ 11.500,-; 245 GL combi '87 1e eig. ƒ 24.500,-; 340 GL '83-'88 v.a. ƒ 2.500,-; Daimler v.den Plas 12 cyl. '82 ƒ 17.500,-; Rover 820 E Fastback '90 1e eig. ƒ 23.750,-; Pontiac Fiero '85 ƒ 19.250,-; Chevrolet Celebrity '85 ƒ 8.750,-; Austin Montego Familial '86 ƒ 8.250,-; Porsche 924 '84 ƒ 21.500,-; 944 '82-'84 v.a. ƒ 23.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Direkte 100% financ. Han van SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080.

Audi 80 1.9E, met veel extra's, kl. zwartmet. '88; Ford Siërra Stationcar Diesel '88; Mercedes 230 E automaat type '87 bijna alle extra's; Opel Ascona 1600, '83 ƒ 4.750,-; Nissan Bluebird 2.0 SLX '88; Mazda 626 diesel '86 ƒ 10.250,-; Ford Escort XR3i Cabriolet '87; BMW 316 '82 ƒ 3.500,-; Opel Kadett Club Sedan 1300 '87; Lada 2107 '87 ƒ 4.900,-; Nissan Sunny 1300, '88; Ford Siërra 1600 '88; ƒ 14.900,-; Ford Taunus stationcar '80 ƒ 1.000,-. WEBER Autobedrijf, inruil, financiering. Bovag-garantie Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Peugeot 309 GTi '89 1e eig. ƒ 23.750,-; 405 GR 1.9 Break '89 1e eig. ƒ 25.500,-; 205 Accent '86-'88 v.a. ƒ 9.500,-; Renault 25 GTX autom. m. '89 1e eig. ƒ 22.500,-; 25 V6 autom. airco '86 1e eig. ƒ 14.750,-; 25 GTS '85-'87 v.a. ƒ 7.500,-; 21 GTL '86-'88 v.a. ƒ 9.500,-; 11 GTX '86 ƒ 8.500,-; Citroën BX 19 GTi/19 TRS '88 1e eig. v.a. ƒ 15.500,-; BX 19 D '87 1e eig. ƒ 13.000,-; BX 19 RD Break '87 1e eig. ƒ 15.750,-; BX Palmares '88 1e eig. ƒ 13.750,-; BX 14/16 TRS '84-'87 v.a. ƒ 4.000,-; CX 2.2 TRS '87-'88 1e eig. v.a. ƒ 12.500,-; Fiat Tipo 1.4 '90 1e eig. ƒ 17.750,-; Panda Fire '88 1e eig. ƒ 8.750,-; Uno 60 S '88 1e eig. ƒ 10.750,-; Ritmo Silver '84-'88 v.a. ƒ 3.000,-; Croma CHT '87 1e eig. ƒ 12.750,-; Alfa 75 1.6/1.8/2.0 '86-'88 v.a. ƒ 13.000,-; Sprint 1.5 '85 1e eig. ƒ 8.750,-; Audi 80 S '88-'89 v.a. ƒ 21.000,-; [illegible] Mercedes 190/190 E '86-'87 v.a. ƒ 25.000,-; 230 TE combi '85 1e eig. ƒ 22.500,-; BMW 520i autom. 12-'88 1e ieg. ƒ 37.500,-; 525 E '84 ƒ 9.750,-; 323i '79-'83 v.a. ƒ 3.500,-; 316/318i '84-'87 v.a. ƒ 9.000,-; 735i '83 ƒ 7.750,-; Honda Civic 1.6V '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 16.500,-; Accord 2.0 '87-'88 v.a. ƒ 13.000,-; Aerodeck 2.0i '87 ƒ 16.500,-; Opel Senator autom. '88 1e eig. ƒ 26.500,-; Omega 2.3 GLS TD '87 1e eig. ƒ 18.750,-; Omega 2.0i combi '88 1e eig. ƒ 20.750,-; Omega 1.8S/2.0i '87-'89 v.a. ƒ 14.500,-; Kadett 1.6 GT '87 ƒ 14.500,-; Kadett 1.6 cabriolet '81 ƒ 12.500,-; Kadett GLD '85-'89 v.a. ƒ 9.000,-; Kadett '84-'88 v.a. ƒ 6.000,-; Ascona Traveller '87 1e eig. ƒ 10.750,-; Manta 2.2i excl. uitv. ƒ 9.750,-; VW Pasat 1.8 '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 20.000,-; Golf D '88 1e eig. ƒ 17.500,-; Golf '87 ƒ 13.000,-; Golf 1.6 aut. '86 1e eig. ƒ 13.500,-; Passat D '84-'86 v.a. ƒ 7.500,-; Ford Siërra 1.0i DOHC m. '90 1e eig. ƒ 21.750,-; Siërra GLD sedan '85-'89 v.a. ƒ 7.500,-; Siërra sedan '84-'89 1e eig. ƒ 6.500,-; Siërra 1.8/2.3D combi '83-'88 v.a. ƒ 6.500,-; Scorpio 2.0 GLi/2.5 D '86-'88 1e eig. v.a. ƒ 12.500,-; Fiësta 1.1 L '85 1e eig. ƒ 7.750,-; Siërra XR4i '85 ƒ 17.500,-; Mazda 626 D HB '88 1e eig. ƒ 17.500,-; 626 GLX '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 16.500,-; 626 2.0 coupé '88 1e eig. ƒ 18.750,-; Mitsubishi Colt GTi '89 1e eig. ƒ 19.750,-; Colt GLX '85 ƒ 8.500,-; Nissan Bluebird sedan '88-'89 v.a. ƒ 13.750,-; Sunny combi D '85 ƒ 7.500,-; Tal van goedkope inruilauto's. Direkt 100% financiering. Han van SINTMAARTENSDIJK. Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Peugeot 205 Accent 5-bak, '87; Toyota Corolla 1.3 DX 5-drs. '86; VW-Golf C nw.mod. '85; Opel Kadett 1.6 D '84; Opel Ascona 16 S 4-drs. '83; Eend 2CV6 '84; BMW 323i '81; Mazda 626 LX, 2.0, diesel, '86; Toyota Tercel 1.3 XG '84; Mercedes 240 D '83; Nissan Cherry 1.3 L 12-'82; VW Golf GTi 5-bak sportw. '82; Mazda 323 sedan '81; Volvo 343 DLS 2.0 '81; Porsche 924 i.z.g. st. '76; Volvo 240 GL aut. LPG '83; BMW 316 '82; Nissan Sunny '83; Ford Escort 1.3 L '81; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; BMW 316 LPG '82; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; Opel Ascona 2.0 D '80; Volvo 66 GL '80 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. van 10.00-18.00 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Wij geven het meeste voor uw AUTO! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

KADETT '79 ƒ 1.250,-; Ascona '79 ƒ 1.250,-; Ford '80 ƒ 1.500,-; Alfa '82 ƒ 3.750,-; Escort '82 ƒ 4.500,-; Kadett '80 ƒ 2.250,-; Volvo '80 ƒ 1.750,-; Suzuki en Golf '80 ƒ 2.750,-; Kever '75 ƒ 2.450,-. Alles APK. Handelsweg 12, Susteren. 04499-3398 of 5204.

Porsche 924 1978; Nissan Sunny Coupé 1989; VW-Golf Memphis 1300 1988; VW-Golf 1980; Fiat Uno 60S 1989; VW-Polo 1986; Alfa 33 1986; Ford Taunus 1980; Toyota Tercel 1982; Renault 9D 1983; Opel Rekord 2.0 1985; Honda Accord 1988; BMW 320 i 1986; BMW 323 i 1983; BMW 316 1984; BMW 315 1983; Suzuki Swift GTI 1987; Suzuki Swift 1.3 GL 1987; Suzuki Alto 1987; Suzuki Alto 1984; Suzuki Alto autom. 1983; Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49, Geleen, tel. 046-744944. Uw adres voor APK-keuring. Alle auto's rep

Citroën AXEL TRS, 8-'86, duurste uitv. APK 8-'92, 5-versn., verbr. 1 op 15. I.z.g. st. ƒ 4.750,-. Inruil mog. 04455-2763.

Te k. FIAT 127 Super 900, nieuw model, 3-drs., bwj. '83, APK 26-4-'92, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-322619.

Te k. Ford ESCORT 13L, m. '82, i.z.g.st., APK 9-'92, ƒ 3.950,-. Tel. 045-253075.

Te k. Ford ESCORT, bwj. '81, i.z.g.st., div. extra's. Tel. 045-221602

Ford ESCORT 1300, bwj. '80, km.st. 92.000km, APK 8-'92 ƒ 1.650,- 045-232321

HONDA Civic 1.3 L, m. '85, APK 8-'92, ƒ 6.500,-. Lampisteriestr. 2 Hoensbroek.

MAZDA 323, nw. mod. '81, APK 7-'92, vr.pr. ƒ 2.850,-. Tel. 045-225913.

Te k. Opel KADETT 1,6 diesel, stationcar, 5-drs, bwj. '87, i.z.g.st. 045-443642.

Opel KADETT 1.2S hb., flash uitv., bwj.'83, ƒ 4.500,- 045-724417.

Opel ASCONA 1.6 S autom. '80. APK 4-'92, ƒ 1.250,-. Tel. 04455-2763

Opel KADETT 1200 N, APK 5-'92, 4-drs., bwj. 11-'80. Caumerweg 27, Heerlen.

Opel KADETT Hatchback 13 N, bwj.'81, met gas, vr.pr. ƒ 2.750,-. 045-319328

PEUGEOT 205 GTi, bwj.84, sportwielen, kl. zwart, centr, vergrendeling, vr.pr. ƒ 12.750,-. 045-319328

SUBARU 1.6 DL 4-drs., i.z. g.st., bwj. '81, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-216470.

Laat SCHADE bij ons vakkundig herstellen. Autobedr. Klankstad. Tel. 045-413916.

Boom door de ruit ? De uitgebreide gevarenverzekering betaalt !
BoerenBond Verzekeringen
BETER VERZEKERD DOOR IEMAND VAN BUITEN

Auto-onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

6411 CL, huisnr. 21.

Professionele kwaliteit voor iedereen
GEDORE 70-DELIG GEREEDSCHAP
BIJBEHORENDE GEREEDSCHAPWAGE
Ringsleutelset-steeksleutelset-doppendoo
griptang-waterpomptang-zijkniptang-etc.
NU NOG AANTREKKELIJKER GEPRIJS
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-7169

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN van jonge schade-auto's, tevens gevraagd auto's met schade. Deumens, Haefland 20 Brunssum, 045-254482.

Te k. gebr. AUTOBANDEN; velgen; Mercedes ski-imperial; uitlijnapp. computer. Tel. 045-722844.

Vakantie en Recreatie

6343 BH, huisnr. 1.

Sint Maartenszee bung., gratis ZWEMPARADIJS, weekend/midweek v.a. ƒ 260,-; Kerst ƒ 595,-; hoogseiz. ƒ 1.050 p.wk. Tel. 02246-3109.

Caravans/Kamperen

6371 XE, huisnr. 11.

Ook voor uw tentreparaties H. STASSAR Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

Proficiat

Léon
Proficia

Mariann

HEERLEN

Gefelicit
alle 7 PRIJSWIN
de MC DON
BALLONNENWE
Wie worden de ge
Trekking en beke
morgen om 17.0
MC Donald's. Ko
Vandaag ook o

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-
Schadea
Ik betaal de hoog
Limburg. Tel.045

Te k. gevr. S
schade auto's,
verkoop gebr. a
A. Körfer. Tel. 045

Wij geven U de
prijs voor Uw aut
schade-auto. 045-

Te k. gevr. loop
SCHADE-AUTO'S
ste prijs van Li
046-519637/046-5

Te k. gevr. SCHA
en loopauto's,
gebr. auto-onderd
Wolters. Tel. 045-

Bedrijfswagens

Te koop MERCE
bwj. '86 km.st. 14
Diesel bwj. '87
en ruiten grijs k
koolstr. 1, Hoensb

Opel KADETT 1
gr. kent., bwj.
km, i.z.g.st.
740731, na 17.00

Motoren

Te k. BMW K100
'85 met kuip
ƒ 10.750,-. Tel. 04

Brom/fietsen

Zaterdag 9 nov.
SHOW 1992
m.m.v. Trek USA
dale , GT, Off Ro
Merlin enz. Div.
gen! Peter
Kerkraderweg 84
Molenberg.

Te koop Vespa
i.g.st., tel. 04492-1

Sport & Spel

Te k. van part. o
BILJART merk
perf. staat, pr.n.o.
11.00 uur 04951-2

In/om de tuin

Vandaag nog m
zand, morgen
Graszoden v.a.
m2. Coniferen,
heide enz. Bloe
vele soorten. J
045-256423.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op
8 dagen via autori
Antillen. Inl. 047
Niet geslaagd ge
Vraag naar onze
den. Ook rijlessen
ginners.

Computers

Te k. gevr. PC plus
COMPUTERS en
puters. Tel. 04492-5

Je weet niet wat je z
SPOTJE op LD-TV
045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Onder paraplu van nieuwe stichting

Consumentenclubs gaan samenwerken

Consumentenbond en Konsumenten Kontakt brengen met ingang van 1992 brengen een aantal gelijksoortige activiteiten in één stichting, de 'Stichting Samenwerking Consumentenbond Konsumenten Kontakt'. Dit is het begin van een voorzichtige samenwerking van beide consumentenorganisaties.

De samenwerking heeft een beladen verleden: rond 1985 probeerden de besturen zonder veel omhaal beide organisaties op één hoop te vegen. Vergeefs. Nu, na bijna drie jaar praten, lijkt het toch te lukken om een samenwerking van de grond te tillen. En niemand voelt ervoor de steen des aanstoots in de nog rimpelloze vijver te smijten.
Beide clubs houden de moed erin door te zeggen dat er feitelijk niet zo veel verandert. Medewerkers van de Consumentenbond en KK blijven ook gewoon het werk doen, maar dan onder de paraplu van de nieuwe stichting. De verschillende 'identiteit' van de organisaties, de hete brij waar de betrokkenen met de grootste nauwlettendheid omheen draaien, blijft daarbij buiten schot, zo onderstreept iedereen.

Bert Donia, directeur van Konsumenten Kontakt, houdt stevig en krachtig vast aan de 'eigen' zaken: het maandblad Koopkracht, de klachtenafdeling en zijn beleidsmensen (voor bijvoorbeeld acties ten behoeve van de laagste inkomens). Daarmee wil KK zich sterk maken voor de minder bedeelden, milieu en de Derde Wereld.

De Consumentenbond houdt zijn Consumentengids buiten de samenwerking, alsmede de service waar leden en lezers voor betalen. Zoals de juridische adviezen. „Wat álle consumenten aangaat, wordt in de Stichting Samenwerking ondergebracht," vat Leo Willigenburg, directiesecretaris van de bond en secretaris van de nieuwe stichting, samen.

Afgerond geheel

Beide clubs ontkennen dat het ministerie van Economische Zaken (EZ), dat de subsidies voor consumentenzaken verdeelt, de samenwerking heeft afgedwongen. Wie echter de feiten op een rijtje zet, komt tot de nuchtere conclusie dat het ministerie aan de verstrekking van 4 tot 6 miljoen gulden subsidie best wat stevige voorwaarden - zoals samenwerking - kan verbinden. „De keuze van EZ voor een duidelijk afgerond geheel," omzeilt Willigenburg het. Donia: „Het is niet zomaar uit de lucht komen vallen." Ook hier omzichtigheid troef.

Eensgezind zijn de heren in hun veroordeling van de ingreep van Economische Zaken in de stichting Comac. Dit samenwerkingsverband van KK, Consumentenbond en de Ombudsman werkt jaarlijks aan 430 radio- en televisieuitzendingen mee en verzorgt teletekstpagina's. Naar de subsidie hiervoor (jaarlijks) van 3,5 miljoen gulden kunnen de consumentenclubs fluiten. Terwijl zij, in de nieuwe stichting, de voorlichting via de media het liefst voortzetten.

Het is de vraag of binnen het samenwerkingsverband voldoende geld over is om de activiteiten van Comac voort te zetten. Want de totale subsidie aan consumentenzaken daalt van 1993 tot 1995 van 13,8 naar 11,77 miljoen gulden. En als er geld overschiet, ligt het voor de hand dat de consumentenclubs dan liever in de eigen, overblijvende activiteiten steken.

De beperkte subsidiëring steekt beide consumentenmannen behoorlijk. „In financiële termen is het consumentenbeleid in Nederland altijd een couveusekindje gebleven. Het is een habbekrats als je ziet wat er, vergeleken met het bedrijfsleven, in wordt gestoken," zegt Bert Donia. Leo Willigenburg, oordeelt eveneens geringschattend: „Nog geen gulden per jaar, per consument."

raymond peil

Activiteiten gebundeld

De nieuwe Stichting Samenwerking Consumentenbond/Konsumenten Kontakt huisvest straks vrijwel alle activiteiten, waar beide organisaties nu zij aan zij in het bestuur zitten. Zo verhuizen de tests van produkten, variërend van koek tot ei en van sop tot kool van de Stichting Vergelijkend Warenonderzoek (SVWO) straks naar de Stichting Samenwerking. KK en CB zaten samen in het bestuur van de SVWO en vormen samen het bestuur van de nieuwe stichting, die deze maand met staatssecretaris Van Rooy (Economische Zaken) definitieve afspraken maakt over de consumentenzaken anno 1992.
De twee clubs vormen ook samen de Consumenten Commissie voor Europa (CCE). De CCE houdt zich bezig met de Europese bescherming van de consument. Deze bescherming wordt in toenemende mate in EG-regels en -wetten vastgelegd en is zeker geen onbelangrijke taak.
De keurmerken en certificaten waar (mede) de consumentenorganisaties voor tekenden, gaan ook naar de nieuwe stichting. In de meeste keurmerkclubs waren beide consumentenorganisaties al vertegenwoordigd. De laatste, belangrijke klus die de nieuwe stichting van de huidige organisaties overneemt, is de voorlichting: wat is de beste wasmachine, waarom zijn de geldautomaten niet 100 procent waterdicht, de voordelen van compacte waspoeders enzovoorts.

● *Rookworst, waaraan het Rijkskeurmerk strenge eisen stelt, is echte winterkost.*



'Gelderse' rookworst wordt overal gemaakt

Eikezaagsel en jeneverbessen waren vroeger de belangrijkste aromaten bij het roken van de traditionele Gelderse rookworst. Nu is dat anders, al zijn er nog steeds slagers die hun rookworst op een dergelijke manier roken. Maar niet overal is het roken van worst nog een traditioneel ambacht. Ook de fabrieksrookworst heeft in de loop der jaren terrein gewonnen. En daar vindt het roken tegenwoordig op een geheel andere wijze plaats.

Het roken van vlees was al bijna 100.000 jaar geleden een methode om voedsel te verduurzamen. Jagers namen hun gevangen buit mee naar hun holen, alwaar het 'rookritueel' plaatsgreep. Door het vlees te pekelen en te roken, kon men het goed bewaren en kon het dienen als proviand voor de barre winterdagen.

Nu is dat niet meer zo. Al was het begin deze eeuw nog wel gebruik dat boeren delen varkensvlees verwerkten in worsten, die vervolgens werden gepekeld en gerookt om ze voor een langere periode te bewaren.

Keurmerk

De originele rookworst vindt zijn bakermat in het Gelderse land, maar tegenwoordig wordt rookworst in heel Nederland gemaakt. Op ambachtelijke wijze en in de fabriek. Het resultaat: rookworsten van een uitstekend kwaliteitsniveau, die op waardige wijze het Rijkskeurmerk 'extra kwaliteit' dragen. Een keurmerk dat strenge eisen stelt aan de rookworst. Zo worden uiterlijk, geur, smaak en consistentie volgens strenge normen getoetst.

Ook het vetgehalte van de worst mag de 30 procent niet te boven gaan.

Rookworst is geen vleessoort maar een vleeswaar. Het is een van de weinige soorten vleeswaren in ons land die warm worden gegeten. In het buurland Duitsland kent men meer vleeswaren die warm worden geserveerd, zoals de Bockworst, de Frankfurter Wurst en de Weisswurst. Al kan de rookworst ook prima koud worden verwerkt in bijvoorbeeld salades, warm is hij toch echt het lekkerst in de erwtensoep of bij diverse stevige winterstamppotten.

Van origine was de echte Gelderse rookworst een rauw produkt met een zeer grove structuur, waarin de verschillende vlees- en vetdeeltjes duidelijk zichtbaar waren. Ook nu nog zijn er rookworsten waarbij het vlees grof gemalen is. Deze worsten zijn bereid zonder toevoeging van een farce, een mengsel van mager vlees en water, die ervoor dient om het gemalen vlees en spek meer stevigheid te geven. Stevigheid die de rookworst overigens verder voor een belangrijk deel ontleent aan het omhulsel waar hij wordt ingestopt. Bij de ambachtelijk bereide rookworst is dat altijd een natuurdarm, bij veel fabrieksmatig geproduceerde rookworsten gebruikt men vaak een op een darm gelijkend omhulsel.

Het roken

Van oudsher werd de Gelderse rookworst gerookt boven eikezaagsel, 'gekruid' met geurige jeneverbessen. Ook nu nog zijn er slagers die deze ouderwetse methode volgen. Vaak ook wordt het kinnebakspek dat in de worst gaat eerst gerookt, zodat de rooksmaak van het eindprodukt nog verfijnder wordt. Een onvervalst ambacht waar vakmanschap en geduld aan elkaar gepaard gaan.
Maar er zijn tegenwoordig veel meer manieren om rookworst te roken. Bijvoorbeeld door de worst in een bad te dompelen, waaraan een rookaroma is toegevoegd. Op die wijze kan men ongeveer 9.000 rookworsten per uur produceren. Zo'n gevacumeerde rookworst hoeft men maar heel kort in heet (nooit koken!) water te verwarmen voordat hij op tafel wordt gezet.

Appelmoes voorlopig schaars

Appelmoes is in ons land een schaars produkt geworden. De fabrieken leveren slechts mondjesmaat aan, in de winkels zijn de schappen dikwijls leeg. Ook de voorraden groenten in blik of glas slinken snel.
De slechte (appel)oogst en de Golfoorlog zijn de belangrijkste veroorzakers van het tekort aan appelmoes. Volgens een woordvoerder van HAK uit Giessen is het bedrijf al enkele weken totaal door de voorraad appelmoes heen: „Van de groenten in glas zijn in de meeste gevallen alleen nog kleine potjes in voorraad."
Begin dit jaar was er een exorbitante vraag naar lang houdbare levensmiddelen. „Er werd door de Golfoorlog flink gehamsterd op alle produkten. Omdat we pas medio november beginnen aan de nieuwe produktie van appelmoes zal het de komende weken in de winkels helemaal knijpen worden," aldus de HAK-medewerker.

Het bedrijf Koeleman uit Ter Aar is veertien dagen geleden begonnen met de verwerking van de nieuwe oogst. „We kunnen onze klanten bevoorraden," aldus een woordvoerder van de afdeling verkoop. „maar daarmee is dan ook alles gezegd. De kwaliteit van de nieuwe oogst is povertjes. We moeten veel meer appels dan normaal in een fles stoppen. Bovendien is de aanvoer veel lager dan normaal."

Het gevolg van de schaarste aan voorraden en nieuwe grondstoffen is, dat de prijs van de appelmoes enorm zal stijgen. Voor literpotjes van de (huis)merken die normaal veel minder dan een gulden kosten, zal straks ongeveer een daalder betaald moeten worden.

Nederlander koopt meer boeken

De verkoop van boeken is het afgelopen jaar met vijf procent gestegen. In de periode van 1 juli 1989 tot en met 30 juni 1990 werden nog 26,2 miljoen boeken verkocht, terwijl dit aantal in de periode van 1 juli 1990 tot en met 30 juni 1991 tot 27,7 miljoen exemplaren was gestegen.
Een en ander blijkt uit de Speurwerk Boeken Omnibus, een onderzoek dat wekelijks door het NIPO onder 600 huishoudens wordt gehouden.
Ook de geldomzet nam het afgelopen jaar met vijf procent toe, van 622 miljoen gulden tot 653 miljoen. Het gemiddelde aankoopbedrag was in de beide onderzochte periodes gelijk (23,70).

De stijging van de boekenverkoop is vooral het gevolg van de toegenomen aankopen van hoog opgeleiden en senioren. Met dat laatste worden de huishoudens bedoeld waarvan de hoofdkostwinner met pensioen of VUT is.

Het marktaandeel van deze groep is opgelopen van 13,8 procent in 1989 naar 15,2 procent nu.

Uit het onderzoek blijkt ook dat de consumenten in de drie zuidelijke provincies bezig zijn met een inhaalmanoeuvre. In het zuiden werd per huishouden altijd gemiddeld minder boeken gekocht dan in de rest van het land. Die achterstand wordt nu kleiner.

Uit het onderzoek blijkt ook dat de boekenlezer het boek bij voorkeur in een boekhandel koopt. In 1990 werd dat nog door 59,3 procent gedaan. Dit jaar was dat percentage naar 60,2 gestegen. Bij de boekenclubs werd iets minder gekocht (16,5 procent in 1991 tegenover 17,6 procent in 1990), terwijl er een lichte stijging valt te constateren van het aantal verkochte exemplaren bij de boekenpostorderbedrijven (7,6 procent nu en 7,2 in 1990).

Moderne vormgeving, strategie en avontuur steeds belangrijker

Lawine aan nieuwe spellen

Een lawine aan nieuwe spellen voor groot en klein bedelft Nederland deze winter. Na een aanloop van twee jaar waarin spellen hoge ogen gooiden, lijken vooral de volwassenen nu voorgoed speelziek. Spellen met een, liefst controversioneel, praatje zijn in, strategie is in opkomst, maar de grote trend voor jong en in mindere mate voor oud is het avonturenspel. Aandacht is er bovendien voor spellen die door hun vormgeving passen in een modern interieur.

Volwassenen hebben het spel herontdekt en willen dat met steeds nieuwe elementen spelen. Bij voorkeur het hele jaar door. Voor nieuwe spellen bestaat nu twaalf maanden per jaar belangstelling.

„De groei is er nog niet uit," meent Eric Siersema van spellengigant Tonka, voortrekker in het spellenland voor volwassenen. „Met de komst van Trivial Pursuit, het spel dat kennis test, is een aantal jaren geleden voor volwassenen een nieuwe spelwereld opengegaan. Steeds meer wordt deze vorm van vermaak gezien als vrijetijdsbesteding. Een gedachtenpatroon waarin financiële uitgaven passen. Aankopen worden het hele jaar door gedaan met een nadruk, zij het wat minder dan voorheen, op december de geschenkenmaand bij uitstek."

Eisen gesteld aan spellen voor volwassenen zijn beduidend anders dan aan die voor kinderen. Het spel krijgt de functie van spreksleider. Onderwerpen komen zo speels naar boven drijven, discussies worden opgeroepen en spelenderwijs leert men elkaar beter kennen. Black Box is zo'n spel, het test de zelfkennis en kennis over de medespelers, de grootste vraag lijkt of de vriendschap de waarheid uit de zwarte doos aankan. Veiliger zijn spellen als Taboe waarbij woordomschrijvingen moeten worden gezocht en Scattegories waarbij woorden in bepaalde categorieën moeten worden gevonden.

Strategie

Strategische bewegingen die een totale inzet vereisen, zoals het destijds zo populaire Risk zijn voor andere dagen bedoeld. Vooral binnen het gezin neemt niettemin de belangstelling toe voor strategische spellen als Abalone, Mandarin en Obsession. Een orgineel gezinsspel is ook Smellory, een geheugenspel vol geurpotjes. Herkenning van de - wat kunstmatige - luchtjes blijkt vooral voor volwassenen moeilijker dan gedacht.

Diepere betekenis hebben Karnak, het Transformatiespel en Creative Whack Pack. De bedoeling is middels de spelvorm te komen tot een meer zelfkennis die vervolgens kan leiden tot een beter functioneren in bedrijf en maatschappij. Geen luchtige after-dinner themaatjes dus en zo zijn ze ook niet bedoeld. Ondermeer grote bedrijven werken ermee om hun medewerkers tot hogere prestaties te laten komen. Even serieus maar meer in isoteterische sferen zijn tarotkaarten, bedoeld als tijdelijke gids om de juiste keuzes te maken.

Tegengesteld aan die diepere gedachten zijn spellen mede gekozen om hun uiterlijk. Zo is Abalone, een zeskantig bord met ronde zwart-witte knikkers geschikt om neer te zetten in de huiskamer, evenals onder meer Solitair in perspex met zilverkleurige balletjes.

Waar volwassenen enthousiast raken bij spellen met een praatje staat bij kinderen actie voorop. Avonturen moeten er worden beleefd, een spel als Mep de muis, waarbij kan worden gehold is favoriet maar ook bijvoorbeeld Ratelpiraat waaromheen de spanning van grootse avonturen hangt.
Hetzelfde geldt voor spellen als Help, De Schat en de Sleutel, De verborgen tempel, De schat op de zeebodem en bijvoorbeeld Starquest, geschikt voor grotere kinderen en pubers. Turtles in spelvorm doen het leuk voor de schildpadfans waarbij vooral Teenage Mutant Hero Turtles een aardig spel is omdat de kinderen als turtles elkaars medespelers zijn.

Educatieve spellen dit jaar komen onder meer van Clementoni die een hele reeks uitbrengt onder de naam Jan en Janneke. Drie geheugenspelletjes en drie logisch denkenspellen zijn er voor kinderen van vier tot tien. Voor acht tot tien jaar zijn de spellen Speak English, Europa en Het menselijk lichaam.



● *Volwassenen hebben het spel herontdekt.*

Spellen, nieuw gepresenteerd op de Nederlandse markt, zijn meestal afkomstig uit Amerika en Engeland welke laatste geldt als spellenland bij uitstek. Daar gevormde panels bepalen of het spelconcept (ook Europees bezien) leuk is.

Naar behoefte aan spellen bij de consument wordt eigenlijk geen onderzoek gedaan. Een goed spel creëert de behoefte zelf en omdat tal van spelfabrikanten het volste vertrouwen hebben in hun nieuwe spelconcepten mag de nietsvermoedende Nederlander een lawine aan - inderdaad leuke - spellen verwachten. Pas als we met z'n allen minder speels worden krimpt het aanbod, is nu al jarenlang de gangbare trend.

desirée van ooyk

Huwelijk/Kennismaking

6133 XE, huisnr. 21.

..fé dancing WINDROSE!! ..erstr. Nrd. 150, Hoens..oek. Geop. v. woensdag .. zondag. Muziek voor elk .. wils.

(Huis)dieren

..erenartsenpraktijk Nuth, ..e DAG open, volg. af..raak. 045-244247.

..k. weg. omstandigh. ..uw/witte Schaefer KEES..OND 3 jr. oud, zeer lief ..or kind., zindelijk, pr.n.o.t. Tel. 045-317675.

..k. prachtige Schotse ..OLLIE-PUPS (lassie) ing. ..ontw. Tel. 08866-3151.

..er mooie grijze Duitse ..ERDERPUP, teef, 8½ ..ek oud, met stamb. Tel. ..5-751157.

Opleidingen

Aangeb. TALENCURSUSSEN in 99 talen op cass., boekjes enz. ƒ 70,-, ook voor buitenlanders. 21 danslessen op cass. ƒ 125,- all-in. Tel. 070-3638667 of 070-3894543.

Goed gerichte STUDIEBEGELEIDING in Heerlen en Hoensbroek. Bijlessen in alle vakken v.a. ƒ 15,- per uur, verzorgt door een ervaren team van docenten in Heerlen en Maastricht. Inl. E.C.H. 045-741102.

KERSTBLOEMWERK maken. 1-Daagse cursus op zondag 8 en 15 december. Tel. 08865-2878.

Mode Totaal

JEANS TOPMERKEN
Canoe, Lord en On-The-Rocks enz. enz.

2 merk jeans halen, 1 betalen

..merk jeanshemden diverse kleuren en modellen.

2 halen 1 betalen

De laatste nieuwe WINTER-MODE '91/'92.
..ashion Anita, Streeperstr. 55, Schaesberg: 045-326648.
..Roto-Textiel, Veldhofstr. 57, Eygelshoven: 045-455774.
..oto-Fashion, Bautscherweg 8, Heerlerbaan: 045-428501

Bel de Vakman

6365 BH, huisnr. 51.

..varen vakman biedt zich ..n voor straatwerk o.a. op..en, sierbestrating. Ook ..or Uw gehele tuinaanleg, ..er SCHERPE prijzen. ..atis offerte. 045-323178.

..CHILDERS kunnen nog ..kele buitenwerkzaamhe..n aannemen. Tel. 045-..0020.

..epvries en KOELKAST..EPARATIE zonder voorrij..sten. Bel Geleen, 046-..5230 service binnen 24 u.

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Wij maken graag een VRIJBLIJVENDE offerte voor al uw verbouwingen en het vochtvrij maken van de bouwmuren. Aannemersbedr. Rondags. 043-475302

Wonen Totaal

6333 CL, huisnr. 3.

In De Snuffelhal

..erse mooie barok eethoeken, barok dressoir, barok ..nkstel. Grote partij moderne meubels (nieuw) uit faillisement. Omvattende eethoeken v.a. ƒ 375,-; wand-, radio- TV-meubels in wit en zwart. EN! Denkt u er aan wij ..en uw oude spullen in. Verder enorme voorraad mooie ..hands meubels o.a. eiken bankstellen v.a. ƒ 45,-. Klas..ke en moderne eethoeken v.a. ƒ 75,-. Diverse mooie ..ieke stukken, enkele leuke Art Deco meubels (20 jaren) ..m Jugendstill plm. begin deze eeuw. Engelse eethoeken uit de jaren 30.

Komt u vrijblijvend even kijken
in onze duizenden m2 grote hal aan de:

Oude Maastrichterweg 27 te Geleen

Deze weg loopt parallel met
Rijksweg Noord
Let op de videotheek De Kijkdoos,
daarachter ligt de hal.

..ALITEITSKEUKENS, ..kwaliteit voor een normaprijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, ..h. Tel. 045-242602.

..en verkoop 2e HANDS ..ubelen en antiek. Tel. ..5-724943, Rotterdamstr. .., Heerlen.

..koop Fasta BADGEI..R, 10 ltr., ½ jr. gebruikt, ..pr. ƒ 650,- voor ƒ 400,-. ..5-226146 na 18.00 uur.

Eik. KAST ƒ 175,-; eik. eeth. ƒ 325,-; bankst. ƒ 225,-; ant. radio ƒ 175,-. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Massief eiken KAASKAST, ronde salontafel en geheel rundlederen 2-zits bank z.g. a.n. 04492-6062.

Gevr. KLEUR-TV; bankst.; kast; slpk.; gasforn.; antiek en Barok meubels. Tel. 045-725595.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels

Nu halen, volgend jaar betalen!!!!
Profiteer van deze unieke aktie, vraag inlichtingen.
..a. ƒ 795,- ƒ 895,- ƒ 995,- ƒ 1.099,- ƒ 1.199,- ƒ 1.299,- ƒ 1.499,- met Wolff snelbruinlampen,
..ompleet met gratis thuisbezorgen, service en garantie.
..leen bij Van Erp, Limbrichterstr. 18, Sittard 046-513531
Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

Radio e.d.

..mplete RADIOTOREN: ..enspeler; dubb. casset..eck; speakers, pr. ..50,-. 045-216740.

Huish. artikelen

..k. WASMACHINE i.z.g. Tel. 045-429081.

..opje! WASMACHINE ..ips 931 voorlader, als ..uw, ƒ 575,-. 045-323830

..OPJE ! 3 electr. naai..ch., rechtstik, v.a. ƒ 50,-. ..ger en Pfaff 045-250961.

..K. ƒ 95,-; gasf. ƒ 95,-; ..ovr. ƒ 150,-; electr. forn. ..95,-; wasdr. ƒ 175,-; ..aut. ƒ 195,-. Tel. ..-725595

TV/Video

Goede KLEUREN-TV'S, grote sortering, met gar. Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. t.v.-occ. centr. Geel. Grasbroekerwg 25, Hrl. 045-724760

Verzamelingen

Voor de verzamelaar
Poppenhuis
miniaturen, porcelein en meubeltjes.
HOBBY BERNS
Dautzenbergstr 18a Heerlen
Tel. 045-711004.

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,– staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV 719966.

Kachels/Verwarming

6114 EX, huisnr. 19.

Gas-hout-inzet-kachels. Honderden guldens voordeel. Gratis geplaatst. De KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

KACHELS open haarden, moderne schouwen. Reker Kachelspeciaalzaak, Kluis 28, Geleen. 046-740785.

Droog OPENHAARDHOUT te koop (fruitbomen), ƒ 75,-. Tel. 04493-1685.

Te koop grote zwart HOUTKACHEL, ƒ 250,-. Tel. 045-453021.

Kunst en Antiek

Gevraagd voor inbreng in komende veilingen Kunst-antiek-INBOEDELS Veilingbedrijf Lambèr, 043-620649 ma. t/m vr. van 9-17 uur.

Muziek

Stalmeier Music is heropend

en biedt u een prachtige zaak met een compleet assortiment muziekinstrumenten van allerlei topmerken en prijsklasses.

Kom een kijkje nemen!

en profiteer van diverse heropenings-aanbiedingen.

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045/214253 HOENSBROEK

Bij de markt. Donderdag koopavond.

Pracht. GODWIN SC 111 Theater-orgel met Leslie-unit, ƒ 875,-. 045-323830.

JUKEBOX Ami vj. '59, compl., v. restauratie. Torenstr. 26, Oirsbeek, na 18.00 uur.

One man band, first class ENTERTAINMENT, voor diner, receptie, feestje of partij. 045-227834.

Te koop 1000 MUZIEKCASSETTES, verschill. genres. Heiveldstr. 74. Kerkrade.

Te koop gevr.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Te koop gevr. spulletjes voor de ROMMELMARKT. Tel. 045-213424.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Diversen

Koopzondag

10 november van 10.00-17.00 uur in Makado-Beek met Hans Kazàn (toegang gratis).

6162 EX, huisnr. 74.

Te k. SCHOTELANTENNES (o.a. Amstrad, 48 kan. Satcom 100 kan.) Al v.a. ƒ 700,-. PTT goed gek., ook voor sta-caravans en tourcaravans. met een perf. beeld, d.m.v. spec. ontwikkeld telescopisch statief voor tourcaravans. Zeer eenvoudige bediening. Bel even 08330-23049.

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Sint en Piet KOSTUUMS te huur. Heerenweg 274, Heerlen. Tel. 045-212513

BOLDERWAGENS te koop. Ambachtelijk robuust gemaakt. Prijs ƒ 450,-. Inl. Ofpro B.V. Wissengrachtw. 38, Hulsberg, tel. 04405-3850

Gebit gebroken! Tandtechnische praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprothese en reparaties, Akerstraat Nrd 328 Hoensbroek. 045-228211. Kom eens langs voor een GRATIS controle aan uw gebitprothese

Aangeb. wegens aanschaf CD's, 300 SINGELTJES ƒ 175,-, 200 LP's. ƒ 175,-, 125 oude 78 toeren platen ƒ 200,-, 6 oude lepeltjes met beeltenis van Elvis Presley ƒ 50,-, 6 van ons Koningshuis ƒ 50,-, tel. 070-3638667 of 070-3894543.

Carnaval

Te k. voor carnaval: 5 TROMMEN, 1 tenortrom, 1 overslag. Ook apart. Tel. 045-443741.

06-lijnen

Live Sex
Onweerstaanbare vrijpartijen of SM.
Kies wat je wilt
06-320.330.65 - 50 ct p/m

Live hotelsex
Gratis sexgesprekken
06-320.330.71 (50 cpm)

Meisje, 24 jr.
Zoekt gratis sex per telefoon of bij mij thuis.
06-320.324.96 (50 cpm)

SSS sexmeisjes
2222 2 handen vol! 60 cpm
06-320.320.22

Lesbische
meisjes, 18 jr en vrouwen. Ze leren elkaar Grieks, vrijen en Frans. Toets van kamer naar kamer,
06-320.320.37 (50 cpm)

Buurvrouw verpest haar buurmeid in d'r korte rokje en doorkijkblouse. Ze ging tegen d'r aan staan, 2 handen vol
Lesbisch
50 cpm, 06-320.320.39

Meisjesporno
50 cpm, 06-320.320.52

Ruige porno
50 cpm, hard*hard*hard
06-320.320.53

Sexstandjes
Wij doen lek standje Grieks, 69, Frans, vrijen. Probeer 't., Meisjes en vrouwen. Lekker vlug! 50 cpm 06-320.320.59
Live met mij bel 06-95.06

Hete meisjes willen een
sexafspraak
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Prive-Sex-Kontakt
Maak een sex-afspraakje met een lekker meisje of stel
06-320.322.33 - 50 ct p/m

Waarom wachten?
Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen.
Bel de afspreeklijn.
06-320.320.33 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
Porno Dating
06-320*321*44 - 50 ct p/m

Bisex kontaktlijn
Ook trio-sexkontakt
06-320*325*01 - 50 ct p/m

Meisjes zoeken kontakt!!
Sexadvertenties
06-320.325.80 - 50 ct p/m

Adressen
van dames privé, clubs en escorts, de dames vertellen je zelf wat ze te bieden hebben en geven ook hun adres en telefoonnummer
06-96.85 (50 cpm)

Gewillige meisjes en vrouwen willen alles met jou doen. Vraag naar hun tel.nr. voor 'n hete
vrijpartij
06-320*326*33 - 50 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden, vrouwtjes en stoere hete knullen
06-320.330.90 - 50 ct p/m

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten, 50 cpm
06-320.320.14

Griekse porno
Bel Marcha snel, 50 cpm
06-9618

Direkt kontakt
mannen en vrouwen bieden zich aan, stuk voor stuk krijg je ze aan de lijn. Maak snel jouw keuze:
Partnerruil: 06-320.326.11
Triokontakt: 06-320.322.16
Bi-Sex: 06-320.322.33
Homo: 06-96.14 - 50 ct p/m

*** Sexlijn 10 ***
Mixjes... 06-320.320.50
Sexbox... 06-320.325.30
Call me.... 50 cpm

100 hete meisjes zoeken
Sexkontakt
06-320*326*66 - 50 ct p/m

Blonde Natasja
doet het met 2 buurjongens
06-320*327*77 - 50 ct p/m

Homosex voor 2
Draai eerst 06-320, en dan:
SM Limburg 325.18
Jack Off Privé..321.16
Darkroom....324.16
Gay Pervers...329.16
Travestie...325.09
Transsexueel...321.36
Bi-sex....323.36
Jongens-sex....325.19
Studenten-sex...327.56
50 ct p/m Pb. 75141 A'dam

Tessa (18) is zo'n lekker
meisje
06-320*328*88 - 50 ct p/m

Nieuw: direkt apart met een strenge man of met onderdanige man!
S.M. voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
live-afspreeklijn
06-320*320*55 - 50 ct p/m

Blonde Natasja
doet het met 2 buurjongens
06-320*327*77 - 50 ct p/m

Sexadressenlijn
Elke dag nieuwe adressen, van hete dames/meisjes
06-320.328.00 - 50 ct p/m

Sex Kontaktlijn
Luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun hete sexwensen.
06-320.330.66- 50 ct p/m

Homo-Jongens
Hoor ze lekker tekeer gaan
06-320*330*88 - 50 ct p/m

Partnerruil
Direkt apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil!
06-320.330.91 - 50 ct p/m

Sex voor 2
hete jongens & meiden direct apart, 50 cpm
06-320.325.00

Versier
een afspraakje? De flirtbox, daar lukt het altijd.
06-320.330.01 - 50 ct p/m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 - 50 ct p/m

06 Gay Café Limburg
De box met al jaren lang de meest spannende afspraken! 50 cpm
06-320.327.55

Meisje in een witte
doorzichtige jas
zonder slipje eronder, ze bukt 50 cm 06.320.330.93

Oh wat heerlijk. Nu begrijp ik dat mijn slipje achter het scherm uit moest. Oh ja... gaat u toch door ...!50 ct p/m
06-320.323.85

Carla logeert bij meneer en mevrouw. Maar wie verwent haar zo. Is dat meneer of mevrouw? 50 ct p/m
06-320.321.32

Laura voor 't eerst bij een S.M.show. Spreidstand vlug! Heerlijke sensatie om te gehoorzamen. 50 ct p/m
06-320.326.72

Frits laat een knul komen die
dames verwent.
Zijn eigen vrouw geniet, maar Frits ligt ernaast!!!
06-320.329.24 (50 cpm)

Ria betrapt de jongen als hij
te gek bezig is.
Als je niet wil dat ik het verklap moet je echt....
06-320.330.09 (50cpm)

Spanje. Een blondje te gast op een mooi
wit jacht
Een drankje. Ze ontwaakt als 2 mannen haar willen....
06-320.330.17 (50 cpm)

Ze beeft en trilt als ze die jongen weer ziet in dat natte zwemslipje. De blonde vrouw
knielt voor hem.
06-320.330.51 (50 cpm)

Rijpe vrouwen
vanaf 30 jaar. Probeer een live gesprek met ze, 50 cpm.
06-320.320.65

Hete Ruige Straatsex
Sexy ding voor 50 cpm
06-320.320.77

Homo Live
hij tranpireerde
ik ging nog even door
06-320.330.12 - 50 ct p/m

Gratis sex
Bel mij privé jong en ond...
Inf. 06-320.324.98 (50 cpm)

Dikke donkere vrouw. Stroop jij m'n rok eens op schat. Lekker he! 50ct p/m
06-320.323.46

Buurvrouw pakt haar buurmeisje. Ze heeft een kort rokje en geen BH aan, ze blaast de kaars uit en leert haar Grieks 50 cpm.
06-320.323.56

De man trilt
als hij ziet dat die mooie blonde meid niets onder haar rokje draagt. "blijven jij"
06-320.330.52 (50cpm)

Lesbi meisje
Klein en strak. De vrouw ziet dat ik een zwart doorzichtig slipje aan heb. Dan doet ze m'n rokje omhoog. Pak me. 50 ct p/m 06.320.330.92

Zonder geld in 't restaurant. Helga betaalt de rekening in de keuken. Zonder kleren onder de pannen. 50 ct p/m
06-320.326.71

Tonny en Judy
Hun werk blijft liggen. De sexboekjes doen ze na. Op handen en voeten krijgt ze haar eerste...
06-320.340.06 (50 cpm)

De vrouw zoekt ze uit
Stevige knullen
...totdat ze plots zelf wordt ge..........
06-320.340.22 (50 cpm)

Pa en Ma naar Ibiza. Diana merkt te laat het gevaar als ze die man binnen laat met enkel haar
Koordslipje aan
06-320.340.25 (50 cpm)

Vanessa's sexdroom
het licht uit
vastgebonden op bed. Haar man en zijn vriend doen alles wat zij willen
06-320.340.36 (50 cpm)

Een knap stel komt voor
life-sex
en de dame krijgt nog een extra lesbisch meisje...
06-320.340.69 (50 cpm)

Plezier voor 2
de manier om een vriend of vriendin aan de lijn te krijgen altijd succes 06-9.500 50ct

Voor Piccolo's
zie verder pagina 12

EEN ANDER GEZICHT IS NU ECHT GEEN LUXE MEER.

WANT BIJ PEARLE IS JE TWEEDE BRIL GRATIS.

Wil je niet iedere dag hetzelfde gezicht in de spiegel zien, dan is dit je kans! Stap gewoon even bij Pearle binnen en zoek een mooie bril uit. Niet zo moeilijk, want je vindt er een enorme collectie kwaliteitsmonturen, waaronder de internationale topmerken in vele prijsklassen.

Met ons aanbod kun je je zelfs twee brillen veroorloven, zodat je er met de ene heel anders uitziet dan met de andere.

Want wie bij ons een bril koopt, krijgt een tweede bril gratis*, inclusief glazen.

Overigens geldt voor beide brillen de unieke snelle service, de onvoorwaardelijke garantie en het professionele advies van de Pearle opticiens. Want daar moet je zijn voor de vele gratis extra's, bijvoorbeeld als je gratis en twee maanden lang contactlenzen wilt proberen. Knip snel de bon uit, want we zien je graag bij ons in de winkel.

PEARLE OPTICIENS
VOORHEEN BRILMIJ

BON VOOR 'N TWEEDE BRIL GRATIS
* Met deze bon krijg je bij aankoop van een bril een tweede bril gratis. Dit aanbod is geldig in iedere Pearle- of Pearle Express winkel, waar je tevens de exacte voorwaarden vindt.
025345

Beek (verbouwd, en vanaf morgen weer open), In de Makado (ingang Oost) • Heerlen, Geleenstraat 15
Maastricht, Vrijthof 16a • Sittard, Tempelplein 7b (naast EDAH)

WIE WIL ER GELD LENEN ?

PERSOONLIJKE LENINGEN

..drag in ..den	terug te betalen in	mnd. bedrag volgens minimum	effektieve jaarrente	mnd. bedrag volgens wettelijk maximum	effektieve jaarrente
..000,-	60 mnd	139,78	14.9%	149,86	18.7%
..000,-	60 mnd	275,75	14.3%	293,47	17.5%
..000,-	72 mnd	365,53	14.3%	380,72	16.1%
..000,-	72 mnd	487,37	14.3%	497,83	15.2%
..000,-	84 mnd	645,12	14.3%	653,65	14.8%
..001,-	84 mnd	915,07	14.0%	933,79	14.8%

DOORLOPENDE KREDIETEN

..rediet ..el	U betaalt per maand	rente volgens min. tarief per maand	eff. jaarrente	Theor. looptijd	rente volgrens max. tarief per maand	eff. jaarrente	Theor. looptijd
..000,-	120,-	1.164%	14.9%	75 mnd	1.477%	19.2%	91 mnd
..000,-	220,-	1.145%	14.6%	75 mnd	1.379%	17.9%	85 mnd
..000,-	300,-	1.143%	14.6%	75 mnd	1.379%	17.9%	85 mnd
..000,-	520,-	1.123%	14.3%	74 mnd	1.310%	16.9%	82 mnd
..000,-	700,-	1.113%	14.2%	74 mnd	1.283%	16.5%	81 mnd
..100,-	1002,-	1.100%	14.0%	73 mnd	1.283%	16.5%	81 mnd

..J REGELEN ALLES BINNEN ÉÉN DAG, en bezorgen het geld óók kosteloos bij u thuis. ..bt u al leningen lopen? Dat hoeft géén bezwaar te zijn. Vraag vrijblijvend advies. ..rboven vindt u enkele voorbeelden van min. en max. tarieven voor pers. leningen en ..rlopende kredieten. Andere bedragen en looptijden (12 t/m 120 mnd) zijn ook mogelijk. ..ningen vanaf ƒ. 1000,- tot ƒ. 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg. ..sgewenst met lange looptijd, DUS LAGE LASTEN. Bij overlijden meestal kwijtschelding.

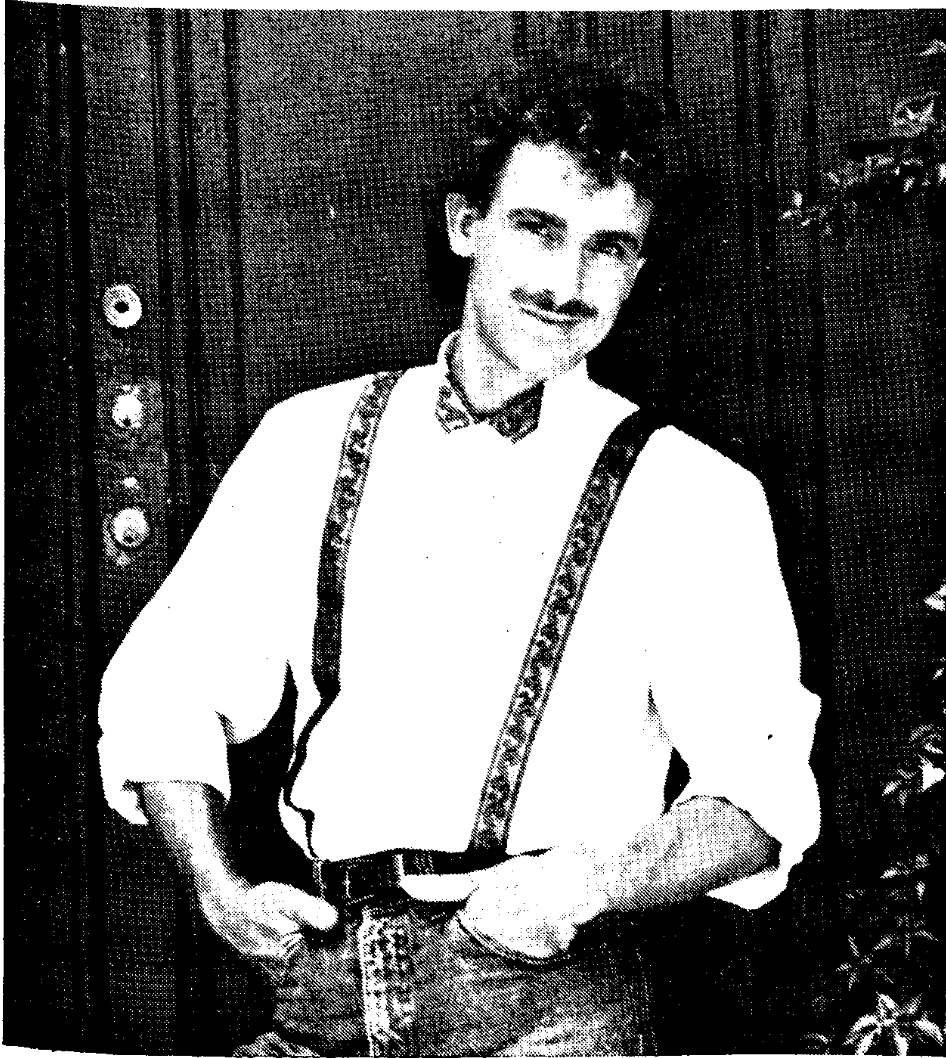
HYPOTHEKEN

Huisbezitters, extra lage lasten zonder taxatiekosten

krediet bedrag	looptijd in maanden 1e hyp. 360x	2e en 3e hypoth. 240x	180x	120x
10.000,-	-	117,-	127,-	149,-
15.000,-	125,-	181,-	195,-	228,-
25.000,-	209,-	302,-	325,-	381,-
40.000,-	334,-	484,-	520,-	610,-
75.000,-	625,-	908,-	976,-	1144,-
100.000,-	833,-	1210,-	1301,-	1525,-
Enz.				

Eff. jaarrente 1e hyp. in voorbeeld 9,2 %, 2e en 3e Hyp. 13,5%

FINANCIERINGSKANTOOR
MOONEN
043-636200*
Dagelijks van 9 tot 21 uur
Scharnerweg 108 Maastricht
Bijkantoor: Hoofdstraat 9 Hoensbroek
Tel.: 045-225000


● Marco Borsato: „Sommige fans komen in de vakantie uit Limburg en Friesland naar Alkmaar om mij te zien."

Steekproeven bij A-status EO en VPRO

HILVERSUM – De VPRO en de EO moeten meewerken aan een steekproef uit hun ledenbestand op het moment dat deze omroepen de A-status aanvragen. Dat heeft het Commissariaat voor de Media besloten. Beide omroepen worden nog op de hoogte gesteld van de steekproef-procedure.
Volgens een woordvoerster van het Commissariaat moeten EO en VPRO op het moment dat ze de A-status aanvragen een computeruitdraai van hun ledenbestand op papier en op computertape aan het Commissariaat overhandigen. De leden moeten genummerd worden. Vervolgens zal het Commissariaat aangeven welke nummers meetellen in een steekproef van de personen. Het Commissariaat zal deze steekproef controleren.
Zo wordt bekeken of de leden zestien jaar of ouder zijn, of er geen dubbele leden tussen zitten en of de leden in Nederland woonachtig zijn. Voorts moeten omroepen met een accountantsverklaring komen waarin staat dat de in de lijst opgenomen leden ook werkelijk hun lidmaatschapsgeld hebben voldaan.
Met de uitslag van de steekproef gaat het Commissariaat naar het Centraal Bureau voor de Statistiek om te laten uitrekenen welke gevolgen de steekproef heeft voor het totale ledenbestand van deze omroepen. Het is de eerste keer dat het Commissariaat zelf de controle van het ledenbestand van een omroep ter hand neemt.

'Nederland voor muziek een testland bij uitstek'

Marco Borsato nu op de Italiaanse toer

ALKMAAR – „Mijn vader is pianist. Hij liet me gitaar spelen en we zongen wel eens samen, maar hij heeft me nooit bewust voor het artiestenvak klaargestoomd. Het ligt aan je talent, je instelling, het vinden van de juiste mensen om je heen en vooral een enorme dosis geluk. Maar het meeste heb ik te danken aan mijn moeder. Die heeft me mensenkennis bijgebracht, me op dit vak voorbereid. Aan haar heb ik alles te danken en dat zeg ik zonder enige schaamte. Ze is een continue sprankelende vrouw, altijd vol ideeën en nooit te beroerd iets voor anderen te doen."

Marco Borsato was anderhalf jaar geleden nog vrij onbekend, maar sinds zijn optreden in de 'Soundmixshow' zo'n beetje wereldberoemd in Nederland. Zijn achternaam verraadt zijn Italiaanse achtergrond en zijn jongste cd 'Sento' is daar het klinkende bewijs van. In zijn anderhalf jaar jonge carrière heeft hij hoorbaar een mooie ontwikkeling doorgemaakt. Voor zijn lyrische stem schreef hij al dan niet samen met zijn neef Franco Borsato de teksten. En voor elk stuk koos Marco zelf de geschiktste producer.

„Er staat ook een werk van Bach op. Richard de Bois en Peter van Asten hebben een bewerking gemaakt van zijn 'Air'. Jan Tekstra maakte een nummer dat voor mij de terugkeer naar de basis is. Een vleugel, een bas, drums en een gitaar. Zo fragiel en emotioneel tussen al die andere. Zo kun je weer echt zingen."

„Zelf teksten schrijven is erg belangrijk, want je moet meer te vertellen hebben dan 'Ik hou van jou'. De mensen proeven dat. Elk liedje heeft een boodschap. Daarom heb ik er ook de teksten bij laten afdrukken. Ik zing bijvoorbeeld over het milieu, dat er slechter voor staat dan ooit. Door mijn liedje zal dat niet meteen beter worden, maar alle beetjes helpen."

„De cd zing ik helemaal in het Italiaans. Er zijn al zo veel anderen die Engels zingen. Het Italiaans geeft extra's en het publiek kan het blijkbaar waarderen. Je ziet het aan Pavarotti en Ramazotti. En vergeet niet dat ook Rocco Granata en Willy Alberti er enorm veel succes mee hebben gehad. Alberti zou nog steeds enorm zijn geweest. Bovendien hopen we er het buitenland mee te interesseren. Vooral Duitsland is nogal Italiaans georiënteerd."

„Maar ze wachten daar eerst af wat er in Nederland gebeurt. Het is alom bekend in de platenwereld dat dit voor muziek een testland bij uitstek is. Ik ben vooralsnog ben ik dik tevreden met het brede publiek dat ik bereik. Niet alleen de 'kids' want anders zou de cd niet zo goed worden verkocht. Maar eerst wil ik in Nederland vaste grond onder mijn voeten hebben. Italië is in deze nieuwe cd geïnteresseerd, maar dat zou betekenen dat je daar ook aan promotie moet gaan doen. Daarvoor ontbreekt me nu de tijd."

„Ik krijg veel steun van Van den Ende, maar voor het grootste deel bepaal ikzelf wat ik doe en op welke manier. Ook mijn kleding op de bühne ontwerp ik zelf. Mijn moeder heeft een zaak voor bruidskleding dus is het me min of meer met de paplepel ingegoten. Je moet een goede indruk maken. Dat wil het publiek nu eenmaal. Het typische is dat ze je ook willen aanraken. Dit in tegenstelling tot de mensen in het buitenland."

„Dat is hier zo eigenaardig. Aan de ene kant mag je heel bekend zijn, maar ze verwachten ook van je dat je de jongen van om de hoek bent. Daar hou je dan rekening mee door altijd even van het podium af te stappen en naast iemand te gaan staan. Dat hoort bij het vak en het houdt je als mens op de goede plaats. Dat kan zwaar zijn, maar als ik hier thuis de deur achter me dichttrek is het voorbij."

„Ik heb een opleiding als kok gehad, een beroep dat me enorm veel voldoening gaf, maar waarin ik het directe contact met mensen miste. Ik heb op hotelscholen gezeten en ervaring opgedaan in Italië, Duitsland en Zwitserland. Toch is dat alles achteraf geen verspilde moeite. Je leert hard werken, omgaan met anderen, discipline, hygiëne, netjes, consequent en doelmatig werken. Je ontdekt wat je moet eten om in een zwaar beroep op de been te blijven. Het werk als kelner hoorde daar ook bij en dan kom je erachter hoe je het beste met mensen kunt omgaan en je bescheiden kunt opstellen."

„Hoe belangrijk het contact met mensen voor mij was ontdekte ik tijdens mijn diensttijd in Duitsland. Niet als kok, helaas, maar gewoon bij de cavalerie. Je kon daar slechts eens in de maand naar huis, dus werd er van alles georganiseerd. Zo begon ik er te zingen. Dat bleek me goed te liggen en Duitsland werd op die manier een fantastische periode. Die had ik dan ook nooit willen missen. Ik heb er ontzettend veel geleerd. Ik kook nu nog wel, maar alleen voor vrienden en kennissen. Die zijn ondanks alle drukte nog steeds belangrijk voor me en ook altijd welkom."

Plezier

„Ik geniet van het vak en de waardering. Daarom sta ik nog altijd met evenveel plezier in een discotheek als in een chique restaurant. Soms 'doe' ik zelfs beide op één avond. Je kunt wel naast je schoenen gaan lopen maar niets gaat vanzelf. En je moet vooral niet iemand spelen die je niet bent. Dan hoef je ook nooit bang te zijn om uit je rol vallen. Iedereen mag me alles over mij vragen en iedereen krijgt ook een eerlijk antwoord."

„Zo zal ik ook nooit mijn fans voorbij lopen. Sommigen komen in de vakantie uit Limburg en Friesland naar Alkmaar om mij te zien. Als ze dan met mij op de foto willen, vind ik dat alleen maar billijk. Ze verdienen die aandacht. Er zijn er ook die mij nareizen bij optredens. Dan is het zo'n kleine moeite om even te knipogen. Ik heb meisjes gezien die in het begin schuchter naar je komen kijken en zich in de loop van de tijd ontwikkelen tot vrolijke meiden die midden in het leven staan. Alleen maar door een knipoog of een praatje na afloop. Je ziet ze ontluiken en groeien."

„Zangles hoort er ook nog steeds bij. Bij Thom de Graaf. Het is net als met een hardloper, die niet goed traint. Die loopt op den duur blessures op. Je stem is net zo goed een deel van je lichaam. Ik merkte dat vooral in het begin. Je stembanden raken overbelast, daardoor word je schor en dat maakt je nerveus. En als je nerveus bent slaat dat weer op je stem. Voor je het weet zit je in een vicieuze cirkel. Van mijn vader heb ik een goed middel gekregen tegen schorheid: bessensap. Maar het belangrijkste van alles is dat je het leven positief neemt, dan gaat alles tweemaal zo makkelijk. Dat is voor mij het geheim van het succes."

hans visser

'Vierde Kamer' terug op tv

Van onze rtv-redactie

AMSTERDAM – 'De Vierde Kamer', het politiek praatprogramma van RTL4, keert in januari na het kerstreces van de Tweede Kamer terug op het scherm. De commerciële zender zal vanaf die tijd het programma samen presenteren met het Amsterdamse dagblad Het Parool. Wie het nieuwe programma gaat presenteren, is nog niet bekend.

'De Vierde Kamer' werd deze zomer plotseling van het scherm gehaald, omdat het te weinig kijkers trok en te kostbaar was. Presentator Ton Elias werd van de ene op andere dag op straat gezet.

Elias is volgens een woordvoerder van RTL4 nog steeds in de kijker om de nieuwe versie van het programma te gaan presenteren. „Maar hij niet alleen. Op de Haagse redactie van ons zitten ook goede mensen. Verder heb ik begrepen dat Elias in de slag is om het eindredacteurschap van AVRO's Televizier." Om die baan bij de AVRO in te vullen heeft AVRO-directeur Boudewijn Klap een 'headhunter' benoemd. Elias is één van de gegadigden, maar zijn kandidatuur heeft voor verzet gezorgd binnen de redactie van de AVRO-rubriek. „Er zijn nu meerdere kandidaten," aldus RTL4. „De benoeming wordt pas in januari verwacht, want alle gesprekken moeten nog plaatsvinden."

Ook Het Parool zal voor één of meerdere presentatoren van 'De Vierde Kamer' zorgdragen. Eén van de namen die daarvoor circuleert, is die van Syp Wynia, chef politieke redactie van Het Parool. Wynia vertrekt per 1 januari naar Brussel om daar voor Het Parool het correspondentschap op zich te nemen. Die functie daar zal hem er niet van weerhouden om regelmatig 'De Vierde Kamer' mede te presenteren.

Elias zegt tot op heden nog niets van RTL4 vernomen te hebben. Hij wil verder geen commentaar geven.


● Behalve Ton Elias heeft RTL4 meerdere kandidaten op het oog voor de presentatie van een nieuwe reeks afleveringen van 'De Vierde Kamer'.

Marktaandeel van 27 procent gehandhaafd

RTL4 ongrijpbaar voor 'Hilversum'


● Onder anderen met de goed bekeken serie 'Goede Tijden, Slechte Tijden' (met van links naar rechts op de foto Henriëtte Tol, Tim Gunther en Bartho Braat) wist RTL4 op vrijdagavond de TROS te overtreffen als de best bekeken Nederlandstalige tv-zender.

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De nieuwe zenderindeling van de publieke omroepen heeft geen effect gehad op RTL4. Dat blijkt uit het overzicht van de marktverhoudingen op televisie van de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek van de NOS. Vergeleken met vorig jaar oktober daalde het marktaandeel van de publieke omroepen zelfs licht van 56,6 procent naar 55 procent. RTL4 handhaafde een marktaandeel van 27 procent. Opvallend daarbij is dat 'vechtnet' Nederland 2 (VOO, TROS en VARA) geen beter resultaat scoorde dan vorig jaar. Van de publieke zenders wist alleen Nederland 3 - door het vele voetbal - een stijging te bewerkstelligen; van 9 procent vorig jaar oktober naar 12 procent nu.

De eerder dit jaar door RTL4 aangekondigde aanval op het marktaandeel televisie tijdens het weekeinde, is slechts voor een klein deel gelukt. RTL4 wist alleen op de vrijdagavond een flinke winst te boeken ten koste van de TROS. Op de zaterdag en zondag moest RTL4 echter terrein prijsgeven.
RTL4 kondigde enkele maanden geleden aan meer kijkers te willen trekken tijdens het weekeinde. Vergeleken met de marktaandelen van dezelfde maand vorig jaar, blijkt dat op de vrijdagavond gelukt. 'Alleenheerser' TROS moest, gedwongen door RTL4-programma's als Vrienden voor het leven, Goede Tijden, Slechte Tijden en Bel Air, terug van een marktaandeel van 37 procent vorig jaar naar een aandeel van 27 procent over de afgelopen maand. RTL4 zag het aandeel in die periode groeien van 25 naar 30 procent. Daarmee is RTL4 op de traditioneel door de TROS beheerste vrijdagavond de best bekeken zender geworden.

Speelfilms

Op de zaterdagavond moest RTL4 echter drie procent marktaandeel inleveren (van 23 naar 20 procent). Deze daling werd voornamelijk veroorzaakt door een sterk groeiende belangstelling voor de AVRO. Deze omroep scoorde vorig jaar oktober een bedroevend marktaandeel van veertien procent, maar is nu door sterke speelfilms en het programma Glamourland opgeklommen naar een aandeel van 21 procent. Daarmee is de AVRO op de zaterdagavond de man in trek dan RTL4.

Schrijnend voor RTL4 moet het verlies op de zondagavond zijn. Op deze avond heeft de commerciële zender immers geen reclameconcurrentie van de STER en is een groeiend marktaandeel van belang. Niettemin moest RTL4 terug van een marktaandeel van 18 procent naar 16 procent, ondanks de inzet van de cult-serie Twin Peaks. De vorig jaar in de maand oktober uitgezonden Duitse krimi's bleken een beter resultaat te geven voor RTL4.

'Cyrano' als musical

AALSMEER – In het seizoen 1992/'93 komt Joop van den Ende Theaterprodukties met de musical 'Cyrano' naar het klassieke boek van Edmond Rostand uit 1897. De jonge musicus Ad van Dijk, oud-cabaretbegeleider en repetitor, maakt de muziek. De tekst is van Coen van Dijk (geen familie van Ad).

Het concept en het sceneboek van de musical zijn reeds in grote lijnen gereed. Het is de bedoeling dat het een 'reizende' produktie wordt die op tournee gaat door het land. Namen zijn nog niet bekend. Voor de bezetting worden in de derde week van november audities gehouden.

Joop van den Ende is nog altijd bezeten van het Cyrano-thema. Een van zijn eerste grote toneelprodukties was destijds 'Cyrano de Bergerac' met Guus Hermus in de titelrol.

Ben Cramer volgend jaar weer naar de Verenigde Staten

'In dit vak ben je er nooit'



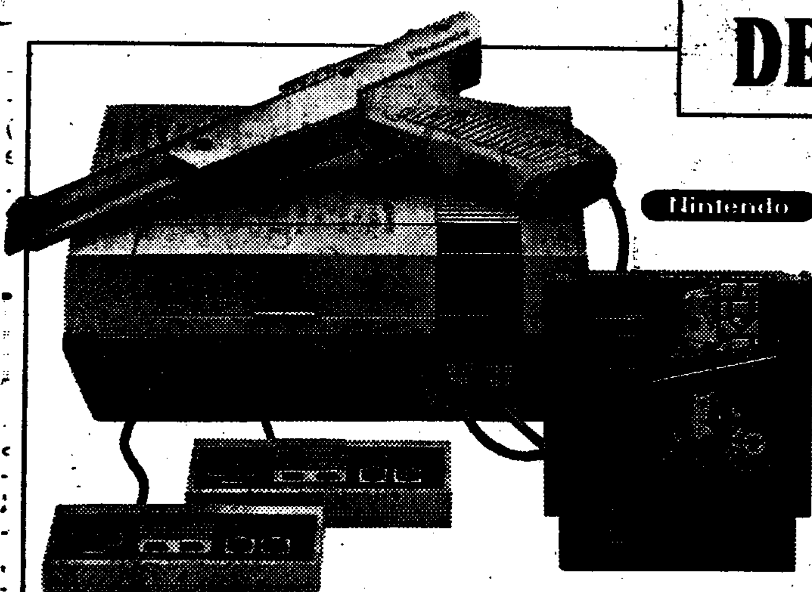
BAARN – 'Ik wil alles' is de titel van de nieuwe single van Ben Cramer. De single is getrokken van de cd 'Alles wordt anders'. Een half jaar geleden bracht Ben Cramer in eigen beheer 'Vergeet het maar' uit. „Zo zie je maar dat eigen initiatief lonend kan zijn," aldus Cramer. „Maar het bewijst ook dat je in dit vak nooit moet denken dat je er bent. Nog bespeur ik hier en daar bij programmamakers enige aarzeling om mijn plaat te draaien. Het krediet dat je dacht te hebben opgebouwd, valt een beetje tegen."

Cramer heeft van vrijwel alle nummers op zijn cd de tekst geschreven. „Er zitten autobiografische teksten bij," zegt hij, doelend op zijn recente scheiding. „Maar ik denk dat veel mensen er zich in kunnen herkennen. Het valt niet mee om iemand van wie je houdt of hebt gehouden te verliezen."
Het grootste deel van de muziek op de cd is geschreven door Edwin Schimscheimer. „We voelen elkaar prima aan," aldus Cramer.
Volgend jaar gaat hij weer voor een tijdje naar de Verenigde Staten. „Ik ga en rol spelen in Les Miserables." Maar eerst staan er honderd voorstellingen op het programma van de musical Heijermans. Vorige week zijn de try-outs begonnen. Cramer: „Ik speel de rol van Koos, de buurman van Heijermans. Hij is een idealist, een socialist. Fantastisch om te doen. En dan te bedenken dat ik alleen maar acteer. Ik zing geen noot."

● Ben Cramer: „Ik bespeur bij programmamakers enige aarzeling om mijn nieuwe plaat 'Ik wil alles' te draaien."

DE NIEUWSTE NINTENDO SUPER MARIO BROS. 3 LIGT NU BIJ V&D

Op het gebied van computerspelletjes telt maar één naam mee: Nintendo. Bij V&D vind je op de afdeling Elektronica een ruime sortering, zowel in Nintendo-spellen als -accessoires.



Nintendo Action Set.
Complete set, bestaande uit een spelcomputer, zapper en de spellen Duckhunt en Super Mario Bros. **299,-**



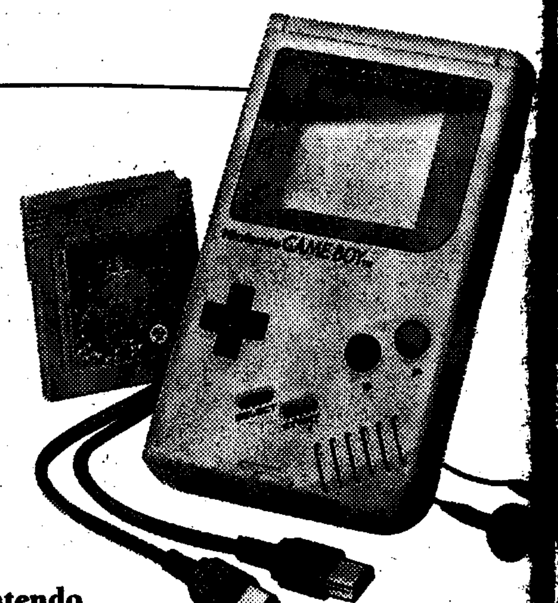
Avonturen van Mario voor de Nintendo. Super Mario Bros. 2. Mario bevrijdt het land van Subcon. **129,-**
Dr. Mario. Mario als vernietiger van virussen. **129,-**
Super Mario Bros. Mario en zijn broer redden de champignonneprinses. **99,-**
(Dit spel wordt bijgeleverd bij de Nintendo Action Set.)



Super Mario Bros. 3. Het allernieuwste avontuur van onze held Mario voor de Nintendo. Nu verkrijgbaar bij V&D. **149,-**



Avonturen van Mario voor de Nintendo Gameboy.
Super Mario Land. Mario overwint vele hindernissen te land, ter zee en in de lucht.
Dr. Mario. Mario als vernietiger van virussen. Per stuk **69,95**



Nintendo Gameboy. Neem je speelplezier overal met je mee. Compacte spelcomputer inclusief Tetris spelcassette. **199,-**

Bij aankoop van de Game Boy of de Action Set kunt u een jaar lang gratis lid worden van de Nintendo Club.

V&D, UW WARENHUIS

Aanbiedingen geldig zolang de voorraad strekt.

06-lijnen

Sex op z'n Grieks
Kies je prooi zelf. 50 cpm
06-320.327.17

Hij kijkt geboeid toe als 2 meiden om hem dobbelen. Het blondje verliest... Nu zal zij het met hem gaan doen.
Grieks.
06-320.330.61 (50 cpm)

Lisa
Maak je broek los en doe je ogen dicht. Lisa doet de rest
06-320.331.02 - 50 ct p/m

Triobisexbox
voor vrouw vrouw man, of man man vrouw relaties. De enige box die deze contacten waarmaakt.
06-320.326.88 (50 cpm)

Met haar lippen verwent ze haar man. De jongen uit de advert. knielt achter haar. Brutaal....
Grieks!!!
06-320.323.84 (50 cpm)

Trio-kontaktsex
06-320.320.92 (50 cpm)
Ook voor partnerruil.

Sex aan huis
Bel voor privé of escort
06-320.330.60 (50 cpm)

SM Privé
Ruige sex-afspraakjes
06-320.322.17 (50 cpm)

De Rosie-relatielijn. Voor modern sexcontact
06-320.324.50
(50 cpm) hoor je wensen van paren en dames. In Rosie nov. zie je hun 'naakt" foto's

Hete meisjes willen
Sexcontact
06-320.330.42 (50 cpm)

*** Bi-sex Privé ***
Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes.
06-320.330.46 (50 cpm)

Zoek jij snel sexkontakt??
Tippellijn
06-320.330.79 (50 cpm)

Ik heet Mai
m'n lichaam glanst, denk maar dat ik bovenop je zit
06-320.331.09 - 50 ct p/m

Over echt alles praten ze op
de Pornobox
Sex/hete sex en..... gloeiende sex. Ervaring krijg je op 06-320.320.51 (50 cpm)

***** Gay Privé *****
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Privé, want daar zit je direkt apart, en als je met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 (50 cpm)

Scheur de kleren van mijn lijf, ik heb een
hete bui!!
06-350.211.14 (50 cpm)

'N privé-meisje aan huis?
Sexprivé-dating
06-320.325.04 (50 cpm)

Uitdagend
meisje met 2 hete mannen.
06-320.327.01 (50 cpm)

Het is wel even slikken voor
die knullen
06-320.327.01 (50 cpm)

Buurvrouw
en haar hete buurjongens
06-320.328.02 (50 cpm)

Duik in bed met 'n hete meid
Sexcontact
06-320.328.02 (50 cpm)
Probeer ook 06-95.11

Vanavond een vrijpartij?
Sex-kontaktlijn
06-320.329.88 (50 cpm)

Meegenieten
met 3 hete meisjes
06-320.322.04 (50 cpm)

SM Kontaktlijn
Voor strenge sexafspraken
06-320.322.20 (50 cpm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of met een lekkere jongen. 06-320.330.87 (50 cpm)

** Mindy **
jong en heet
06-340.340.06 (50 ct. p/m)

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Kontakten/Klubs

Club Merci
8 Meisjes waarvan 4 nieuwe jonge meisjes verwennen U. Nieuwe openingstijden ma t/m vrij 10-24 uur, za en zo 14-24 uur. Meesteres slavin aanwezig, speciale S.M. ruimte. Tel. 046-745814 Rijksweg Zuid 241, Geleen.

Wilt u iets bijzonders????
Grieks
Domina, Slavina of trio!! Bel dan: 045-425100.

Club Amorosso
Wij zijn nu langer open. Maaandag t/m vrijdag van 12.00 tot 02.00 uur en zaterdag van 13.00 tot 19.00 uur. Rijksweg-Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335.

Porky's Pretpark!!
Nieuw met 4 leuke jonge meisjes
☎ 045-228481 / 229680
nu ook zaterdags open van 11.00-19.00 uur.

****
Club Eden
Geopend van 14.00-04.00 uur
Bij ons kunt u genieten van een heerlijk drankje, bubbelbad en sauna, 8 lieve mooie meisjes wachten U op in club Eden van ma t/m za, Holzstr. 103, Kerkrade. Tel. 045-462084.
Nieuw, Nieuw
****

Totale
ontspanningsmassage
door leuke meisjes. Tel. 045-353489.

Club Mirabelle
Club Nirwana
Bekend van tv en faam!!!
Niet goed, geld terug-garantie i.p.v. luchtkastelen!!!
Geen praatjes, maar gaatjes!! Erotische shows op verzoek!
Klant-koning-service!! Meiden die aan de top willen staan!!
Alles geheel vrijblijvend in ongedwongen sfeer.
Open van 22.00 tot plm. 06.00 uur.
Burg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120
Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323.

Escort Mirabelle/Nirwana
Best shop in town
18.00 tot plm. 0.6.00 uur. Tel. 045-427120/463323

Privéhuis Brigitte
buiten is het koud en guur
maar bij ons binnen brengen wij u op temperatuur.
☎ 045-232069 / 212570

Paradiso ☎ 045-317032
Europaweg Noord 158, Landgraaf v.a. 14.00 uur.
NIEUW: PAMELA, IDA, MONICA, JOANNA!!!

ƒ 50,- all-in
De prijs is laag, de service hoog! Tel. 045-423608.

Peggy/Privé en Escort
Ma-vr. 11.00-22.30 uur wo. tot 19.00 uur. 046-374393. Nwe meisjes aanw.

Escort Angelo
biedt wat u als vrouw nodig heeft.
☎ 045-221353

045-326191
Escort all-in *

Club Rustica
V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade, Tel. 045-412762
Open ma. t/m vr. 11.00-24.00 uur. Denk aan onze erotische massage.

Nieuw Escort
Priscilla en snel bij u thuis of in hotel
☎ 045-428849

Buro Geleen
Bem. in adr. 046-748768

"La Belle"
K'rade, Graverstr. 13, ied. dag geopend van 20-04 uur. Regina, Moniq, Uschi, Jutta, Tamara. 045-416143.

Escort Service
voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 18 t/m 3 u. Tel. 045-422685

Club Denise
ontvangt u in een aangename sfeer, er zijn meerdere leuke meisjes. Tevens escort. Industriestr. 13, Spekholzerheide v.a. 18 t/m 3 uur. Tel. 045-413887

Paren- en alleenstaandenclub
Villa Liberta
Woensdag en vrijdag v.a. 21.00 uur voor paren en alleenstaanden. Zaterdag alleen paren. Altijd gezellige ongedwongen sfeer. Liveshow m.m.v. het publiek. Let op zondags voor iedereen opwindende nudistic-party v.a. 19.00-24.00 u. Alles kan niets moet. Maaseikerweg 24, Susteren. Tel. 04499-4928, 300 mtr. van A2 richting Susteren.

Relaxen bij
Vanessa
Tel. 045-459992.

Villa Liberta
3x relaxen voor 1 all-in prijs
Maaseikerweg 24, Susteren 300 mtr. v.a. A2 richting Susteren.

Privé
Heerlen-Centrum
Tel. 045-714707.

Relaxen bij
Monique
Tel. 0949-241175330.

Shirley Privé.
045-727538. Meisje gevr.

Buro Yvonne
☎ 046-523203

Privé
Tel. 045-727158

Love Escort
☎ 045-320905
v.a. 11 uur 's morgens

2 films tegelijk zien?
Videoclub
045-718067, meisje aanw. Frans mog. Nieuwe films

Bij LYDIA
kom je niet op de koffie. Natascha is er weer
Bel 046-749662, 11-23 u.

Privé Daisy
Met nieuw; Maria.
Tel. 045-229091.
Let op: vrijdag Surpriseday.

Katja's Privé
Ook escort, 045-423608.

Boy Dave
Voor heren!! 045-423608.

Nieuw
Escort Amanda van m... zat. van 4 uur 's midd... 2 uur 's nachts. Me... welkom. Tel. 046-33...

Belinda's Escort
Open di/za va. 19.00
Tel.04752-62...

Apart, apart
heren, grijp uw ka... Bij Chantal deze wee... z'n Frans alleen op af... Tel. 045-213457

Volslanke
Vrouw in romantisch... exotische sfeer 043-4...

Privé/Esco...
meisje gevr. 045-21...

Privé, ook S...
Tel. 045-254598

Natasja
af 10 uur ook zat. en ... 045-721759 meisje g...

Privé Anita
tel. 045-352543.

Escort
All night service v.a. 22.00-6.00 u 045-46...

SM Rache...
SM zoals het echt h... fantasie word realite... Hendriklaan 312, Bru... 045-274810.

SPECULAASHART Uit eigen winkeloven ~~4.45~~ **3.56** 5 HALEN 4 BETALEN.

KOLLUMER KAAS 48+ Vers van 't mes of vacuüm verpakt, per kilo ~~15.90~~ **13.50**

GOUDSE EXTRA BELEGEN 48+ Vers van 't mes of vacuüm verpakt, per kilo ~~15.90~~ **12.90**

KAISERBROODJES Uit eigen winkeloven, naturel ~~2.52~~ **2.09** 6 HALEN 5 BETALEN.

MIROMIX Uit de notenbar, per 250 gram ~~2.19~~ **1.79**

TOMPOUCEN 4 stuks, 280 gram ~~4.50~~ **2.95**

Waar vind je nou zulke prijzen in Beek?

IGLO VLEESSCHOTEL Uit de diepvries, Franse of Hongaarse, pak 350 gram ~~4.89~~ **3.29**

MONA MAGERE DESSERTKWARK Aardbeien, kersen, perziken of tropische vruchten, kuipje 90 gram ~~1.25~~ **0.98**

PALMOLIVE BADSCHUIM Gevoelige huid, flacon 500 ml ~~5.75~~ **4.75**

NIEUW: BLUE BAND MARGARINE Pakje 500 gram ~~1.55~~ **1.19**

JOHMA HUZARENSALADE Grof, bak 1000 gram ~~4.69~~ **3.98**

BIEFSTUK Per 100 gram **2.69**

STEAK Per 100 gram **1.85**

KIPKARBONADE Ca. 2000 gram **10.-**

RUNDERTARTAAR Per 100 gram **1.29**

CROKY CHIPS Diverse smaken, zak 200 gram ~~1.79~~ **1.59**

SMITHS BUGLES Pak 85 gram ~~1.85~~ **1.59**

HERO SINAASAPPELSAP Pak 1 liter ~~1.89~~ **1.59**

HERO APPELSAP Pak 1 liter ~~1.49~~ **1.29**

COCA COLA Cafeïne-vrij of light, fles 1 liter **1.45** Bij aankoop van 2 flessen Coca-Cola kalender gratis.

FANTA Orange of light, fles 1.5 liter **2.09**

NESCAFÉ ESPRESSO Doosje 25 zakjes à 2 gram ~~5.39~~ **4.99** Met gratis espressokopje.

CALVÉ MAYONAISE Pot 0.5 liter ~~2.05~~ **1.69** Met 20% gratis.

MAISKORRELS Extra kwaliteit, blik 300 gram ~~1.59~~ **1.19**

DOLE TROPICAL FRUITCOCKTAIL Blik 425 gram ~~1.89~~ **1.49**

HERO CLASSICA JAM Diverse smaken, pot 340 gram **2.39**

GRAND ITALIA PASTABUS Inhoud: spaghetti 500 gram, contadinasaus 260 gram en napoletanasaus 260 gram **9.95**

MINI'S Nuts, smarties, brosjes, kit-kat of lion, zak ~~2.99~~ **2.49**

HOEPMAN SPEKKEN Zak 1000 gram **5.99**

SIL WASKRACHT-VERSTERKER Pak ~~5.95~~ **2.95** Nu halve prijs.

PALMOLIVE DOUCHE Gevoelige huid, flacon 250 ml ~~4.35~~ **3.35**

KEUKENROLLEN Pak 4 stuks ~~3.89~~ **2.99**

ZAANS DRIEPANS VOLKORENBROOD Heel ~~2.65~~ **1.99**

BROOD Wit of bruin, verpakt heel ~~1.99~~ **1.79**

ABRIKOZENVLAAI 1000 gram ~~7.50~~ **6.50**

DUITSE SALAMI Zuurstofarm verpakt, 100 gram ~~2.79~~ **2.29**

ZALM Uit de verse visafdeling, per 100 gram **2.99**

FOREL Uit de verse visafdeling, per 100 gram **1.69**

CHOBA CHOCOLADEBOTER Pakje 230 gram ~~1.59~~ **1.29**

BOURSIN KNOFLOOK Pakje 80 gram ~~2.69~~ **1.98**

CHAMPIGNONS Doosje 250 gram **1.69**

CHAMPIGNONS MIDDEL Doos 500 gram **2.99**

CHICO SATSUMA MANDARIJNEN Per kilo **2.99**

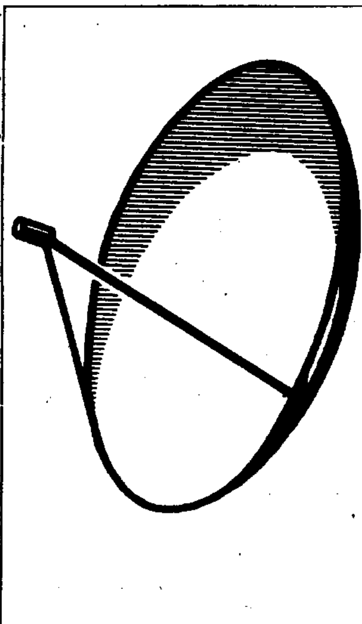
IN ONS RESTAURANT: ZIGEUNERSCHNITZEL MET FRITES **8.50**

45.06.91.

MIRO Beek

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 9 november a.s.

Lage prijzen en winkelgemak onder één dak.



Nederland 1

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.35 Professor Poopsnagle. Australische jeugdserie. Afl.20. Omdat Alice gewond is moet Jamie het opnemen tegen de gemene ruiter van graaf Sator.
16.00 ●● Journaal.
16.07 Klasse. Een programma over zakgeld.
16.20 Disneyclub. Gevarieerd kinderprogramma met Jochem van Gelder, Willy Nap en Mike Starink.
17.45 Man en paard. Verslag van het Interpolis Schaaktoernooi. Presentatie: Hans Böhm.
18.00 Boggle. Woordspel met Frank Kramer.
18.30 Natuur in eigen land. Natuurdocumentaire serie.
19.00 Woensdagavond met Van Willigenburg. Talkshow met Hans van Willigenburg.
20.00 ●● Journaal.
20.28 Diva. Engelse film van Jean-Jacques Beineix. Met: Frederic Andrei, Wilhelmeina Wiggins Fernandez, Richard Bohromger e.a. Postbode Jules raakt in moeilijkheden door het bezit van een illegale opname van een beroemde operazangeres en een casette met voor de onderwereld onwelgevallige uitspraken.
22.25 Megabrein. Quiz met Erik van Muiswinkel waarin vier kandidaten worden getest op hun algemene kennis en worden ondervraagd over specialistische onderwerpen. Vanavond zijn dit Bergen op Zoom, Judy Garland, meidagen 1940 en Andalusië.
23.05 Reporter. Actuele achtergrondreportages waarin telkens een verslaggever een keuze maakt.
23.40 Mancuso FBI, 13-delige Amerikaanse politieserie. Afl.: De kerncentrale. Een bewaker van een kerncentrale wordt vermoord door inbrekers die er met een hoeveelheid plutonium vandoor gaan. Manusco denkt dat het gaat om een actie van de Mossad, de Israëlische geheime dienst. Hij zit er naast, want de ware daders zijn anderen.
00.30-00.35 ●● Journaal.

Nederland 2

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.15 Davy. Speelfilm uit 1957 van Michael Balcon. Davy vormt met diverse familieleden een variétégroep. Een beroemd Brits impressario neemt hen in zijn stal op en hun kostje lijkt gekocht. Davy heeft echter een auditie op zak voor de Koninklijke Opera. Hij staat voor de keuze: zijn familie of een glanzende zangcarrière.
15.38 Dieren in het wild. Natuurserie. Afl.: De walvis.
16.00 ●● Journaal.
16.08 Bekijk het maar. Met Tik Tak, kinderprogramma; Bereboot, kleuterserie. Afl.: Piet Piraat (2); Bassie en Adriaan, kinderserie. Afl.: De grote wedstrijd. Herh.; Avonturen van de zwarte hengst, jeugdserie. Afl.: Valse beschuldigingen.
17.12 Santa Barbara.
17.56 De tv-dokter. Medische tips van Ferdinand Zwaan. (herh.).
18.00 ●● Journaal.
18.20 Popformule plus. Popmuziek met Martijn Krabbé.
19.00 O, zit dat zo. Populaire wiskunde. Tips: prof. Dr. Jan van de Craats.
19.35 Dierenmanieren. Dierenprogramma.
20.10 America's funniest home video's. Thuis-video's gepresenteerd door Bob Saget. (herh.).
20.35 Candid camera. Amerikaans amusementsprogramma met de verborgen camera. Presentatie: Dom DeLuise.
21.00 Binnenlandse Zaken. Satirisch programma. Met: Nelly Frijda, Martine van Os, Alfred van den Heuvel, Laus Steenbeeke, Onno Innemee, Erik Breij en Dries van Wissen.
21.30 TROS Aktua. Actualiteitenrubriek.
21.59 De tv dokter. Medische tips van Ferdinand Zwaan.
22.00 TV Show op reis. Praatprogramma waarin Ivo Niehe bekende buitenlanders bezoekt.
22.50 Top cops. Serie gedramatiseerde politiezaken.
23.45-23.50 Journaal.

Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.30 (TT) Reklame. Dat belooft wat, les 2.
10.00 Landen in Europa. Les 2.
10.30 Startbaan. Les 3.
11.00 (TT) Aarde, mens en milieu. Les 1.
11.30-12.00 The Guildford gang. Afl.2.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (●●+TT) Jeugdjournaal.
18.45 (TT) Het klokhuis.
19.00 Huize Krankjorum. Canadese jeugdcomedyserie. Afl.6: Een onrustige nacht. Turner ligt te woelen in bed wanneer hij een melktand moet kwijtraken. Hij krijgt bezoek van het zandmannetje.
19.21 Van gewest tot gewest. Regionaal magazine, waarin vanavond onder meer aandacht voor het collecteren in Nederland.
19.54 Uitzending van D'66.
NB:VANAF 20.00 UUR WIJZIGING PROGRAMMA MOGELIJK I.V.M. VOETBALLEN.
20.00 ●● Journaal.
20.20 Nu geen speelplek, straks geen toekomst. Filmpje van het Nationaal Jeugd Fonds.
20.30 Erasmusprijs voor Bernard Haitink. Verslag van de prijsuitreiking en een hommage aan deze dirigent, met o.a. opnames van de Symfonie nr. 2 van Mahler. Presentatie: Maartje van Weegen.
21.15 Studio sport. Met o.a. Europacup voetbal.
22.51 ●● Journaal.
23.05 NOS-Laat. Achtergrondinformatie bij het nieuws uit binnen- en buitenland over politiek, economie, kunst en wetenschap gepresenteerd door Charles Groenhuijsen.
23.50-00.50 Studio sport. Samenvatting van de vanavond gespeelde wedstrijden in het Europacupvoetbaltoernooi.

RTL4

06.55-12.25 Ochtendprogramma. Gevarieerd programma met nieuws, cartoons, soapseries en herhalingen.
12.30 South of the border.
13.20 Lords of Hokkaido. Een portret van de rode vos van Japan.
14.15 The Oprah Winfrey show.
15.05 Sons and daughters, Australische serie. Patricia is op borgtocht vrijgelaten.
15.35 The bold & the beautiful: topmodels, Amerikaanse soap serie rond twee families. Waarom keurde Margo Erics schetsen af?
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.30 Happy Days, Amerikaanse serie.
17.00 5 uur show. Gevarieerd magazine.
18.00 Journaal.
18.20 Prijzenslag.
18.50 Scrabble.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Journaal.
19.50 Weerbericht.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Simon en Annette nemen met het oog op de toekomst een belangrijke beslissing.
20.30 Rescue 911. Gedramatiseerde documentaire over mensen die hun leven wagen voor anderen.
21.25 Carol & company, Amerikaanse comedy-serie. Afl.: 'Krubert alert'. Een radio-psychologe komt erachter dat ze eerst zichzelf moet kunnen helpen.
21.55 Come back. Amerikaans avonturenfilm uit 1983 met Michael Landon e.a. Een fotograaf ontmoet in Laos de vrouw van zijn dromen.
23.45 Journaal.
00.00 Hill Street blues. Amerikaanse politieserie. Afl.: 'The end of Logan's run'.
00.50 M.A.S.H., Amerikaanse serie. - Herh. van de jongste aflevering 'House arrest'.
01.15 Come back. Herh. van. 21.55 uur.
02.50 RTL4 Text. Selectie van pagina's uit het RTL4-Text met het geluid van RTL4 Radio.

België/TV 1

15.55 Schoolslag. Spelprogramma.
16.30 Samson. Samson en Gert beleven dolle avonturen.
17.30 Mooi en meedogenloos.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl.310.
18.05 De wasbeertjes. Amerikaanse tekenfilmserie.
18.30 Duupje. Vandaag: Vinger opsteken.
18.35 De woudlopers. Canadese jeugdserie. Afl.95: Dodendans.
19.00 Buren. Australische serie. Afl. 713.
19.20 Mededelingen, programma-overzicht.
19.25 Extra Politieke Tribune.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 Matlock. Amerikaans serie. Afl.: De sekte.
21.00 Chateau van Hove. Maandelijks feestmaal.
21.55 Over m'n lijf. Wetenschappelijk showprogramma. Afl.10: Hij, zij en haar. Hoe ziet ons haar eruit als het 10.000 keer vergroot wordt?
22.25 Kunst-zaken. Aansl.: Paardenkoersen en Kwislijn.
22.30 Vandaag/Sport en Boekenbeursnieuws.
22.55 Over leven. Amerikaanse serie rond de gebeurtenissen in een klein ziekenhuis. Afl. 4 (slot): Art conforti.
23.45-23.50 Coda. Julia Tulkens leest uit eigen werk.

België/TV 2

WIJZIGINGEN PROGRAMMA'S MOGELIJK I.V.M. VOETBALLEN.
18.55 Journaal.
19.00 De werkzoekers. Afl.10: Veranderen staat vrij. (Instructieve Omroep/VDAB)
19.30 Grensstad. Frans/Canadees/Amerikaanse serie. Met: Sophie Barjac, John H. Brennan, Richard Comar e.a. Afl.48: De goudmijn.
20.00 Sportavond.
21.30 Journaal en sport.
22.00-22.30 Fight of the night.

België/RTBF 1

12.30 Vacaturebank. 12.40 Gourmandises. 13.00 Nieuws. 13.35 Gengis Khan, Frans-Italiaanse speelfilm uit 1964. (herh.). 15.35 Auschwitz, un voyage d'affaires. (herh.). 16.30 Clips à la une. 16.40 Nouba nouba. 17.35 21 Jump Street. 18.30 Le jeu des dictionnaires. 19.00 Ce soir. 19.30 Journaal. 20.05 Strip-tease. 21.20 Bonne chance Frenchie. 23.05 Coup de film. 23.25 Nieuws. 23.45 Bourse. 23.50-00.00 Le coeur et l'esprit.

België/Télé 21

16.15 Vidéothèque. (herh.). 17.10 Radio 21. 17.40 Nouba nouba. 18.30 Le coeur et l'esprit. 19.00 Clips. 19.10 Le jeu des dictionnaires. 19.30 Journaal. 20.00 Challenge. 22.00 Journaal. 22.35 Ce soir. 23.00-13.50 Jazz à Liège: Steve Houben Quartet.

TV 5

07.00 Nws. 07.40 Canadees nws. 08.00 Objectif Europe. Herh. 08.30 Magazine Européen. 09.00 Nieuwsflits. 09.05 Cursus Frans. 09.30 Découvertes. 10.00 La science en image. 10.30 Genies en herbes. 11.00 Magellan. 11.15 Racines. 11.30 Nws. 11.35-11.55 Sélection One world. 16.05 TV5 infos. 16.15 Jao d'an anaon. Herh. 17.15 Bonjour, bon appétit. 17.40 Kim et Clip en Casimir. 17.55 Cursus Frans. 18.10 Le jeu des dictionnaires. 18.30 Nws. 18.50 Affiches en Clin d'oeil. 19.00 Montagne. 19.30 Nws. 20.00 A la recherche du temps futur. 21.00 Nieuws. 21.30 L'amour fou, komedie. 23.00 Nieuws. 23.20-00.20 Ex libris.

RAI UNO

06.00 L'Italia Chiamo. 06.55 Unomattina. 10.00 TG1 Mattina. 10.05 Unomattina e conomia. 10.25 L'albero azzurro. 11.00 TG1 mattina. 11.05 Fuorilegge. 11.55 Placere raiuno. 12.30 TG1 flash. 12.35 Piacere raiuno. 13.25 TG1 - tre minuti di. 13.30 Telegiornale. 13.55 TG1 - Tre minuti di. 14.00 Piacere raiuno. 14.30 Ritratti. 15.05 DSE. Panorama internazionale. 15.35 DSE. Arte. 16.05 Big!. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 TG1 Flash. 18.05 Fantastico bis. 18.40 Il mondo di quark. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.25 Genova: Calcio. 22.15 Alfred Hitchcock presenta. 22.45 TG1 linea notte. 23.00 Speciale notte rock. 00.00 TG1 notte. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Appuntamento al cinema. 00.50 Mezzanotte e dintorni.

BBC 1

07.00 Teletekst. 07.30 BBC Breakfast news. 10.05 Kilroy. 10.50 Hot chefs. 11.00 Nieuws. 11.05 Playdays.11.25 Rupert. 11.35 Happy memories. 12.00 Nieuws. 12.05 No kidding with Mike Smith. 12.30 People today. 13.20 Pebble Mill. 13.55 Regionaal nieuws. 14.00 Nieuws en weerbericht. 14.30 (TT) Neighbours. 14.50 Going for gold, quiz. 15.15 Hawaii Five-O, Amerikaanse misdaadserie. 16.05 Primetime, magazine voor ouderen. 16.45 Bunyip and Kookaburra, tekenfilm. 16.50 Dooby's Duck truck, tekenfilmserie. 16.55 Orville and Cuddles, kinderprogramma. 17.00 F.L.I.P., serie. 17.20 The chipmunks, tekenfilm. 17.35 (TT) Hartbeat, kunst-programma voor de jeugd. 18.00 Newsround, jeugdjournaal. 18.10 (TT) Byker Grove, jeugdserie. 18.35 (TT) Neighbours, Australische serie. 19.00 Nieuws en weerbericht. 19.30 Regionaal nieuws. 20.00 Liverpool in Europe, verslag van de UEFA Cup-voetbalwedstrijd Liverpool-Auxerre. 22.00 (TT) Nieuws. 22.30 (TT) DEA, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: The big match. 23.20 (TT) Taps, Amerikaanse speelfilm uit 1981. 01.25-01.30 Weerbericht.

BBC 2

09.00 Nieuws. 09.15 Westminster. 10.00 Schooltelevisie. 13.55 Cursus Spaans. 14.20 Postman Pat, kinderprogramma. 14.35 Jimbo and the Jet set, kinderprogramma. 14.40 Schooltelevisie. 15.00 Nieuws. 15.15 Canvas, serie. 15.30 Growing Places, tuinmagazine. 15.35 Country file, landbouwmagazine. 16.00 Nieuws en weerbericht. 16.50 Nieuws en weerbericht. 17.00 WK scrabble. 17.30 (TT) Trivial pursuit, quiz. 18.00 Relatively speaking, Mavis Nicholson praat met Virginia McKenna. 18.30 (TT) A question of sport, sportquiz. 19.00 (TT)The next generation, Amerikaanse serie. 19.50 Rough guide to the world's journeys, serie reisverslagen. 20.40 Rapido, jongerenmuziekprogramma. 21.10 Timewatch. 22.00 M.A.S.H., Amerikaanse comedyserie. 22.25 (TT) Children of the north. 23.25 Fifth column, opinies. 23.30 Newsnight, actualiteiten. 00.15 The late show, cultuur- en mediamagazine. 00.55-01.05 Weerbericht.

Sportnet

08.00 Eurobics. 08.30 Motorsport. 09.00 Spaans voetbal. 09.30 World sport special. 10.00 Triathlon uit Monaco. 10.30 Eurobics. 11.00 Paardesport. 11.30 Watersport. 12.00 World snooker classics. 14.00 Go. 15.00 Eurobics. 15.30 Bowlen. 16.30 Bowlen. 17.00 Autosport. 18.00 Supercross. 19.00 American college football. 20.00 Bowlen. 21.00 Golf. 23.00 Johnny Walker golf-verslag. 23.10 Kunstrijden. 23.40 Bowlen. 00.10 Autosport.

Eurosport

14.00 Voetbal. 15.00 Wielrennen. 16.00 Kick Boxing. Herh. 17.00 Free climbing. 18.00 Euro Catch-as-catch-can. 19.00 Sport magz. 19.30 Judo. 20.00 Badminton. 21.00 Motorcross. 21.30 Eurosport nws. 22.00 Tennis. 23.00 Voetbal. 00.00 Eurolympic Albertville. 00.30-01.00 Eurosportnws.

Super Channel

06.00 CNBC. 07.00 Daybreak. 08.30 Hello Austria, hello Vienna. 09.00 Nws. 09.10 The mix. 10.00 Victory. 10.30 The mix. 11.50 Music nws. 12.00 The mix. 12.30 Touristic magz. 13.00 Japan business today. 13.30 The science show. 14.00 All mixed up! 14.50 Music nws. 15.00 Wanted. 16.00 On the air. 17.50 Music nws. 18.00 Drama. 18.30 Wyatt Earp. 19.00 Comedy showcase. 19.30 Inside edition. 20.00 Prime sport. 21.00 The travel magz. 21.30 Business weekly. 22.00 Nws. 22.30 USA market wrap. 22.45 Supersportsnws. 22.50 The big lift. 00.50 Nws. 01.00 Europalia. 01.10 Music nws. 01.20 Wanted. 02.20 Blue night. 02.50 The mix all night.

MTV

07.00 Awake on the wildside. 10.00 Paul King. 13.00 Simone. 16.00 Greatest hits. 17.00 Report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 3 from 1. 18.00 Prime. 19.00 Yo! Raps today. 19.30 Dial MTV. 20.00 Ray Cokes. 22.00 Greatest hits. 23.00 Report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Post modern. 01.00 Kristane Backer. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. 12.30 Business Morning. 13.30 Business day. 15.00 Larry King. 16.00 World day. 17.30 Crier and Co. 20.00 World business tonight. 21.00 The international hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.00 Showbiz today.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Der Denver-Clan. Amerikaanse serie. Afl.: Amanda.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness. Afl. 20.
10.00 Tagesschau.
10.03 Lust am Design. Serie. Afl.: Art Déco en Bauhaus.
10.50 Hundert Meisterwerke. Serie.
11.00 Tagesschau.
11.03 Weltmeister der Illusion.
12.10 ●● Dingsda. Quiz.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Sesamstrasse. Kinderprogramma.
14.30 (TT) Luzie, der Schrecken der Strasse. Kinderserie. Afl. 2.
15.00 Tagesschau.
15.03 Leonie Löwenherz. Kinderserie. Afl.: Zwei der allerbesten Freunde.
15.30 51x Nord.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich - Termin in Berlin. Praatprogramma.
16.30 Vale Tudo - um jeden Preis. Braziliaanse serie. Afl. 2.
17.00 Punkt 5 - Länderreport. Informatie.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio.
17.35 Oh Gott, Herr Pfarrer. Serie. Afl.: In meines Vaters Haus sind viele Wohnungen.
18.30 Hier und Heute.
18.45 Praxis Bülowbogen. Serie. Afl.: Wie buchstabiert man Liebe?
19.45 WWF.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Georg Elser - Einer aus Deutschland. Duitse speelfilm uit 1989.
21.49 Tagesthemen-Telegramm.
21.50 ARD-Brennpunkt.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Nachschlag. Satire.
23.05 ●● Boulevard Bio. Talkshow.
00.00 Magnum. Amerikaanse misdaadserie.
00.45 Tagesschau.
00.50-00.55 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Alfred J. Kwak. Tekenfilmserie. Afl.: Skrupellose Geschäfte.
14.10 Guckloch, een kijkje achter de schermen van jeugd- en kinderpogramma's.
14.30 Die Nibelungen. Duitse speelfilm uit 1966.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 heute.
16.03 ●● Benjamin Blümchen. Tekenfilmserie. Afl.: Benjamin und Bibi Blocksberg.
16.25 Logo. Jeugdjournaal.
16.30 Karim und Sala. Kinderserie. Afl. 2: Rückkehr ins Dorf.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 Länderjournal.
17.40 Der Landarzt. Serie. Afl.: Missverständnisse.
18.10 ●● Lotto am Mittwoch.
18.25 Der Landarzt. Vervolg. Aansl. Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.25 Kennzeichen D.
19.55 Fußball-Europapokal. Rechtstreeks verslag van de wedstrijd Kaiserslautern - FC Barcelona. In de pauze ca. 20.45 uur Heute-journal.
21.45 Fußball-Europapokal. Samenvatting van de wedstrijden ZSKA Sofia - Hamburger SV; Eintracht Frankfurt - AA Gent; Ajax Amsterdam - RW Erfurt.
22.15 Kontext: Diese Erde ist uns anvertraut. Reportage.
22.45 Derrick. Misdaadserie. Hofer ontmoet Goldinger weer. Die heet nu Paddenberg.
23.45 Heute.
23.50-01.40 Der Preis der Liebe. Griekse speelfilm uit 1983 van Tonia Marketaki naar de roman van Dinos Theotokis. Met: Anni Loulou, Toula Stathopoulou, Statis Tsaponellis e.a. Korfoe, ca.1900. Ondanks de armoede slaagt Epistimi erin geld opzij te leggen voor de bruidsschat van haar dochter Rini. De nietsnut Andreas hoort hiervan en besluit Rini het hof te maken. Hij heeft echter meer geld dan de bruidsschat nodig en probeert Epistimi te chanteren door met Rini samen te gaan wonen. Epistimi weet echter van geen wijken.

Duitsland 3 West

08.55 Tele-Gym, gymnastiek. **09.10** Schooltelevisie. **09.40** Cursus wiskunde. **10.10** Schooltelevisie. **11.40** Teletekst-overzicht. **11.50** Das Recht zu lieben, Braziliaanse serie. Afl. 18. **12.15** Panorama. **13.00** Schauplatz Düsseldorf. **13.45** plus 3-Reisebüro. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Fenster-Platz. **15.30** Landesspiegel. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Wie das Leben so spielt. Afl. 7: Der Zankapfel. **16.30** Schooltelevisie. **17.30** Cursus Engels. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Sesamstrasse. **18.30** Es war einmal.... der Mensch, tekenfilmserie. Afl. 10: Die Wikinger. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Mittwochs um 8. Schwaches Alibi, Amerikaanse misdaadfilm uit 1954. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Hobbythek. Seide nichts als Seide. **22.30** Rückblende. Portret Karl Baedeker, Vater des Reiseführers. **22.45** Götterfunke, tv-spel van Steffi Kammermeier. Met zijn manie, anderen te helpen, zorgt de geestelijk gehandicapte Heinz verwarring en ongeluk. **23.00** Hör auf zu heulen, Hermann, tv-spel van Margaret Rún. **23.40** Satirefest, cabaret. **00.10** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastik im Alltag. Afl.8. **08.30** Cursus Engels. **09.00** Schooltelevisie. **16.00** Schooltelevisie. **17.00** Cursus Engels. **17.30** Sesamstrasse, kinderprogramma. **17.58** Kinderstation, Engelse kinderserie. Afl. 7: Verirrungen mit Folgen. **18.23** Philipp, kinderserie. Afl.: Besondere Umstände. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.00** Service um sieben. **19.15** Expeditionen in magischen Welten. Beim geheimen Bund der Männer, documentaire. **20.00** Neue Besen kehren gut: Die neuen Intendanten in Rheinland-Pfalz. **21.15** Sommergewitter, serie. Afl. 13. **22.05** Sonde, magazine over techniek, milieu en wetenschap. **22.50** Detektiv Rockford, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Ein nicht ganz freiwilliger Abgang. **23.35** Panorama. **00.20** Laatste nieuws.

RTL Plus

05.30 CBS Evening News. Actualiteiten.
06.00 RTL Früh-Magazin. Gevarieerd programma.
08.55 RTL aktuell.
09.00 Der Engel kehrt zurück. Serie. Afl.: Der Mann des Jahres. (herh.).
09.45 Reich und Schön. Serie.
10.10 Wettlauf mit dem Tod. Serie. Afl.: Die Herausforderung.
11.00 Show-Laden. Gevarieerd programma.
11.30 Die wilde Rose. Serie. Afl.65. (herh.).
12.10 Alias Smith and Jones. Westernserie. Afl.: Der Trick mit der Farbe. (herh.).
13.00 Ein Vater zuviel. Serie. Afl.10.
13.25 California Clip. Serie.
14.15 Die Springfield story. Serie.
15.00 Voetbal extra. Rechtstreeks verslag van de UEFA-cup wedstrijd CSKA Sofia - Hamburger SV.
17.00 Benny Hill. Komisch programma.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 Sterntaler. Filmquiz met Birgit Janhsen.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Voetbal extra. Rechtstreeks verslag van de UEFA-cup wedstrijd Eintracht Frankfurt - AA Gent. (18.45 RTL aktuell).
19.55 Benny Hill. Komisch programma.
20.15 Die Heimatmelodie. Volksmuziek.
21.15 Gottschalk. Personality-show.
22.15 Stern TV. Magazine.
22.50 Titel, Orden, Consulate.
23.20 Benny Hill. Engelse comedy-show.
23.50 RTL aktuell.
00.00 Kinjite - Tödliches Tabu. Amerikaanse speelfilm uit 1989 van J. Lee Thompson. Met: Charles Bronson, Peggy Lipton, Amy Hathaway e.a. (herh.). Kathleen Crowe maakt zich zorgen om haar man, die te maken heeft met een geslepen en brutale tegenstander. Hij heeft souteneurs de oorlog verklaard.
01.30-01.55 Alfred Hitchcock zeigt. Serie. Afl.: Liebhaber einer reichen Frau. (herh.).

SAT 1

06.00 Guten Morgen. 08.30 Sat 1 Blick. 08.35 Nachbarn. Serie. (herh.) .09.00 Sat 1 Blick. 09.05 General Hospital. Serie. (herh.). 09.50 Sat 1 Teleshop. 10.05 Sat 1 Blick. 10.10 Voetballen. Samenvattingen van gisteravond. 10.40 Police Aacademy, tekenfilm. 11.05 Lotterie, Amerikaanse serie. 12.05 Glücksrad. 12.45 Tele-Börse. 13.35 Bingo. 14.00 Ollies total verrückte Farm, tekenfilm. 14.25 General Hospital. Serie. (herh.). 15.10 Nachbarn. 15.35 Sat 1 Teleshop. 15.50 Kung Fu, actieserie. 16.45 Mississippi, serie. 17.40 Sat 1 Blick. 17.45 ● Adams Family, griezelserie. 18.15 Bingo. 18.45 Guten Abend. Deutschland. 19.20 Glücksrad. 20.05 WetterNews. 20.15 Von Herz zu Herz, Ramona Leiß presenteert volksmuziek. 21.10 Sat 1 Blick. 21.15 Morgens um sieben ist die Welt noch in Ordnung, Duitse filmkomedie uit 1968. 22.55 Sat 1 Blick. 23.05 Erben des Fluchs. Griezelserie. 00.00 Mississippi, misdaadserie. 00.50 Kung Fu, serie. 01.40 Vorschau.

TV FILMS VIDEO

Nederland 2
14.15 Davy. Muzikaal drama uit 1957 van Michael Relph over de spanningen binnen een entertainment-gezin wanneer een van hen een carrière bij de opera mag beginnen. Met Harry Secombe, Ron Randell.

Duitsland 2
14.30 Die Nibelungen. Volkomen mislukte poging het beroemde heldenepos, over de moord op koning Siegfried en de bloedige wraak door Kriemhild te verbeelden. Regisseur Harald Reinl had de beschikking over enorme faciliteiten, maar bleef steken bij oppervlakkige prenten. Met Uwe Beyer, Karin Dor, Rolf Henniger. Uit 1966.

Duitsland 3, West
20.00 Naked alibi. Na ontslag volhardt een ex-politieman in de jacht op de moordenaar van een collega. Met Gene Barry, Sterling Hayden, Gloria Grahame. In 1954 gemaakt door Jerry Hopper.

Duitsland 1
20.15 Georg Elsereiner aus Deutschland. Acteur Klaus Maria Brandauer regisseerde zichzelf niet onverdienstelijk als Elser, een man die met een zelfgemaakte bom probeerde Hitler op te blazen. Uit 1989, ook met Rebecca Miller.

Nederland 1
20.28 Diva. Modieuze thriller markeerde in 1980 de doorbraak van Jean-Jacques Beineix. Jonge postbode bewondert operadiva die nooit plaatopnames laat maken en hij legt illegaal een optreden vast. Op weg naar huis ontvangt hij van een prostituee nog een tape met belastend materiaal over een corrupte commissaris. Stijl van de film sluit naauw aan bij de toverwereld van commercials. Met Frederic Andrei, Wilhelmina Wiggins Fernandez.

● *Scène uit de modieuze thriller 'Diva'. (Nederland 1 – 20.28 uur).*

Super Channel
22.45 The big lift. Matig verhaal, maar wel boeiende opnames op locatie in stukgebombardeerd Berlijn. Militairen die de luchtbrug onderhouden worden verliefd op Berlijnse dames. In 1950 gemaakt door George Seaton, met Montgomery Clift.

BBC 1
23.20 Taps. Jonge militairen komen in opstand tegen de voorgenomen sluiting van hun academie. Ludiek bedoelde actie loopt uit de hand. Regie van Harold Backer, met Timothy Hutton, Sean Penn. Uit 1981.

Duitsland 2
23.45 I timi tis agapis. Grieks melodrama uit 1984 van Tonia Marketaki, met Toula Statopoulou, Anny Loulou. Moeder en oudste dochter werken hard om gezin te onderhouden, aangezien pa alcoholist is en niks uitvoert. Wanneer er een minnaar verschijnt kan moeder de bruidsschat niet betalen. Hoe hardvochtig dit leven.

RTL plus
24.00 Kinjite. Harde actiefilm met Charles Bronson uit 1989 van Lee Thompson. Agent tegen pooier, gespecialiseerd in tienermeisjes.

radio

Radio 1
Elk heel uur nws. 7.07 VARA Radio I woensdageditie (7,30 en 12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 13.10 TROS Aktua. 13.32 Journalistenforum. 14.05 TROS Klantenservice. 16.05 Tijdsein (17.30 Nws). 18.57 EO-Metterdaad hulpverlening. 19.04 Hans Brinkers. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02 Nachtexpress. 6.02-7.00 De ochtendshow.

Radio 2
Elk heel uur nws. 7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Will wil wel. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Hier en nu. 18.04 De wereld zingt Gods lof. 18.53 Moment. 19.04 Water en vuur. 20.04 Country style. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
Elk heel uur nws. 6.02 Praise in the morning. 7.04 Ronduit music time. 9.04 Vrouw zijn op drie. 10.04 Jan en alleman. 10.57 EO Metterdaad hulpverlening. 11.04 Country trail. 12.04 Gospel Holland. 13.04 De moordlijst. 14.04 Nozems-a-gogo. 17.04 Koning Zzakk in Muzykland. 18.04 De avondspits. 19.04-24.00 De slag om Arnhem, met om 19.04 Eton Crop; 20.04 Spo-Dee-O-Dee; 21.04 De raggende manne; 22.04 Herman Brood & Wild in the country; 23.04-24.00 The groovy happening thing.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Preludium. 7.55 Het levende woord. 8.00 Nws. 8.02 Platennieuws door Frank Schoonhoven. 9.00 Musica Sacra. 10.00 Het concert. Rondom de negen symfonieën van Ralph Vaughan Williams. 11.30 In de schaduw van de meesters. 12.00 Barokmuziek. 12.30 Klassiek anders. 13.00 Nws. 13.02 4-Luik. 14.00 De kerkmuziek van W. A. Mozart. 14.30 Jazzspectrum-special. 15.30 Moet je horen. 16.00 Jacco's keus. 17.00 Forum (voorheen Cedéa). 19.00 Voorbij de tijd: 1925. 20.00 Nws. 20.02 Forum (voorheen Cedéa). 20.15 AVRO Concertavond. Koninklijk Concertgebouw Ork. Amsterdam. 22.00 Opera Magazine. 23.00-24.00 Voor het stil wordt en wat later.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. IKON: 8.30 IKON-vroeg. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. RVU: 9.30 Kleur bekennen. 10.00 Oud plaatwerk. 11.00 De duvel is oud. 12.00 Nws. IKON: 12.05 Bonnefooi. HV: 12.30 De spiegel. 13.00 Nws. 13.10 Actuele Zaken, met om 14.00 Het minderheden-nieuwsoverzicht.
15.00 Ruimteschip Aarde. 15.30 Graven voor de farao. 16.00 TROS Schlagerfestival. 17.00 TROS Dierenmanieren. 17.40 TROS kamerbreed extra. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Basicode 3 - magazine. P.P.: 18.20 Uitzending van de CD. 18.30 TROS Perspectief. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. IKON: 20.30 Kerkdienst t.g.v. Dankdag voor Gewas en Arbeid. 21.13 Wilde ganzen. 21.15 Como vai? 21.45-22.15 Grieks voor beginners.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 Aktualiteiten. 8.30 Limburg op woensdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 De Groene Golf. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 Aktualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Podium.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Het goeie been (6,30, 7.00 en 7,30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Zijn er nog vragen? 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany, Amusementsmuziek uit Duitsland voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Musica, muziekprogramma waarin ook plaats voor een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rijswijckfoon, verzoekplaten. 20.00 Levensstijl. 22.00 Nieuws. 22.05 Jazzkaffee. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
6.35 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten (7.45 agenda; 8.30 overpeinzing). 8.35 Für die Kranken. 9.00 Nieuws. 9.10 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (12.00 en 12.15 agenda; 12.30 nieuws). 13.00 Frischauf, volksmuziek. 14.00 Nieuws. 14.05 Musikzeit heute: Lieder, Chansons, Folk. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 BRF International. 17.05 Oldies. 18.10 BRF Aktuell. 18.40-20.05 Orgel- und Chormusik.

RTL Radio
04.00 Frühschicht. Voor vroege vogels. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Radio-Shop. Muziek en actualiteiten. 12.00 RTL-Mittag. 14.00 RTL-Radio Café. 16.00 Feierabend. 18.00 Neues aus Kino, Video, Musik. 21.00 Je t'aime. 24.00-04.00 Nachtradio.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Der Musikpavillon. 12.00 Nieuws en Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt met Star der Woche (om 13.00 Mitmenschen). 14.00 Nieuws en Stichwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Nieuws, der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 nieuws). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress.

Toegegeven. We zijn
maar wel 'n stuk

Schwarzkopf 7-kruiden crèmespoeling
fles à 400 ml. ~~3.99~~ nu **2.99**

Andrélon shampoo
keuze uit: iedere dag, of glans, milky, balans of denner.
Flacon à 300 ml. ~~4.79~~ nu **3.89**

Lux toiletzeep
3 stuks à [illegible] gram ~~[illegible]~~ nu **2.50**

Hansaplast assorti pleisters
pak 20 stuks ~~3.15~~ nu **2.50**

Limara Parfum deospray
cool suprise, motivations of Vienna 100 ml. ~~3.85~~ nu **2.99**

Fa deo-spray
fresh-groen of beauty rose.
Bus à 150 ml. ~~3.65~~ nu **2.85**

Colgate anti-tandsteen tandpasta
2 × 50 ml. ~~3.49~~ nu **2.9**

Jordan tandenborstel
keuze uit: hard, medium, junior of double action.
Per stuk ~~1.99~~ nu **1.69**

Brevia inlegkruisjes
pak à 30 stuks ~~2.49~~ nu **2.0**

Page vochtig toiletpapier navulpak
à 50 stuks ~~2.99~~ nu **2.45**

Gilette scheerschuim
bus à 200 ml. ~~2.79~~ nu **2.5**

Fa douche
fresh. Flacon à 250 ml. ~~4.19~~ nu **3.99**

Proset hairspray
sterk of extra sterk.
Bus à 300 ml. ~~3.15~~ nu **2.75**

Prodent tandpasta
soft mint of cool mint.
2 × 50 ml. ~~2.49~~ nu **2.1**

Tempo babyhulpjes
pak à 50 stuks ~~2.49~~ nu **2.00**

Nivea crème
pot 250 ml. ~~5.79~~ nu **4.4**
Nu gratis extra miniverpakking

Badedas
keuze uit: sport, fris douche, shampoo douche of crème.
Flacon à 250 ml. ~~4.25~~ nu **3.50**

Elegance maxi-verband
pak à 20 stuks ~~1.79~~ nu **1.50**

Nivea aftershave balsem
fles à 200 ml. ~~9.95~~ nu **7.50**

Voor een masker of een massage kunt u beter niet bij ons aankloppen. Er bestaan nu eenmaal vakmensen die daar speciaal voor hebben doorgeleerd.

Maar u vindt in onze winkel wèl een eersteklas assortiment cosmeticaprodukten. Of 't nou gaat om frisse tandpasta of milde shampoo. Om heerlijke toiletzeep, handige tissues of zachte gezichtscrème... Bij Jan Linders heeft u keus te over.

En al zijn we dan misschien geen beautyfarm... we kunnen u die cosmetica wèl 'n stuk goedkoper aanbieden. Zodat u ook na een bezoek aan Jan Linders heel mooi uit bent.

geen beautyfarm, goedkoper.



Verse halskoteletten Hele kilo nu 7.95

Limousin natuurlijk rundvlees.
Limousin biefstuk 100 gram 2.99
Verse Hongaarse goulash 1 kilo 16.45
(... van donderdag t/m zaterdag.)

Onze slagers-bakleverworst 100 gram 0.89
Hencu: verse kippedrumsticks
Ook per stuk verkrijgbaar. 1 kilo nu 8.95
Kip-krokant-schnitzels
± 100 gram per stuk Nu 3 stuks voor 4.50

NIEUW:
Kip-nuggets ± 25 gram per stuk. Per 100 gram 1.49



Fijne, magere boerenbacon
zonder zwoerd. 100 gram 1.99
Eigen slagers-hausmacher 150 gram 1.50
Hele Limburgse cervelaat
500 gram per stuk. Nu met 4.50 korting! 9.50 nu 4.99



Van onze banketbakkers:
4 Grote tompouces
± 115 gram per stuk. Per 4 stuks 4.95 nu 3.65
Grote Christoffelvlaai ± 1500 gram 13.50 nu 11.65
Frans stokbrood 400 gram 1.95 nu 1.69
Verse rozijnenbollen verpakt per 4 stuks 1.55 nu 1.25
Grof volkorenbrood
voorgesneden en verpakt 2.19 nu 1.89

Gouwenaar kaas
vers van 't mes of vacuüm verpakt.
33% minder zout. 500 gram 6.45
Gouwenaar Light:
33% minder zout, 25% minder vet. 500 gram 6.45

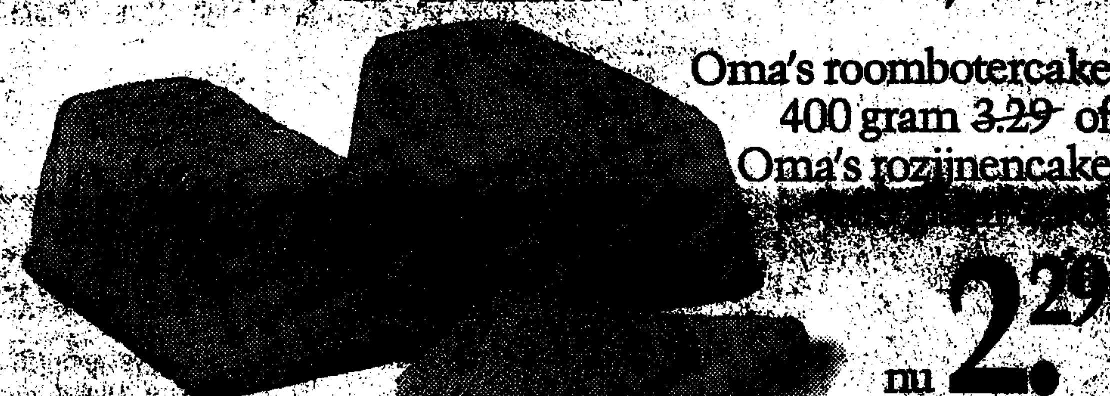




Hollandse witlof
HELE KILO 2.95
Elstar handappelen 1 kilo 2.95
Blauwe Napoleon druiven 1 kilo 2.95
Panklaar: Hutspot 500 gram 1.29

Zullen we eens 'n lekkere cake aansnijden?

Oma's roomboter cake
400 gram 3.29 of
Oma's rozijnencake
nu 2.29



Millenaar
Boerencake of
chocoladecake
450 gram
2.95 nu
1.95

De lekkerste speculaas is er weer!



Peters' Joep speculaas
½ pond = 250 gram 2.89 nu 2.49

Akties zijn geldig van woensdag 6 november t/m zaterdag 9 november 1991.

jan linders
't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs

Nieuw: Bonduelle diepvries-groenten
Franse sperziebonen z.f.
pak à 450 gr 2.39 **Nu 1 + 1 gratis!**

Nieuw van Gouda's Glorie
Sta-tube fritessaus, knoflooksaus, mayonaise of currysaus.
Tube à 750 ml. 2.79 nu 2.35

Orinoko hazelnootpasta
pot à 350 gram 1.79 nu 1.29

Options Plus maaltijden: provençaal, kip-hawaï of groente-lasagne.
Pak 400 gr 5.75 **Nu 2e pak gratis!**

Nutricia Chocomel
vol of sporting.
Pak à 1 liter 2.49 nu 2.19

Friand mini-frites (diepvries)
zak à 1000 gram 1.49 nu 1.00

Côte du Rhône Ceasar '90
fles à 75 cl. 5.45
Buzet '90 fles à 75 cl. 5.95
Nu 6 halen, 5 betalen!

Verkade chocoladereep dubbelpak. Wit, melk, noot of puur.
2e reep halve prijs! 2.45
Nu 2 repen (= 150 gram)

Silan lente-fris of exotisch fris,
flacon à 1 liter 2.29
Nu met GRATIS handdoek bij aankoop van 2 aktie-flacons (op aanvraag.)

Yovol yoghurtdrink
1-2- of 3 vruchten.
Literfles 1.69
Nu 2 flessen voor 2.90

Unox gevulde goulashsoep
literblik 2.75 nu 2.39

Zeeuws meisje margarine
kuip à 500 gram 1.49 nu 99

Roomboter banketstaaf
200 gram 1.79 nu 1.39

Perfekt rookworst
225 gram 1.95 nu 1.65

Deze week extra voordelig!
Lilac volle houdbare melk
doos à
15 × 1 liter 19.20 nu 16.20

Honig mix voor fijne cake
450 gram of
Honig mix voor appeltaart
400 gram 1.95 nu 1.50

Shout vlekkenspray
flacon à 500 ml. 4.49 nu 3.95

Hero Classica vruchtenjam
aardbeien, abrikozen, kersen of viervruchten.
Pot à 340 gram 2.19 nu 1.79

Bonzo voordeelvriend
vlees of hart + pens.
1000 gram 2.19 nu 1.50

Mars mini's, Snickers mini's of Milky Way mini's
zak à 300 gram 3.69 nu 2.95

Melkunie verse magere yoghurt aardbeien, perziken of bosvruchten.
½ Literbeker 1.49 nu 1.19

Bij aankoop van 1 pot **Heinz Spaghettisaus** Diavolo, Napoli of Traditioneel à 2.99 ontvangt u 'n pak **Perfekt spaghetti t.w.v. 1.19 gratis!**

Hak Hollandse bruine bonen
pot à 720 ml. 1.99 nu 1.59
Met gratis fleurige etiketjes!

Deze week extra voordelig!
Mona Toetje met room
vanille, chocolade of toffee.
200 ml. 0.89
Nu 3 halen, 2 betalen!

*Of de helft contant.

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

A

AANHANGWAGENS

Nic Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., specialbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10, Kerkrade. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

APK-KEURINGEN

OPEL

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation. Rijksweg 81, Berg en Terblijt, tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelauferge-wande 8, Voerendaal, 045-752688.

Lucas ...
Voor APK zonder problemen. CO en ... Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-455963.

AUTO-ACCESSOIRES

SAS Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires, car-Hifi, alarm, inbouwcenter. ...

AUTOBANDEN

BREMEN

... apk-keuringen, accu's, ... 59, Landgraaf. Tel. 045-41... 's Zaterdags geopend.

ROUWETTE autobanden

Alle merken banden leverbaar. ... Putweg 49, Klimmen, tel. 04405-1286.

AUTOBEDRIJF

Auto Vendôme B.V. Sittard-Beek
Leasing VW, Audi, VW bedr. ... Sittard, ... 27, 515777. Beek, Pr. Mauritslaan 171, 372882.

AUTOLEASING

Verhoeven Leasing

AUTORIJSCHOOL

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Liever 100% rijles dan 30% korting
Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring. Kies een van onderstaande B.B.R.O.-beroepsrijscholen.

Autorijschool Leijten Brunssum tel. 045-251418

Autorijschool Sjef Dörenberg Heerlen 045-213735

Autorijschool Piet Hillebrand Kerkrade

Autorijschool Nico Zoet Kerkrade 045-456773

Autorijschool Kabben Schinveld

Autorijschool Wijnhagen Simpelveld

Autorijschool Simons Vaals 04454-2443

Autorijschool Peter Kokkelkoren Voerendaal 045-750885

AUTOSCHADE

... Topkwaliteit met 1 jaar garantie. Kloosterraderstr. 100, K'rade. 045-453837.

AUTOVERHUUR

Autoverhuur Sittard BV
Verh. van ... busjes, kampeerauto's en ... lease, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A, Sittard 046-522424. Zandstraat 58, Montfort 04744-2345.

BELETTERING

SIGN-IT Beletteringsbedrijf
Reclameborden, autobelettering enz. Vrijblijvend info 045-212674. Ook na 18.00 uur bereikbaar.

BEVESTIGINGSARTIKELEN

SUREZO

Akerstr.-N. 288-290, Hoensbroek, 045-222333. Stalen, ... boeten, moeren, ... enz. Meest uitgebr. ass. in Limburg.

BEVEILIGINGSSYSTEMEN

... Object Beveiliging

... Heerlen

Tel. 045-222026

Voor particulieren en bedrijven

BOUWMATERIALEN

Steenmarkt Van Erp B.V.
Ca. 200 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid. Lahrstraat 17, Sittard, tel. 046-512481.

C

COMPUTERSERVICE

BORSU Limburg
Budgetvriendelijke bedrijfsautomatisering. Telefoon 045-210419, Ganzeweide 127, 6413 GD Heerlen.

D

DANSSCHOLEN

Bel nu 045-...
en informeer naar een van de vele gezellige dansscholen van dansschool Lotus, Heerlen en Kerkrade.

DRUKKERIJ

Drukkerij L'Ortye b.v.
Kettingformulieren, drukwerk voor handel en industrie, familiedrukw. Kouvenderstr. 35, Hoensbroek 045-212517. Laat bij L'Ortye drukken, het scheelt u stukken.

ELEKTRO-INSTALLATEURS

Elektro Bemelmans
Aanleg, reparatie en onderhoud van elektro-installatie. Unolaan 33, H'heide, tel. 045-212330.

F

FOTOSPECIAALZAKEN

filmpost

Brunssum 045-254105, ... 746089, Heerlen 045-719484, Kerkrade 045-4515..., ... 043-620770, Sittard 046-5..., Weert 04950-32464. Uw adres voor betere foto's.

G

GEVELREINIGING

G.V.L. Restauratie, 045-226000
Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., ... 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.

GLASREPARATIES

glasservice

GLAS HERSTELLEN GRATIS BELLEN 06-0226688

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

GLAZENWASSERIJ



H

HOUT EN BOUW

Houthandel ... Palm BV
Emball.-, ... en ... goedkoop ... Wahlwiller.

K

KEUKENS

VOSSEN KEUKENS

L

LOODGIETERS

... C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, waterontharding, ... Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-71...

M

MODELLENBUREAU

modellenburo fashion & style

Wijnricusstraat 39 6467 BM Kerkrade

Organisatieburo voor modeshows en andere mode-evenementen. Opl. mannequin/dressman, fotomodel, host-/hostess. Info: 045-422424.

N

NAAIMACHINES

Naaimachinehandel VELDMAN B.V.
Heerlen, Nobelstr. 6, 045-71...; Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-21...; Geleen, Raadhuisstr. 14, ... alle merken, ... Roermond, Neerstr. 52, 04750-31012.

ONDERH. SERV. GASTOESTELLEN

Gaswacht Limburg 045-22...
Specialisten voor alle soorten ... stellen. Ontwerp, onderhoud, ... en verkoop. ... 5 Heerlen.

P

PLAFONDS

Wand- en plafondstudio Plafondbouw Kerkrade/Landgraaf ...

Plafond- en ... Zanbon ...

Ballax BV Plafondsystemen
Haefland 25, Brunssum, 045-258051. Voor alle soorten plafonds, wanden en ... Showroom geopend ... 10-17 uur.

POSTZEGELHANDELAAR

... de Wit B.V.
Postzegelhandel, ... Heerlen, tel. 045-71...

R

ROLLUIKEN

Kunststof Rolluikfabriek ...
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen, ... 7, Brunssum. Tel. 045-231045.

LAUMEN SIMPELVELD

ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110A, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld, tel. 045-423848/442129.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade, 045-413049.

MICA Zonwering
Rolluiken, jaloezieën, zonweringen. Vraag vrijbl. ... showroom Sittarderw. 176, Heerlen. 045-721658.

SIMI rolluiken
Nergens voordeliger. Op 't Bergske 9 Landgraaf. 045-317344. Schoutstr. 32, Brunssum. 045-252484 bgg 315484.

RIJWIELZAAK

Raleigh Cycle-Center Helgers
Rumpenerstraat 62-50, Brunssum, 252700. Raleigh Mountainbikes 625,-. Sport- en stadsfietsen + reparaties. Zonder aanbetaling mogelijk.

S

SCHILDERSBEDRIJVEN

Schilderw. Bijsmans Heerlen
☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betonrep. ☆ gevelreiniging ☆ graffitybestrijding. Heerlerbaan 184, tel. 045-425550.

... voor alle voorkom. schilderwerken.

SCHOENHERSTELLERS

STICKERS

T

TUINCENTRUM

Groencentrum Bok - tel. 215...
Bloemisterij ☆ hoveniersbedrijf tuinctr. en architectuur. Vraag ... tuinadv. Uterweg 117, Heerlen-N.

V

VERANDA'S/DAK...

Daamen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of L... thermoclear. Hofdwarsweg 7, Ge... Tel. 046-753865.

VERHUIZINGEN

ERKENDE VERHUIZERS dat pakt altijd goed uit

Schoenmaekers Verhuizingen
Ridderweg 47, Heerlen. 045-411281. Fax: 414096.

Stikkelbroek Verhuizingen b.v.
Laanderstraat 109-111, Heerlen 045-715045.

uw verhuizer

Harreman bv

VIDEOTHEEK

Gespecialiseerd in verhuur, ve... van erotische videofilms. Sittard, ... Stationsstr. 81, Maastricht, Via ... 105, ... Heerlen, ... centr. H'heide (achter Aldi) 2210...

W

WONINGINRICHTING

JOHN WETZ... WONINGINRICHTING

Z

ZONWERING

Venetian Blinds Kerkrade BV

Zonweringsconstructies, jaloezieën, markiezen en roll. ... Kipstr. 30-32, Kerkrade. 045-453...

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad. Meer weten? 045-739380

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Woensdag 6 november 1991 ● Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Uw koffie staat vandaag klaar op pagina 23

Kamer van Koophandel luidt noodklok

'Aansluiting op A2 voor Randwyck van levensbelang'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Kamer van Koophandel voor Maastricht gaat op 12 november met de gemeente Maastricht spreken over de aanpak van de groeiende verkeersintensiteit in Randwyck waardoor daar gelegen bedrijven en instelling met de dag slechter bereikbaar zijn. De Kamer van Koophandel ziet de aansluiting van Randwyck op de E25/A2 echter als de kardinale oplossing. Daarnaast moeten ook dringend andere maatregelen worden genomen. Een daarvan is de aanleg van een afrit van de Kennedybrug, waardoor met name het MECC directer bereikbaar zal zijn.

De Kamer heeft anderhalf jaar geleden organisatiebureau Park & Traffic Consultants in Zutphen een studie laten maken over de te nemen verkeersmaatregelen om tegen toekomstige verkeerssituaties in Randwyck opgewassen te zijn. De studie werd betaald door op Randwyck aanwezige bedrijven als KNP, Plem, PTT, RL, AZM en MECC. Het onderzoek leidde tot praktische voorstellen gedaan om het in- en uitgaande verkeer definitief in betere banen te leiden.

Die betroffen allereerst het terugdringen van het aantal auto's tijdens de spitsuren, waarbij het bedrijfsleven om medewerking werd gevraagd door bedrijfsbusjes te laten rijden of de medewerkers te verzoeken aan carpooling te doen of meer gebruik te maken van de fiets.

De overheid moest worden gevraagd kruispunten te reconstrueren en op daartoe geëigende punten op elkaar afgestemde verkeerslichten aan te brengen. Een deel ervan is inmiddels gerealiseerd. Ook de rechtstreekse afrit van de Kennedysingel stond op de lijst. Het Samenwerkingsverband Heuvelland heeft tevergeefs het project bij de Provincie aangemeld om een rijksbijdrage daarvoor los te krijgen. Ing. Ben Hackert van de Kamer van Koophandel zegt het te betreuren dat door onzorgvuldigheid van de gemeente Maastricht deze subsidie werd afgewezen.

Gemeenteraadslid Mia Ebbelink (PvdA) heeft inmiddels over die afwijzing vragen gesteld aan het college van B&W, en als antwoord gekregen dat de reden van afwijzing de te beperkte omvang van het project betrof. Het Rijk heeft voor de betreffende subsidiepot enkele zeer grote projecten geselecteerd die verband houden met toeristische marktinitiatieven. De aansluiting van Randwyck op de E25/A2 blijft ook voor het Zutphense bureau voorwaarde nummer 1.

Het MECC wil overigens twee grote parkeertorens bouwen met elk 800 parkeerplaatsen, in verband ook met uitbreiding van de congres-accommodatie.

Raadslid in hoger beroep

BRUNSSUM – De voormalige CDA-fractievoorzitter van de gemeenteraad van Brunssum, Jo P. (45), gaat in hoger beroep tegen zijn veroordeling door de Maastrichtse rechtbank. Medio oktober legde de rechtbank hem een maand voorwaardelijke gevangenisstraf en een boete van 2500 gulden op wegens valsheid in geschrifte. P. zou aanvragen voor vakantiebijslag, WW-uitkering en studiefinanciering met opzet onjuist hebben ingevuld. Het raadslid werd aanvankelijk verdacht van bouwfraude, maar uiteindelijk werd alleen het plegen van valsheid in geschrifte bewezen geacht. Officier van justitie mr Smalburg had tegen P. 18 maanden celstraf had geëist, tekende al eerder beroep aan.

Resterende koersavonden is Schaesbergse baan gratis toegankelijk

Renbaan in hoger beroep

● *Het startsein wordt gegeven voor de massale demonstratie van Hoensbroek naar Heerlen.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Het bestuur van de draf- en renbaan in Schaesberg heeft besloten hoger beroep aan te tekenen tegen de uitspraak van de president van de rechtbank in Den Haag, dat het stoppen met koersen te Schaesberg mag. Na ingewonnen juridisch advies hebben de Raad van Commissarissen en het algemeen bestuur van de Stichting Draf- en Renbaan Limburg gisteren daartoe besloten. De verwachting is dat het ingestelde hoger beroep nog in 1991 zal worden behandeld.

Op 28 oktober bepaalde de president van de Haagse rechtbank, dat de Stichting Nederlandse Draf- en Rensport (NDR) niet verplicht is de koersen op de baan in Schaesberg te handhaven. Daarmee werd feitelijk het einde van de paardenkoersen ingeluid. Vrijdag 13 december zal de laatste koersdag zijn.

De laatste strohalm is nu het hoger beroep dat ingesteld wordt. Een laatste gerechtelijke uitspraak, waarvan het nog maar de vraag is of die voor het einde van het jaar wel komt. Het bestuur van de draf- en renbaan verwacht dat wel.

De voorzitter van het bestuur van de Draf- en Renbaan Limburg, Huub Haenen heeft gisteren verklaard dat de activiteiten om te komen tot de inrichting per 1 januari 1992 van het complex in Schaesberg tot een Internationaal Trainingscentrum voor paarden, inmiddels gestart zijn. „Nu reeds is gebleken, dat de belangstelling van thans reeds op het complex van de draf- en renbaan gevestigde trainers en Limburgse eigenaren voor het nieuwe project zeer groot is. Voorlopig wordt uitgegaan van een bezetting van 225 stallen per 1 januari volgend jaar", aldus Haenen.

De laatste vrijdagen van dit jaar, dat er nog koersen gelopen worden in Schaesberg, kan eenieder vrij naar binnen. Het bestuur van de baan heeft namelijk besloten voor het belangstellende publiek gratis entree in te voeren voor de nog resterende koersdagen.

Gratis auto Sigmacollege

MAASTRICHT – Volvo Car BV heeft het Maastrichte Sigmacollege voor beroepsopleidingen een automobiel cadeau gedaan. Het voertuig wordt door de school gebruikt bij de lessen over motorvoertuigtechniek.

„De schenking is een concretisering van onze samenwerking met het bedrijfsleven", zegt directielid A. Retz van het college. De overdracht van de auto vindt plaats op dinsdag 19 november.

Vrouw aangerand in Simpelveld

SIMPELVELD – Een 30-jarige vrouw uit Simpelveld is gistermiddag omstreeks half één op de Simpelvelderweg in Simpelveld aangerand door een onbekende man. Deze trok de vrouw ter hoogte van de Kievitsbrug van haar fiets. Toen de vrouw begon te schreeuwen en te slaan koos de man het hazepad.

Volgens de politie is de dader ongeveer 30 jaar. Hij had sluik bruin/zwart haar tot op de schouders. De onbekende was ongeveer één meter tachtig groot. Hij droeg een lange grijze regenjas en een katoenen pantalon. De politie van Simpelveld zoekt getuigen (045-441555).

Voorlopig storten mag van provincie

MAASTRICHT/LANDGRAAF – De provincie heeft de bezwaren tegen het storten van bouw- en sloopafval op de nieuwe regionale stortplaats in Landgraaf verworpen. Vooruitlopend op de geplande opening van de stortplaats gaf de provincie daarvoor eind juni toestemming. Waarschijnlijk zullen de stichting Leefbaar Abdisschenbosch, het Milieunetwerk Landgraaf en de IVN-afdelingen Ubach over Worms en Oude Landgraaf tegen de beslissing in beroep gaan bij de Raad van State. „Ik zal ze dat zeker adviseren", aldus advocaat Paul Baur die de groeperingen vertegenwoordigt. „De motivering van de provincie geeft daartoe genoeg aanleiding."

St. Maartensfeest afgelast wegens voetbalwedstrijd

Van onze verslaggeefster

KERKRADE – Geen kampvuur, geen verhaal van Sint Maarten en geen lampionnenoptocht voor de jeugd uit de Kerkraadse wijk Heilust. De Sint-Maartenviering, op vrijdagavond acht november, is op advies van de politie afgelast. Reden: de voetbalwedstrijd Roda JC-Den Haag op diezelfde avond.

Het risico van rellen is volgens de politie van Kerkrade te groot omdat het voetbalstadion vlakbij Heilust ligt. De politie heeft geen personeel beschikbaar om de traditionele optocht te begeleiden. Het hele Kerkraadse korps, zeventig mensen, wordt vrijdagavond ingezet om de risicowedstrijd in goede banen te leiden. De agenten worden bovendien geassisteerd door een totaal peleton ME'ers en acht politiemensen te paard.

„De optocht is niet expliciet verboden", vertelt woordvoerder Dirks van de Kerkraadse politie. „Wel hebben we het advies gegeven om de activiteiten te staken uit veiligheidsoverwegingen. Het is de laatste tijd erg rustig, maar je weet het nooit."

De organisatie van de Sint Maartenoptocht heeft het advies van de politie met pijn in het hart opgevolgd. Leon Genders van het Sociaal Cultureel Educatief Werk Kerkrade (SCEW): „De ouders vinden het niet prettig, ik vind het niet prettig, om de driehonderd deelnemende kinderen nog maar te zwijgen. De beslissing is echter weloverwogen genomen. Het risico is té groot. In Heilust parkeren bijvoorbeeld veel stadionbezoekers de auto. Het gevaar bestaat dat de voetbalfans door de wijk gaan 'zwerven'."

Ook de politie van Kerkrade betreurt de gang van zaken. „Jammer genoeg kunnen we de werkzaamheden niet zodanig plannen dat alle activiteiten kunnen doorgaan. In dit geval moeten de verschillende prioriteiten heel duidelijk afgewogen worden", verklaart Dirks „en de voetbalwedstrijd is onze grootste zorg. Voor de kinderen is het jammer, maar logisch."

● *Op menige basisschool wordt met inspanning en toewijding een lampion voor de St. Maartenstocht in elkaar gezet. Zo ook op de basisschool in Welten, waar de optocht wel doorgaat.*
Foto: CHRISTA HALBESMA



Stadhuis Heerlen overvol door actievoerders

Massaal protest Hoensbroek

Van onze verslaggever

HOENSBROEK/HEERLEN – Negentig auto's vol Hoensbroekse ondernemers en hun personeel trokken gisteren naar het Heerlense stadhuis. Daar eisten de middenstanders dat in 1992 met de herinrichting van het winkelcentrum in Hoensbroek wordt begonnen. Ook willen ze dat deze vervolgens in één ruk wordt voltooid.

Getooid met spandoeken en vlaggen gingen de zeker tweehonderd actievoerders een ruimte in het stadhuis binnen, waar een commissievergadering plaats had.

Daar hield woordvoerder Lemmens van ondernemersvereniging Hartje Hoensbroek een fel pleidooi voor gemeentelijke steun aan de opknapbeurt van Hoensbroek.

Geen reactie

De plannen daarvoor zijn klaar, maar de gemeente zegt nog op zoek te zijn naar het ontbrekende geld voor de herstructurering.

Wethouder Savelsbergh luisterde naar de toespraak van Lemmens, maar gaf geen enkele reactie. Toen hij de overvolle vergaderkamer wilde verlaten, struikelde hij en belandde met een actievoerder op de grond. Alhoewel geen opzet in het spel was, vonden enkele verhitte Hoensbroekenaren dat de wethouder te hard had geduwd.

Na afloop van de raadsvergadering, later op de avond, zei burgemeester Van Zeil dat de kwestie Hoensbroek eind deze maand besproken wordt tijdens de begrotingsbehandeling.

Provinciale weg wordt verbeterd

NUTH – De provinciale weg Valkenburg–Nuth–Heerlen wordt ter hoogte van Hulsberg verbeterd. De werkzaamheden starten op 11 november en zullen ongeveer twee weken in beslag nemen.

In het midden van de weg komt een verkeersgeleider. Hierdoor kunnen voetgangers en fietsers voortaan in twee etappes oversteken. Verder worden de verkeerslichten ter hoogte van de Schoolstraat verwijderd en zal de bebouwde kom in de richting Valkenburg worden uitgebreid.

De wegreconstructie is een onderdeel van de verbetering van de schoolroute voor fietsers en voetgangers uit onder andere Aalbeek en Arensgenhout. De kosten bedragen 80.000 gulden en worden betaald door de provincie Limburg en de gemeente Nuth.

Stakingen bij Sophia-Jacoba

HÜCKELHOVEN – Ongeveer tweehonderd mijnwerkers van de kolenmijn Sophia-Jacoba in het Duitse Hückelhoven zijn gisterochtend niet aan het werk gegaan. De staking is een reactie op de beslissing van de Duitse minister van Economische Zaken Mölleman om geen subsidie te verlenen voor het exploiteren van een nieuw kolenveld in Wildenrath. Dit betekent volgens een woordvoerder de nekslag voor de Sophia-Jacoba, de enige werkgever in de streek Heinsberg.

De ochtendploeg bestaat uit zo'n 800 man. „Het is niet de bedoeling dat de hele boel stil komt te liggen, dat zou het bedrijf te veel schade berokkenen. Maar we willen wel duidelijk maken dat we het niet met de beslissing van Mölleman eens zijn," aldus de woordvoerder, die ervan uitgaat dat de staking zeker tot volgende week maandag zal duren. Dan zal in Bonn, tijdens de derde Kolenronde, waarschijnlijk een definitief besluit worden genomen over de toekomst van de Sophia-Jacoba.

Kamervragen over Heisterberg

DEN HAAG/HOENSBROEK – De Tweede-Kamerfractie van Groen Links vraagt zich af waarom staatssecretaris Heerma zich niets gelegen heeft laten liggen aan een uitspraak van de huurcommissie over het vrijgezellenhuis Heisterberg in Hoensbroek. Het kamerlid Lankhorst zegt dat de huurbedragen die door de Stichting Huisvesting Alleenstaanden (SHA) sinds 1977 werden opgevoerd door het ministerie klakkeloos werden geaccepteerd. Volgens de Huurcommissie zouden de bewoners van Heisterberg 170 gulden per maand te veel betaald hebben. Door die hoge huur zou SHA meer subsidie hebben gekregen, waarmee de exploitatie gedekt kend werd gemaakt.

Lankhorst wil weten of het ministerie hierover afspraken heeft gemaakt met SHA en/of Heerlen en op grond van welke wet of regeling de huurcommissie gepasseerd is.

Heerma geeft 2,5 miljoen extra

Overname SBDI alsnog rond

Van onze verslaggever

GELEEN/SITTARD – Staatssecretaris Heerma van VROM heeft besloten om alnog 2,5 miljoen gulden toe te voegen aan saneringskosten voor de woningstichting SBDI in Sittard. Deze toezegging heeft de besturen van de stichting Huisvesting Bejaarden Limburg (HBL), de Algemene Woningstichting Het Zuiden en SBDI zover gebracht dat zij toch akkoord gaan met de overname van een groot gedeelte van het woningbezit van de financieel noodlijdende corporatie uit Sittard.

De nieuwe overeenstemming werd gisteren bekend gemaakt door A.van Goethem en W.Schepers, respectievelijk voorzitter en secretaris van de Woningbeheer Limburg. Deze organisatie is een werkmaatschappij van 'Het Zuiden' en HBL. Het beheer over de SBDI-woningen zal over acht dagen worden overgedragen aan het WBL.

Tevens zal een interim-bestuur in het leven worden geroepen, van vertegenwoordigers van de drie betrokken corporaties, zo liet Van Goethem weten. De definitieve liquidatie van de SBDI staat gepland vóór 1 januari 1992.

Zoals bekend zegden Het Zuiden en Huisvesting Bejaarden Limburg per 1 oktober jongstleden eenzijdig het convenant op, dat begin dit jaar afgesloten was met hetzelfde ministerie. In die principe-overeenkomst was de overname van het met ernstige exploitatietekorten kampende SBDI geregeld.

Er kwam echter een kink in de kabel. De beide Limburgse corporaties, die SBDI zouden overnemen, vonden de financiële risico's gaande de rit te groot worden. Volgens Van Goethem waren deze risico's toegenomen, nadat het convenant opgesteld was. Zo waren alsnog negatieve gevolgen door het vervroegd aflossen van leningen aan licht gekomen. Om dit te compenseren doet Heerma alsnog een bedrag van 3 ton in de saneringspot.

Daarnaast had een in de tussentijd uitgebrachte ministeriële circulaire negatieve gevolgen. Om dit op te vangen legt het ministerie van VROM 2,2 miljoen aan extra saneringskosten op tafel.

Van Goethem en Schepers toonden zich gisteren uiterst tevreden over het alsnog bereikte resultaat. Niet alleen de financiële tegemoetkoming stemde hen tevreden, maar ook het gegeven dat het werkgebied van hun woningstichting nu - door de overname - uitgebreid wordt met de provincie Brabant.

†

Na een leven van zorg en aandacht voor allen die haar dierbaar waren is tot onze droefheid van ons heengegaan voorzien van de sakramenten der zieken in de leeftijd van 90 jaar onze schoonzus, tante en nicht

Truke Verkoelen

weduwe van

Leo Beenen

Uit aller naam:
Familie Verkoelen
Familie Beenen
Familie Jans

5 november 1991
Ganzeweide 91, Heerlerheide
Corr.-adres: Kampstraat 72, 6413 EE Heerlerheide.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Rozenkransgebed vrijdag om 18.45 uur gevolgd door de avondmis in de hierna te noemen kerk.

In de St. Corneliuskerk te Heerlerheide zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op zaterdag 9 november om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk waar gelegenheid is uw naam in het condoléanceregister te schrijven.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat op 69 jarige leeftijd, na een kortstondige ziekte, onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Til Hendrickx

echgenote van

Piet Schoutens

weduwe van

Cees Verswijver

Heerlen:	**Piet Schoutens**
Hoensbroek:	**Karel en Betsie Schoutens-Glavimans**
Heerlen:	**Johanna † en Eddy Krakowczyk-Schoutens**
	Jeannette Vorage
	Perry, Maurice, Anita
Amstenrade:	**Maria en Alke Dalm-Verswijver**
	Danny, Martijn
Geleen:	**Ria en Jos Sampers-Schoutens**
	Debbie, Mandij
	Familie Hendrickx
	Familie Schoutens
	Familie Verswijver

6413 AV Heerlen, 4 november 1991
Litscherboord 21

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 8 november om 14.00 uur in de parochiekerk H. Cornelius te Heerlerheide-Heerlen, waarna om 15.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Rozenkransgebed, waarna avondmis, donderdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar dagelijks bezoekgelegenheid is van 17.00 tot 18.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Vele jaren met plezier en hard werken,
wij hebben met z'n allen je kunnen sterken.
Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden,
je hebt het als een moedig mens gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden,
wie kan voelen wat je hebt doorstaan.

Met grote dankbaarheid en respekt hebben wij allen afscheid genomen van mijn geliefde man, mijn zoon, onze pa, schoonpapa, opa en overgrootvader

Toon van Oers

geboren te Tilburg 8-6-1918
onderscheiden met de eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau in Goud
echtgenoot van

Alphonsina Henriëtt Smits

Hij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 73 jaar.

Tilburg:	**zijn moeder A. van Oers-O'Prinsen**
Rotterdam:	**Ans Coleridge-van Oers**
	Ed Coleridge
	Brigitte Coleridge
	Robert en Carla Coleridge-Roobol
	Roderick, Claire
Hoensbroek:	**Armand van Oers**
	Koen van Oers en Marielle Claus
	Evy Arends-van Oers, John Arends
Ede:	**Alphonsien Korver-van Oers**
	Marijn Korver en Brigitte Mans
	Casper Korver en Petra Hardeman
Tilburg:	**Ton van Oers**
	Lilian van Oers-Wesel
	Paul, Judith
Tilburg:	**Angelique Donders-van Oers**
	Jos Donders
	Laura

[illegible] november 1991
Boomstraat [illegible], 5038 GD Tilburg

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 8 november om 14.45 uur in de parochiekerk van St. Dionysius- 't Heike aan het Stadhuisplein 370, te Tilburg waarna om 16.15 uur de crematiedienst plaatsvindt in het crematorium aan de Karel Boddenweg 5 te Tilburg.

Samenkomst in de kerk.

Avondwake: donderdag om 18.30 uur in bovengenoemde [illegible]

[illegible] voor aanvang van de avondwake [illegible] in de kerk, en persoonlijk na de crematie [illegible] van het crematorium.

Enige en algemene kennisgeving

†

Moegestreden in de ongelijke strijd, maar voor ons vele mooie herinneringen achterlatend, hebben wij heden afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze "oom", opa Willy en neef

Willy (Petrus Wilhelmus) Dingenouts

echtgenoot van

Toos Buijs

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 66 jaar.
Wij zijn hem dankbaar voor wat hij ons heeft gegeven.

Oirsbeek:	**Toos Dingenouts-Buijs**
Lelystad:	**Henk en Arineke Pols**
	Maarten, Freek

6438 KL Oirsbeek, 4 november 1991
Bachstraat 47

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 8 november om 10.00 uur in de parochiekerk H. Lambertus in Oirsbeek, gevolgd door de Absoutedienst in de aula van het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondwake donderdag om 19.00 uur in eerdergenoemde kerk.
Willy is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.
Gelegenheid tot afscheid nemen heden, woensdag, en donderdag van 17.00 tot 18.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Diep verslagen delen wij u mede, dat op 2 november 1991 is overleden mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Johannes Loendersloot

geboren op 12 augustus 1906 te Gouderak (Z.H.)
overleden 2 november 1991 te Maastricht

Landgraaf:	**Mevr. A. Loendersloot-de Graaf**
Eygelshoven:	**M.P. Heijnen-Loendersloot**
	weduwe van J.J.M. Heijnen
Rheden:	**M.J. Gaspers-Loendersloot**
	R.J. Gaspers
Landgraaf:	**A.C. Laracker-Loendersloot**
	H.J. Laracker
	Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Landgraaf, 2 november 1991
Corr.adres: Mentenlaan 11, 6373 CX Landgraaf
Ingevolge de wens van vader heeft de crematieplechtigheid in besloten familiekring plaatsgevonden op dinsdag 5 november jl.

†

Diep bedroefd maar dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft delen wij u mede dat heden voorzien van de h. sacramenten der zieken in het ziekenhuis te Sittard overleden is onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, tante en nicht

Maria Jacquelina Philips

weduwe van

Jan Willem Godfried Schmeitz

in de leeftijd van 78 jaar.

De diepbedroefde familie:
[illegible]

[illegible] Doenrade, 4 november 1991
Kerkstraat 79

[illegible]

†

[illegible]

[illegible] van Amerongen [illegible]

[illegible]

dr. [illegible] van [illegible]

[illegible]

[illegible]

Jo Slangen-Arends

[illegible] is ons dit niet mogelijk.
Uw belangstelling, de troostende woorden en de vele condoléances hebben ons bijzonder getroost.

[illegible]

Hoensbroek, [illegible] november 1991
De plechtige [illegible] zal gehouden worden op zaterdag [illegible] november as. om 19.[illegible] kerk H. Hart van Jezus te Hoensbroek-Mariarade.

† Ren Ophelders, 64 jaar, weduwnaar van Marga Schumacher. Corr.adres: Pr. Margrietstraat 11, 6101 HL Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 7 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

†

Tot onze diepe droefheid overleed 5 november 1991 te Amsterdam onze broer en vriend

Jan Engelenburg

op de leeftijd van 53 jaar.

Familie Engelenburg

Enige en algemene kennisgeving

†

[illegible] ons heengegaan mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Hubert Joseph Frijns

echtgenoot van

Anna Zorko

Hij overleed in de leeftijd van 68 jaar na een liefdevolle verzorging in de Verpleegkliniek Schutterhof afd. De Wilg te Brunssum.

Brunssum: [illegible] Frijns-Zorko
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, 31 oktober 1991
De crematieplechtigheid heeft op wens van overledene in besloten kring plaatsgevonden dinsdag 5 november j.l. in het crematorium Heerlen.

†

Ger Oostveen

[illegible]

Ger Oostveen

[illegible]

†

Ger Oostveen

[illegible]

Ger Oostveen

[illegible]

[illegible]

Dankbaar voor de liefde en de zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij u met droefheid kennis dat heden in zijn eigen vertrouwde omgeving van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Hendrik Savelkoul

echtgenoot van

Elfriede Scheid

Hij bereikte de leeftijd van 82 jaar.

Neerbeek:	[illegible]
Dordrecht:	**Henk en Leslie**
Amsterdam:	**Elisabeth en Jan**
Leiden:	**Inge en Hans**
	en zijn kleinkinderen
	Familie Savelkoul
	Familie Scheid

6191 HB Neerbeek, 4 november 1991
Kruisembroek 47

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben [illegible] november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Callistus te Neerbeek, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Daar het mij onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de uitvaart en de crematie van mijn man

Adrie van Erp

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

Marian van Erp-Mennens

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 9 november as. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid.

Dankbetuiging

De [illegible], de vele condoléances, troostrijke [illegible], bloemen en h.missen, bij het heengaan van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Paul Vincken

hebben ons diep getroffen, waarvoor wij u hartelijk danken.

Mevr. A. Vincken-[illegible]
Kinderen en kleinkinderen

Maasniel, november 1991
De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 9 november as. om 18.15 uur in de H. Laurentiuskerk te Maasniel.

Je handen [illegible]
Je hart heeft voor ons geklopt.
Je ogen hebben ons tot het laatst gezocht.
Rust nu maar uit.

[illegible]

Frans Daemen

echtgenoot van

Ria Van Kruchten

Hij overleed, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 46 jaar.

Heerlen: **Ria Daemen-Van Kruchten**
Esther, Monique
Familie Daemen
Familie Van Kruchten

6418 HR Heerlen, 5 november 1991
Vullingsweg 61

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 9 november om 10.00 uur in de parochiekerk H. Andreas in Heerlen-Meezenbroek aan de Palestinastraat, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade.

[illegible]

Wilt u indien wij [illegible] te zenden, deze annonce [illegible]

[illegible] hebben wij na een kortstondige ziekte, toch nog vrij plotseling afscheid moeten nemen van mijn enig geliefde man, onze [illegible], zwager, schoonzoon,

Nicolaas (Nic) Andreas Otermans

echtgenoot van

[illegible] Maria Agnes Bremen

Hij overleed in de leeftijd van 58 jaar.

Kerkrade: **E.M.A. Otermans-Bremen**
[illegible]
Familie Otermans
Familie Bremen

Kerkrade, 4 november 1991
Ailbertuslaan 216, 6461 TJ Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 8 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk H.H. Jozef en Norbertus, O.L. Vrouwestraat te Kerkrade, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Kerkrade.

[illegible]

Donderdag 7 november zal de rozenkrans [illegible]

[illegible]

In dankbare [illegible] delen wij [illegible] den [illegible] van ons [illegible] mijn [illegible] broer [illegible]

Johannes Egidius [illegible]

[illegible]

Maria [illegible]

Hij [illegible] van 78 jaar [illegible]

[illegible]
Familie Grooten

6373 VH Landgraaf, 4 november 1991
Hereweg 123

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 9 november om 12.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 8 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 uur tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Heden overleed geheel onverwacht

Adrianus de Leeuw

* 21-11-1929 te Dongen
† 2-11-1991 te Landgraaf

Landgraaf: Pastoor Scheepersstraat 72

De uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 7 november a.s. om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.

vervolg familieberichten zie pagina 20

Optimisme over binnenhalen opdrachten onderwijsveld

Nieuwe taken ABP

DOOR PETER BRUIJNS
EN THEO SNIEKERS

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – De ABP-afdeling AOV krijgt een aanzienlijke uitbreiding en verzwaring van het takenpakket. AOV-directeur M. Vaessen is met name zeer optimistisch over de kans op grote opdrachten uit het onderwijs. Het gaat om een vervangingsfonds voor zieke leraren en een systeem van bedrijfsgezondheidszorg in het onderwijs.

Verder krijgt het ABP binnenkort officieel de opdracht voor een veel intensievere begeleiding van langdurig zieke ambtenaren. Bovendien wordt een dezer dagen het contract getekend voor een experiment om ambtenaren die om psychische redenen arbeidsongeschikt zijn verklaard, weer aan het werk te krijgen.

Het verkrijgen van enkele van deze opdrachten betekent een aanzienlijke verbetering van het werkgelegenheidsperspectief voor de ABP-werknemers in Heerlen en de regiokantoren.

Optimisme

ABP-directeur M. Vaessen is zo optimistisch gestemd over de mogelijke opdrachten uit het onderwijsveld omdat het ABP beter is toegerust voor deze taak dan de twee concurrenten: het GAK en de Bedrijfsvereniging voor de Gezondheidszorg (BVG). Het ABP is namelijk in staat bedrijfsgezondheidszorg en ziektecontrole van leraren te bundelen, en dat past precies in de Haagse plannen om het ziekteverzuim effectiever aan te pakken.

Het vervangingsfonds voor zieke leraren krijgt de beschikking over een startkapitaal van ruim een half miljard gulden. Hoeveel werkgelegenheid de onderwijsopdrachten opleveren, is nog niet precies bekend. Staatssecretaris Wallage van Onderwijs beslist een dezer dagen wie de opdrachten mag uitvoeren.

Begeleiding

Het is wel al bekend wat de opdracht oplevert om de begeleiding van zieke werknemers te intensiveren: dat betekent 75 tot 100 extra arbeidsplaatsen bij het ABP. Overheidswerkgevers moeten zieke werknemers verplicht binnen zes maanden gaan aanmelden bij het ABP. In feite komt het er op neer dat zieke ambtenaren veel eerder dan gebruikelijk door het ABP worden gecontroleerd en begeleid, zodat de kans op terugkeer in het arbeidsproces groter wordt. Voor het ABP betekent dit dat veel meer keuringen moeten worden verricht.

Tot nu toe werden bijna 12.000 ambtenaren per jaar gekeurd. Nu de keuring in een veel vroeger stadium plaatsvindt, reeds na een half jaar, rekent het ABP op zoń 24.000 keuringen, een verdubbeling van het werk dus.

Experiment

Minder ingrijpend voor het ABP is het experiment om ambtenaren die geheel om psycholische redenen arbeidsongeschikt zijn verklaard, weer aan het werk te krijgen. Het contract met het ministerie van Binnenlandse Zaken voor dit experiment wordt een dezer dagen getekend. Het ABP gaat onderzoeken hoeveel van de betreffende volledig afgekeurde ambtenaren weer terug kunnen keren in het arbeidsproces.

De inventarisatie start binnen twee weken. Van zoń 12.000 ambtenaren wordt bekeken of ze voor reïntegratie in aanmerking komen. Uit dat bestand worden honderd mensen voor het project geselecteerd. Zij worden aangeschreven en uitgenodigd voor een eerste gesprek.

Het project loopt in totaal negen maanden, waarbij na een half jaar een evaluatie plaatsvindt. Het ABP werkt bij het project samen met de stichting voor individueel onderwijs IVIO. Deze stichting gaat de geselecteerde honderd personen intensief begeleiden bij het vinden van een nieuwe werkkring. Dat hoeft zeker niet alleen bij de overheid te zijn. Per persoon wordt voor het experiment een slordige 35.000 gulden geïnvesteerd.

Arbeidsonrust duurt voort bij Renault

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Het inzetten van oproerpolitie bij het breken van de staking bij de Renaultfabriek in Cleon heeft in Frankrijk heftige reacties opgeroepen. „Sociale conflicten worden niet met geweld opgelost," zei de leider van de radicale vakbond CGT. Uit solidariteit met de stakers werd er maandag in enkele Franse toeleveringsbedrijven gestaakt, terwijl gisteren op sommige plaatsen het werk werd neergelegd uit protest tegen het optreden van de politie. Volgens anderen was er juist veel te lang gewacht met het inzetten van politie-eenheden.

De onderhandelingen tussen de directie van Renault en de vakbonden, die maandagavond waren vastgelopen, zijn gistermiddag hervat. Er gaapt een diepe kloof tussen de eisen van de CGT en het directieaanbod. De CGT wil een eerder dit jaar afgesloten cao openbreken.

Volvo

Volvo-woordvoerder F. Haanstra reageerde gisteren voorzichtig optimistisch op de berichten uit Frankrijk. „In de middag zijn de eerste motoren uit Cleon naar Born op transport gezet. Vorige week werd al besloten dat de produktie drie of vier dagen na het einde van de staking in Frankrijk hervat kon worden, omdat ook een voorraad moet worden opgebouwd. Volgende week maandag of dinsdag kan de fabriek dus weer open."

Met betrekking tot eventuele nieuwe stakingen bij toeleveringsbedrijven kan Volvo Car alleen maar afwachten. „Geen bericht is goed bericht, zullen we maar denken," aldus Haanstra.

Hirsch Ballin voorlopig niet naar Venlo

VENLO – Een overvolle agenda is er de oorzaak van dat minister Hirsch Ballin van Justitie een werkbezoek aan Venlo voorlopig uit moet stellen. De minister had beloofd op zeer korte termijn naar Venlo te komen om zich persoonlijk op de hoogte te stellen van de groeiende overlast door handel in softdrugs. Venlo telt op dit moment 37 coffeeshops waar hasj en marihuana worden verkocht.

Volgens een woordvoerder van het ministerie van Justitie komt Hirsch Ballin in ieder geval deze maand niet meer toe aan een bezoek aan Venlo. „Hij heeft het ontzettend druk. Misschien dat in december een datum kan worden geprikt". De uitnodiging aan de minister werd verstuurd door de CDA-fractie in de gemeenteraad van Venlo.



● *De internationaal vermaarde prof. Hemker zoekt in zijn lab in Maastricht naar een antistollingsmiddel in vampierspeeksel.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Professor Hemker van RL onderzoekt anti-stollingsstoffen

Vampier als mensenredder

MAASTRICHT – Met hun vlijmscherpe tandjes bijten ze gaatjes in de weerloze nekken van toeristen. Vampiers in Venezuela. Zelfs met knoflook of rozenkrans zijn deze kleine vleermuisjes die voornamelijk in Zuid-Amerika voorkomen, niet te stoppen. Ze zuigen zich bij wijze van diner vol met mensenbloed en na hun, overigens bijna pijnloze aanval, blijft de wond nog drie uur nabloeden. Juist in dat verschijnsel is prof. H. Hemker, hoogleraar biochemie, mateloos geïnteresseerd. Samen met een internationaal wetenschappelijk team onderzoekt hij bij het Biomedisch Centrum van de Rijksuniversiteit Limburg, stoffen die de stolling van het bloed tegengaan en dus op termijn een medicijn tegen trombosevorming zouden kunnen opleveren.

„Meer dan de helft van de mensen in het Westen gaat dood aan een hart- of vaatziekte of een beroerte. De doodsoorzaak heeft dan te maken met gestolde proppen bloed die de bloedsomloop blokkeren, vertelt Hemker. „Het is een typische welvaartsziekte, die vooral voorkomt bij oudere mensen en/of mensen die roken. De vaatwand raakt beschadigd of verkalkt en het bloed reageert alsof er een wond is ontstaan. Het gaat klonteren en uiteindelijk vormt er zich een grote prop die de circulatie onmogelijk maakt. Het gevolg is dan een hartinfarct of beroerte. Zou het niet prachtig zijn als we de risicogroepen iedere morgen een pilletje konden laten slikken dat de ongewenste stolling van het bloed tegengaat? Sinds de oprichting van de RL zoeken we daar al naar en we maken gelukkig goede vooruitgang, " vertelt de internationaal bekende hoogleraar.

Patiënten die een hersen- of hartinfarct hebben gehad worden nu op de trombosedienst geholpen met twee soorten medicijnen. Het ene blokkeert vitamine K, dat nodig is voor de produktie van verschillende stollingsfactoren in de lever. Het nadeel van dit medicijn is dat de trombosedienst iedere keer de dosering bij moet stellen. Het andere zorgt ervoor dat het enzym trombine, dat een centrale rol speelt in het stollingsproces, wat meer tegenwerking krijgt. Het nadeel aan dit medicijn, dat wordt toegediend bij operaties en als middel tegen trombose, is dat het drie maal daags moet worden geïnjecteerd en bij langdurig gebruik bijwerkingen kan veroorzaken. Beide medicijnen zijn wel toereikend, ze verminderen de sterftekans met 50%, maar verre van perfect.

Alternatieven

Voor alternatieven is prof. Hemker met zijn team de dierenwereld ingedoken. „Muggen, bloedzuigers en vampiers produceren allemaal speeksel dat zorgt dat de wond openblijft. Als ze eenmaal aan het eten zijn, willen ze natuurlijk dat het bloed lekker blijft stromen. Hun speeksel bevat daarom allerlei interessante stoffen, die elk op hun eigen manier de bloedstolling tegen gaan. Wij hopen er hier één te isoleren die we ook bij mensen kunnen toepassen. Daarom onderzoeken we de werking van deze stoffen op mensenbloed. Dat wordt ons ter beschikking gesteld door de Broeders van de Beiaard, die al jaren vrijwillig bloed geven."

Vampierspeeksel

Naast het vampierspeeksel, wordt ook pijlgif van indianen, Japanse zeekomkommer en speeksel van bloedzuigers onderzocht op hun anti-bloedstollingswaarde. „We onderzoeken op het moment alles wat we onder handen krijgen. Praktisch gezien zal het nog wel een tijd duren voordat de resultaten in de apotheek te verkrijgen zijn. Als ik nu iets vindt duurt het nog minstens zeven jaar voordat het in de handel komt. We onderzoeken nu vooral het speeksel van de vampier. Daar zijn de meest hoopgevende resultaten mee bereikt," aldus prof. Hemker. Voorlopig trekken de medewerkers dus nog met gevaar voor eigen bloed de oerwouden van Venezuela in. In hun netten vangen ze de kleine Draculaatjes, die ooit misschien nog eens ons leven kunnen redden.

angeli poulssen

Vier leden OR lopen uit vergadering

Ruzie bij Volvo over ontslagen

HELMOND – Bij Volvo Car in Helmond is een ernstig conflict ontstaan tussen de raad van bestuur en een deel van de centrale ondernemingsraad (COR) over de uitvoering van de sanering. Onlangs zijn vier leden van de COR, allen afkomstig uit de fabriek in Born, na een schorsing niet aan de vergadertafel teruggekeerd. Pogingen om het geschil op te lossen, hebben tot nu toe niets opgeleverd. Secretaris A. de Haas van de COR heeft dit gisteren desgevraagd bevestigd.

Waarom de vier leden zijn opgestapt, wil hij niet zeggen. Het gaat naar zijn mening om een interne aangelegenheid. B. Saadane, de voorzitter van de ondernemingsraad in Born en tevens een van de weglopers, wil in dit stadium evenmin commentaar geven.

De personeelsvertegenwoordigers hebben maandag in het halfjaarlijks overleg met de Volvo-top hun bezwaren geuit tegen de huns inziens onevenwichtige afslanking van de autofabriek. Volgens de Bornse leden van de COR bezuinigt Volvo te veel op personeel in Born en te weinig op topfuncties in Helmond.

Volgens enkele COR-leden komt het management in Helmond weer redelijk ongeschonden door de reorganisatie, terwijl het gewone personeel flink wordt ingekrompen. Met name het niet-produktieve personeel in Born heeft volgens de COR veel meer klappen te verduren gekregen dan het management in Helmond.

Een minderheid van de ongeveer 397 mensen die bij Volvo Car direct hun baan verliezen, komt uit Helmond. In Born kregen twee weken geleden 122 oudere medewerkers een vervroegde uittredingsregeling en bleek voor 102 andere medewerkers geen werk meer. In Helmond zijn 53 mensen van 57 of ouder afgevloeid en moeten er 120 op zoek naar een andere baan. Getalsmatig moeten er in Born dus meer mensen weg dan in Helmond. De directie van Volvo stelt daar tegenover dat er in Helmond procentueel meer niet direct produktiegebonden personeel verdwijnt, namelijk 16 procent van de groep tegenover 10 procent in Born.

G. van Os van de Unie BLHP bestrijdt dat de fabriek in Born door de reorganisatie het zwaarst wordt getroffen. „Er is inmiddels al aan 35 topfunctionarissen in Helmond ontslag aangezegd. Verhoudingsgewijs is dat meer dan waar dan ook in het bedrijf. Het gaat veel te ver om te zeggen dat Born het kind van de rekening wordt."

Overigens is de COR onderling verdeeld over de breuk met de top. COR-voorzitter G. Kortenoeven noemde de term 'vertrouwenscrisis' die gisteren door een COR-collega werd gehanteerd een groot woord. Volgens hem wordt met name gediscussieerd over de interpretatie van de aantallen die geschrapt zijn. Eind deze week wordt in een nieuw overleg met de raad van bestuur getracht tot overenstemming te komen. In totaal worden bij Volvo de komende tijd door ondermeer natuurlijk verloop, VUT en het niet verlengen van contracten 1459 functies weggesaneerd.

Samenwerking zuidelijke provincies

MAASTRICHT – De colleges van Gedeputeerde Staten van Limburg, Zeeland en Noord-Brabant hebben gisteren definitief ingestemd met de tekst van een intentieverklaring over de onderwerpen van samenwerking. De drie zuidelijke provincies gaan nauwer samenwerken op gebied van zowel binnenlandse als grensoverschrijdende activiteiten.
In eerste instantie richten zij zich op de sociaal-economische ontwikkeling, milieu, cultuur en welzijn, verkeer en vervoer, ruimtelijke ordening en kennisontwikkeling.
Die zal bij voorkeur gestalte moeten krijgen door middel van concrete projecten. Al eerder kwamen de provincies samenwerking overeen bij de electriciteitsproduktie, de verwerking van afval en op cultureel gebied.
De provincies willen ook de samenwerking bevorderen met de Vlaamse provincies en gewesten. Die zal waar mogelijk worden gekoppeld aan projecten in het kader van de Europese structuurfondsen en met behulp van Europese co-financiering worden gerealiseerd. De colleges streven ernaar per jaar twee keer te beraadslagen over de voortgang in de samenwerking en tenminste eenmaal overleg te voeren met de Vlaamse overheden.

Rector tegen Ritzen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Rector Magnificus prof. dr M.J. Cohen van de Rijksuniversiteit Limburg ondertekende gisteren in Maastricht op verzoek van studenten een protestkaart tegen het voorstel van minister Ritzen van onderwijs en wetenschappen om studenten die niet in één jaar de propaedeuse halen geen studiebeurs meer te geven. Die studenten kunnen dan alleen nog een bedrag lenen.

De ondertekening vond plaats in het kader van een landelijke actieweek van studenten tegen deze en andere plannen van de minister. Volgens hen èn rector Cohen is het onthouden van een beurs aan zogenoemde 'slow starters' onrechtvaardig, met name voor studenten uit sociaal lagere milieus, en wordt het op die manier studenten zeer moeilijk gemaakt om activiteiten naast hun studie te ontplooien.

Imitatiedebat

Maastrichtse studenten nemen volgende week maandag in Utrecht deel aan een imitatie van een Tweede Kamer-debat over onderwijsbeleid. „Het is de bedoeling dat de volksvertegenwoordiging eens goed over de knie gaat," zegt studentenwoordvoerder Johan Hoogenberg, „maar dat zal niet meevallen, want de Tweede Kamer blijkt niet meer geïnteresseerd te zijn in de zaak."

Dinsdag 12 november staat er een demonstratie in Den Haag op het programma. Hoogenberg: „Daar gaan we niet naar toe. Dat actiemiddel heeft nogal aan effectiviteit ingeboet."



● *Rector Magnificus Cohen van RL zet zijn handtekening onder de petitie aan Ritzen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Half jaar cel voor overval

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft gisteren de Brit B. en de Tilburgenaar H. veroordeeld tot ieder een half jaar gevangenisstraf voor hun aandeel in een gewapende overval op juwelier Martens in de provinciehoofdstad. Daarbij werd in juni van dit jaar voor negen ton aan sieraden en horloges buitgemaakt. De officier van justitie eiste veertien dagen geleden tegen de twee mannen vier jaar cel. De Brit zou samen met een andere man, die nog terecht moet staan, de overval hebben gepleegd. De Tilburgenaar werd ervan beschuldigd het duo van vluchtauto's en wapens te hebben voorzien.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven en deelneming, welke wij mochten ontvangen na het overlijden en bij de crematie van mijn lieve broer en onze oom

Wim van den Eelaart

zijn wij u zeer erkentelijk.

L. van den Eelaart en familie

Venlo, november 1991

Dankbetuiging

Voor de belangstelling en het medeleven betoond bij het overlijden en de uitvaart van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Andreas Janssen

betuigen wij onze oprechte dank.

Lily Janssen-Timmermans
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1991

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 10 november om 11.00 uur in de St. Josephkerk te Heerlerbaan.

† **Frans Lintjens,** 77 jaar, weduwnaar van Maria van Melik. Corr.adres: L.P.J. Lintjens, Beegderweg 10, 6085 AN Horn. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 7 november 1991 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel Roermond.

† **Maria Beckers,** oud 87 jaar, weduwe van Guillaume Mertz. Maastricht. 6218 EB, Escalynruwe 19. De eucharistieviering is heden woensdag 6 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht. In de kerk gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

† **Anna Servais,** oud 87 jaar, weduwe van Guillaume Willems. Maastricht. Huize Providentia. Corr.adres: Plage du Tige 317, 4600 Lixhe (B). Eucharistieviering in de kapel van Huize Opveld, Veldstraat te Heer-Maastricht heden woensdag 6 november om 11.00 uur. Geen condoleren.

† **Frans Voorjans,** oud 78 jaar, echtgenoot van Netta Dingena. 6211 BH Maastricht, Lakenweversplein 23b. De uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 7 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St.Matthias, Boschstraat, Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

† **Lewiske Peek,** oud 74 jaar, weduwe van Nichel Baden. 6224 TG Maastricht, Tapijnstraat 57. De eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 7 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Guliëlmus te Maastricht-Oostermaas. Er is geen condoleren.

ZEG ER EENS WAT VAN

Alcohol en verkeer dat kun je niet maken. Dat vindt bijna iedereen. Toch zijn er nog van die mensen die vinden dat zij zelf wel zullen uitmaken of ze met een slok op gaan rijden.

En wie durft er iets van te zeggen? Niemand toch... daar bemoei je je toch niet mee. Maar door dat soort automobilisten worden er wel jaarlijks bijna 500 mensen doodgereden.

Daar moet wat aan veranderen.
ZEG ER EENS WAT VAN VOOR ZE INSTAPPEN want

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN



OPENBARE BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas,

maakt bekend

dat in de openbare vergadering van het college van hoofdingelanden, welke gehouden zal worden op maandag 11 november 1991 om 10.00 uur in het waterschapshuis, Parklaan 10 te Sittard,

naast de gebruikelijke onderwerpen de navolgende voorstellen behandeld worden:

- voorstel tot afhandeling verzoek om herziening van de klassifikatie;
- voorstel met betrekking tot de herklassifikatie van de gebouwde eigendommen in delen van de gemeente Maastricht;
- voorstel met betrekking tot de partiële herklassifikatie van de nieuw gerealiseerde wegen en verharde oppervlakten;
- voorstel tot bijstelling van exploitatie-begroting 1991;
- voorstel tot beschikbaarstelling van een krediet ten behoeve van vervanging van een breedspoortractor;
- voorstel tot beschikbaarstelling van een krediet ten behoeve van de reconstructie van de Eijserbeek ter hoogte van de Markt te Simpelveld;
- voorstel tot beschikbaarstelling van een krediet ten behoeve van de overname van waterstaatkundige investeringen van de gemeente Kerkrade;
- voorstel tot beschikbaarstelling van een krediet ten behoeve van de uitbreiding van het waterschapshuis; en
- algemene beschouwingen omtrent conceptbegroting 1992.

Het dagelijks bestuur voornoemd,

De secretaris, W.H.Th. van Megen — De voorzitter drs. F.W.G. Laarakker



Waterschap Roer en Overmaas

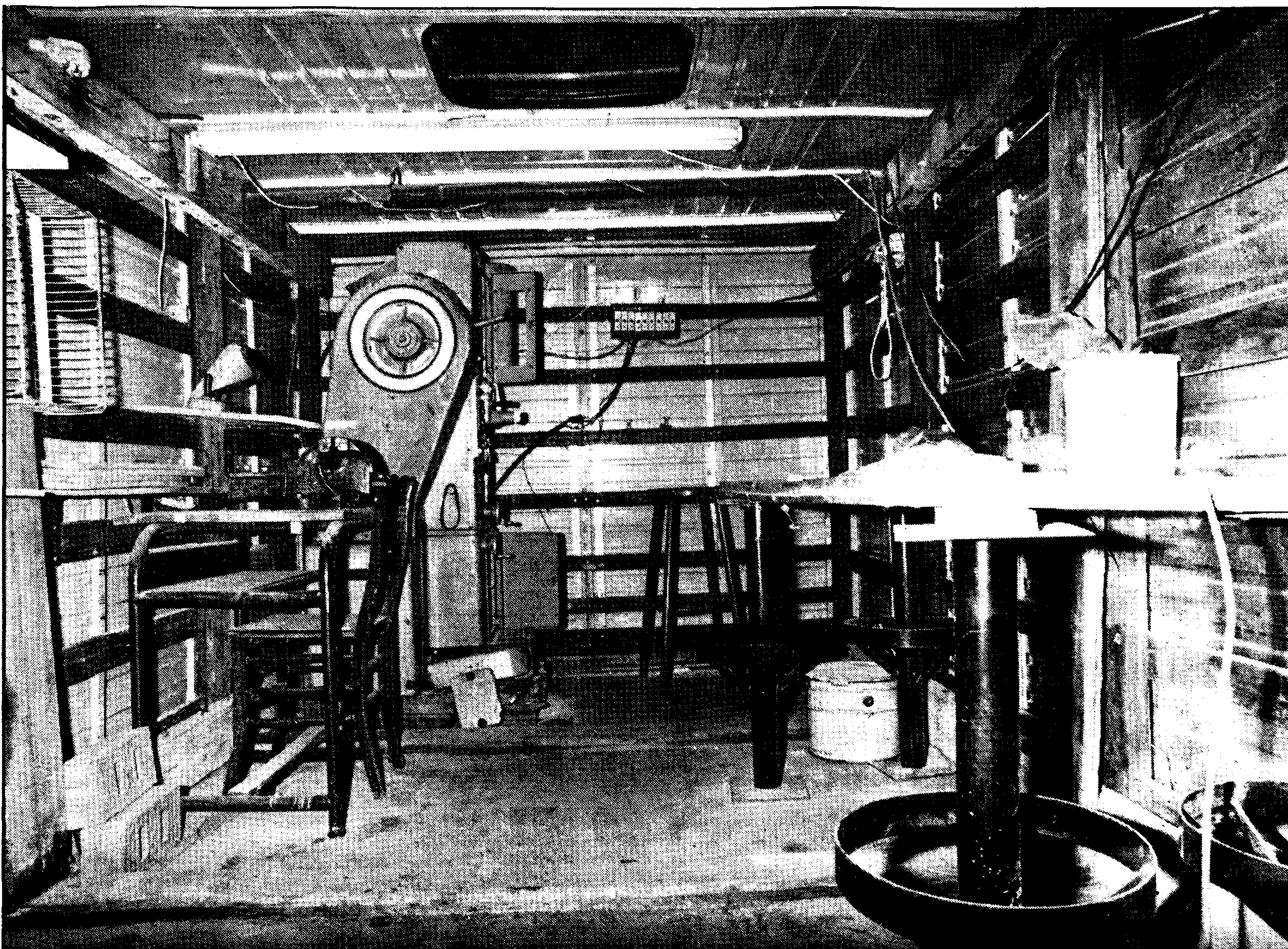
Parklaan 10, Sittard.

In het rustige gehuchtje Lindhorst, in de bossen van het Belgisch-Limburgse Lummen waar het leven al sinds jaar en dag volgens vaste patronen lijkt te verlopen, werd de rust zondagavond wreed verstoord toen een professioneel opgezet druglaboratorium, volgens kenners het grootste XTC-laboratorium van Europa, werd opgerold. In het ondergrondse laboratorium werd 500 kilo chemisch spul aangetroffen, goed voor de aanmaak van twee miljoen XTC-tabletten, die een verkoopwaarde van ruim honderd miljoen gulden hebben.

in het nieuws

Lucratieve handel in ondergrondse container

Politie al langer op zoek naar XTC-laboratorium



● *Het ondergrondse XTC-laboratorium in de Lummense bossen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

DOOR GRAZIELLA RUNCHINA

De gerechtelijke politie van Leuven speurde al lange tijd naar een XTC-laboratorium. Het onderzoek werd enkele maanden geleden gestart omdat verschillende politiekorpsen in de regio verontrust waren over het toenemende XTC-gebruik in discotheken in Hasselt en omgeving. De drug, beter bekend als 'love-drug' omdat hij seksueel ontremmend werkt, is zeer populair onder discotheekgangers die beweren onder invloed van de pil uren te kunnen dansen zonder moe te worden.

Het XTC-lab werd ontdekt in de bossen langs de Reustraat, een onverharde weg, die het predikaat karrespoor nog net verdient. Uit de bungalow van de verdachten is alle leven verdwenen. Achter het kapitale huis ligt de garage, die als dekmantel voor het ondergrondse XTC-paradijs diende. Alleen de drie dure auto's op de oprit verraden dat de bewoners met spoed vertrokken zijn.

Autoverkeer

Buurtbewoners vertellen dat Willy G. de bungalow in het afgelegen park aan de Reustraat een paar jaar geleden kocht. Het hele domein is omheind en de toegangspoorten waren steeds op slot.

Mevrouw Schoofs, de 74-jarige buurvrouw, van het 700 meter verderop gelegen volgende huis, die een kijkje komt nemen, merkt op dat er de laatste tijd veel autoverkeer was. „Vroeger kwamen alleen de bakker en de brouwer voorbij", vertelt ze. „De laatste maanden kwamen er 's avonds en 's nachts veel vrachtwagens en busjes voorbij die soms urenlang met draaiende motor op de oprijlaan stonden. Ik heb de buurman nooit gezien of gesproken, zijn vrouw en zoon kwam ik af en toe tegen in het dorp."

De bosrijke omgeving doet alles vermoeden behalve dat er op grootschalige wijze peppillen en amfetamines werden geproduceerd. De garage staat te wankelen in de wind. Afgerukte struiken en heesters eromheen. Verschillende losgerukte houten panelen liggen in de modder. Het laboratorium bevindt zich in een container die diep ingegraven is en alleen via een geheime gang die onder de garage loopt, bereikbaar is. Ingenieus verstopt. Van de buitenkant niet zichtbaar. Alles lijkt erop dat het gewoon om een garage gaat die volgestouwd is met oude rommel.

Volgens mensen uit de buurt heeft Willy G. samen met zijn handlangers de afgelopen twee jaar ongestoord kunnen werken aan de opbouw van het druglaboratorium, terwijl hij in diezelfde tijd zijn huis verbouwde, dit om de aandacht af te leiden van de werkzaamheden in de bunker.

Aardedonker

Alhoewel de politie die zondag de inval in het pand deed, het meeste materiaal heeft verwijderd, is de container nog duidelijk te herkennen als druglaboratorium. Het is aardedonker. Alleen met het schijnsel van een zaklantaarn zijn de contouren van de twee enorme machines die tienduizenden tabletten per dag maken te zien. Stoelen, barkrukken en voorraadbussen staan verspreid in de ruimte. Op de vloer liggen nog enkele tabletjes van het gevreesde spul.

De XTC-zaak kwam vorige week aan het rollen door de aanhouding van drie personen op het marktplein in Aarschot die 5.000 XTC-pillen trachtten te verhandelen. Dezelfde dag wisten de Belgische speurders bij een huiszoeking nog eens 1000 tabletten in beslag te nemen. Tijdens de acties van vorige week werden vijf mensen gearresteerd. Een van hen, Willy G. uit Lummen bleek al gauw een van de kopstukken van de XTC-bende te zijn. Dagenlang werd er in de Brabants-Limburgse grensstreek koortsachtig gezocht naar het lab waar de XTC-pillen werden gemaakt. Na een grondige huiszoeking, die in eerste instantie niet het gewenste resultaat opleverde omdat de bende de nodige voorzorgsmaatregelen getroffen had, stuitte de politie uiteindelijk op de ondergrondse bunker. Na de ontdekking van het lab, kwam de Leuvense onderzoeksrechter Raymond Decoux naar de plaats des onheils.

Het Leuvense parket werd gisteren overstelpt met telefoontjes van Franse en Engelse journalisten die geïnteresseerd waren in de XTC-zaak omdat de pillen ook naar het buitenland vervoerd zouden worden. Officieel deed de gerechtelijke politie geen enkele mededeling omdat er volgens eigen zeggen 'nog geen evolutie in het onderzoek zat'.

Als de Belgische discotheken hun toegangspoorten binnenkort eerder sluiten omdat er minder gedanst wordt, is het duidelijk dat het XTC-goedje de dansers al die tijd op de been heeft gehouden.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Thelma and Louise, wo en do 18.15 en 20.30 uur. **Rivoli:** Out for justice, wo en do 18.45 en 20.45 uur. **Maxim:** Dying young, dag. 18.30 en 20.45 uur. **H5:** Terminator 2, dag. 14.30 18 en 21 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 18.15 en 21.15 uur. Intensive Care, dag. 14 19 en 21.15 uur. Another You, dag. 19 en 21.30 uur, do ook 14 uur. Assepoester, wo 14 en 15.30 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 19 en 21.15 uur, do ook 14 uur. Beertje Sebastiaan, wo 14 en 15.30 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: An angel at my table, wo 20 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Thelma and Louise, dag. 18.30 en 21.15 uur. De kleine zeemeermin, wo 14.30 uur. Dying young, dag. 18.30 en 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. Prospero's books, dag. 18.30 en 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. Intensive care, dag. 18.30 en 21.15 uur, wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Regarding Henri, dag. 21.15 uur. **Cinema-Palace:** Terminator 2, dag. 20.30 uur, wo ook 17 uur, wo ook 13.45 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.45 uur, wo ook 17.15 uur, wo ook 14 uur. Another You, dag. 129.15 en 21.30 uur. Assepoester, wo 14 en 16 uur. **Lumière: La vie et rien d'autre, dag. 20 uur. Dochters van de Nijl, dag. 21 uur. De Provincie, dag. 22 uur.**

● GELEEN

Roxy: Terminator 2, dag. 20.30 uur. **Studio Anders:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Terminator 2, dag. 20.30 uur. Regarding Henri, dag. 20.30 uur. Assepoester, wo 14 uur. **Filmhuis Sittard:** La captive du desert, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Terminator 2, dag. beh. wo 20.30 uur. The naked gun 2 1/2, dag. beh. wo 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Terminator 2, dag. 20.30 uur. **Royaline:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur. Turtles 2, wo 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** La captive du desert, do 20.30 uur.

in de theaters

HEERLEN:

– **wo. 6/11:** Cuadro Flamenco.

MAASTRICHT:

– wo. 6/11: lunchconcert met Tamara Rumiantsev, piano (12.30 uur).

– **wo. 6/11:** 'Adèle op de Orinoco', soloprogramma van Adèle Bloemendaal.

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

Boze Moeders willen briefwisseling CDA op agenda statenfractie

Van onze verslaggever

GELEEN – Actiegroep De Boze Moeders heeft de CDA-fractie in provinciale staten verzocht haar briefwisseling met CDA-kamerlid Leon Frissen op de agenda van de eerstvolgende fractievergadering te plaatsen.

De groepering is uitermate ontevreden met het antwoord van Frissen op de brief, waarin de Boze Moeders hem vroegen met zijn fractie terug te komen op de politieke steun voor de aanleg van de Oost-westbaan.

Rapporten

De actiegroep is daar fel tegen, en droeg in de brief aan Frissen een aantal tegenargumenten aan. Het kamerlid beantwoordde dat schrijven verleden week. Frissen stelde dat het CDA zeker oog had voor de belangen van het milieu en de omwonenden, maar dat de partij de verkiezingsbeloften van 1988 wilde nakomen, waaronder aanleg van de baan.

Hij ging echter niet in op recente onderzoeksgegevens en rapporten die door de Boze Moeders waren aangedragen. Daaruit bleek volgens de tegenstandsters duidelijk dat de Oost-westbaan er om milieu-hygiënische redenen niet kon en mocht komen.

De Boze Moeders vinden dat Frissen met zijn antwoord ten onrechte de suggestie heeft gewekt, dat iedereen op de hoogte was van alle nadelige consequenties van de aanleg, toen de procedure daarvoor jaren geleden in gang gezet werd.

Standpunt

De Boze Moeders vragen de CDA-statenfractie derhalve om een standpunt over alle nieuwe onderzoeksgegevens en over de vraag, of de uitbreiding van het vliegveld wel strookt met die gegevens en met de doelstellingen in het Nationaal Milieubeleidsplan-Plus.

Deputé sprak 'zijdelings' voor zijn beurt

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Scheidend PvdA-deputé Henk Riem heeft slechts 'zijdelings' en bovendien op persoonlijke titel voor zijn beurt gesproken toen hij medio september tijdens een symposium in Den Bosch een inleiding hield over de mogelijkheden van grindwinning in combinatie met natuurontwikkeling in het Limburgse Maasdal. Dat antwoorden Gedeputeerde Staten van Limburg op een serie stekelige vragen van de VVD-Statenfractie.

Directe aanleiding voor de vragen van VVD-fractievoorzitter W. Wijnen vormde een reportage in het Limburgs Dagblad over het bewuste congres. Tijdens die bijeenkomst gaf Riem een uiteenzetting over de haalbaarheid van extensieve grindwinning in functie van grootschalige natuurontwikkeling.

Daarbij baseerde de toekomstige burgemeester van Brunssum zich op de – op dat moment nog niet wereldkundig gemaakte – resulaten van het onderzoek dat Bureau Stroming in opdracht van het Limburgs provinciebestuur heeft verricht.

In hun antwoord laten GS evenwel weten dat Riem in hun ogen niet meer dan de aanwezige 'mogelijkheden' van grindwinning in combinatie met natuurontwikkeling in het Maasdal heeft geschetst.

„Daarbij is slechts zijdelings gebruik gemaakt van de analyses van Bureau Stroming," aldus GS, die bovendien nog eens benadrukken dat de gedeputeerde op persoonlijke titel sprak. Om die redenen acht het dagelijks bestuur van de provincie Riems uitspraken geenszins strijdig met het regeerakkoord tussen CDA, PvdA en VVD. Vooral naar dat laatste was Wijnen bijzonder benieuwd.

Twee jaar cel geëist tegen Kerkradenaar

MAASTRICHT – 'Een toonbeeld van onverschilligheid'. Zo omschreef officier van justitie mr Janssen voor de rechtbank in Maastricht de 31-jarige Kerkradenaar J. S. De man moest zich verantwoorden voor het neersteken van een cafébezoeker en een overval op een taxichauffeur. Mr Janssen eiste tegen hem twee jaar gevangenisstraf waarvan acht maanden voorwaardelijk.

Berouw had de Kerkradenaar niet of nauwelijks. De officier van justitie ergerde zich groen en geel. En haar boosheid werd nog groter toen S. zich hardop afvroeg waar de klant die hij voor een café met een dolkmes in de buik had gestoken het lef vandaan had gehaald om aangifte te doen bij de politie. „Hoe durft hij? Voordat ik het mes tevoorschijn haalde, had hij me al twee keer geslagen. Ik had ook wel naar de politie kunnen stappen", zei de Kerkradenaar verontwaardigd.

Duidelijk werd wel dat S. met een gigantisch alcoholprobleem kampt. Zestig glazen bier per dag zijn eerder regel dan uitzondering, zo gaf hij ruiterlijk toe. S. ontstak in woede toen de kasteleinsvrouw zei dat hij meer dan genoeg had gehad. Nadat er over en weer wat klappen waren gevallen, trok de Kerkradenaar zijn mes en prikte een van zijn tegenstanders in de buik. De schade bleef beperkt tot een snijwond, maar de officier van justitie vond desalniettemin dat er sprake was van poging tot doodslag.

Ook aan de overval op de taxichauffeur ging een uitvoerige kroegentocht vooraf. Samen met een maat, bestelde hij een taxi. Al na enkele minuten op weg naar Maastricht kreeg de chauffeur het bevel te stoppen. Na een korte worsteling gingen de twee vrienden er hollend met zijn portemonnee vandoor. Maar de taxichauffeur gaf zich niet gewonnen en zette de achtervolging in. Toen hij beloofde dat hij geen aangifte zou doen, kreeg hij zijn beurs zowaar terug. „We waren eigenlijk ook te dronken om nog verder op stap te gaan", aldus S.

Voor zijn aandeel in de beroving van de taxichauffeur eiste de officier van justitie tegen B. G. een jaar cel waarvan de helft voorwaardelijk.

De rechtbank doet over twee weken uitspraak.

Bejaarden leven samen in Maastrichts Abbeyfieldhuis

Alleen op een kamertje zitten, kan altijd nog



● *Een kijkje in de 'Abbeyfieldkeuken'. De gezinsverzorgster en de bewoners zorgen samen voor een kleinschalig huishouden.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

MAASTRICHT – „Zelfs als je al op leeftijd bent, kun je nog van alles te wensen en te dromen hebben. Oud zijn heeft niet alleen met ziektes en ellende te maken, maar ook nog met genieten en leuke dingen doen."

Zomaar een inwoonster van het Abbeyfieldhuis in Maastricht, gewoon maar een onopvallend appartementencomplex tussen de andere huizen in de wijk Wyckerveld.

De Abbeyfieldouderen in Maastricht nemen geen genoegen met het confectie-aanbod van voorzieningen dat voor de meeste bejaarden geldt. Geen bejaardenhuis, geen aanleunwoning, geen kamertje bij een familielid. Zij kiezen voor een zelfstandig leven, maar toch niet alleen.

„Goedemorgen meneer Van Doorn, wat ziet u er weer keurig uit." En inderdaad. Meneer Van Doorn heeft zich voorbeeldig in het pak gehesen. „Als ik dat niet doe, voel ik me niet fris," zegt hij. „Ik strijk mijn eigen kleren, pers mijn eigen broeken." Hier, in het Abbeyfieldhuis in Maastricht, zorgen de mensen voor zichzelf en vooral voor elkaar.

Het Maastrichtse Abbeyfieldhuis is het derde in Nederland, het eerste in Limburg. Kort samengevat is het een alternatieve woonvorm voor ouderen die nog te vitaal zijn om naar het bejaardentehuis te verkassen maar voor wie de eenzaamheid die alleen wonen met zich meebrengt, ondraaglijk is. Op dit moment wonen er drie bejaarden in het huis. De vierde is met een gebroken arm in het ziekenhuis opgenomen.

Eenzaamheid

In het huis hangt een sfeer van drukte en gezelligheid zoals die alleen in een groot huishouden kan heersen. Oude mensen die anders zouden wegkwijnen in eenzaamheid, zijn hier de schakel in een samenlevingsvorm die het best als gezin te omschrijven valt.

Op een dienblad in de huiskamer liggen twee pijpen, een doosje tabak, drie leesbrillen. De gezinsverzorgster is bezig met de voorbereidingen voor het middagmaal. Het leven hier kan de vergelijking met het leven in een bejaardentehuis met glans doorstaan.

„De zelfredzaamheid van de bewoners wordt gestimuleerd", zegt Petra Siersema, gezinsverzorgster. Het is vertederend te zien hoe de oudjes met elkaar omgaan.

„We zijn nu allemaal oud", zegt een bewoner. „Het is toch dolletjes zo vriendschappelijk met elkaar om te gaan, dat vind ik leuk. Als je de hele dag op je kamer moet blijven zitten... Nou, dan komt zij naar mij toe, soms ga ik naar haar toe, een kopje thee drinken. Ga ik naar de Spar: 'Trien, moet jij wat hebben? Het is mooi weer, trek je jas aan en je gaat mee naar de Spar.' Dat is hier vlakbij. Kijk, dan komt ze toch buiten, ze blijft onder de mensen en ze weet nog iets van het leven hier af. Ik bedoel maar, ze moeten er niks achter zoeken, hoor. Ik doe het alleen voor haar, en voor mezelf natuurlijk, dat we een beetje gezelschap hebben."

Meneer Van Doorn, 79 jaar, laat zijn modelbouwtrein zien. „Er komt echte stoom uit, zegt hij glunderend." Op de fiets gaat hij naar het schuurtje van een vriend om zijn hobby te beoefenen.

Opbloeien

„Het grootste probleem bij ouderen is het alleen komen te staan, niet het lichamelijke ongemak," vertelt Teun Hamer, die als psycholoog enkele keren per week een kijkje komt nemen in het Abbeyfieldhuis. „Je ziet de mensen hier opbloeien," zegt hij.

„Het alternatief is alleen op een kamertje blijven zitten." En dat willen ze niet, de ouderen van het Abbeyfieldgezin.

Abbeyfield is van oorsprong een Engels initiatief, van vrijwilligers die alleenstaande ouderen een thuisgevoel proberen te geven door samen een soort gezin te vormen. De bewoners zijn er tevreden mee, ze lijken er in ieder geval van te genieten. Met z'n drieën voeren ze een kleinschalig huishouden. Ieder zijn taak. De een schilt de aardappels, de ander dekt de tafel, een derde maakt de placemats weer schoon. De gezinsverzorgster helpt mee.

Een vrijwilligster, die in het appartement ernaast woont, is 24 uur per dag bereikbaar. Het huis is duidelijk geen noodoplossing voor ouderen die tijdelijk ergens ondergebracht moeten worden.

De ouderen die hier zitten, weten heel goed wat ze willen. Alleen op een kamertje zitten, kan altijd nog.

graziella runchina

Simulatie-patiënten medische faculteit RL spelen realistisch rollenspel

'Alsof je zelf een kind verloren hebt'

MAASTRICHT – „Wanneer je een hele middag hebt gespeeld dat je hoofdpijn hebt, dan zou je daar bijna echt hoofdpijn van krijgen," lacht Rini Pluymaekers, een van de simulatie-patiënten die vier à vijf keer per jaar bij de medische faculteit van de RL 'naar de dokter gaan'.

De medische faculteit heeft 110 simulatie-patiënten in dienst, zeventig vrouwen en veertig mannen. Zij doen mee in rollenspelen, waarbij zij een patiënt spelen die bij de huisarts komt. De rol van de huisarts wordt gespeeld door een medisch student. Daar komt ook lichamelijk onderzoek bij. Bij sommige vrouwen kunnen de studenten zelfs gynaecologisch onderzoek oefenen.

Rini Pluymaekers is net op bezoek geweest bij 'dokter' Raymond Frederiks, vierde jaars geneeskunde student aan de RL. „Ik leef mij altijd erg in m'n rol in, maar als ik de spreekkamer weer uit ben, dan ben ik wel weer direct vergeten wat ik had, hoor. Ik vind het erg leuk. Het is natuurlijk de bedoeling dat de studenten van deze rollenspellen leren, maar zelf steek ik er ook veel van op. Je wordt wat mondiger en je leert veel over je eigen lichaam."

Waarom word je simulatiepatiënt? De een voelt zich aangetrokken tot de medische wetenschap, de ander vindt het leuk om op deze manier jonge mensen te ontmoeten. Sommige simulatie-patiënten melden zich aan nadat zij slechte ervaringen hebben gehad met een (jonge) arts en een bijdrage willen leveren aan de verbetering van het medische onderwijs.

Ook de contacten met andere 'patiënten' worden gewaardeerd. Hetty Ploeger (67), Trees Jamin (50) en Erica van Ommen zijn al veertien jaar simulatie-patiënt. „We hoorden bij de eersten die zich aanmeldden, toen de faculteit begon met vaardigheidstraining. Ik speel nu natuurlijk andere rollen dan zo'n tien jaar geleden. Het zou een beetje vreemd zijn als ik nu nog met klachten zou komen over menstruatiepijnen," zegt Hetty Ploeger. „Geen spel is hetzelfde, het hangt bovendien zeer van de student af hoe je je als patiënt gedraagt. Dat maakt het juist interessant om te blijven meedoen."

Emoties

Bij de rollenspelen staat de menselijke communicatie voorop. Studenten leren bijvoorbeeld om te gaan met emotionele problemen van patiënten. „Ik laat eerst de patiënt vertellen," legt Raymond Frederiks uit, „om erachter te komen waarom de patënt nu met deze klacht naar mij toe komt. Wanneer dat duidelijk is dan kun je meer vragen gaan stellen die op de symptomen ingaan en de patiënt eventueel onderzoeken."

Renée Adams (32) is al 8 jaar simulatie-patënt. „Je vergeet vaak dat het een rollenspel is. Ik speel wel eens een vrouw die al twee kinderen heeft en waarvan het derde kindje dood is geboren. Dan komen heel wat emoties los en soms zit ik dan ook echt te huilen."

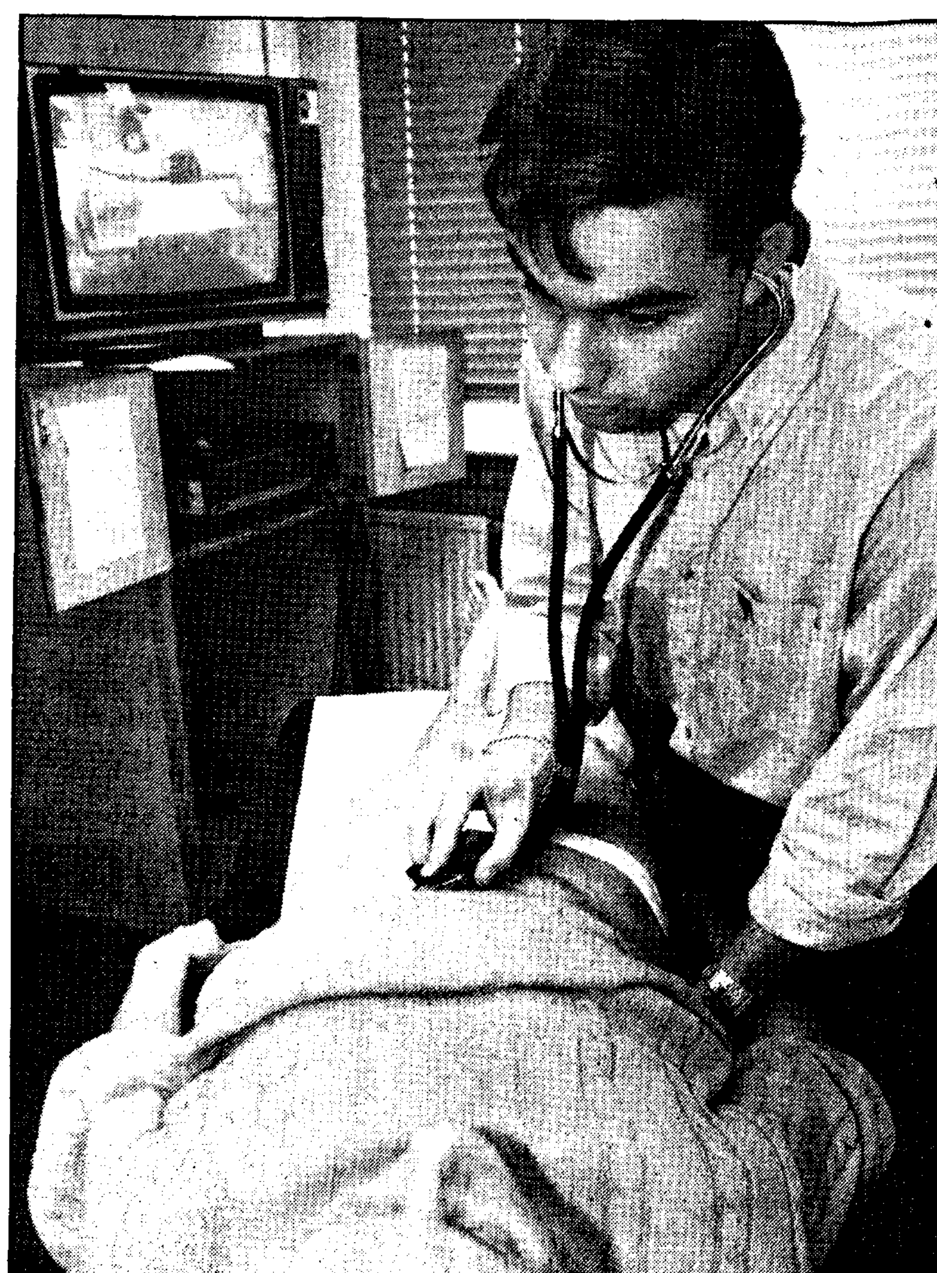
Hoewel deelname aan de rollenspelen niet verplicht is, maken de meeste studenten volop gebruik van de mogelijkheid om praktische ervaring op te doen. De gesprekken tussen 'dokter' en 'patiënt' worden opgenomen op videobanden, die naderhand met een docent en een groep studenten worden besproken. „Je kunt zodoende leren van fouten van jezelf en van anderen," zegt Frederiks.

Vanaf het eerste studiejaar kunnen de studenten een keer per drie weken meedoen aan een rollenspel met een simulatiepatiënt. De rollenspelen zijn onderdeel van het vaardighedenprogramma, dat wordt uitgevoerd in het 'skills-lab'. „In het skills-lab kunnen de studenten allerlei medische vaardigheden oefenen zonder dat echte patiënten daarvoor als proefkonijn hoeven te fungeren," zegt Piet Bartholomeus, coördinator van het skillslab.

Het skills-lab bestaat uit een aantal kamers, waarvan sommige als spreekkamer voor de rollenspelen worden gebruikt. In een andere kamer liggen twee grote poppen op ziekenhuisbedden. Op de poppen kunnen hulpstukken worden gemonteerd, waarop de student aan de slag kan. Hechten, aanleggen van een infuus, inbrengen van een katheter, het kan hier allemaal worden geoefend. „Het vaardighedenprogramma wordt langzaam opgebouwd. De studenten oefenen bij een aantal vaardigheden eerst op een model, dan op elkaar, daarna op een simulatie-patiënt. Pas in de laatste fase van de studie wordt met echte patiënten gewerkt."

Bartholomeus, die al sinds het begin (15 jaar geleden) bij het skillslab is betrokken, zegt trots: „Dit systeem met simulatie-patiënten en skills-lab bestaat alleen in Maastricht. Andere universiteiten beginnen nu schoorvoetend met het inzetten van simulatie-patiënten, maar nergens gebeurt dat al vanaf het eerste jaar, zoals hier aan de RL."

cindy jaspers



● *Medische studenten kunnen aan de RL al vanaf hun eerste studiejaar praktische vaardigheden oefenen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

nieuwsanalyse

Heerlen laat 'fatale' datum passeren

Absoluut stilzwijgen heerst over Geleenda

HEERLEN – De gemeente Heerlen en het ABP zijn de negatieve publiciteit rond de Geleendal-affaire zat. Zorgde de omstreden grondtransactie in het Heerlense Geleendal in augustus voor veel belangstelling, nu wordt al bijna twee maanden lang een absolute stilte in stand gehouden.

De 'fatale' datum van 1 november, waarvoor de Heerlense gemeenteraad een besluit had moeten nemen over de koop, is geluidloos gepasseerd.

Achter de schermen schijnt druk gewerkt te worden aan een oplossing. Burgemeester Piet van Zeil heeft al diverse keren laten weten dat 'wellicht binnenkort' meer bijzonderheden gemeld kunnen worden.

Dat de informatiedeur op slot is gedaan, valt te begrijpen. Heerlen en het ABP hebben in deze zaak niet erg gelukkig geacteerd en het is pijnlijk dat zoiets breed uitgemeten in de pers terecht komt.

Op of vlak na 12 juli heeft Heerlen het Geleendal in principe gekocht van het ABP. Voor die 30 hectare grond wil de gemeente 7,5 miljoen gulden betalen. Het huidige bestemmingsplan staat de bouw van 65.000 vierkante meter kantoren toe.

Concurrentie

Heerlen was van plan om de grond meteen door te verkopen aan het Bouwfonds Woningbouw, dat er woningen zou bouwen. De argumentatie luidde dat concurrentie voor de zogenaamde Kantorenboulevard in het centrum moest worden voorkomen.

Dit argument werd met een dusdanige stelligheid geponeerd dat Heerlen welhaast onder flinke druk gezet moet zijn door zijn partners in het centrumplan. Het Bouwfonds is een van die partners. De gemeente beloofde het Bouwfonds voor de vereiste wijziging van het bestemmingsplan te zorgen. Dit alles speelde zich dus medio juli af.

De koopoptie die Heerlen bij het ABP had bedongen, liep, na een tussentijdse verlenging met een maand, op 1 november jongstleden af. Voor die datum had de gemeenteraad eigenlijk een besluit moeten nemen over de transactie. Dat is niet gebeurd, omdat het college nog steeds geen voorstel aan de raad heeft gestuurd.

De zaak is gecompliceerd omdat projectontwikkelaar Muermans uit Roermond vindt dat hij de eerste kooprechten heeft op de grond. Hij deponeerde die claim dan ook onmiddellijk bij het ABP en de gemeente Heerlen. Muermans heeft inmiddels bij de Maastrichtse rechtbank toestemming gekregen voor het houden van een voorlopig getuigenverhoor.

Onder meer burgemeester Van Zeil, de wethouders Savelsbergh en Zuidgeest, ABP-topman Snijders en diens hoofd onroerend goed Bleijenberg zouden onder ede verklaringen moeten afleggen. Via dat verhoor wil Muermans bekijken of het zin heeft een gerechtelijke procedure te starten tegen het ABP en/of Heerlen.

Met die claim als het zwaard van Damocles boven het hoofd zag Heerlen begin september gee andere oplossing om uit de im passe te komen dan het bijee roepen van een vijftal gerenom meerde projectontwikkelaa Naar verluidt zou Heerlen toe tot een akkoord gekomen zij met Stienstra, Bouwfonds e Muermans. Deze drie bedrijve zouden in het Geleendal same 500 woningen bouwen e slechts 18.000 vierkante mete kantoren vlak bij de stadsaut weg.

Kans

Bovendien zou het drietal toege zegd hebben de grond nu t willen kopen, maar pas in 199 met de bouw te beginnen. D daaruit voortvloeiende rent verliezen nemen ze voor hu rekening, terwijl Heerlen in d tussentijd de kans krijgt om d Kantorenboulevard vol te bou wen.

Met andere woorden: Heerle lijkt geen financieel risico te lo pen. Het voornaamste bezwa van de beide PvdA-wethoude Jos Zuidgeest en Dorien Visse tegen de transactie kan hie mee ondervangen worden.

Je kunt je bij deze constructi afvragen of het überhaupt we nodig is dat de gemeente al koper/verkoper optreedt. Stien stra, Muermans en het Bouw fonds zouden de grond immer ook rechtstreeks van het ABI kunnen kopen. Dat vereist we een duidelijke garantie dat d huidige bestemming, die allee kantoren toelaat, daadwerke lijk veranderd wordt. Doo middel van een apart contrac zou Heerlen zich hiertoe kun nen binden.

In hoeverre deze filosofieën mo menteel daadwerkelijk aan d orde zijn, valt moeilijk te ach terhalen. Al twee maanden lan wordt achter de schermen ge dubd over een juridisch veran woorde constructie, die zowe voor de rechter als voor de ge meenteraad acceptabel is. D opstelling van de PvdA-wet houders is een bijkomend complicerende factor die strak van invloed kan zijn op de poli tieke besluitvorming.

Op 19 juli informeerde het Heer lense college de gemeenteraad uiterst vertrouwelijk en sum mier over de grondaankoop. Nadat deze brief uitlekte, werd ook bekend dat de raad onkun dig gehouden was van de Muermans-claim. Hierna pas besloot het college volledig openheid van zaken te bieden.

Dat leidde ertoe dat wethoude Savelsbergh tijdens een com missievergadering danig aa de tand werd gevoeld. De zaak riep en roept nog steeds vee vraagtekens op.

De openheid werd subiet wee de nek omgedraaid. Wie vragen stelt krijgt te horen: Van Zeil zal zich wel melden, zogauw de hele transactie in kannen en kruiken is. Voor het imago van Heerlen is dat waarschijnlijk een verstandige zet.

Dat neemt niet weg dat Muer mans het getuigenverhoor al leen zal afblazen als een bevre digende regeling met de gemeente Heerlen wordt ge troffen. En dit hoeft niet auto matisch te betekenen dat het ABP dan meteen ook van juri disch claims verlost is.

joos philippens

Brein al veroordeeld tot drie jaar cel

Weer zware eisen in flessentrekkerszaak

ROERMOND – Europe Trade Company uit Maaseik en Carifix uit Swalmen waren maandenlang de dekmantel van de goed geoliede nepfirma's van Ton G. (42) uit Maastricht. Het brein achter wat officier van justitie mr I. Van Asperen de Boer-Delescen 'een ouderwetse misdadige organisatie' noemt, werd verleden week al door de rechtbank in Roermond veroordeeld tot drie jaar cel.

Gisteren eiste de officier tegen de 'directeur' van ETC, Ronnie S.(53) en loopjongen Piet G.(46) uit Roermond respectievelijk drie en een jaar gevangenisstraf.

Eisen aan het eind van een zitting waarin de uit Indonesië afkomstige Roermondenaar een zodanige hoofdrol speelde, dat de leden van de rechtbank meermalen moeite hadden niet in lachen uit te barsten.

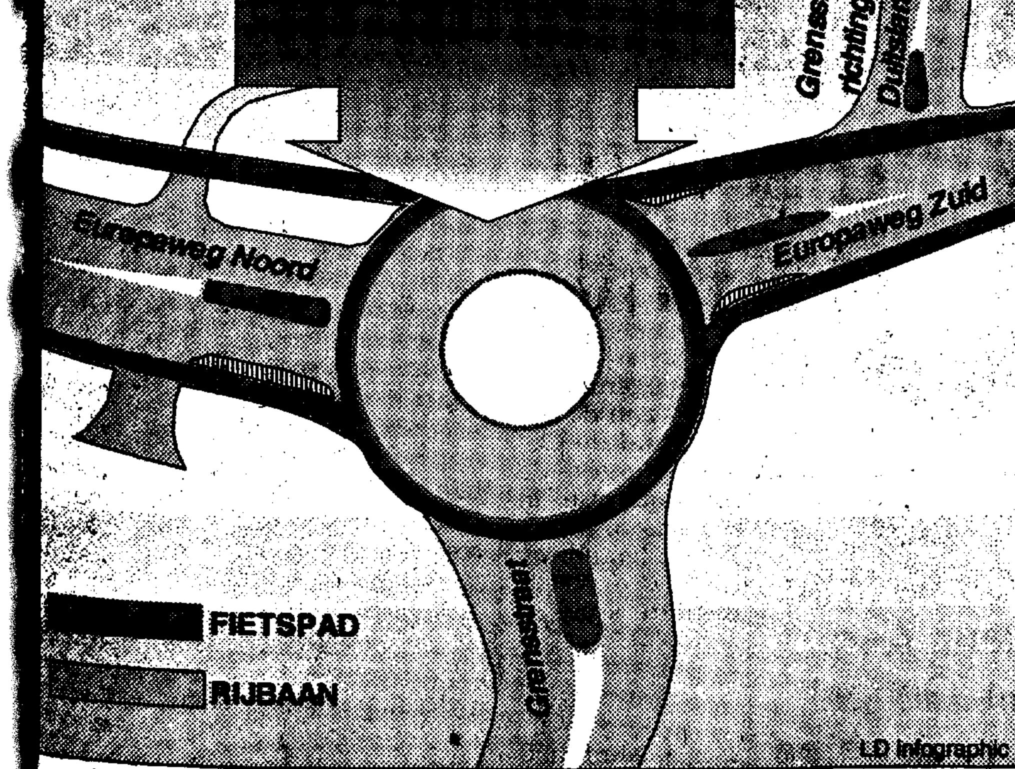
De kleine man was door de broers G. uitverkoren om als 'directeur' van ETC, een firma die draaide op een valse Poolse bankgarantie van 300.000 dollar, te fungeren. „Ik was slechts de katvanger. Ik wist van niets en ik heb nooit een cent vangen," kraaide Ronnie regelma gisteren door de rechtszaal.

Ronnie S., die overigens ook tere stond wegens drugdealen in Ro mond, speelde een belangrijke bij een aantal aankopen van ET Zo moest hij op een beurs Utrecht de Chinese restauranth der spelen die drie sierpaarden vo zijn zaal moest hebben. „Ik kw niet meer bij van het lachen en h niet gehoord hoe het afliep', zei tot zijn rechters die hem ste weer vroegen om op zijn stoel blijven zitten. „Ik kan nog lang noeg hier zitten," kirde S. tot o nieuw dolle vreugde van de publ ke tribune.

Stofzuigers, hogedrukreinigers, r steigers en kassa's werden do ETC gekocht, heel snel opgeha en voor de kredietwaardigheid k worden gecontroleerd al weer ve kocht. „Onbegrijpelijk dat erken firma's erin trapten," aldus de of cier.

S. ontkende vrijwel alles. Piet helemaal alles. De rechtbank do over twee weken uitspraak.





● Met een minirotonde wil de gemeente Landgraaf het verkeer op de kruising Grensstraat-Europaweg goed laten doorstromen.

Gemeente: met mini-rotonde minder oponthoud

Drukte op Grensstraat Waubach blijft bestaan

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Er is binnen afzienbare tijd geen oplossing voor de overlast van zwaar verkeer op de Grensstraat in Waubach. Wethouder Nic Odekerken zegt de vrachtwagens niet te kunnen weren. „De Grensstraat is momenteel de enige verbinding van Oostelijk Zuid-Limburg met Geilenkirchen. Ik kan alleen ervoor zorgen dat het verkeer zo goed mogelijk doorstroomt."

De gemeente Landgraaf wil volgend jaar een mini-rotonde aanleggen op de kruising Grensstraat-Europaweg. Bewoners van de Grensstraat vrezen echter dat de verkeersoverlast in hun straat daardoor alleen maar groter wordt. „Het verkeer van de Europaweg krijgt voorrang op dat van de Grensstraat. Daardoor krijgen wij een rij wachtende wagens voor de deur", zegt Jef Vaessen, een van de protesterende bewoners.

Wethouder Odekerken bestrijdt dat een mini-rotonde de problemen op de Grensstraat nog erger zal maken. „Een mini-rotonde haalt de snelheid uit het verkeer op de Europaweg. Daardoor kan het verkeer vanaf de Grensstraat juist makkelijker invoegen dan nu." Die stelling wordt volgens de wethouder gedragen door onderzoeken van de Grontmij en de Verkeersveiligeheidsdienst van de provincie.

Verkeerslichten lossen niets op, volgens Odekerken. „Dan krijg je rijen wachtende auto's, terwijl er helemaal geen kruisend verkeer is."

Verkeerslichten

Met een verlengde bajonetaansluiting (waarbij de kruising als het ware wordt opgesplitst in eerst een zijstraat rechts en enkele meters verder een zijstraat links) is de Grensstraat evenmin geholpen. „Dan blijft het verkeer op de Europaweg nóg te hard rijden en blijft het – zeker voor vrachtwagens – moeilijk om in te voegen."

Eind februari vroeg een aantal Grensstraatbewoners de gemeente om aandacht voor het steeds drukkere verkeer. Dat is volgens hen de laatste drie jaar enorm toegenomen.

„Vooral sinds de verkeerssituatie in Duitsland is veranderd en de grensovergang in Rimburg voor vrachtverkeer is gesloten."

Aanvankelijk koos veel vrachtverkeer voor de zogenoemde Groene Grens, ten noorden van Abdisschenbosch. Na protesten van milieugroepen en de Grünen verboden de Duitse autoriteiten dit echter, omdat de route door een natuurgebied voert. Sindsdien passeren nog meer vrachtwagens de Grensstraat, ruim 7.500 per dag volgens tellingen van de bewoners.

Morgenavond heeft de gemeente voor de bewoners een informatieavond belegd in het parochiehuis aan de Kloosterweg. Op de agenda staat alleen de geplande reconstructie, waarschuwt Odekerken. „Een alternatieve grensovergang is nu niet aan de orde. In een later stadium wil ik best bekijken hoe we de overlast voor de bewoners van de Grensstraat kunnen aanpakken, maar mijn mogelijkheden zijn zeer beperkt."



Truujke

● *Truujke Trampel, de bronzen dame met paraplu die sinds 1979 de Brunssumse Kerkstraat met haar aanwezigheid opfleurt, loopt niet meer. Haar plekje op het kruispunt met de Wilhelminastraat is al een paar dagen verlaten. „Ze heeft een leegte achtergelaten", meldde een verontruste Brunsummer, „en niemand weet waar ze gebleven is." Navraag bij de gemeente wees uit, dat Truujkes afwezigheid van tijdelijke aard is. Momenteel staat ze in de loods van de Gemeentelijke Technische Dienst (GTD) te wachten op een opknapbeurt. Weer en wind hebben haar bronzen verschijning aangetast. Zo gauw ze is schoongemaakt en gezandstraald, zal Truujke haar vertrouwde stekkie weer innemen en als vanouds door het centrum 'trampelen'.*

Afval

● *Wat kan een jarige IVN-afdeling beter doen dan daadwerkelijk de bescherming van het milieu ter hand te nemen? Het 25-jarige IVN-Kerkrade schakelde de kinderen van de groepen 7 en 8 van basisschool De Domaniale in voor een schoonmaakactie van de Groene Long bij kasteel Erenstein. De buit overtrof de ergste verwachtingen: liefst zestig zakken huisvuil wisten de leerlingen te vullen met allerhande zwerfvuil. Sommige Kerkradenaren gebruiken de groene Long kennelijk zelfs als clandestiene stortplaats voor hun grofvuil. Verschillende bromfietsframes, een zitbank, stofzuigers, autouitlaten en autobanden lagen her en der verspreid in het struikgewas.*

Afval (2)

● *Geen wonder dat wethouder André Coumans later in een feestrede de IVN'ers voorhield dat behoud van het milieu een bundeling van alle krachten vergt. Alle krachten, dus ook die van de gemeente, mogen we hopelijk concluderen. Want het is toch handiger om te voorkomen dat de rotzooi in de natuur terechtkomt, dan er van tijd tot tijd een schoolklas doorheen te sturen om de troep er weer uit te halen.*

Nieuw

● *Enkele ondernemers uit de Brunssumse wijk Treebeek hebben gisteravond een nieuwe carnavalsvereniging opgericht. De naam is nog niet bekend. De ondernemers willen het werk voortzetten van de onlangs opgeheven Nonnevotte. Deze carnavalsvereniging stopte in oktober na veertig jaar met haar activiteiten door gebrek aan nieuwe leden.*
De Treebeekse ondernemers betreuren dit. Daarom hebben ze besloten de draad weer op te pakken. Inmiddels hebben zich acht geïnteresseerden aangemeld. Geprobeerd wordt komende carnaval met de werkzaamheden te beginnen. De belangrijkste activiteiten zijn het vormen van een Raad van Elf en het uitroepen van een prins. De organisatie van de kinderoptocht - in voorgaande jaren in handen van de Nonnevotte - zal niet door de nieuwe vereniging worden overgenomen. Al eerder werd besloten dat een speciaal opgerichte commissie bestaande uit meerdere Treebeekse organisaties die taak op zich neemt.
Nu is het te hopen dat de nieuwe vereniging stand houdt, want het is onderhand niet meer bij te houden of Treebeek nu wel of niet een carnavalsvereniging heeft.

Eindelijk

● *Eindelijk krijgt Heerlen BBC 1 en BBC 2 op de kabel. Menig Heerlenaar zal daar erg blij mee zijn. Dat betekent nog meer keus in het filmaanbod en de mogelijkheid om het [illegible] BBC-nieuws te volgen. Trouwens, niets is zo goed als de Engelse ontbijttelevisie. Maar dat is niet zo verwonderlijk, want nergens in Europa krijg je zo'n goed en uitgebreid ontbijt als in Engeland.*

Elf

● *Volgende week maandag is het zo ver, dan is het de elfde-van-de-elfde en dan begint het caranvalsseizoen. Eigenlijk is het dus ongeveer en half jaar carnaval met alle gevolgen van dien. En in dat andere half jaar doen de mensen al even gek, waarmee feitelijk bewezen is dat carnaval een eeuwigdurende toestand is. Ja, dat zou fijn zijn.*

Plan Coenen kan slechts deel gebouw behouden

Missionair Centrum gedoemd te verhuizen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Architect Jo Coenen heeft een plan gemaakt waarbij slechts een deel van het Missionair Centrum gehandhaafd kan blijven. Dat betekent waarschijnlijk dat de gemeente opnieuw met de huurders om tafel moet gaan zitten om verhuizing naar een andere lokatie te bespreken. Deze willen namelijk niet in verschillende gebouwen ondergebracht worden.

Deze conclusie kan getrokken worden na een gecombineerde commissievergadering die gisteren werd gehouden.

Het Bouwfonds Woningbouw had Coenen de opdracht gegeven om te bekijken of het Missionair Centrum als gebouw gehandhaafd kon worden binnen de luxe-woningbouw die daar gepland is.

Aangezien totale handhaving van het pand vanwege ruimtegebrek blijkbaar niet mogelijk is, heeft het Bouwfonds de gemeente Heerlen laten weten op korte termijn te willen beginnen met de oorspronkelijke bouwplannen waarvoor het Missionair Centrum in zijn geheel moet wijken.

Opstappen

Ir. Goessens van het Bouwfonds zei gisteren dat men anders wellicht uit het centrumplan zal stappen. Wethouder Savelsbergh merkte echter op dat dit een zaak ter competentie is van de directie van het Bouwfonds, waarvan Goessens geen deel uitmaakt.

● Het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat in Heerlen. Foto: DRIES LINSSEN

Private partner Bouwfonds Woningbouw vindt 'sowieso' dat de huurders moeten verdwijnen, omdat ze niet passen in de sfeer van de geplande luxe-woningen. En het Heerlense college wil niet opkomen voor de meerkosten van Coenens plan, die 7,6 miljoen bedragen.

Wat de verhuizing van de huurders van het Missionair Centrum naar een andere lokatie, bijvoorbeeld de Luciashof, de gemeente gaat kosten, is nog niet becijferd. Ook is niet duidelijk of alle groepen daar inpassen.

Het plan Coenen, dat dus waarschijnlijk blijft steken in de ontwerpfase, voorziet onder meer in een woontoren plus woningen van vier hoog aan de Klompstraat, een parkje en appartementen in het MDGO-pand aan de Gasthuisstraat. De benedenverdieping van de muziekschool en van twee vleugels van het Missionair Centrum zouden moeten wijken om meer doorkijk mogelijk te maken.

De Heerlense raad moet vrij snel beslissen hoe de gecompliceerde situatie rond het Missionair Centrum aangepakt wordt. Het Bouwfonds heeft haast: het wil de nieuwe woningen al in 1994 of 1995 opleveren.

Na dodelijk ongeval

Geldboete voor Hoensbroekenaar

Van onze verslaggever

ROERMOND – Een 24-jarige Hoensbroekenaar is gisteren door de Roermondse rechtbank, conform de eis van officier van justitie mr I. van Asperen de Boer, veroordeeld tot zes maanden voorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid en 1500 gulden boete. De man schepte met zijn auto op 29 oktober een 76-jarige fietser die later aan zijn verwondingen bezweek.

De fietser verleende geen voorrang toen hij de Echterboschbaan in Koningsbosch overstak waar de Hoensbroekenaar met te hoge snelheid aan kwam rijden.

Op de weg waar een maximum snelheid geldt van 80 km/uur wees sporenonderzoek uit dat de wagen 114 km/uur moet hebben gereden toen de verdachte begon te remmen.
De automobilist zelf verklaarde 100 km/uur te hebben gereden.

Afdeling 'Zendtijdzaken' wacht besluit Nuth af

'Geen reclamegelden LON naar dagbladen'

Van onze verslaggever

NUTH – Het college van Nuth presenteert de raad binnenkort een voorstel dat de Lokale Omroep Nuth (LON) de opbrengst van reclamespotjes niet hoeft te delen met de regionale kranten het Limburgs Dagblad en De Limburger.

B en W zijn van mening dat beide dagbladen weliswaar aan de meeste criteria die de Mediawet aangeeft, voldoen om een overeenkomst af te sluiten, maar dat de kranten onvoldoende hebben aangetoond op welke manier zij dagelijks een halve pagina met 'puur' Nuther nieuws brengen.

In een brief aan de raad schrijft het college: „Wij betreuren het dat de beide uitgevers niet de moeite hebben willen nemen om tot een kwantitatieve invulling te komen zoals deze is voorgesteld door de Vereniging van Nederlandse Gemeenten en het Commissariaat voor de Media."

Opsomming

De directie van het Limburgs Dagblad is het daar niet mee eens. In een brief aan het college wordt een opsomming gegeven van de berichtgeving over Nuth: raadsverslagen, interviews met wethouders en burgemeester, bedrijfsverplaatsingen, exposities, concerten, toneeluitvoeringen, 'klein journaal', sportverslagen en uitslagen.

Ook schrijft de directie van het Limburgs Dagblad aan B en W: „Het kan niet zo zijn dat het gemeentebestuur een maatlat langs alle geplaatste teksten en illustraties over Nuth gaat leggen om op die manier te bepalen of een uitgever voldoet aan de gestelde eisen.

Alleen al uit het feit dat het Limburgs Dagblad een dekkingspercentage van 50% heeft in Nuth kan worden geconcludeerd dat het LD een lokaal karakter heeft."

Geen verplichting

Voor het Commissariaat van de Media is 'de halve pagina nieuws per dag' geen verplichting. „Die halve pagina is geen keihard criterium, maar geldt puur als voorbeeld. Maar de commissie zendtijdzaken wacht eerst het verzoek van de gemeente Nuth af, alvorens te beslissen of de lokale omroep een aanvullende zendmachtiging ontvangt.

Volgen er eventuele bezwaarschriften van de media, dan duikt de commissie nog dieper op de zaak in", aldus een woordvoerster van het Commissariaat van de Media in Hilversum.

Puinbreker in Kerkrade

Sloper wil ter plekke recyclen

Van onze verslaggever

KERKRADE – Slopersbedrijf Hodzelmans heeft gisteren bij de gemeente Kerkrade een aanvraag ingediend om het sloopafval van de Lindenlaan ter plekke te verwerken. In de Lindelaan moeten 152 huizen worden afgebroken. Met zijn voorstel loopt de sloper vooruit op de nieuwe Woningwet van juli 1992. Daarin staat dat met sloopafval milieubewust moet worden omgegaan.
Momenteel heeft iedere sloper nog de keus tussen het puin wegbrengen naar een stortplaats en het puin – gedeeltelijk – recyclen. Medio volgend jaar moet het sloopafval zoveel mogelijk hergebruikt worden en, indien mogelijk, zelfs op het sloopterrein zelf.
Op dit moment wordt in bijna alle gevallen nog gekozen voor transport van alle puin naar de stortplaats. Jan Hodzelmans wil voor de milieuvriendelijkere manier kiezen. „Er zijn in Kerkrade te weinig stortplaatsen. Wij willen daarom het puin niet wegrijden, maar recyclen. En wel ter plekke", aldus Hodzelmans.

Nieuwe stenen worden nu reeds hergebruikt. Hodzelmans wil ook de kapotte stenen recyclen. Deze zullen gebroken worden in een mobiele breekinstallatie. Het eindprodukt kan gebruikt worden als fundering in de wegenbouw.

„Wat nu duizend kuub puin is, zal na recycling misschien nog maar 50 kuub zijn", rekent Hodzelmans voor. Het overige onbruikbare puin bestaat uit onder andere hout en plastic.

Het slopersbedrijf wacht nu op toestemming van de gemeente om de mobiele breekinstallatie toe te laten op het sloopterrein. Daarbij speelt de overlast van stof en geluid een rol. Volgens Jan Hodzelmans kan dat geen struikelblok vormen.

„Het geluid van de installatie komt niet boven de 85 decibel uit. Dat is evenveel als bij een normale graafmachine. En als het stoft, dan gaan we sproeien. Bovendien zijn de meeste bewoners van de Lindenlaan al vertrokken als wij gaan slopen." Hij denkt in het voorjaar van 1992 te kunnen gaan breken.

Bewoners Heerlerbaan voelen zich onveilig

HEERLEN – Een groot aantal bewoners van Heerlerbaan maakt zich ongerust over de branden die zich sinds enkele maanden regelmatig voordoen in de Heerlense wijk. De brandjes concentreren zich voornamelijk rond de Vullingsweg en de Galileastraat.

De daders hebben het vooral gemunt op tuinen, coniferen en (buiten)brievenbussen. In enkele gevallen kwam het tot ernstige binnenbranden, nadat in olie gedrenkte watten door de brievenbus werd geduwd en vervolgens aangestoken.
Een delegatie van bewoners van de Vullingsweg en omliggende straten heeft de Stichting Wijkraad Heerlerbaan op de hoogte gesteld van het groeiende gevoel van onveiligheid in de wijk. Volgens voorzitter B. Rientjes van de wijkraad wordt nog deze maand een vergadering belegd over de prangende kwestie. Daarbij zal ook de Heerlense politie vertegenwoordigd zijn.
Ook deze toont zich zeer verontrust over de zaak. „Waarschijnlijk hebben we hier te maken met een groep jeugdigen. Op dit moment hebben we nog weinig houvast, maar de politie heeft de zaak in onderzoek," aldus een woordvoerder.

journaal

Sint-Maarten

Rond elf november wordt de sterfdag herdacht van de Romeinse officierszoon Maarten.
In zijn soldatentijd nam Maarten vaak deel aan wilde feesten. Na een losbandig avondje ontmoette hij een bedelaar. Maarten kreeg medelijden met de verkleumde man en gaf hem de helft van zijn soldatenmantel. Na dit voorval ging Maarten een ander leven leiden; hij werd kloosterling. In 370 werd hij tegen zijn wil gekozen tot bisschop van Tours. Hij dook onder, maar zijn schuilplaats werd 'verraden' door een stel snaterende ganzen. Een van de gebruiken tijdens het St.-Maarten-feest is dan ook het eten van een gans.
Bij de jeugd is vooral de lampionnentocht in trek; gewapend met een lampion of uitgeholde biet trekken de kinderen tegenwoordig in optocht door de straten. Vroeger werd er ook gezongen aan de deuren en werd een gave verwacht na het zingen van het Sint-Maartenslied.

De schooljeugd van Bleijerheide wordt vrijdag om 18.30 uur verwacht op het schoolplein voor de optocht. In Welten trekt de optocht op zaterdag 9 november, na de mis van 18.30 uur.
De jeugd van Abdissenbosch brengt fruitschaaltjes naar zieke en hoogbejaarde dorpsgenoten.
Op zondag 10 november vertrekt om 19.00 uur de lampionnenoptocht tegenover de Bernadetteschool. In Musschemig is op 9 november na de mis van 18.30 uur een lampionnenoptocht. Ook op Heksenberg wordt de lampionnentocht gehouden, zaterdag na de mis om 19.30 uur.

Gouden paar

Joseph en Sophie Colberts-van Eys, Buttingstraat 8 te Hoensbroek, vieren vrijdag 8 november de gouden bruiloft. Samen met de drie zonen, drie schoondochters en vier kleinkinderen wonen zij om 15.00 uur de dankmis bij in de St. Josephkerk te Passart. De receptie vindt van 19.00 tot 20.00 uur plaats in Het Chalet, Komeetstraat 25 te Treebeek-Brunssum.

● Het gouden paar Colberts-van Eys. Foto: CHRISTA HALBESMA

Schutters

De Schutterij St. Hubertus Schaesberg viert zaterdag 9 november het patroonsfeest in zaal Oud Schaesberg. Op deze dag worden er vijf jubliarissen gehuldigd. Schietmeester Johan Mommertz en de heer Johan Niels zijn veertig jaar lid van de federatie. Hein Heiligers en Wiel Mulders zijn vijfentwintig jaar lid van de schutterij en Frits Thomas viert zijn zilveren federatielidmaatschap. Ter ere van de feestelingen houdt de schutterij van 19.00 tot 21.00 uur receptie. Aansluitend vindt de feestavond plaats.

geslaagd

Erik Akkerman uit Heerlen is aan de Gemeentelijke Universiteit van Amsterdam gepromoveerd tot doctor in de physica met het proefschrift 'Dynamics of blood pressure regulation under influence of gravity.'

kort

HEERLEN
● De Vriendenkring Werkgroep Opbouw houdt op zaterdag 9 november van 10.00 tot 17.00 uur de jaarlijkse handwerktentoonstelling met rommelmarkt in 't Leienhoes, Limburgiastraat 36.

● Met medewerking van de Studiekring houdt de Zonnebloem Heerlen op maandag 25 november van 9 tot 12 uur een koopochtend voor zieken, gehandicapten en hulpbehoevenden uit heel Limburg. Deze wordt gehouden in winkelcentrum 't Loon. Wie aan de koopochtend wil deelnemen dient zich zo spoedig mogelijk aan te melden bij de plaatselijke Zonnebloemafdeling. Voor meer informatie: ☎045-7177698 of 720823.

LANDGRAAF
● Het Integraal Kankercentrum Limburg, het Groene Kruis, het Radioligisch Insituut Limburg en het De Weverziekenhuis houden op donderdag 14 november van 15 tot 17 uur de voorlichtingsbijeenkomst 'Kanker:1001 vragen'. De bijeenkomst vindt plaats in gemeenschapshuis Carré, Hoofdstraat 144 te Schaesberg en is toegankelijk voor mensen met kanker, hun familieleden en vrienden. Deelnemers dienen zich vóór 8 november aan te melden bij het Groene Kruis, ☎045-435757 of bij de receptie van het RIL, ☎716294.

WIJNANDSRADE
● Met ingang van 9 november worden de vrijwilligsters van de hulporganisaties Unicef, SOS-Wereldhandel, WNF en Jayamdura ondergebracht op het adres Konigsgraven 35 te Wijnandsrade. Voor inlichtingen, ☎045-241685.

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 31 van de Wet Algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend dat bij besluit van het Dagelijks Bestuur d.d. 29 oktober 1991 onder een aantal voorschriften vergunningen zijn verleend ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren aan:
A. A. Moonen, Grensstraat 135 te Landgraaf voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Rimburg op oppervlaktewater (V90-131);
B. V.O.F. Studio Kerdel, Mauritslaan 114 te Geleen voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Hoensbroek op oppervlaktewater (V91-116);
C. B.V. Tricotververij "Limburg", Mgr. Buckxstraat 2 te Sittard voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Susteren op oppervlaktewater (V90-114).
De beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 7 november 1991 tot en met 6 december 1991 ter inzage en wel:
- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen); - ten aanzien van ad. A genoemde aanvraag ten gemeentehuize van de gemeente Landgraaf, Raadhuisplein 1 te Landgraaf gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.00 uur en maandag- en donderdagmiddag van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien elke donderdagavond van 16.30 uur tot 20.00 uur; - ten aanzien van ad. B genoemde aanvraag ten gemeentehuize van de gemeente Geleen, Markt 1 te Geleen (kamer 304) gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.30 uur en van 13.45 uur tot 15.30 uur en bovendien iedere woensdagavond van 17.00 uur tot 20.00 uur.
- ten aanzien van ad. C genoemde aanvraag ten gemeentehuize van de gemeente Sittard, Huub Dassenplein 1 te Sittard, sector Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 13.00 uur en bovendien elke zaterdagmiddag van 14.00 uur tot 17.00 uur in het Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2 te Sittard.
Ingevolge artikel 44, tweede lid van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat tot het einde van de beroepstermijn beroep open bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State voor: a. de aanvragers; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 en 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikkingen worden na afloop van de beroepstermijn van kracht. Gedurende de beroepstermijn kan tegen de beschikkingen beroep worden ingesteld bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. Het beroepschrift - dat geen schorsende werking heeft - dient in tweevoud ingesteld te worden bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG.
Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn, met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State, een verzoek tot schorsing van de beschikkingen dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG. De beschikkingen worden alsdan niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.
Roermond, 6 november 1991.
Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

Limburgs Dagblad

sport

Behalve Bayern ook Stuttgart uitgeschakeld

Geen wonder in München

MÜNCHEN – De geslonken aanhang geloofde vooraf al niet meer in een voetbalwonder. Slechts 12.000 mensen namen gisteren de moeite om Bayern München te steunen bij een onmogelijke opgave. Het mirakel bleef in het Olympisch Stadion inderdaad uit. De recordkampioen won weliswaar met 1-0 van BK 1903 Kopenhagen, maar de score was te gering om de smadelijke nederlaag van 2-6 van twee weken geleden weg te wissen.

De uitschakeling in het toernooi om de Uefabeker past precies in de ellende en tegenslag waarmee de roemrijke Zuidduitse club dit seizoen wordt geconfronteerd. Kansen hadden de duur betaalde vedetten tegen de part-time beroepsvoetballers uit Kopenhagen te over. Slechts één werd benut. Een minuut voor tijd door Mazinho, die er als enige in slaagde de massieve Deense defensie te doorbreken.

„De ploeg heeft zich tot het einde ingespannen. Dat is een klein compliment waard. In de huidige situatie zit er niet meer in. Indien je zoals Bayern in de malaise zit, laat het geluk je ook in de steek. Op dit moment is Bayern München alleen in naam nog een topclub. En daarin komt volgens mij voorlopig geen verandering", sprak adviseur Franz Beckenbauer realistisch.

De gevallen sterren van de Beiserse club stormden van het begin met een windkracht van ver boven de tien. Ze vonden evenwel de Deense doelman Petersen op hun weg. Effenberg, Mazinho, Labbadia en na de rust Wohlfahrt werden moedeloos van de Scandinaviër. Bovendien kwam het houtwerk Petersen bij een kopbal van Mazinho ook nog eens te hulp. „Als je de kansen niet benut moet je niet zeuren", vond Sören Lerby. „Niet vandaag, maar veertien dagen geleden zijn we uitgeschakeld."

Osasuna

Na Bayern München werd ook VfB Stuttgart de weg naar de achtste finales van het toernooi om de Uefabeker versperd. Voor eigen publiek verloren de Duitsers met 2-3 van Atletico Osasuna. De eerste wedstrijd was veertien geleden doelpuntloos geëindigd. Dat resultaat had tot optimisme geleid, dat in het Neckar-stadion misplaatst bleek.

VfB Stuttgart vatte het karwei te licht op en kreeg in de eerste helft de rekening gepresenteerd voor het hooghartige gedrag. In nog geen twintig minuten keek de sub-topper uit de Duitse Bundesliga tegen een achterstand van 0-2 op.

Urban ontnam de Duitsers direct na de hervatting het laatste sprankje hoop. Opnieuw via een uitbraak maakte de Oosteuropeaan een treffer. De doelpunten van Buchwald (80ste minuut) en Sverrisson (89ste minuut) veranderden alleen de uitslag. Het is de realiteit dat VfB voor het eerst in 68 Europese bekerduels een thuisnederlaag leed en de achtste finales niet bereikte.



● *Bruno Labbadia (links) tracht vergeefs de Deense verdediger Michael Manniche te passeren.*

europacup

LANDSKAMPIOENEN

Anderlecht-PSV		(0-0)
IFK Göteborg-Panathinaikos		(0-2)
Sampdoria-Honved Boedapest		(1-2)
Bröndby-Dinamo Kiev		(1-1)
Kaiserslautern-Barcelona		(0-2)
Arsenal-Benfica		(1-1)
Ap. Limassol-Rode Ster Belgrado		(1-3)
Sparta Praag-Marseille		(2-3)

BEKERWINNAARS

AS Monaco-IFK Norrköping	1-0	(2-1)
Feyenoord-FC Sion		(0-0)
Manchester United-Atletico Madrid		(0-3)
Club Brugge-GKS Katowice		(1-0)
AS Roma-Ilves Tampere		(1-1)
Ferencvaros-Werder Bremen		(2-3)
Banik Ostrava-Galatasaray		(1-0)
Morgen:		
FC Porto-Tottenham Hotspur		(1-3)

UEFABEKER

VfB Stuttgart-**Osasuna**	2-3	(0-0)
B München-**BK Kopenhagen**	1-0	(2-6)
Real Madrid-FC Utrecht		(3-1)
Ajax-Rot-Weiss Erfurt		(2-1)
Eintracht Frankfurt-AA Gent		(0-0)
Dinamo Moskou-Cannes		(1-0)
Celtic-Neuchatel Xamax		(1-5)
Boavista-Torino		(0-2)
Trabzonspor-Olympique Lyon		(4-3)
FC Tirol-PAOK Saloniki		(2-0)
Liverpool-Auxere		(0-2)
Dinamo Boekarest-Genua		(1-3)
AEK Athene-Spartak Moskou		(0-0)
CSKA Sofia-Hamburger SV		(0-2)
Morgen:		
Torpedo Moskou-Sigma Olomouc		(0-2)
Steaua Boekarest-Sporting Gijon		(2-2)

Tussen haakjes de uitslagen van de heenwedstrijden. Vetgedrukte clubs naar volgende ronde.

karakteristieken

BEKERWINNAARS

● **AS Monaco-IFK Norrköping 1-0 (1-0)** - 27. Robert 1-0. Scheidsrechter: Lo Bello (Ita). Toeschouwers: 6000.

UEFABEKER

● **Bayern München-B 1903 Kopenhagen 1-0 (0-0)** - 89. Mazinho 1-0. Scheidsrechter: Velazquez (Spa). Toeschouwers: 12.000.

● **VfB Stuttgart-Atletico Osasuna 2-3 (0-2)** - 8. Urban 0-1, 17. Merino 0-2, 47. Urban 0-3, 80. Buchwald 1-3, 89. Sverrisson 2-3. Scheidsrechter: Van der Ende (Ned). Toeschouwers: 9500.

eerste divisie

Zwolle-Wageningen 1-3

Cambuur L	16	11	2	3	24	29 – 16
Wageningen	16	9	4	3	22	22 – 11
Heerenveen	16	9	3	4	21	31 – 20
Telstar	16	8	4	4	20	43 – 30
Den Bosch	16	9	2	5	20	29 – 19
Haarlem	16	8	4	4	20	25 – 22
NAC	16	6	6	4	18	26 – 2[illegible]
NEC	16	7	4	5	18	26 – 2[illegible]
Heracles	16	6	5	5	17	27 – 25
AZ	16	6	4	6	16	30 – 25
GA Eagles	16	6	4	6	16	26 – 23
RBC	16	5	5	6	15	26 – 24
FC Zwolle	16	5	5	6	15	24 – 25
Veendam	16	6	2	8	14	21 – 26
Excelsior	16	6	2	8	14	31 – 39
Eindhoven	16	4	5	7	13	20 – 28
Helmond Sport	16	4	3	9	11	22 – 35
Emmen	16	3	5	8	11	15 – 32
TOP	16	3	4	9	10	19 – 33
Zeeland	16	1	3	12	5	17 – 34

Heracles en Cambuur periodekampioen

Heracles en Cambuur periodekampioen

FC Zwolle-Wageningen 1-3 (0-2) - 1. Uitman 0-1, 44. Van der Velden 0-2, 77. Van der Nooij 1-2, 86. Van Gameren 1-3. Scheidsrechter: Van der Neut. Toeschouwers: 3400. Gele kaart: Koggel, Gerritsen (beiden FC Zwolle), Heesen (Wageningen).

Eijsden biedt MVV goed partij

EIJSDEN – Met een wedstrijd tegen het Maastrichtse MVV nam eerste klasser Eijsden de nieuwe lichtinstallatie in gebruik. Het duel dat, in verband met de weersomstandigheden, een eerste helft van 25 en een tweede van 45 minuten kende, werd door MVV met 3-1 gewonnen.

Beide teams konden niet met het sterkste team aantreden. Bovendien gunde trainer Vergoossen een aantal spelers wat meer rust na de zware duels met PSV en Groningen. Na een kwartier spelen mocht Lanckohr uit een strafschop de score openen. Na een kwartier spelen in de tweede helft verraste Visser de Eijsden-defensie met een schot uit de tweede lijn: 0-2. Het was dezelfde speler die enkele minuten later Robbie Delahaye een niet te missen kans bood waaruit deze prompt 3-0 scoorde. John Kevers redde tenslotte met een meesterlijke actie de eer voor Eijsden: 1-3.

MVV: De Haan, Boessen, Thal, Dikstaal, Joordens, Delahaye (50. Quaden), Reijners, Lanckohr, Visser, Bucan en Franssen (50. Hofman).

Blessures bij Roda JC

KERKRADE – Roda JC kan vrijdag in de thuiswedstrijd tegen FC Den Haag geen beroep doen op Max Huiberts en Michel Haan. Een flinke handicap voor de ploeg van trainer Adrie Koster, die toch al niet ruim in de aanvallers zit.

De van FC Zwolle overgenomen Max Huiberts kampt met een ontsteking aan de voet. Hij moet zeker een week rust nemen. Het is de zoveelste tegenslag voor de jonge linkerspits, die dit seizoen ook al aan de kant moest blijven met een zware enkelblessure. Michel Haan wordt een dezer dagen zo goed als zeker geopereerd aan een liesbreuk. In dat geval komt de spits voor de winterstop niet meer uit voor Roda JC. „Ik had net weer de goede vorm te pakken. Op deze manier is de eerste seizoenhelft voor mij wel erg vervelend verlopen", refereert Haan mede aan de periode dat hij door Adrie Koster vanwege zijn absentie bij het trainingskamp tijdens de seizoensvoorbereiding werd verwezen naar het tweede team.

Nijssen verder

BIRMINGHAM – Tom Nijssen heeft de tweede ronde van het 500.000 dollartoernooi in Birmingham bereikt. In het enkelspel had hij geen noemenswaardige problemen met de Amerikaan Jeff Tarang, die op de wereldranglijst net buiten de top honderd staat geplaatst: 6-2, 6-4.

Masseur Buckler krijgt boete

SITTARD – Masseur en verzorger F. van H. uit Born van wielerploeg Buckler werd gisteren door de kantonrechter in Sittard veroordeeld tot een boete van driehonderd gulden wegens het illegaal invoeren van geneesmiddelen. De veroordeling was conform de eis van officier van justitie mr C.Hermans. Tevens werden 65 verschillende soorten geneesmiddelen in beslaggenomen.

'Als een club interesse heeft, kan die gerust komen praten'

Van Loen bankzitten beu



● *John van Loen is na het vertrek van Leo Beenhakker in ongenade geraakt bij Ajax.*

Van onze verslaggever

DÜSSELDORF – Iedere wedstrijd opnieuw hoopt John van Loen dat Stefan Pettersson niet scoort. Hij komt daar ook eerlijk voor uit. „Een andere mogelijkheid om op eigen kracht in het elftal terug te komen zie ik niet", luidt zijn even simpele als logische verklaring. Daarbij dient aangetekend dat de lange Utrechter „absoluut geen hekel" aan zijn grote concurrent heeft. Het enige dat hij op de Zweed tegen heeft is dat deze bij Ajax de positie inneemt, die hij, Johannes Maria van Loen, claimt. „Verder is Stefan een beste vent".

Van Loen, dit seizoen goed voor drie doelpunten, vindt Pettersson, deze competitie twee maal succesvol, ook een uitstekende voetballer. „Hij is enorm balvast en hij heeft ook een betere techniek dan ik." Maar, oordeelt de gewezen betonvlechter eveneens, „Stefan scoort niet. Hij draait altijd maar richting middenveld en legt de bal dan terug op een medespeler. Hij is niet doelgericht. Als hij de ballen er achter elkaar in zou schieten, zou ik er vrede mee hebben dat hij op mijn plaats staat. Nu niet".

Op donderdag 3 oktober, Leo Beenhakker had zijn hielen amper gelicht, kreeg Van Loen te horen voorlopig buiten de boot te vallen. Van Gaal vertelde hem bij die gelegenheid zijn geld te zetten op het duo Dennis Bergkamp/Stefan Pettersson. De aankoop van Anderlecht, voor 2,1 miljoen gulden, moest zich tevreden stellen met de rol van pinch-hitter. „Ik ben er nu weer bovenop, maar ik kreeg toen wel even een klap te verwerken", laat Van Loen weten. Verongelijkt: „Als je voor twee miljoen gulden gekocht wordt, ga je er vanuit dat je speelt. Het is toch gekkenwerk dat ze je dan op de bank zetten".

Slachtoffer

Van Loen voelt zich het slachtoffer van de commando-wisseling in De Meer. „Ik heb Van Gaal gevraagd of hij mij ook gekocht zou hebben. 'Ja,' zei hij. Maar toen ik hem daarop vroeg, 'waarvoor dan?', zei hij niks en ging over wat anders praten." Hij grijnst en zegt: „Beenhakker heeft mij zijn vertrouwen gegeven en dat heb ik niet beschaamd. Ik vind ook niet dat ik gefaald heb bij Ajax. Ik heb de ballen en ik heb anderen laten scoren; vooral Dennis Bergkamp. Ik liep in het begin ook lekker te voetballen, want ik had zelfvertrouwen. Ik dacht toen de hele wereld aan te kunnen, maar nu sta ik weer voor lul".

Van Loen (26) vreest bij Ajax geen eerlijke kans meer te krijgen. En dat frustreert hem misschien nog wel het meest. „Van Gaal gaat gewoon met Pettersson door. Hij heeft zijn voorkeuren", weet Van Loen zeker. Dat is hem wel duidelijk geworden tijdens de trainingen. „Als Pettersson iets goeds doet, staat Van Gaal te juichen. Hij springt hem van enthousiasme dan bijna op de nek. Ik heb daar wel eens met Stefan over gesproken en die vindt dat helemaal niet prettig. Ik vind dat je iemand best af en toe een schouderklopje kunt geven, maar je moet niet overdrijven. Hoe Van Gaal zich gedraagt als ik op de training iets goeds doe? 'Oké John,' zegt hij dan".

Van Loen is nog niet zover dat hij hoe dan ook weg wil bij Ajax. „Ik wacht nog eventjes af. Maar als een club interesse in me heeft, kan die natuurlijk altijd komen praten." Dan, dreigend: „Ik ga zeker geen jaar bij Ajax op de bank zitten; dat verdom ik. En in het tweede ga ik ook niet voetballen. Dat heb ik ook al tegen Van Gaal gezegd. Bij Anderlecht heb ik ook een seizoen in het tweede gespeeld; een ramp vond ik het. Van Gaal heeft kennelijk begrip voor dat standpunt. Hij heeft mij tenminste nog niet in het tweede elftal opgesteld".

De zevenvoudige international, via FC Utrecht, Roda JC en Anderlecht in de Watergraafsmeer beland, hoopt zich op de trainingen opnieuw bij Ajax te kunnen bewijzen. Meer dan een sprankje hoop heeft hij evenwel niet. „Ik train scherp en probeer in de partijtjes veel te scoren. Maar het is eigenlijk nutteloos. Van Gaal kiest toch voor Pettersson. Alleen als Stefan geblesseerd raakt, heb ik een kans".

VCH sneuvelt in bekerstrijd

Van onze medewerker

HEERLEN – Het bekeravontuur is, wat dit seizoen betreft, al verleden tijd voor de volleyballers van VCH. Na een plaats bij de laatste vier tijdens de vorige editie, sneuvelde de Heerlense ploeg gisterenavond al in de eerste ronde tegen De Hypotheker/VCS: 1-3 (8-15, 17-16, 5-15, 12-15).

Het opdoen van speelervaring voor zijn jonge wisselbank had bij VCH-coach Peter Arets prioriteit boven het directe resultaat. In een gelegenheidsopstelling ontwikkelde de thuisploeg weinig tempo en dynamiek, op een serie venijnige opslagen van Gilbert Heyenrath na: 8-15. Door een geslaagde invalsbeurt van het duo Ad Vonken/Felix Petit sleepten de Heerlenaren de tweede doorgang, na tussenstanden van 4-8 en 11-14, op de valreep nog in de wacht: 17-16.

VCH pakte daarna de draad uit de eerste periode weer op. Het duel kwam daardoor bepaald niet in aanmerking voor de schoonheidsprijs. De thuisploeg liep achter de scoreontwikkeling aan door veel passfouten en een zwak reagerende netverdediging. Wellicht tot eigen verrassing kwalificeerde De Hypotheker/VCS zich vrij simpel via 5-15 en 12-15 voor de volgende bekerronde.

George Kessler naar kuuroord

SITTARD – Fortuna-trainer George Kessler wordt vandaag ontslagen uit het ziekenhuis. De aan de halsslagader geopereerde oefenmeester is redelijk hersteld van de ingreep en zal nog drie weken in een kuuroord in Duitsland nabij zijn woonplaats Schleiden revalideren.

Robson laat De Mos nog in ongewisse

BRUSSEL – Bobby Robson gelooft niet echt in het elftal dat Aad de Mos al vrijdagavond bekend maakte voor de tweede wedstrijd tegen PSV. Hij is er in ieder geval van overtuigd dat het elftal van Anderlecht veranderd zal worden, indien hij langer dan een half uur voor de strijd de opstelling van PSV zou prijsgeven.

Met die opmerkingen wekte de Brit de illusie dat hij met iets heel bijzonders voor de dag zou kunnen komen. Dat echter lijkt hoogst onwaarschijnlijk nu Romario en Vanenburg niet beschikbaar zijn.

In Waalwijk experimenteerde Robson en strafte tegelijkertijd een heel klein beetje voor matig presteren in de competitie. In het volle Astridpark zal dat uiteraard niet gebeuren. Het enige dat Robson over zijn ploeg kwijt wilde, is dat uit zijn groep van achttien Van Mol en één van de twee jongsten (Schreuder of Hoekstra) zullen afvallen. Wat overblijft is dan vermoedelijk het volgende elftal: Van Breukelen; Gerets, Van Tiggelen, Valckx, Popescu en Heintze; Van Aerle en Koeman; Ellerman, Kieft en Kalusha. De enige wijziging sinds de thuiswedstrijd is de terugkeer van de toen geschorste Kieft op de plaats van de geblesseerde Romario.

Utrecht

Ab Fafié eist van FC Utrecht een goed resultaat in de tweede wedstrijd tegen Real Madrid. Ook nadat de eerste wedstrijd thuis met 1-3 werd verloren. „We doen er alles aan met opgeheven hoofden Madrid te verlaten."

De kans dat de Nederlandse nummer acht tegen de Spaanse koploper de derde ronde van het toernooi om de UEFA-beker bereikt zo ongeveer is één op de miljoen. Dat beseft ook Fafié. Maar toch. Vorig seizoen won Real Madrid in Moskou met 2-1 van Spartak om thuis met 1-3 te verliezen en uitgeschakeld te worden.

Hoewel deze herinnering voor de Madrilenen nog vers is, verwacht Fafié toch onderschatting aan Realkant tegen zijn ploeg. „Daar ligt onze kans, het ijzer is heet."

In het verleden hebben Nederlandse ploegen in Bernabeu voor de Europa Cup altijd gescoord. FC Utrecht wil de traditie voortzetten, alle spelers zijn fit en klaargestoomd door 'Koning Ab'. „We zijn hier niet gekomen om de stad te bekijken."

Feyenoord

Ioan Sabau begint tijdens bekerwedstrijd tussen Feyenoord en Sion opnieuw op de bank. De Roemeense international is eindelijk hersteld van zijn slepende kuitbeenblessure, maar kan volgens interim-coach Wim Jansen nog geen volledige wedstrijd aan. zestien spelers opgeroepen als voor de wedstrijd tegen De Graafschap. Bosz deed als enige niet mee aan de lichte training. De middenvelder kampt met een kuitblessure.

FINANCIERINGEN JORISSEN

TEL. 045-721781 / 724132
SCHELSBERG 54 HEERLEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag volgens min.	Effectieve jaarrente	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effectieve jaarrente
5.000	48 mnd.	138,77	14,9	150,95	18,7
10.000	60 mnd.	229,79	14,3	249,77	17,5
15.000	60 mnd.	344,69	14,3	366,84	16,1
30.000	72 mnd.	609,22	14,2	622,29	15,2

DOORLOPEND KREDIET

Krediet limiet	U betaalt per maand	Rente volgens min. tarief per maand	eff. jaarrente	Theor. looptijd	Rente volgens max. tarief	Theor. looptijd
11.000	220	1.145	14,6%	75 mnd.	17,6	85
18.000	360	1.145	14,6%	75 mnd.	17,3	83
25.000	500	1.11	14,2%	74 mnd.	16,9	82
35.000	700	1.09	13,9%	72 mnd.	16,5	80

- Zeer goedkope tarieven.
- Elk bedrag tot 200.000 en andere looptijd mogelijk.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Bestaande leningen geen bezwaar.
- Gespecialiseerd in autofinanc.
- Geen informatie werkgever.
- Geen bijkomende kosten.
- Lid Ned. Ver. Financ.adviseurs.
- Alles in een dag geregeld.

D4701

Executieverkoop

Op donderdag, 7 november 1991, om 11.00 uur, vindt een openbare verkoop plaats.

De verkoop komt voor rekening van S.I.E. Consulting B.V., Maastrichterlaan 27 te Vaals. Te koop wordt aangeboden:

een kantoorinventaris

O.a. diverse houten bureau's, archiefkasten, rekken, bureaustoelen, kasten, koffiezetapparaten, 7 stuks P.C. werkstations van de merken Hewlett Packard, G2 en Peacock, 2 stuks P.C. CAD stations t.w. Hewlett Packard en Hanche-Peter, 1 draagbare P.C. G2 Laptop, 2 stuks laser printers, 1 Océ Plotter en 1 Hewlett Packard Plotter.

De plaats van verkoop is Maastrichterlaan 27 te Vaals. De goederen zijn op woensdag 6 november 1991 tussen 14.00 en 16.00 uur en een uur voor de verkoop te bezichtigen. Alleen contante betaling. Geen opgeld.

De verkoop vindt plaats in opdracht van de ontvanger rijksbelastingen Maastricht (Hoofd Ondernemingen), Terra Nigrastraat 10, telefoon 043-468468.

De belastingdeurwaarder belast met de executie.

Belastingdienst



Doe er iets aan! De Nederlandse Stichting Geluidhinder helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van lawaai in en om huis. NSG, Postbus 381, 2600 AJ Delft. NSG

EEN NIEUW MODEBEELD!!

LANGE GEBREIDE DAMESVESTEN
kleur rood, marine, zwart en oker
maten 38 t/m 50 vanaf 39,00

BIJPASSENDE SKIPANTALONS en ROK
vanaf 49,50

HERENKOSTUUMS
maten 46 t/m 60
lengte- en kwartmaten
nieuwe winterkleuren, vanaf 199,00

GROTE COLLECTIE DAMES- EN HERENJACKS, JEANSBROEKEN, VESTEN EN TRUIEN.

TEXTIEL CENTRALE SIMPELVELD — TCS

BOCHOLTZERWEG 15, SIMPELVELD
Op het industrieterrein 045-442553
OPENINGSTIJDEN
ma.-vrijd. 10.00-18.00 uur
zaterdag 10.00-17.00 uur
donderdag koopavond

LEKKER VOORDELIG

OP=OP

KALKOEN DRUMSTICKS	KILO	2.98
HANEBOUTEN	KILO	3.98
POOLSE WORST	500 GR	4.99
ORG. BOERENHAM GER.	500 GR	6.99
RUNDER STOOFLAPPEN	KILO	9.98

EXTRA VOORDELIG

MAGERE VARKENSPOULET	500 GR	3.99

EURO
SLAGERIJEN-MEAT PACK

SITTARD (SANDERBOUT) VEESTRAAT 42 • HEERLEN HEERLERBAAN 108 • BRUNSSUM JULIANASTRAAT 11 • MAASTRICHT (AMBY) LINDEPLEIN 1

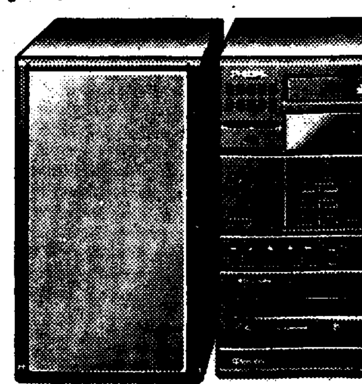
SITTARD • HEERLEN • BRUNSSUM • MAASTRICHT: woensdag vanaf ... uur open. donderdag koopavond (Sittard géén koopavond)

DEZE WEEK BIJ DOM VAN DEN BERGH

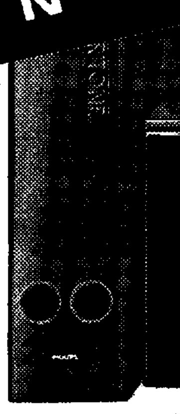
NU IN 4 KEER BETALEN ZONDER 'N CENT RENTE

THE PHILIPS COLLECTION — 100 Hz TV — easy LINE

Philips midi HiFi CD-kombinatie FW 2015
Eenvoudig aan te sluiten. FTD-display. Tuner met digitale uitlezing en 20 voorkeurzenders. Dynamic sound enhance. 2 x 35 W. 3-Bands equalizer. 'Logic' autoreverse dubbel cassettedeck. 2-Weg luidsprekerboxen. Afstandsbediening.
1399,-
ƒ 45,- PER MAAND

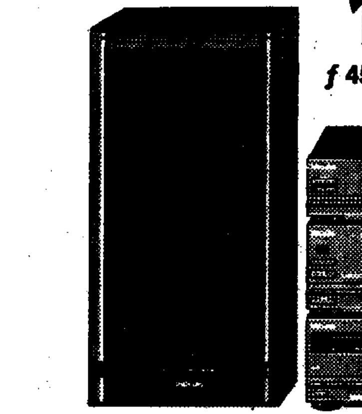


Philips midi CD-kombinatie met subwoofersysteem FW 2012
Eenvoudig aan te sluiten. Afneembare boxen en afzonderlijke subwoofer. Toploader CD-speler. Tuner met 20 voorkeurzenders. 2 x 30 W en 1 x 20 W muziekvermogen. Dubbel cassettedeck. Dolby B. Afstandsbediening.
1199,-
ƒ 40,- PER MAAND

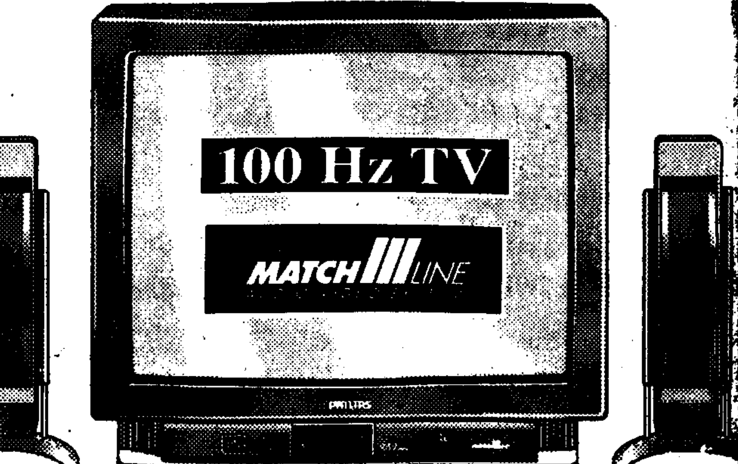


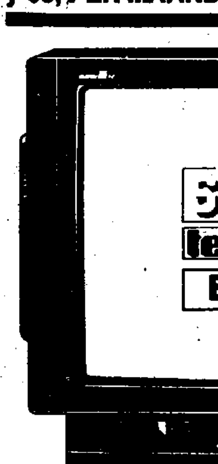
Liever 'n Philips

Philips easylink midi HiFi-kombinatie F 320
Eenvoudig aan te sluiten. 30 Voorkeurzenders. 2 x 75 W. 'Logic' dubbel cassettedeck, waarvan deck B autoreverse. Dolby B. CD-speler met edit. 3-Weg luidsprekerboxen. Afstandsbediening.
1499,-
ƒ 45,- PER MAAND



Philips midi CD-kombinatie met digital sound processor en subwoofer FW 2017
Eenvoudig aan te sluiten. Afzonderlijke subwoofer en satelliet boxjes. 5 Preset digital sound processor. Toploader CD-speler. Tuner met 24 voorkeurzenders. 2 x 33 W en 1 x 50 W muziekvermogen. Dubbel cassettedeck, waarvan deck B autoreverse. Dolby B. Afstandsbediening.
1999,-
ƒ 60, PER MAAND



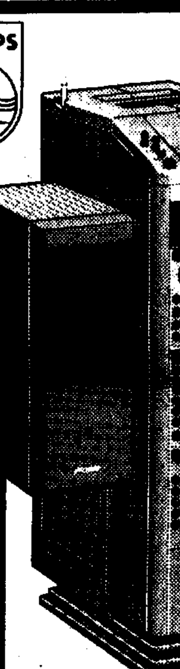


Philips Matchline HiFi-stereo kleurentelevisie 25 PV 7966/00B
Met 63 cm/110° Black Line 'FSQ' beeldbuis. Picture-in-picture. Menu voor het instellen en bedienen. On screen display. HiFi stereo-versterker met 2 x 25 W muziekvermogen. Matrix surround sound. Teletekst en multifunktionele afstandsbedieningen.
2499,-
Ook leverbaar in 70 cm beeldbuis **2699,-**
ƒ 75,- PER MAAND

Philips Matchline 100 Hz HiFi-stereo kleurentelevisie 25 ML 8966/00B
Met 63 cm/110° Black Line 'FSQ' beeldbuis. Digitaal geheugen voor een TV-beeld met dubbele scan frekwentie (100 HZ). 60 Voorkeurzenders. Voorzien van picture-in-picture, menu voor het instellen en bedienen, on screen display, matrix surround sound, HiFi stereo-versterker van 2 x 40 W, teletekst en twee afstandsbedieningen. Perfekt stilstaand beeld.
2999,-
ƒ 90,- PER MAAND
Ook leverbaar in 70 cm beeldbuis **3199,-**

Philips HiFi midi-set F 310 met één-knops-bediening
Bestaande uit:
Luidsprekerboxen FB 310 Drie-weg basreflex. 2 x 70 W muziekvermogen.
Midi CD-speler CD 310 Met alle gebruikelijke bedieningsgemakken, easy control en shuffle play.
Midi dubbel cassettedeck FC 310 Met autoreverse opnemen/weergeven op deck B.
Midi versterker FA 310 2 x 55 W uitgangsvermogen.
Midi-set tuner FT 310 Met digitale uitlezing, FM, MG, LG en 30 voorkeurzenders.
Afstandsbediening RC 310 Ook geschikt voor de meeste Philips TV's, videorecorders en laserdisc-spelers.
1299,-
ƒ 40,- PER MAAND

Philips compact disc autoreverse stereo-radiorecorder AZ 8704
Digitale radio met FM-stereo, LG, MG en KG en 24 voorkeurzenders. 2 x 10 W piekvermogen. 4-Bands graphic equalizer. Dynamic bass boost. Dubbel cassettedeck, waarvan deck B autoreverse. High speed dubbing. Mengmogelijkheid met externe mikrofoon. Programmeerbare CD-speler. Digitale klok. Afneembare luidsprekerboxen (2-weg systeem).
799,-
ƒ 30,- PER MAAND



Philips staande compact disc/radiorecorder AZ 9712
Afneembare luidsprekerboxen. Programmeerbare CD-speler. Digitale radio met FM-stereo, LG, KG en MG en 24 voorkeurzenders. 2 x 20 W en 1 x 36 W via 6 luidsprekers. Turbo bass generator. Surround sound. Dubbel casette deck, waarvan 1 deck autoreverse. Digitale klok. Afstandsbediening.
1499,-
ƒ 45,- PER MAAND

Nu in 4 keer betalen zonder 'n cent rente
Als u een apparaat uit ons assortiment koopt, dan betaalt u een kwart als aanbetaling en drie maandelijkse termijnen. Dit alles zonder kosten en rente. Dus niet langer wachten, u kunt nu kopen wat u wilt. De betaling is soepel bij Dom van den Bergh.

Acceptatie onder de gebruikelijke kredietvoorwaarden Comfort Card.

ONGELOOFLIJK

PHILIPS HIFI-SETS NU SUPER VOORDELIG!

PHILIPS HIFI-SET (42 cm)
Bestaande uit:
Philips tuner FT 650 Digitale kwarts/PLL-synthesizer tuner. FM, LG en MG. 30 Voorkeurzenders.
Philips versterker FA 650 Uitgangsvermogen 2 x 55 W.
Philips dubbel cassettedeck FC 660 Deck A weergeven, deck B autoreverse opnemen/weergeven.
Philips compact disc-speler CD 604
VAN ~~1990,-~~ VOOR **1249,-**
F 40,- PER MAAND

PHILIPS HIFI-SET MET AFSTANDSBEDIENING (42 cm)
Bestaande uit:
Philips tuner FT 690 Digitale kwarts/PLL-synthesizer tuner. FM, LG en MG. 30 Voorkeurzenders in willekeurige volgorde op te roepen.
Philips versterker FA 660 Uitgangsvermogen 2 x 55 W.
Philips dubbel autoreverse cassettedeck FC 670
Philips compact disc-speler CD 604
VAN ~~2335,-~~ VOOR **1549,-**
F 50,- PER MAAND



PHILIPS HIFI-SET (42 cm)
Bestaande uit:
Philips topklasse tuner FT 880 Digitale kwarts/PLL-synthesizer tuner. FM, LG en MG. 29 Voorkeurzenders.
Philips topklasse versterker FA 880 Uitgangsvermogen 2 x 115 W.
Philips top cassettedeck FC 870 Drie koppen.
Philips 'bitstream' compact disc-speler CD 624
VAN ~~3430,-~~ VOOR **2199,-**
F 65,- PER MAAND

Liever 'n Philips

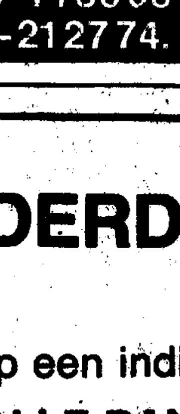


DOM VAN DEN BERGH

Het komplete Philips assortiment uit voorraad leverbaar in al onze zaken

Sittard, Voorstad 25, telefoon 046-513145 ● Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045-713608 ● Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077-514818 ● Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043-212774.

OOK U KUNT EEN GEHANDICAPT KIND IN DE DERDE WERELD HELPEN

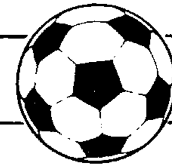


Stichting Liliane Fonds
Postbus 75, 5250 AB Vlijmen,
Telefoon 04108-19029

GIRO 66.77.67

Voor direkte hulp op een individuele en kleinschalige wijze
VOOR ALLE BANKEN REK.NR. 70.70.70.198





Indoorduels bij WK voetbal

PONTIAC - Tijdens de wereldtitelstrijd voetbal in de Verenigde Staten zullen vrijwel zeker wedstrijden gespeeld worden in overdekte stadions. De inspectiecommissie van de wereldfederatie Fifa was laaiend enthousiast over de Silverdome in Pontiac en de Superdome in New Orleans.

Guido Tognoni, aanvoerder van de commissie, prees beide stadions als vijf sterren accommodaties.

Beide domes vormen de huisvesting voor profteams uit de football-leagues. Er liggen kunstgrasvelden.

Studies hebben uitgewezen, dat het kunstgras vervangen kan worden door natuurlijk gras. „Als dat inderdaad het geval is", aldus Tognoni, „wordt er indoor gespeeld tijdens de WK".

res. divisie c

TOP 2 -Helmond Sp. 2	1- 1
Den Bosch 2 -MVV 2	uitg.
RBC 2 -VVV 2	afg.
Fort. Sittard 2 -PSV 2	uitg.
Eindhoven 2 -Roda JC 2	uitg.
Willem II 2 -Vitesse 2	afg.

Vitesse 2	7	4	3	0	11	17- 7
Fort. Sittard 2	6	5	0	1	10	25- 5
Roda JC 2	5	5	0	0	10	15- 3
PSV 2	5	4	1	0	9	17- 3
VVV 2	5	3	0	2	6	7- 5
RKC 2	6	3	0	3	6	15-20
MVV 2	6	2	1	3	5	14-12
TOP 2	8	1	3	4	5	7-15
Helmond Sp. 2	7	2	1	4	5	9-18
Den Bosch 2	6	2	0	4	4	5-13
Eindhoven 2	7	2	0	5	4	12-21
RBC 2	6	1	2	3	4	8-19
Willem II 2	6	0	1	5	1	4-14

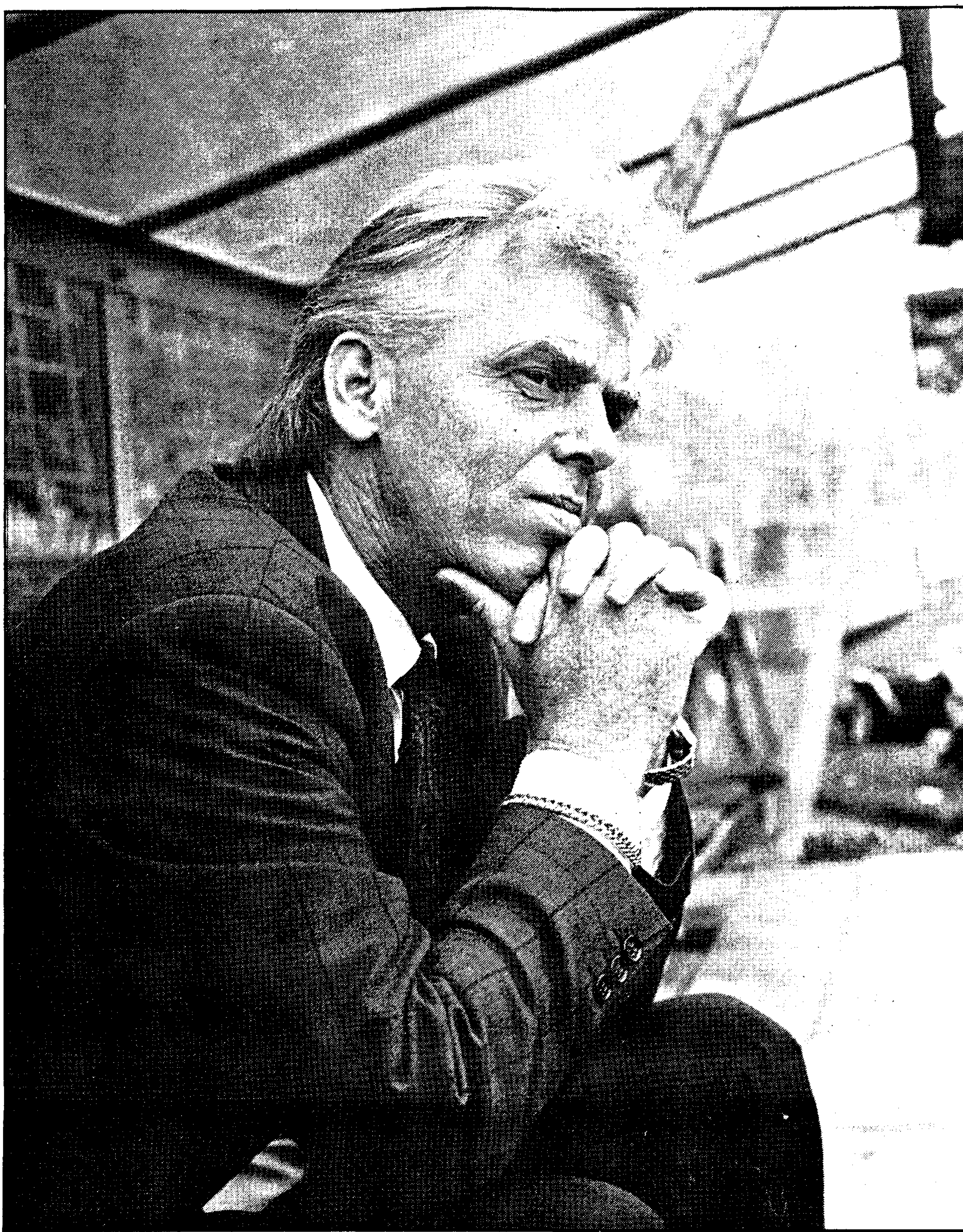
Programma:Dinsdag 12 nov. 19.30 uur.
RKC 2 -RBC 2
Den Bosch 2 -Fort. Sittard 2
MVV 2 -Eindhoven 2
VVV 2 -Vitesse 2
PSV 2 -Helmond Sp. 2
Willem II 2 -Roda JC 2

'Als de trainer wordt ontslagen, moet ik zijn taken overnemen'

De toekomstvisie van Leo Beenhakker

● *Leo Beenhakker, nu in dienst als manager bij Real Madrid, zal vroeg of laat terugkeren op de trainersbank van de Spaanse club.*

Foto: COR EBERHARD



MADRID – Er gaat in Spanje geen week voorbij of er is wel een affaire rond manager Leo Beenhakker en trainer Radomir Antic van Real Madrid. In het land waar voetbal geen sport is maar een passie is men nog steeds verwonderd over de transfer van de coach van Ajax naar zijn oude liefde op het moment dat trainer Antic in de Spaanse competitie en de Uefabeker een droomstart beleefde.

Deze week was het weer raak. Trainer Antic liet zondag tegen La Coruna Paco Lorente invallen. Door die invalbeurt werd de 'linkspoot' onverkoopbaar, terwijl manager Beenhakker de speler bij een andere club had willen stallen. De zaak werd behoorlijk opgeklopt in de media, waarna Real Madrid zich geroepen voelde een persconferentie te beleggen met omstandige verklaringen van voorzitter Ramon Mendoza, Antic en Beenhakker. Het was nooit de bedoeling geweest was Lorente te verkopen. Antic en Beenhakker werken in de beste verstandhouding met elkaar. Beenhakker bemoeit zich niet met de hoofdmacht. Enzovoort, enzovoort.

Aan de vooravond van de return in het Uefabekertoernooi tegen FC Utrecht benadrukte Leo Beenhakker tegenover Nederlandse mediavertegenwoordigers in zijn moeders taal dat hij zich absoluut niet met Antic' werk bemoeit. „Ik doe mijn uiterste best zelfs maar de schijn te vermijden. Ik moet toegeven, dat ik er de eerste tijd best moeite mee had. Nu vind ik het heerlijk iets anders te doen."

Het werk van Beenhakker bij Real Madrid speelt zich, figuurlijk, ver van de bank af, „al horen jullie mij niet zeggen, dat ik er nooit meer kom te zitten. Als Real Madrid vijf keer verliest, wordt de trainer ontslagen en ben ik contractueel verplicht zijn taken waar te nemen."

Analyseren

In de functie van technisch directeur is Don Leo bezig Real door te lichten. Hij voert overleg met alle (twaalf) voetbaltrainers om een toekomstige technische lijn uit te stippelen. Daartoe reist hij ook door Europa om speelstijlen te analyseren, ontwikkelingen waar te nemen en talentvolle spelers te ontdekken. „Real is aan zijn stand verplicht eens per twee jaar met een topper te komen."

Beenhakker beweerde gisteren zich bij Real Madrid in zijn element te voelen. „Ik ben graag teruggegaan. Ik had er drie jaar met succes gewerkt en ik wilde graag technisch directeur worden. Dat wilde ik bij Ajax ook al, met Louis van Gaal als coach, maar voorzitter Van Praag zei nee. Real Madrid is een unieke club. Ik heb er een emotionele band mee. Dat voelde ik voor deze competitie bij het toernooi in La Coruna toen we elkaar na twee jaar terugzagen. De spelers kregen tranen in hun ogen, mij gaf Real een warm gevoel."

Discipline

Bij Ajax had Beenhakker een ander gevoel. „Er was één speler en er waren een paar collega-trainers die mij met mijn promotie hebben gelukgewenst. Bij Ajax wordt de discipline nu aangetrokken. Ik vond dat een beetje dollen erbij hoorde. Ik zei altijd tegen de Ajacieden: ik heb geen trek schoolmeester te spelen, anders was ik dat wel geworden."

Beenhakker heeft zich de laatste tijd geërgerd aan de mededelingen uit het Ajax-kamp dat er geen team zou staan, dat er niet gepraat werd, niet gekaart. „Nou, ik heb Winter en Vink in de kleedkamer soms het backgammon moeten afpakken. Ik vind het hinderlijk dat ik op mijn filosofie (gecontroleerde vrijheid) word beoordeeld. Maar iedereen heeft toch recht op zijn eigen filosofie?"

De manier waarop hij uit de Meer is vertrokken doet Beenhakker nog steeds zeer. „Op de dag van de Groe Boem hebben de emoties de overhand gekregen. Het bestuur van Ajax was al drie weken op de hoogte van mijn vertrek. Op vrijdag heb ik nog advies gekregen van Arie van Os over bepaalde afwikkelingen. Mij leek geen sprake van een conflict, maar zaterdag stond ik met de mond vol tanden door de uitbarsting van Van Praag. Toen was er ineens wel een conflictsituatie. Ik vond dat gek. Als een club de trainer de deur wijst, heet dat normaal. Als het andersom gebeurt is iedereen in rep en roer."

'Don Leo' laat Ajax verder met rust. Hij geeft geen commentaar op de resultaten van zijn oude club, dan wel de incidenten die daar inmiddels hebben plaatsgevonden. Hij heeft in Madrid genoeg aan zijn hoofd, elke week wel weer een andere 'affaire'.

Kwart miljoen in ruil toekenning zomerspelen

'Atlanta kocht IOC-leden om'

LONDEN - Atlanta heeft de organisatie van de zomerspelen in 1996 op illegale wijze verkregen. Het heeft 18 leden van het International Olympisch Comité omgekocht. Dat schrijft Der Spiegel. Het Duitse weekblad beroept zich op uitspraken van Griekse en Australische IOC-leden.

Der Spiegel beweert dat Australische IOC-leden andere leden chanteren om de zomerspelen van 2000 aan Sydney toe te wijzen. De Australiërs dreigen anders harde bewijzen op tafel te leggen dat Atlanta de spelen van 1996 gekocht zou hebben. Aan de hand van de gegevens van Der Spiegel plaatste The Times gisteren een voorpublikatie.

Australië heeft twee leden in het IOC, vice-president Kevan Gosper en Phil Coles. Beide namen worden in Der Spiegel noch The Times genoemd. Gosper, een in Londen wonende zakenman, reageerde verontwaardigd op het artikel. Hij verklaarde tegenover The Times juridisch advies in te zullen winnen over de mogelijkheid van een aanklacht wegens smaad. „Dit is schandelijk, pure laster", zei Gosper. „Ik zal juridisch advies inwinnen. Het artikel moet worden ingetrokken."

Volgens de Australiër plaatst het rapport een vraagteken achter de integriteit van het gehele IOC". „Het is van groot belang voor de Olympische beweging dat het systeem van aanwijzing eerlijk is en in de publieke opinie beschouwd wordt als eerlijk. De geringste verdenking van manipulatie moet worden vermeden en bestreden."

Bitter

Tot de steden die vorig jaar op het congres in Tokio werden verslagen in de strijd om de kandidatuur van de zomerspelen van 1996, behoorden Melbourne en Athene. De Grieken reageerden bitter, vooral omdat het 100-jarig bestaan van de spelen aan Athene voorbijging. Het dagblad Sunday Age uit Sydney meldde vanuit Tokio dat Atlanta IOC-leden had omgekocht. De beschuldiging werd door Atlanta als 'absurd' van de hand gedaan.

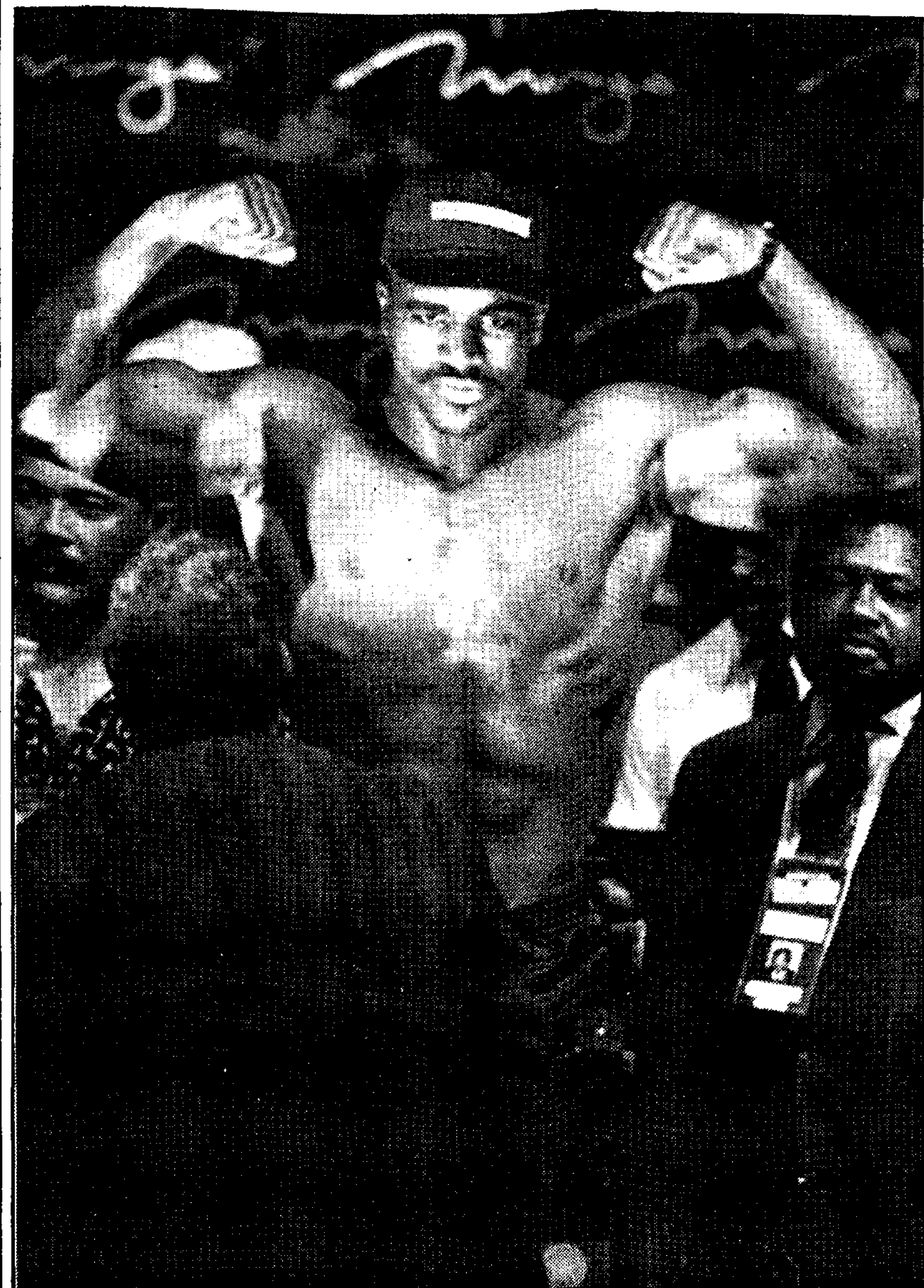
Der Spiegel claimt dat het in het bezit is van een lijst met namen van achttien IOC-leden die zijn omgekocht door Atlanta. Het hoogste bedrag, dat werd uitbetaald, bedroeg 120.000 dollar, 240.000 gulden. Bovendien zou de Amerikaanse metropool andere lokmiddelen hebben gebruikt tijdens de inspecties van de IOC-leden van de stad, maanden voor het congres in Tokio.

Het weekblad zegt, dat de Australiërs bereid zijn de bewijzen van omkoping openbaar te maken als Sydney niet wordt aangewezen als organisator van de zomerspelen in 2000. De ironie wil dat Gosper deze week in het hoofdkwartier van het IOC in Lausanne wordt verwacht voor een vergadering van een subcomité dat het systeem van loven en bieden voor de spelen moet herzien om malafide praktijken uit te sluiten.

„Ik sta op het punt naar Lausanne te vertrekken om dit soort risico's voor eens en altijd uit te sluiten en dan word ik als vice-president beschuldigd van het manipuleren van het hele proces om Sydney aan de spelen te helpen", aldus Gosper. „Afgezien van het feit dat ik als IOC-lid door het slijk word gehaald, bezoedelt de aantijging de kandidatuur van Sydney."

De Australische stad ondervindt voor 2000 concurrentie van Berlijn, Peking, Brasilia, Manchester en Milaan. De stemming wordt gehouden op het IOC-congres van 1993 in Monte Carlo.

De zaak ligt bijzonder gevoelig voor het IOC. De integriteit van de Olympische beweging is aangetast door het gedwongen vertrek van Robert Helmick, voorzitter van het Amerikaans Olympisch comité en lid van het dagelijks bestuur van het IOC. Helmick wordt ervan beschuldigd dat hij zijn ambt misbruikte voor persoonlijk gewin. Hij zou 600.000 gulden hebben opgestreken als adviseur van bedrijven die banden met het Amerikaans Olympisch Comité wilden aanknopen.



● *Evander Holyfield kan zijn wereldtitel voorlopig niet verdedigen.*

Kohl tegen Spelen Berlijn in 2000

BERLIJN - Bondskanselier Helmut Kohl heeft Berlijn geadviseerd de kandidatuur voor de organisatie van de Olympische Zomerspelen van 2000 in te trekken.

Wel zou de stad zich kandidaat moeten stellen voor de Spelen van 2004.

Dat heeft Willi Daume, voorzitter van het Duitse NOC, in een interview met de Sender Freies Berlin verklaard.

Kohl heeft volgens Daume het advies gegeven aan burgemeester Diepgen.

Gevecht Holyfield wordt niet erkend

MEXICO - De World Boxing Council (WBC) zal het gevecht om de wereldtitel in het zwaargewicht tussen kampioen Evander Holyfield (VSt) en de Italiaan Francesco Damiani 23 november in Atlanta niet erkennen. Dat verklaarde de voorzitter van de WBC, Jose Sulaiman, in Mexico-stad.

De grootste wereldorganisatie van het beroepsboksen wijst erop dat Holyfield eerst dient uit te komen tegen de nummer één van de lijst van uitdagers. Damiani staat bij de WBC niet bij de eerste tien.

Holyfield zou aanvankelijk 8 november in Las Vegas zijn titel officieel op het spel zetten tegen oud-wereldkampioen Mike Tyson. Deze is nummer één bij de WBC. Tyson zegde twee en een halve week geleden echter af, waarbij hij een ribblessure als excuus aanvoerde. Daardoor kan hij niet eerder dan het volgend voorjaar in de ring verschijnen.

De ex-Europese kampioen Damiani werd vervolgens als vervanger gecontracteerd. De 33-jarige Italiaan komt echter alleen op de ranglijst van de International Boxing Federation (IBF) voor bij de eerste tien.

Holyfield wordt als kampioen zowel erkend door de WBC, de IBF en de World Boxing Association (WBA). Zijn vrijwillige titelverdediging tegen George Foreman in april werd door de WBC niet goedgekeurd. De poging van Sulaiman om Holyfield de titl te ontnemen, werd dit voorjaar door een Amerikaans gerechtshof verijdeld.

sport kort

● VOETBAL – De competitiewedstrijd van dit weekeinde tussen PSV en Groningen wordt niet op zaterdag, maar op zondag gespeeld.

● VOETBAL – De Belgische eerste klasser KV Kortrijk heeft een nieuwe trainer. Oud-international Erwin Vandendaele volgt de onlangs ontslagen Urbain Braen op.

● VOETBAL – De tweede Bundesligaclub SV Darmstadt heeft trainer Jürgen Sparwasser met onmiddellijke ingang ontslagen. Zijn assistent Scholz neemt de trainingen tijdelijk waar.

● PAARDESPORT – Gisteren is Jappeloup, een van de beste springpaarden uit de historie, op zestienjarige leeftijd overleden. De Fransman Pierre Durand reed in 1988 in Seoul met Jappeloup naar de Olympische titel. De kleine zwarte hengst verdiende in totaal 1,8 miljoen gulden.

● GOLF – Corey Pavin is uitgeroepen tot golfer van het jaar. Pavin is de opvolger van de Brit Nick Faldo. Hij kreeg 58 punten, twee meer dan zijn Amerikaanse landgenoot Couples.

● VOETBAL – Niemand heeft afgelopen zondag de elleboogstoot van Van Basten gesignaleerd. Toch blijft grensrechter Battaia, op wiens advies scheidsrechter Cesari de rode kaart trok, van mening dat de oud-Ajacied schuldig is en niet zoals menigeen denkt Aldo Serena. In het Italiaanse voetbal telt alleen het arbitrale rapport en mogen tv-beelden geen rol spelen bij de rechtspraak.

sport in cijfers

TENNIS

Nashville. Vrouwen, 300.000 gulden, eerste ronde: Brioekovets - Coetzer 6-3 6-1, Adams - Langrova 7-6 7-6, Savtsjenko - Kidowaki 6-2 6-3, Tessi - Faber 1-6 6-1 7-6, Basuki - Smylie 6-1 6-1.
Moskou. Mannen, 660.000 gulden, eerste ronde: Siemerink - Jelen 6-1 6-4, Stoltenberg - Krajicek 3-6 6-3 6-4, Gurriz - Davids 2-6 6-4 6-2, Volkov - Nargiso 6-3 6-0, Adams - Koslowski 6-3 4-6 6-4, Poljakov - Boetsch 6-0 4-1 opgave.
Birmingham. Mannen, 1.000.000 gulden, eerste ronde: Reneberg - Jonsson 4-6 6-3 6-3, Bates - Saceanu 4-6 7-6 6-4.
Sao Paulo. Mannen, 500.000 gulden, eerste ronde: Fleurian - Matsuoka 6-4 6-2.
Oakland. Vrouwen, 700.000 gulden, eerste ronde: Werdel - Hy 4-6 6-4 7-5, Fairbank - Harvey 2-6 6-4 6-3, Whitlinger - Ludloff 5-7 7-6 6-0, Frazier - Leand 6-3 6-3, Gigi Fernandez - Nelson 6-3 6-3.
Wereldranglijst ATP, mannen: 1. Edberg 3679, 2. Courier 3010, 3. Becker 2852, 4. Stich 2675, 5. Lendl 2485, 6. Forget 2367, 7. Sampras 1749, 8. Agassi 1749, 9. Korda 1600, 10. Novacek 1599, 11. Bruguera 1504, 12. Gustafsson 1462, 13. Emilio Sanchez 1404, 14. Rostagno 1392, 15. Ivanisevic 1373, 16. Wheaton 1307, 17. Chang 1302, 18. Prpic 1178, 19. Hlasek 1171, 20. Tsjerkasov 1135, 27. Siemerink 870, 28. John McEnroe 866, 38. Haarhuis 773, 41. Krajicek 744, 47. Connors 650, 55. Koevermans 569, 102. Schapers 360, 106. Eltingh 346.

VOLLEYBAL

Portland, Oregon . Mannen, eerste van vijf oefenwedstrijden. Verenigde Staten - Nederland 2-3 (15-10 15-11 8-15 10-15 13-15). Toeschouwers: 5792.

WIELRENNEN

Santiago. Ronde van Chili, eindstand: 1. Tankov 41.22.09, 2. Milesi 4.47, 3. Aguero 5.20, 4. Lancheros 7.30, 5. Feliciano 9.06.
Parijs FICP-klassement: 1. Bugno 2033,60 punten, 2. Indurain 1640,10, 3. Chiappucci 1505,80, 4. Chioccioli 1078,40, 5. Museeuw 966,80, 6. Mottet 939,40, 7. Rominger 933,90, 8. Mauri 893,30, 9. Ludwig 888,80, 10. Lejarreta 885,20, 11. Maassen 867,20, 12. Fondriest 841,50, 13. Breukink 764,30, 14. Sörensen 738,80, 15. Van der Poel 726,25, 16. Jalabert 716,15, 17. Rooks 700, 18. Kelly 696,20, 19. Delgado 679,30, 20. Van Hooydonck 675,90, 21. LeMond 664, 22. Anderson 660, 23. Echave 641,80, 24. Argentin 631,40, 25. Kappes 625,60, 26. Ballerini 617,10, 27. Abdoesjaparov 593,50, 28. Leblanc 552,80, 29. Van Lancker 539,80, 30. Millar 532,80.

Gewonden bij voetbalrellen

CHITTAGONG - Bijna honderd mensen zijn gewond geraakt bij rellen na afloop van een voetbalwedstrijd in Bangladesh. Na de competitiewedstrijd tussen Chittagong Steel Mills en Abahani Sporting Club (1-0) in de havenstad Chittagong gingen aanhangers van de bezoekende club tot de aanval over met zelf gemaakte bommen, steekwapens en stokken. De tribunes van het stadion werden vernield en de politie werd met stenen bekogeld. Om de menigte uiteen te slaan de politie gebruik van traangas en wapenstok.

Robby Naish finalist

HAWAII - De laatste wedstrijd van de reeks om de wereldbeker voor beroepssurfers is een kwestie van overleven. De zes tot acht meter hoge golven, die kapotslaan op het rif van Hookipa Beach van Hawaii, maken het de deelnemers uiterst moeilijk, temeer daar de betrekkelijk zwakke wind (12-15 knopen) hun manoeuvreerbaarheid vermindert. Menig surfer is tegen dit nauurgeweld niet opgewassen en spoelt met gescheurde en beschadigde spullen aan op de messcherpe rotsen. Robby Naish heeft zich inmiddels geplaatst voor de finale van de wave contest door achtereenvolgens te winnen van de twee Hawaiaanse broers Angula, de Zweed Anders Bringdal en Kalama.

Oefenwinst volleyballers

PORTLAND - Bas Koek, vaak verguisd zelden geprezen, heeft de Nederlandse volleybalploeg naar de overwinning geslagen in de eerste van vijf oefenwedstrijden in en tegen de Verenigde Staten. De eeuwige reserve stond in het Coliseum van Portland, Oregon aan de basis van de zwaarbevochten zege, 2-3 (15-10 15-11 8-15 10-15 13-15). In de vijfde set, rally-punt systeem, was Koek verantwoordelijk voor de demarrage. Met twee smashes en een blok stuurde hij Nederland van 5-5 naar 5-8. Het was de beslissing in de wedstrijd. Nederland behield de kostbare voorsprong. Held serveerde de laatste bal, De Reus scoorde het laatste punt (13-15).

Littbarski in clinch met Lattek

KEULEN – Pierre Littbarski heeft Udo Lattek openlijk de oorlog verklaard. De aanvoerder van FC Köln maakte in een interview van zijn hart geen moordkuil en veegde de vloer aan met de technisch directeur van de club. Lattek is in alle staten, onderbrak vrijdag de training van Jörg Berger en liet ten overstaan van de voltallige spelersgroep weten dat hij de zich 'niet door Littbarski laat demonteren'. Het bestuur van FC Köln zit vreselijk in de maag met het hele affaire. Temeer omdat het al maandenlang niet botert tussen Lattek en Littbarski en de technisch directeur zijn aanvoerder er nu van verdenkt dat hij de zaak bewust heeft laten escaleren. Littbarski weigert elke verzoeningspoging en wil bovendien geen woord terugnemen van de kritiek op zijn hoogste baas. Lattek op zijn beurt ziet Littbarski liever vandaag dan morgen vertrekken, maar stuit daarbij op onoverkomelijke bezwaren van het bestuur.

Real Madrid wil Hagi kwijt

MADRID – De dagen van Gheorghe Hagi bij Real Madrid zijn geteld. De aartsluie Roemeen werd zaterdag tegen La Coruna van het veld gehaald en prompt draaide de Madrileense machine op volle toeren. Hierro, Michel en Butragueno vierden het vertrek van Hagi met drie doelpunten. Het bestuur van de 'Koninklijke' heeft de Roemeen tot januari respijt gegeven nu Robert Prosinecki in de tweede ontmoeting tegen FC Utrecht weer last kreeg van een oude spierblessure. Als die genezen is, wil Real Madrid Hagi van de hand doen. Voor een schappelijke prijs, zo heet het in de Spaanse hoofdstad.

Fin naar De Graafschap

DOETINCHEM – De Graafschap staat op het punt de Finse international Mika Matti Paatelainen in te lijven. De 24-jarige speler, die dertig interlands speelde, mag van zijn huidige club Dundee United vertrekken nadat hij een nieuw driejarig contract weigerde.

Vanderlijde naar Roermond

ROERMOND – De stichting Sportraad Roermond is er in geslaagd voor het sportgala op vrijdag 29 november Arnold Vanderlijde en Nelli Cooman vast te leggen. De bokser en de atlete zullen in de Oranjerie de prijzen uitreiken aan die Roermondse sportlui die zich in het afgelopen jaar hebben onderscheiden.



Herenparka met contrastbiezen. 140.-
Jongensjack. 86-122 49.- Laarzen (alleen schoenenfilialen) 22-30 25.-



Canda. Wolmix jacquardvest. 69.- Uni Twill shirt. 27.-
Angelo Litrico. Jacquard trui. 89.- Bandplooipantalon. 120.-



Sweatshirt. 128-176 27.-/32.- Printsweater. 128-176 25.-/29.-



Getailleerd klokvest. S-L 59.- Bijpassende legging. S-L 39.-
Avanti. Jacquard trui. 59.- Black denim jeans. 69.-



Canda. Zuiver Scheerwollen colbert. 198.- Wolmix pantalon. 89.-
Colourblocking vest. M-XL 79.- Jersey pantalon. 40-48 35.-



Angelo Litrico. Katoenen flannel ruitshirt. 49.-
Trui met applicatie. M-XL 49.- Pantalon, viscose/katoen. 40-48 79.-



Jacquardvest. 38-42 59.- Corduroy stretchbroek. 40-50 59.-
Trui met 'parels'. M-XL 59.- Corduroy skibroek. 36-42 49.-



Meisjesset met trui en skibroek. 92-122 2 delig 39.-
Sweater met applicatie. 86-122 16.- Corduroy broek. 86-122 19.-



Canda. Zuiver Scheerwollen mantel. 36-44 198.-
Zuiver Scheerwollen mantel met fluwelen kraag en manchet. 38-46 225.-



Tweekleurige montycoat. Wolmix kwaliteit. S-M-L 150.-
Chintz jack. 68-86 29.- Jacquard trui. 62-86 14.- Corduroy broek. 12.-

